

## Redondo anuncia movilizaciones contra la política «antisocial» del Gobierno

El Comité Federal de UGT clausurado ayer, en Madrid, decidía impulsar movilizaciones y paros generalizados, tanto sectoriales como de cualquier colectivo afectado por las medidas antisociales que el Gobierno está últimamente poniendo en práctica, pero no convocará una huelga general, expresión que históricamente en nuestro país tiene unas connotaciones políticas específicas.

El propio Nicolás Redondo, secretario general del sindicato, manifestó en rueda de Prensa ayer tarde, que UGT «jamás ha hablado de huelga general porque en España se entiende como intento de derribar al Gobierno, que el sindicato no pretende». Esas movilizaciones se convocarán conjuntamente con otras organizaciones sindicales progresistas y juveniles, y se concretarán según explicó Redon-

do, en concentraciones, manifestaciones multitudinarias y paros generalizados «contundentes», que la Comisión ejecutiva concretará.

El Comité Confederal hace en la resolución final, aprobada con solo un voto en contra, una petición a los ciudadanos y trabajadores para que participen activamente en esas movilizaciones generales

Página 21



Nicolás Redondo, habló ayer de las acciones sindicales de UGT ante la próxima negociación colectiva. — Telefoto Efe.

## Arribas: «Las bases de AP de Burgos están mayoritariamente con Fraga»

Las bases de AP de Burgos apoyan la candidatura de Fraga, según manifestaron ayer los cargos electos del partido en rueda de Prensa, en la que estuvieron presentes José María Arribas, parlamentarios nacionales y regionales, presidentes comarcales y alcaldes de diversas localidades.

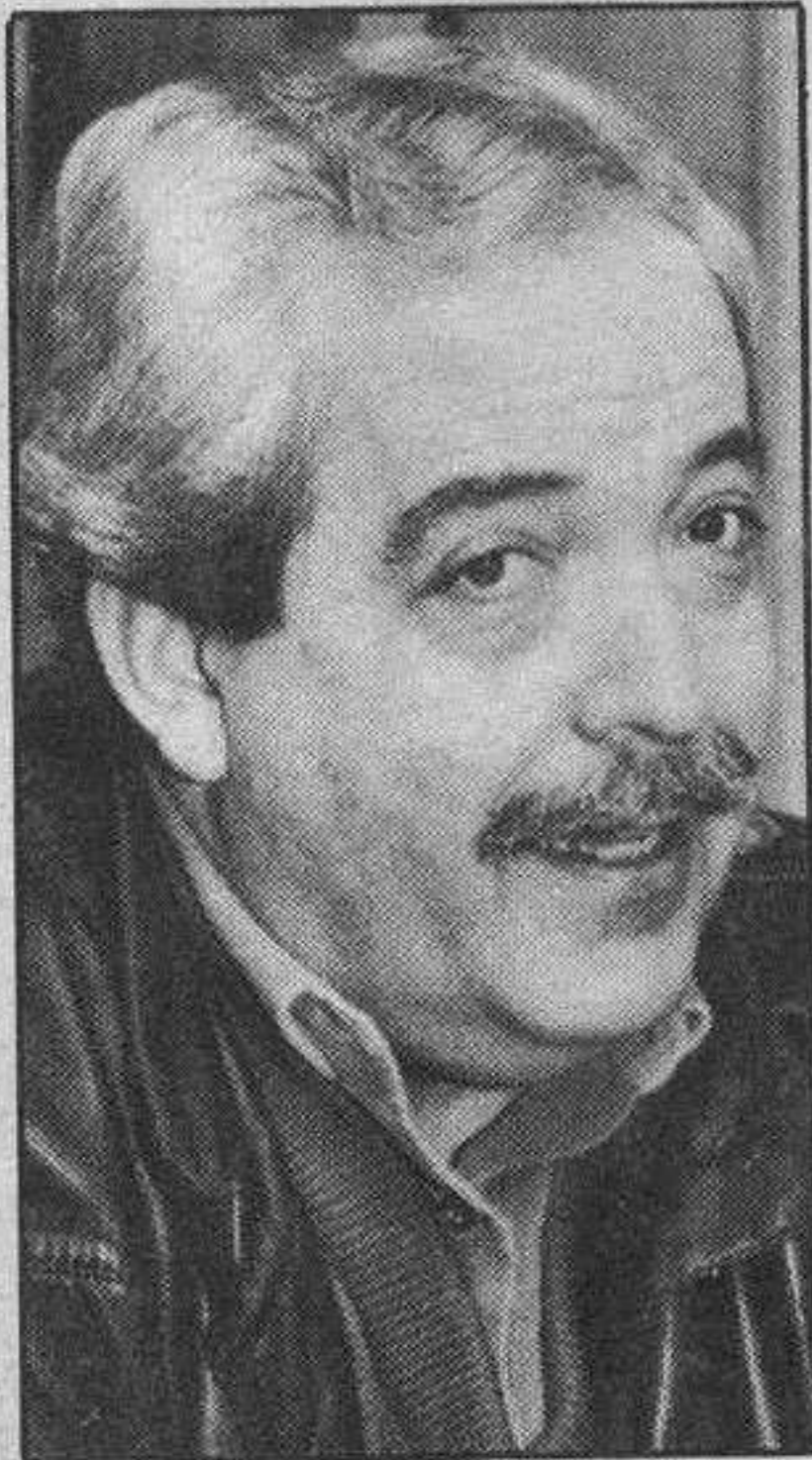
Arribas, que actuó como portavoz, manifestó que las propias bases han sido las más interesadas en que se aclarara esta postura de apoyo a Fraga, ante las noticias aparecidas en los medios informativos en sentido contrario. El ex-secretario provincial de AP aseguró que la vuelta de Fraga es «necesaria e imprescindible» en estos momentos y que este apoyo no significa estar contra Mancha, «al contrario, dijo, estaríamos a

favor de que el actual presidente se integrase en la candidatura del fundador del partido». A pesar de esta postura, más tarde, José María Arribas, añadió que «todo el mundo sabe que en los últimos meses ha habido problemas en AP, entre las Ejecutivas nacional regional y equivocaciones graves en el caso de Burgos, que han sido, de alguna manera, provocados por el Ejecutivo nacional».

Página 14

## Antonio Giménez-Rico, el triunfo de una vocación precoz

El director de cine Antonio Giménez-Rico, cuyo nombre se baraja para presidir la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de España, recuerda sus veranos en Oña, su precoz vocación cinematográfica, el apoyo recibido de su padre o la controversia que suscitó en Burgos su primera película «El hueso». De su admiración por Miguel Delibes, sus aficiones musicales, el placer de la dirección de actores o el compromiso con la sociedad de su tiempo, habla el realizador burgalés en entrevista «Con acento nuestro»



Antonio Giménez-Rico, director de cine burgalés

Páginas 12 y 13.

## Encuentro en Túnez de Arafat con el ministro Fernández Ordóñez

El líder de la OLP, Yaser Arafat, expuso al ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, la importancia «del papel de la CEE para la convocatoria de una conferencia internacional de paz sobre Oriente Medio», informó ayer la agencia de noticias palestina Wafa.

En una breve nota en que da cuenta de la entrevista que celebraron ayer en Túnez Arafat y Fernández Ordóñez, Wafa también destaca que España ocupará la presidencia de la Comunidad Económica Europea (CEE) durante el primer semestre de 1989.

De acuerdo con la versión de la agencia oficial de noticias palestina, el ministro español reiteró a Arafat «el apoyo de su país a una solución justa y duradera del problema palestino».

En declaraciones que realizó a «Efe» el pasado oc-

tubre, Arafat afirmó que España «tiene un compromiso pendiente» para ayudar a solucionar el problema de Oriente Medio», haciendo referencia a la próxima presidencia comunitaria española.

Poco antes de su entrevista ayer con el líder de la Organización para la Liberación Palestina (OLP), el ministro español afirmó que era «de mayor interés lo que Arafat diga que lo que yo pueda exponerle».

La entrevista entre Fernández Ordóñez y Arafat, de

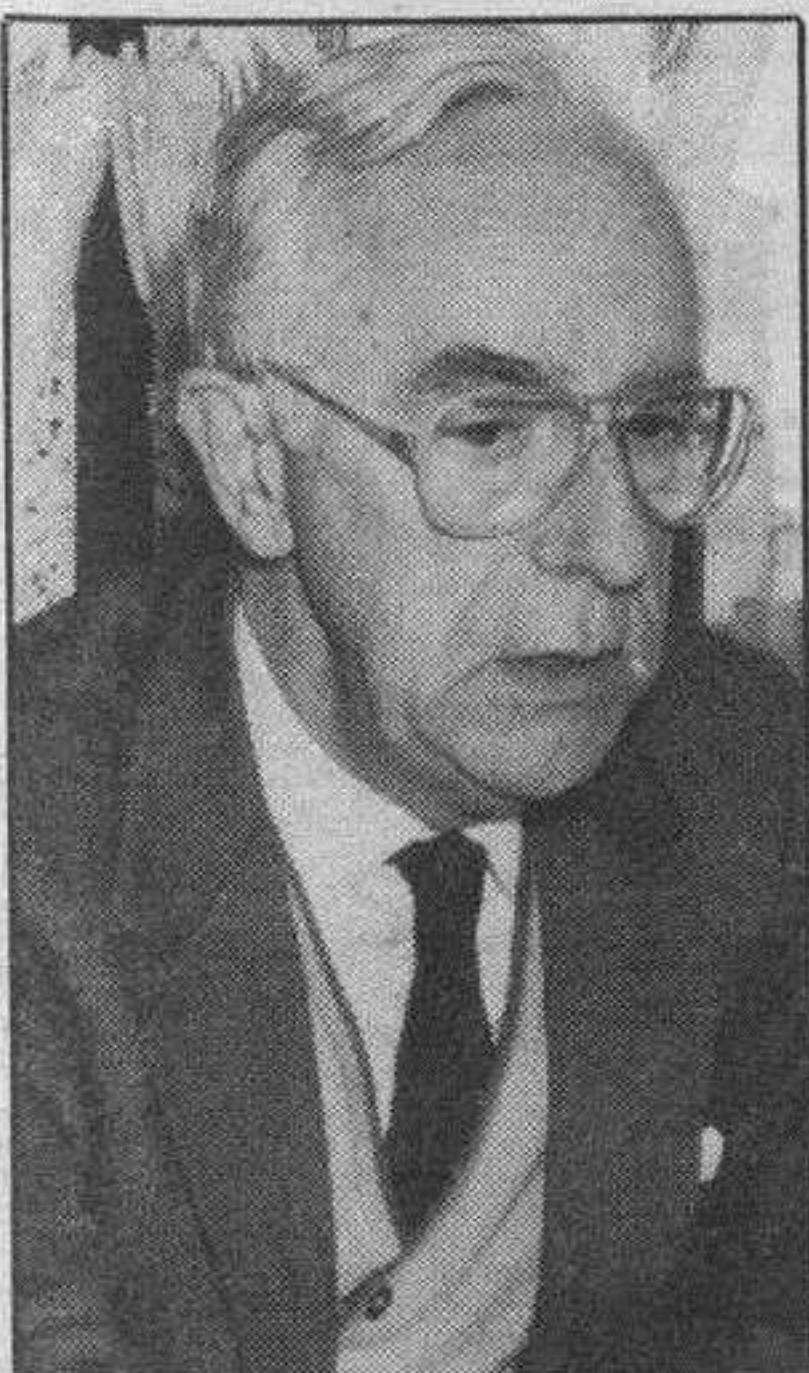
una media hora de duración.

Estos contactos se iniciaron el viernes con una ronda de entrevistas con su colega Abdelhamid Eschij, en la que, según declaró ayer Fernández Ordóñez, se expuso «el esfuerzo que España está dispuesta a hacer con Túnez en materia de cooperación para el desarrollo».

Este «esfuerzo» se concretará en «un paquete de ayuda financiera» que España presentará a Túnez a finales de este mismo mes, en una próxima visita que realizará a este país el secretario de Estado de Comercio, Apolonio Ruiz Ligeró.

Página 23

## La natalidad desciende en España alarmantemente



D. Fernando Gortázar, presidente nacional de Acción Familiar.

Nuestra ciudad ha sido este año el marco de las jornadas que, anualmente, convoca Acción Familiar, dando cita aquí a numerosas provincias, cuyos representantes, en las diferentes ponencias, han denunciado serios problemas que inciden sobre la sociedad española, algunos de modo verdaderamente grave. Aportan soluciones y dirigen a todos los españoles una llamada de atención en aspectos como la fiscalidad de la familia, la droga y cuanto, ya muy severamente, afecta al descenso de la natalidad.

Página 11



La Compañía «Zampanó» en la Muestra de Teatro. — Con una acogida extraordinaria, la Compañía «Zampanó» actuó ayer en la IV Muestra Nacional de Teatro, poniendo en escena en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal «El hijo pródigo», de Lope de Vega.

Página 10

### hoy

Entrega de premios a los ganadores del II y último Concurso DB ..... 5

Jura de Bandera presidida por el capitán general ..... 7

El Laboratorio de Medio Ambiente vigila la contaminación industrial ..... 9

Lista fotográfica de la Lotería ..... 20

BURGENSE DB, Especial domingo ..... Cuadernillo central

### deportes

Todo preparado para el Mollerusa-Real Burgos ..... 43

España perdió con la selección maorí de rugby ..... 47

Gromber venció al Colegio Diocesano ..... 48

Pida con este número Antena Semanal



## Día a día

## Recordando al señor embajador

**A** CASO no por conocidas tienen menos frescura alguna de las cosas que nos ha contado a través de nuestras páginas y de la pluma de Mery Varona el burgalés insigne, charlista ameno, hombre de sensibilidad exquisita y contenido renovado con la llaneza de un castellano viejo; José María Alfaro Polanco. Toda una figura de nuestra tierra a la que parece evidente que hay que situar en el justo término de su categoría, de hombre ilustre que irradia humanismo, poesía y literatura, esa impronta de la personalidad de un escritor que siempre tiene en su tintero lo mejor de su obra o la anécdota más llamativa para el periodista que sea capaz de calar en su entraña.

Las manifestaciones en esa sección joven y prometedora «Con acento nuestro» han sido comentadas en Burgos como algo de interés. Y muchos saben que sólo es una pequeña parte de lo que Alfaro Polanco puede contar en memorias propias o en obras futuras. Sí, futuras, pleno de vitalidad, equilibrado en la dieta y en la emoción, sincero consigo mismo y tenaz en su burgalesismo de siempre, este hombre que conoció a «Ché» o dialogó con Fidel Castro en tierras al otro lado del Atlántico, bien merece algo más de lo que esta tierra austera reserva para sus hijos de siempre.

Va por la vida de embajador y sabe serlo, primero de Burgos y después de su España. Ha caminado por veredas peligrosas, ha hallado horizontes sombríos, pero también supo encontrar la poesía en crepúsculos pesimistas o en mañanas plétóricas de esperanza. No hay jubilación para este escritor empedernido, gran gromete, degustador de finas sensibilidades, que alza la mirada bondadosa con espíritu siempre sumido en trascendencias con la llaneza de un castellano nacido a orillas de este Arlanzón y en el número 7 del Paseo de la isla, donde se miran todos los espejos de los hombres soñadores de esta tierra.

Y sin embargo, apenas se nota en Burgos el vuelo de su figura. De ahí la sencillez del hombre que supo a tiempo que «aquí no le dejan a uno ser vanidoso», porque la tierra da vida a hombres como éste y los desgasta en la admiración, el afecto y el permanente homenaje de la palabra sencilla, de la amistad sin artificios.

Y, curiosamente, repasamos la relación de hombres de pro, de ilustres próceres o de notables hijos el solar cidiano que ostentaron galardones, y nos hallamos con la sorpresa de una honda miopía que no nos permite ver las cosas más allá de lo que es cotidiano, porque también Alfaro Polanco lo es como señor y caballero, embajador y amigo burgalés.

**P**UES sí, hubo consenso de los tres Grupos de concejales a favor de la permanencia en Burgos del Centro regional de Radio Nacional de España, como existió unanimidad en el acuerdo de la subida del precio de los billetes del autobús urbano, a partir del próximo año. El rodillo de los votos mayoritarios de SI —como el que funciona en el Congreso de los Diputados y en el Senado, de preponderancia socialista— sacó adelante el dictamen de la representación monocolor del Ayuntamiento en los órganos de las Caja de Ahorros Municipal.

A ver si en la próxima sesión plenaria —que no tardará, la de las Ordenanzas— el acta testimonial no da lugar a discrepancias semejantes a las acontecidas en la Diputación, cosa improbable en el Ayuntamiento donde pasadas y borrascosas experiencias obligaron al alto equipo funcional a extremar todo su celo en

## Quisicosas

Martinillos

evitar discordancias.

● El concejal Aurelio Rubio Marcos preguntó al alcalde José María Peña San Martín, en el curso de la sesión plenaria del viernes, sobre los motivos de un decreto de la Alcaldía, por el que se adquieren 300 ejemplares de un libro escrito por el secretario general Esteban Corral García, relativo a un tema histórico del Concejo y que hace varios años mereció un accésit del Premio «Villalar». Habló también el autor de la obra y, en definitiva, el alcalde explicó que el libro es muy interesante y que la adquisición de ejemplares es una atención que tiene la Corporación hacia dicho funcionario. El capitular socialista quería saber el importe a que asciende la adquisición de esos 300 ejemplares pero a este punto no se le contestó.

● La sesión municipal, que fue pródiga en frases y dichos, registró una intervención del concejal Antonio José Pereda, quien llamó la atención del alcalde sobre el hecho de que Luis de Diego había pronunciado «una exclamación» sobre la persona del burgomaestre. No dijo en qué consistía ésta, pero la intervención motivó risas y susurros que decían «chivato». Después se supo que, al parecer, la «exclamación» era un insulto... Como niños.

● ¡Los hay tercos! En la víspera de la fiesta de San Martín de Porres, Patrono del personal del servicio de limpieza y del cual es concesionario la firma «Semat», no hubo recogida domiciliar de basuras. Esto se había avisado mediante anuncios en los Medios de Comunicación Social y en letreros co-

locados en los portales de las casas, según pudieron ver los que tienen ojos para leer.

Sin embargo, abundaron los vecinos que, en la noche anterior a la fiesta de «Fray Escoba», sacaron las bolsas de basura a la calle y el resultado no pudo ser más desastroso a la mañana siguiente.

● Esto resulta indignante en una sociedad, cada vez más pagada de sí misma y que presume de culta. Lo menos que puede pedirse a los —y las— vecinos que nunca se enteran del conocido calendario laboral del personal de Limpieza, es que presten una mayor atención y procuren colaborar de buena voluntad, con sentido común, pensando que a Burgos-capital le cuesta diariamente un millón y medio de pesetas el servicio de barrido de calles, recogida de basuras a domicilio y mantenimiento del vertedero municipal.

## Retina



**Cambio de cromos.** — Una plaza mayor en Castilla es pulso y corazón de una ciudad o de un pueblo. Su comercio, sus concentraciones, sus fiestas, sus paseos y hasta el recreo de mayores y pequeños con sus palomas en el caso de la nuestra. Pero también es ahora, todos los domingos, lugar de cambio de cromos. Ahí tienen ustedes la imagen. Un pequeño mercadillo, que se escapa al control del alcalde y de su Ayuntamiento. Esperemos que con éste no haya problemas.

Un Golf no se compra.  
Se alcanza.



EL MEJOR COCHE DEL MUNDO

**BODAS  
HOMENAJES  
REUNIONES**  
MAGNIFICOS SALONES  
Consulte presupuestos

RESTAURANTE  
**Conde de Miranda**  
(Estación de Autobuses)  
c/Miranda, 4 - Telf. 265267-BURGOS

**SEX SHOP**

■ Venta y cambio de videos, películas Super 8.  
■ Proyección de videos en cabinas individuales.  
■ Revistas gran variedad en artículos de importación.  
Calle Hospital Militar, 3.  
(Junto Plaza Vega).  
BURGOS  
Abierto de 10 a 2 y 3,30 a 10.  
Teléfono (947) 235191  
(Domingos y festivos inclusive).

EMPRESA DISTRIBUIDORA EN EXCLUSIVA DE ASPIRADORES, MAQUINARIA Y PRODUCTOS QUIMICOS DE LIMPIEZA, PRECISA  
**DELEGADOS DE VENTAS**

SE REQUIERE: Personas activas y con iniciativa, dotes de organización, seriedad y responsabilidad.

SE OFRECE: Productos de 1.ª calidad en exclusiva. Amplia zona de trabajo. Posibilidad de organizar su propia red, local de vendedores. Contrato Mercantil.

Interesados escribir al Apartado de Correos 32.269.  
08080-BARCELONA, con curriculum y teléfono

## «Un siglo DB»

La Historia a través de Diario de Burgos

Don ..... Telf. ....  
Calle ..... C. P. ....  
Población / provincia .....  
Desea recibir ..... ejemplares del libro  
«Un siglo DB» (Tomo I) a 350 Ptas. ejemplar.

Contra reembolso  
 Talón nominativo

Fecha y firma

Sólo para fuera de Burgos

Enviar a:

Diario de Burgos, S.A.  
Departamento Relaciones Públicas  
C/. San Pedro de Cardeña, 34  
09002 — BURGOS

## Especial Monográfico

## MODA OTOÑO-INVIerno'88

Previsto un especial dedicado a MODA OTOÑO-INVIerno'88 por DIARIO DE BURGOS para el próximo día 17 de Noviembre, las empresas y personas interesadas en la reserva de espacios publicitarios para el mismo, pueden ponerse en contacto con nuestro Departamento de Publicidad (Teléfono 268375, mañanas, de 9 a 15 horas) y Agencias de Publicidad.

El cierre del Monográfico será el 10 de Noviembre.



**E**L pleito de UGT con el Gobierno es muy grave, y es el más importante que sostiene un sindicato con el Gobierno de la nación desde la restauración de la democracia. La última razón es la del empleo juvenil, pero esto ha sido el final de un proceso de crítica y de oposición, que nacería en el primer Gobierno socialista y que obligó —entre otros asuntos— a que se marchara Miguel Boyer del Ministerio de Economía y Hacienda, cuando Miguel Boyer es la primera personalidad económica del Partido Socialista. Hasta la fecha todo ha venido siendo «un tira y afloja», y luego hubo esa presencia de Nicolás Redondo en el último congreso socialista, donde estaba muy claro que no hacía las paces con Felipe González, pero aparecían unidos en esos proyectos comunes que salen siempre de los congresos.



Crónica de lo que pasa

**El Partido tiene la palabra**

Emilio Romero

nismo, hacia la izquierda moderada, que es el socialismo. Este comportamiento de los sindicalistas comunistas es comprensible, aunque sea excesivo, porque ha de empezar por darse cuenta de estas dos cosas: que vivimos en una democracia, y con una Constitución como texto obligado; y después los problemas que ha de afrontar España en los compromisos con Europa, y con el exterior en general, en asuntos económicos.

No somos económicamente un pueblo fulgurantemente próspero, sino modesto, que está tratando de incorporarse en la concurrencia a los mercados exteriores, y siempre con la preocupación de que en España vayan las cosas socialmente bien, para evitar la violencia que, socialmente, estuvo justificada en el pasado.

Pero el problema de UGT no solamente es sindical o social, sino que es político. La UGT y el Partido Socialista Obrero Español son dos organizaciones de la misma casa y de idéntica paternidad. Otra cosa es que la UGT pueda asumir militancia obrera que no pertenezca al socialismo, pero la naturaleza, la identidad, y los fines de la UGT son socialistas. Entonces ha llegado el momento de que las grandes discrepancias entre la UGT y el Gobierno socialista tengan un lugar de encuentro, para culminar sobre quién tiene razón, y eso tendría que hacerse —obligatoriamente— en el partido.

Quien está en el poder es el Partido Socialista, por-

que el Gobierno no es otra cosa que la presencia de ese partido en el poder. Pero aquí está ocurriendo un fenómeno singular, y es que el Gobierno es el socialismo, y el partido su acompañamiento. Las cosas, sin embargo, tendrían que ser al revés. Quien se presenta delante de la opinión pública en los tiempos electorales es el partido; quien crea la ideología o las estrategias políticas a efectos de la permanencia de la victoria es el partido; lo que aparece en la historia española, como una fuerza política de fundamento social para alcanzar la gobernación en la sociedad es el partido. Resulta que en estos momentos el partido tiene un presidente de carácter honorífico, o respetable por su tradición, que es Rubial; y los dos personajes ejecutivos del partido son Felipe González y Alfonso Guerra.

Pero luego hay un extenso acompañamiento o composición de la organización nacional, y de sus instancias regionales, en una federación de todos.

El partido existe y es el gran protagonista de la política en esa concurrencia de varios partidos, ideológicamente diferentes, para alcanzar el poder. Nicolás Redondo tendría que llevar al partido la gran cuestión de sus graves diferencias con el Gobierno, y todo ello porque la UGT tiene sus testimonios, sus estudios, y hasta sus ideas, sobre el modo de afrontar una situación, mientras que el Gobierno tiene otra.

Quien tendría que decidir esta grave crisis es el partido, y no ese carpetazo del ministro del Trabajo ante la imposibilidad de hacer la concertación social. El carpetazo es obligado, porque los esfuerzos del ministro Chaves han sido baldíos, pero si las cosas alcanzan la gravedad en el anuncio de huelgas generales o de movilizaciones, se impone que el partido se pronuncie.

Esa es la responsabilidad que se asigna a un partido político, y que es exigible en una democracia.

Las relaciones de Nicolás Redondo con Carlos Solchaga —el siguiente ministro de Economía y Hacienda— estallaron un día en la televisión, y eso ha adquirido tensiones más altas a través de los días.

Posteriormente, hubo conversaciones de Nicolás Redondo con Felipe González, y algunas muy recientes, pero parece claro la diferencia de opinión y el enfrentamiento en cuestiones importantes. Ahora no queda otro remedio que el de las movilizaciones o las huelgas. Los más felices, y alentadores, son los dirigentes comunistas de Comisiones Obreras, el otro poderoso sindicato, y cuyo líder actual, Antonio Gutiérrez, ha dicho las cosas más duras contra el socialismo y contra sus dirigentes principales, como nunca se habían oído en la izquierda radical de nuestro país, que es el comu-

**L**A medalla puede decirse que ha sido y es, un instrumento para perpetuar y perpetuarse; porque detrás de todo acontecimiento está quien lo protagoniza o acapara y desea pasar, tanto o más que la acción en sí, el mismo. En el fondo, figuren o no, hay en toda medalla por lo menos dos efigies: la del hecho concreto epónimo y la de quien promueve la creación de esa medalla. Un anonimato que a veces no lo es cuando la acuñación, pero que por desgracia para los interesados se va afianzando inexorable con el paso del tiempo. Como en la canción sudamericana, del templo ya derrumbado de los dioses (aquí, la de un dios menor), sólo una sombra ha quedado; la sombra de una medalla. Aunque gracias a Dios, no suele ocurrir lo mismo con el artista que las realiza.



«Reflexión prescindible»

**Medallas**

Antonio L. Bouza

A la vista de lo visto se le ocurre al comentarista preguntar si en los estamentos oficiales y paraoficiales no convendría disponer de una normativa que regulase el encargo de medallas (cómo existe para las recompensas); contar con asesoramiento incluso vinculante, antes de lo que en ocasiones parece proceder de un desafortunado capricho. Por más que haya aciertos parciales admirables, como la del MC Aniversario de la Fundación de la ciudad de Burgos (1984), especialmente la dorada. Y la Cofradía del Santísimo y Santiago de Burgos, que en exquisito compensa el infortunio de otras que utilizando sin imaginación la estructura clásica (placas de mérito, etc.) sobreponen toda una horterada de símbolos. Pero en fin, cuanto se expone lleva consigo también otra «exposición» (riesgo) crítica, aunque cada particular con su metal se lo coma y se adorne con lo que mejor crea que le retrata. No así, como decíamos, los organismos que de una u otra manera nos representan. Por cierto que destaca por el motivo la dedicada al plato único; una cosa así como ser delante de alubias en vez de sangre. ¿O se referirá a los que sufrieron el plato ese?

En cuanto el acabado, no hay más que mirar, como decíamos a siquiera el siglo anterior, todavía bajo la feliz influencia de la transformación iniciada por David d'Angers y Oudiné; y en cuanto a la técnica de reproducciones, al invento de Contamin, por el que podía ya reducirse con precisión cualquier moneda o medalla a las medidas deseadas. Fueron innovaciones traídas por la dinastía Borbón, cuyas medallas en nuestra patria fueron recogidas y catalogadas por A. Vives Escudero en su obra: «Las medallas conmemorativas de la Casa de Borbón, de D. Amadeo I, del Gobierno provisional y de la República Española»; en 1916. A las

que M. Cruz Castro-Villacañas ha añadido algunas de entonces que Vives no recogió y las posteriores a 1916, especialmente las de Alfonso XIII. Y las que con seguridad hacen referencia a toda España, provincia y capitales, son las que se entregaban al anterior jefe del Estado general F. Franco.

Curiosidad en cuanto a lo antiguo es, referente a los medallones imperiales romanos de cobre (bronce) plata y oro (que comienzan con el español Trajano pues antes eran de menor diámetro) que los de oro no se acuñaban arbitrariamente como en general las medallas, sino que tenían siempre un peso monetario exacto: el aureus desde Augusto y el solidus con Constantino I (de este emperador hay piezas de hasta noventa solidi). Y en cuanto a las medallas romanas de bronce, en caso de duda con monedas se distinguen por carecer de las letras SC, senatus consulto, como recuerda el gran especialista Lenormand. Y de la antigüedad, a la modernidad; hoy puede decirse, olimpiadas aparte, que todo es medallable. Lo deportivo por supuesto, y cualquier suceso aún meramente de ámbito familiar. Otra cuestión será la calidad de la medalla, pues el material plástico ya se está usando. Bien mirado podría servir para condecorar solamente determinados desastres. Y en metales tradicionales, a más de un pesado habría que darle medalla de plomo. De ahí, de esa increíble gama de acontecimientos potenciales, la necesidad de regular los encargos y las acuñaciones. Que actos, momentos y personas pueden y deben ser objeto de esa forma honorable de perpetuar y/o premiar, que también las condecoraciones entran en el mismo concepto. Por cierto, que en estas últimas (de las expuestas aquí y en general) abundan más los esmaltes; se conoce que al ser ya más personales interesa principalmente el brillo, el lustre.

Enhorabuena al Museo de Burgos y no sólo por esta exposición, sino por la labor constante que viene realizando de investigar, catalogando con precisión, cuanto de medallística hace referencia a Burgos.

**HERNIADOS**

UN AVANCE EN LA ORTOPEDIA MODERNA  
HERNICUR los aparatos más modernos, cómodos, seguros y prácticos para HERNIA y COLUMNA. LAVABLES, FLEXIBLES, sin HIERROS, sin FLEJES sin HEBILLAS. A medida. HERNICUR, Maluquer, 5. Valencia-7 (Vcc. 99).

VISITA EN BURGOS: el lunes día 14 y el martes día 15 de Noviembre en el hotel ESPAÑA, Paseo del Espolón número 32; de 4 a 7 el lunes y de 10 a 1 el martes. UNICOS DIAS. Consulta gratuita.



**Cursos Académicos 89-90 en Lengua Inglesa**

BUP y COU en USA, CANADA, IRLANDA (Dublín), convalidables

También: SECRETARIADO INTERNACIONAL  
4 modalidades: SECRETARIADO - TECNICO DE EMPRESA - MARKETING e INFORMATICA

Información: Delegación Welcome en Burgos;  
Centros de Idiomas de la Caja de Ahorros del Círculo Católico (Centrid; S. A.) Dirigido por José Luis Elizalde, Catedrático de Inglés  
Plaza de España, s/n. (Obras Culturales) - Telf. 21.87.90 - BURGOS  
Abiertas matrículas. Plazas limitadas

**COMPRO CASA DE CAMPO**

Con terreno, incluyendo arbolado si es posible. Provincia Burgos, Soria Norte y Zaragoza limite con Navarra.  
Dirigirse al apartado 215 de San Sebastián, referencia número 50.226

**CLINICA DENTAL Dr. PORTOLES**

—Cirugía y prótesis  
**Dr. SANGRONIZ**  
—Endodoncia (Desvitalizaciones)  
P.º Regino S. de la Maza, 3-1.º G. Telf. 270259. (Horas convenidas).

**CLINICA DENTAL**

**DR. J. JORGE VILLANUEVA**

Avda. General Yagüe, n.º 10-8.º-C  
Teléfono 20 74 50



# Acoso y derribo contra la Prensa

Luis Nadales

Las relaciones entre el Poder y la Prensa no son casi nunca fáciles, excepto allí donde la libertad de Prensa constituye un reconocido baluarte de la democracia, franqueando el cual la propia democracia languidece o está amenazada. Las libertades de Inglaterra, que según los historiadores datan de la Magna Carta de 1215, no fueron perfectas hasta que en el siglo XVIII quedó reconocida la libertad de la Prensa, antes castigada con prisiones, multas y secuestros. La historia de la libertad de la Prensa en España es todo un drama, pues pese a su reconocimiento en las sucesivas constituciones apenas tuvo exigencia desde 1810 hasta 1976, aunque en su época Manuel Fraga hiciese bastante para que la libertad de la Prensa tímidamente reapareciese. A lo largo de las últimas décadas, quien esto escribe ha sido empujado varias veces por el que fue tristemente célebre Tribunal de Orden Público, y aún después tuvo también —aunque sin consecuencias— algún procesamiento por «delito de Prensa». Hoy la verdadera libertad de Prensa apenas si existe en un par de docenas de países, y como entre ellos figuran los Doce del Mercado Común, ya verán ustedes cuántos otros países nos quedamos. Y en España están reanudándose, con extrañas medidas, las ofensivas contra la Prensa diaria.

Entre los más recientes ataques, los verbales calificando a los periodistas de «buitres carroñeros» serían los menos importantes si no fuesen seguidos de hechos muy graves. Estos han consistido en suprimir radicalmente a los periódicos españoles la llamada ayuda en concepto de papel y difusión, conservando sólo las subvenciones para estructuración técnica, tal como podría hacerse con las fábricas de tomates o los envasados de arenques. Esa pretendida «ayuda a la Prensa», y que en realidad beneficiaba sobre todo a las papeleras, data de hecho de los años veinte, cuando las presiones de un importante «trust» hicieron que los Gobiernos constitucionales iniciasen una tímida protección a los diarios. No podría ser de otra manera en un país como el nuestro, donde el índice de difusión de la Prensa es de sólo 80 ejemplares por cada mil habitantes, lo cual supone que otros 920 están informados sólo por los medios de propiedad oficial. Entre ellos la Televisión Española, las numerosas emisoras de Radio Nacional, y desde luego la Agencia «Efe», que indirectamente es propiedad también del Gobierno.

La situación de la Prensa no es precisamente singular, ya que en otros muchos países se plantean situaciones semejantes, pero con un índice de difusión de los medios privados notoriamente mayor que el nuestro. En 1987 el montante de ayudas a la Prensa fue casi exactamente de 2.500 millones de pesetas, cuando en el año anterior tal ayuda fue de 3.000 millones, lo cual prueba que ya había llegado al estiaje de la Prensa, y que se comenzaba a castigar a los «gusanos goebbelsianos». En la ayuda oficial de 1987, «El País» recibió 300 millones de pesetas, «La Vanguardia» 184 millones y «ABC» 170, mientras que en la lista aparecían el «Diario de Burgos» con sólo diez millones, «La Voz de Avilés» con 4, «El Correo de Zamora» con cinco y el «Diario de Lérida» con millón y medio. Si para los grandes periódicos la supresión de las ayudas es un golpe fuerte, para los pequeños puede significar la muerte. ¿Que esta decisión viene impuesta por el Mercado Común, que impide ese género de ayudas? Iguales o semejantes existen en otros países del grupo de los Doce. Aquí puede tratarse, sencillamente, de un varapalo a la Prensa diaria.

Tristemente, un país en el cual por medios indirectos se ataca a la libertad de Prensa está iniciando un peligroso «camino chileno», porque ni la dictadura de Primo de Rivera, ni la República, ni siquiera la larga era de Franco, vio la supresión de esas ayudas económicas, que con sólo 80 lectores por cada mil ciudadanos carece de apoyatura económica, y se ve agredida en sus fundamentos económicos. Toda la ayuda técnica está estimada en 400 millones, cuando los proyectos de modernización precisarían para su cumplimiento de 8.000 millones, o sea que la ayuda oficial queda reducida a sólo un cinco por ciento. Un diario cuesta mucho más del precio en el cual se vende, y lo mismo sucede en Francia.

En el país vecino los diarios se venden a 4,50 francos, y cuestan de hecho un poco más de siete. La posibilidad casi nunca basta para colmar la diferencia, y existen numerosos métodos de ayuda, desde Suecia hasta Portugal y Grecia. La supresión de las ayudas puede obligar a subir el precio de los diarios, con lo cual éstos se venderían aún menos. Objetivo cumplido: serán más los españoles que sólo sepan lo que cuentan los Telediarios, que, nadie lo ignora, son cada vez más la voz de su amo.

Café con leche

## Apunte sobre persecuciones

Enrique del Diego Simón

DESDE que tenemos noticia o referencia de la existencia del hombre sobre la Tierra, hemos conocido esta tendencia, un poco irracional y un mucho animal, del hombre persiguiendo a otro hombre —quijada de asno, peroné de dinosaurio o garrota de roble en mano—, con intenciones de partida de testa y hacer después reflexiones sobre la fragilidad de la condición y de la epidermis humana. Desde que Caín se cargó al pobre Abel, la Historia de la Humanidad está plagada de episodios belicosos, de persecuciones sangrientas, de exterminios, violencia y muerte.



### Dos Nerones y un cónsul

Vds. ya saben quién fue Claudio César Druso Germánico Nerón, conocido en la Historia por este último nombre, como sinónimo de la animalidad humana, y también porque fue quien propició la primera persecución de la Iglesia, acusando a los cristianos del incendio de Roma, que, según parece, él mismo había ordenado. El cordobés Séneca, que fue su maestro en retórica y moral, el poeta Lucano, su madre Agripina, su hermano Británico, su esposa Octavia y una larguísima colección de personas inocentes, fueron perseguidas y ejecutadas por el emperador romano, alentado por las palmadas del intrigante Tigelino y de un equipo de aduladores que aplaudían sus disparates, bendecían sus persecuciones y celebraban sus bacanales. Mientras los incensarios, sacristanes y meapilas, le exaltaban, Nerón prostituía a las matronas, terminaba con 400 senadores y 600 caballeros romanos, a los que hizo descender a la arena del circo como gladiadores y acababa con los Apóstoles San Pedro y San Pablo.

Hitler, un Nerón de nuestros días, fue un implegable perseguidor de judíos y gitanos. Su egocentrismo, su soberbia, su manifiesta insolidaridad, sus macabras manías racistas, y su horrible y tenebroso capítulo de víctimas de guerra, ofrece el balance siniestro de millones de personas sacrificadas y vejadas en lo más profundo de su altísima dignidad de seres humanos.

En nuestra piel de toro nacional, ha habido también, cómo no, persecuciones célebres, por ejemplo, en tono al carnaval, la que está sufriendo don José María Ruiz Mateos —Pimpinela Escarlata de la democracia—, por el señor Boyer, que fue quien presidiendo la Cartera de Hacienda, puso en marcha y culminó la expropiación de los bienes de RUMASA, sociedad cuyo delito, al parecer, consistía en irregularidades fiscales y contables. Pues si a todos los españoles que cometen tamaño o parecido disparate les encarcelan o expropián, tendrán que desalojar a los buenazos de los etarras, grapos, violadores, asesinos y asaltantes reincidentes, para que quepan, si bien con estrecheces —estos otros maleantes—, incluidas Pilar Miró y Lola Flores, perseguidas, como casi todos los españoles, por el gran inquisidor, perseguidor, perseguidor que es José Borrell.

### «Los miserables»

Televisión Española, nos ofreció recientemente una versión de la obra de Víctor Hugo «Los misera-

bles». Otra persecución famosa, aunque fuese novelada. Conocía ya otra versión, en blanco y negro, en la que el protagonista era menos guapo pero más fuerte para levantar carros con materiales de construcción, pero la reciente ha servido para recordarnos e indignarnos ante la contumacia, la maldad y el odio del comisario Jarvet, persiguiendo a Jean Valjean, ciudadano honrado, alcalde eficaz, benefactor de la encantadora huerfanita Cosette y más inocente que el obispo Myriel, que fue, para quien no conozca la obra, quien creyó en el ciudadano Valjean cuando era sólo un fugitivo.

Hoy, la Historia se repite y sigue habiendo miserables, perseguidores y perseguidos. Hoy hay quien sigue empuñando quijadas de asno —no la suya—, para acometer contra los israelitas que —dicen— construyeron tan mal el templo, con abuso y exceso, con beneficio y engaño. Goliath y sus filisteos quieren terminar con el David creyente, laborioso y honrado. Goliath —seis codos y un palmo de estatura, describe la Biblia— con espada, lanza, escudo, yelmo y armadura, tiene enfrente a David —honda, piedra, rectitud e inteligencia—, apoyado por sus fieles, que creen en su jefe, que saben de su capacidad, que conocen su honradez.

Goliath fue aniquilado, igual que Jarvet, perseguidor en su inaceptable soberbia, su odio, su incapacidad y en el contraste de su actitud miserable con la generosidad del perseguido, misericordioso ante la ponzoña de la envidia. Porque al final, la verdad y la justicia resplandecen. Los cristianos perseguidos por Nerón eran inocentes, como lo eran los judíos que fueron masacrados por Hitler, como lo era Valjean, víctima de la miseria del miserable comisario, como lo es, hasta que no se demuestre lo contrario en el oportuno juicio, Ruiz Mateos, como lo fue David, constructor de un imperio y de una estirpe de la que descendería nada menos que Salvador del Mundo.

### Terminado en «itis»

En medicina, el sufijo «itis» equivale a «inflamación de», inflamación a la que suele seguir infección o envenenamiento celulares. Por ejemplo, apendicitis es la inflamación del apéndice vermiforme que infecta el abdomen; hepatitis, es la inflamación del laboratorio hepático que estropea la purificación de la sangre; blefaritis es la de los párpados, que fastidia la visión; faringitis es la de la faringe, que impide la fonación normal; otitis, es la del conducto auricular que impide el escuchar correctamente. Así podríamos continuar enumerando distintas inflamaciones del cuerpo humano que hacen que la máquina funcione mal e impide que los sentidos cumplan sus funciones habituales.

Envidia, aunque no termine en «itis», define ese deporte nacional que afecta a personas de baja estofa que no pueden ver que alguien les supere en laboriosidad, honradez y triunfos en la vida. Y es tan mala que inflama el hígado, esclerosa los riñones, obnubila el cerebro, irrita la garganta, descompone la vista, el olfato, el oído, el gusto y el tacto, e invalida a la persona para ejercitar actitudes de comprensión, admiración y afecto. La envidia es el deporte nacional en España. Tiene más practicantes que el hockey sobre hielo en Canadá, que la gimnasia en Rumania o que la Bono Loto en España. No termina en «itis» pero es peor que un carcinoma y mucho más dañina que cualquiera de las infecciones anteriores.

Ramón







El administrador de DB, don Gonzalo Albarellos, entrega a don Vicente Gamero, el premio en metálico.



Doña Matilde Luis recibe del director de la Agencia de Viajes Solinieva, don Ramón Martínez, los billetes del viaje a Italia.

## Entrega de premios a los ganadores del II Concurso DB

**Burgos (DB).** — En la tarde de ayer se hizo entrega de los premios del II Concurso DB a los afortunados. El acto tuvo lugar en las dependencias del periódico.

Las dos familias ganadoras del II Concurso DB, correspondiente al mes de Octubre (cupón número 12) del II Concurso DB acudie-

ron a DIARIO DE BURGOS a la una de la tarde de ayer. Después de ser recibidos por personal de la Casa y saludados por el director,

don Vicente Ruiz de Men-  
cía, realizaron un recorrido por las instalaciones. Estuvieron acompañados en todo momento por el administrador, don Gonzalo Albarellos Carrascal y por el jefe de Relaciones Públicas y Publicidad, don Maria-

no González Hernando.

Seguidamente, se procedió al reparto de los premios en una de las dependencias de DB. Don Gonzalo Albarellos Carrascal entregó un cheque, por valor de ciento cuarenta y nueve mil trescientos ocho pesetas, a don Vicente Gamero

López, de Burgos. Acudió acompañado por su esposa e hija.

La entrega del premio adicional, un viaje para dos personas a Italia, correspondió al director de la Agencia Viajes Solinieva, don Ramón Martínez López.

Recayó en doña Matilde Luis Gómez, de Burgos. Estuvo acompañada por su esposo y una de sus hijas.

Finalmente, se sirvió un vino español, donde los ganadores y los organizadores departieron amigablemente.

### ¿LE DEBEN DINERO?

#### CONFIE EN NOSOTROS

Una empresa de cobros joven y dinámica, con los profesionales de mayor éxito (25 años de experiencia los avalan), le soluciona sus problemas de cobro en cualquier punto del territorio nacional.

Nuestra seriedad, solvencia y éxito se acredita con hechos: ABONAMOS el 30% de su crédito a las 72 horas de sernos confiado.

Si no puede visitarnos, llámenos y en 48 horas le visitará el agente de su zona para informarle cumplidamente sin ningún compromiso por su parte.

#### CREVANASA

CREDITOS VASCO-NAVARROS, S.A.

C/. Juan de Ajuriaguerra, 9, 4.º. Dptos. 1 y 2.  
Teléfonos 423 17 85 — 424 78 95 — 48009 BILBAO

### EUROQUEM, S.A.

DEBIDO A NUESTRO CONSTANTE  
CRECIMIENTO, TANTO NACIONAL COMO  
INTERNACIONAL, DESEAMOS CONTRATAR

#### VENDEDOR/ VENDEDORA

QUE SE DEDICARA A LA VENTA  
EN BURGOS Y PROVINCIA

##### SI ES USTED:

- Dinámico, trabajador nato y además comunicativo.
- Persona honrada consigo misma y con los demás.
- Si desea triunfar en el campo de las relaciones humanas.
- Si sus objetivos son mucho más importantes que un simple sueldo.
- Con vehículo propio y teléfono.

##### OFRECEMOS:

- Cartera de clientes.
- Compañía líder en el mercado industrial, durante 24 años en España.
- Formación especializada por parte de la empresa.
- Productos tangibles y necesarios.
- Oportunidad de promoción.
- No necesaria experiencia.
- Altos ingresos.
- Seguros de enfermedad y accidentes.

Buscamos una persona honrada, de vocación y dinamismo, deseando hacer carrera en el mundo de la venta, si está Vd. seguro de serlo, llame mañana, día 7, de 11 a 13 y de 16 a 19 horas y día 8, de 9 a 13 y de 16 a 19 horas, al teléfono 445 60 00 de Bilbao, Hotel Conde Duque, preguntando por el señor Recarte. O bien llame los días 7 y 8 de Noviembre a Madrid, a cobro revertido, a los teléfonos 729 42 46 ó 729 22 00, preguntando por la señorita María Dolores

## La Caja de Ahorros del Círculo Católico concederá préstamos subencionados para la adquisición de semilla controlada

La Caja de Ahorros del Círculo a través de la Confederación Española de Cajas de Ahorros, ha firmado un Convenio de colaboración financiera con el Banco de Crédito Agrícola que le permitirá conceder préstamos subvencionados destinados a la financiación de gastos de adquisición de semilla controlada.

Podrán solicitar los préstamos aludidos, los agricultores de cereales de fecundación autógena (trigo, cebada, avena y arroz), centeno, triticale, plantas oleaginosas y leguminosas grano y los agricultores productores de patata de siembra. También podrán ser beneficiarias las empresas agrícolas que adquieran



la semilla controlada para su manipulación y posterior venta.

El límite de los préstamos podrá ascender al total de las semillas adquiridas, siendo el tipo de interés del 5,5% anual para el agricultor cultivador y el 10,5% anual para las empresas agrícolas dedicadas a la manipulación de se-

millas. El plazo de amortización será de un año, debiendo reintegrarse antes de 31 de Diciembre de 1989.

Para acogerse a este tipo de operaciones, será necesario, en el momento de la solicitud, acompañar a ésta, en el caso de agricultor cultivador, el contrato de compraventa y en el caso de produc-

tores de semillas el escrito de conformidad del Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero.

Las peticiones de préstamos pueden presentarse en cualesquiera oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, donde, además, se facilitará la información que se precise al efecto.



## Evangelio

## «Os aseguro que esa «pobre» viuda ha dado más que nadie»

José Antonio Abad

«En aquel tiempo enseñaba Jesús a la multitud y les decía: Cuidado con los letrados; les encanta pasearse con amplio ropaje y que les hagan reverencias en la plaza. Buscan los asientos de honor en las sinagogas y los primeros puestos en los banquetes. Devoran los bienes de las viudas con pretexto de largos rezos. Esos recibirán una sentencia más rigurosa. Estando Jesús sentado enfrente del cepillo del templo observaba a la gente que iba echando dinero. Muchos ricos echaban en cantidad; se acercó una viuda pobre y echó unas pocas monedas. Llamando a sus discípulos les dijo: —Os aseguro que esa «pobre» viuda ha echado en el cepillo más que nadie. Porque los demás han echado de lo que les sobra pero ésta, que pasa necesidad, ha echado todo lo que tenía para vivir». (San Marcos, 12, 38-44).

El Evangelio de hoy continúa con la enseñanza de Jesús a sus discípulos. La vida del Maestro toca a su fin, y ha de aprovechar todas las ocasiones para darles criterio sobre su actuación, cuando más tarde les encomiende el cuidado de la Iglesia que ha fundado. En este caso hay dos enseñanzas. La primera se refiere al ejercicio de la autoridad; la segunda al criterio con que deben medir las acciones humanas.

Respecto al modo de ejercer la autoridad, Jesucristo parte de un hecho que ellos conocían muy bien: la actitud de los escribas y fariseos. Estos tenían la misión de educar al pueblo y conducirlo rectamente hacia Dios. Era una gran misión. El pueblo reconocía en ellos la autoridad religiosa legítima y seguía sus enseñanzas. Jesucristo no les desautoriza sobre su misión, al contrario, insistirá en que sus discípulos cumplan «lo que ellos enseñan». Desautoriza, en cambio, el modo de ejercer ese «poder»: la ostentación, la vanidad, la ambición y la hipocresía: «Les gusta pasear con vestidos lujosos y que les saluden en las plazas, y ocupar los primeros puestos en los banquetes y los primeros asientos en la sinagoga». Y, lo que todavía peor: instrumentalizaban la oración para enriquecerse, porque aprovechándose de su aparente piedad, despojaban a la gente sencilla y pobre —el Evangelio de hoy menciona a las viudas— de sus escasos bienes, pues éstas se encomendaban a sus rezos y ellos, a cambio, pedían limosna. La enseñanza de Jesucristo es clara y rotunda: «No seáis como los escribas». Toda una lección para quienes tenemos alguna autoridad en la Iglesia; lección que es aplicable también a todos los fieles,

en cuanto que también ellos han de ejercer la autoridad de ser padres, educadores, responsables de la política, de la economía, etc. Con afán de ser servicio, con humildad, sin prepotencia y, sobre todo, con autenticidad.

La segunda enseñanza versa sobre el valor real que tienen las cosas ante Dios. Jesús toma pie de lo que acaban de ver El y sus discípulos: echar la limosna en el cepillo del templo. Todos echaban unas monedas. «Bastantes ricos —puntualiza el texto— echaban mucho». Una pobre viuda echó el equivalente a dos reales. A juzgar por las apariencias, esta viuda dio una limosna que ni siquiera merecería ser calificada de tal: idos reales! Pero como Dios no juzga las apariencias sino la realidad de las cosas, Jesucristo hizo de ella el siguiente comentario: «Esta viuda ha echado en el cepillo más que nadie, pues todos han echado de lo que les sobraba, ella, en cambio, ha echado todo lo que tenía». Todo un tratado sobre la sinceridad de vida y el verdadero desprendimiento. Dar «algo» de lo que tenemos y nos sobra cuesta siempre, sea mucho o poco. Pero lo que realmente cuesta —y, por ello, lo que realmente Dios valora en su verdadera dimensión— en dar «todo». Aunque sean dos reales. ¿Entenderemos hoy un poco mejor la enseñanza de la última encíclica de Juan Pablo II, cuando nos invita a solidarizarnos con nuestros hermanos necesitados, no sólo dándoles de lo superfluo sino también de lo necesario? ¿Comprenderemos también que cuando procedemos con auténticos deseos de agradar a Dios, El acepta complacido nuestra oferta, aunque sea tan ridícula como dos reales?

## Ayer se celebró en Burgos el I Congreso de Jóvenes Religiosos

Burgos (DB). — Ayer, se celebró en nuestra ciudad el I Congreso de Jóvenes Religiosos, al que asistieron numerosas personas que tienen esa condición. El marco elegido fue la casa de las Adoradoras del Santísimo Sacramento.

congresistas se reunieron en una «mesa redonda», para, a las seis de la tarde, asistir a una misa que ofició el P. Alberto Pacho, O.C.D.

Finalmente fue servido un refrigerio a los asistentes.

## Cultos

A las diez y media de la mañana, tras una breve presentación, pronunció una conferencia don Rafael Quevedo, de la Congregación de la Misión (PP. Paúles), estudiante de Teología en Burgos. Posteriormente, los

Madres Trinitarias (Paseo de la Quinta): — Hoy, a las seis de la tarde, primer domingo de mes, se celebrarán cultos en honor de la Santísima Trinidad, con una misa rezada y adoración al Santísimo.

## La Hermandad de Alféreces Provisionales ofreció un homenaje a don Rufino Gómez Moradillo

Burgos (DB). — Ayer recibió don Rufino Gómez Moradillo, con motivo de su jubilación como párroco de San Lorenzo el Real, un homenaje de la Hermandad de Alféreces Provisionales, condición que él ostenta también.

En el templo de la citada feligresía se ofreció una misa, por la mañana, presidida por el homenajeado, con el que concelebraron don Germán Martín-Granizo, capellán castrense, y el P. Carlos Conde, S. J. La homilía la pronunció don Rufino quien, además de agradecer el homenaje, resaltó sus conocidos ideales de servicio a Dios y a España, pidiendo a todos los ex-alféreces que sigan conservando el espíritu que los animó en su juventud.

Posteriormente, en la Residencia de Oficiales, se reunieron en un almuerzo con el homenajeado más de sesenta alféreces provisionales, algunos de ellos desplazados ex-profeso para este acto desde la provincia. A los postes



Don Rufino Gómez Moradillo presidió la misa con la que comenzó el homenaje que se le tributó

tomó la palabra don Oscar Giménez Velandía, presidente de la Hermandad, quien ofreció el homenaje en nombre de todos, contestándole con palabras de gratitud don Rufino, incidiendo en que mantuvieron los ideales a que he-

mos aludido. Se da la circunstancia de que don Rufino, acompañado por el P. Conde, hubo de abandonar la reunión al conocer la noticia del fallecimiento de su sobrino, el sacerdote don Florentino Gómez, de la que damos información

en esta misma edición.

Continuó el acto con la entrega de la insignia a nuevos miembros de la Hermandad, siguiendo unos momentos de convivencia en los que, entre otras cosas, se leyeron varios poemas.

## Gratitud y recuerdo de la Adoración Nocturna

A. N.

EN la Vigilia extraordinaria que la Adoración Nocturna celebró en la noche del 1 al 2 de Noviembre en la iglesia de S. Lorenzo, se tuvo un breve pero emotivo recuerdo al titular de la parroquia, don Rufino.

Desde el año 1907, la Adoración Nocturna viene celebrando sus Vigilias diarias en esta iglesia, que es su sede central. De estos 81 años, 47 ha estado regida por nuestro párroco, don Rufino, era de justicia que en el momento de su despedida por jubilación, la Adoración Nocturna le ofreciera este recuerdo y reconocimiento por las innumerables atenciones que siempre ha tenido como:

adorador veterano con asistencia ejemplar, como capellán de turno y como párroco titular de San Lorenzo. Así lo expresó el presidente, José-Ignacio en una alocución dirigida a los adoradores y a la que respondió don Rufino con su expresiva elocuencia sentimental honrándose de haber contribuido con su granito de arena al culto y esplendor eucarístico que la Adoración Nocturna ha desarrollado durante tantos años en su parroquia querida.

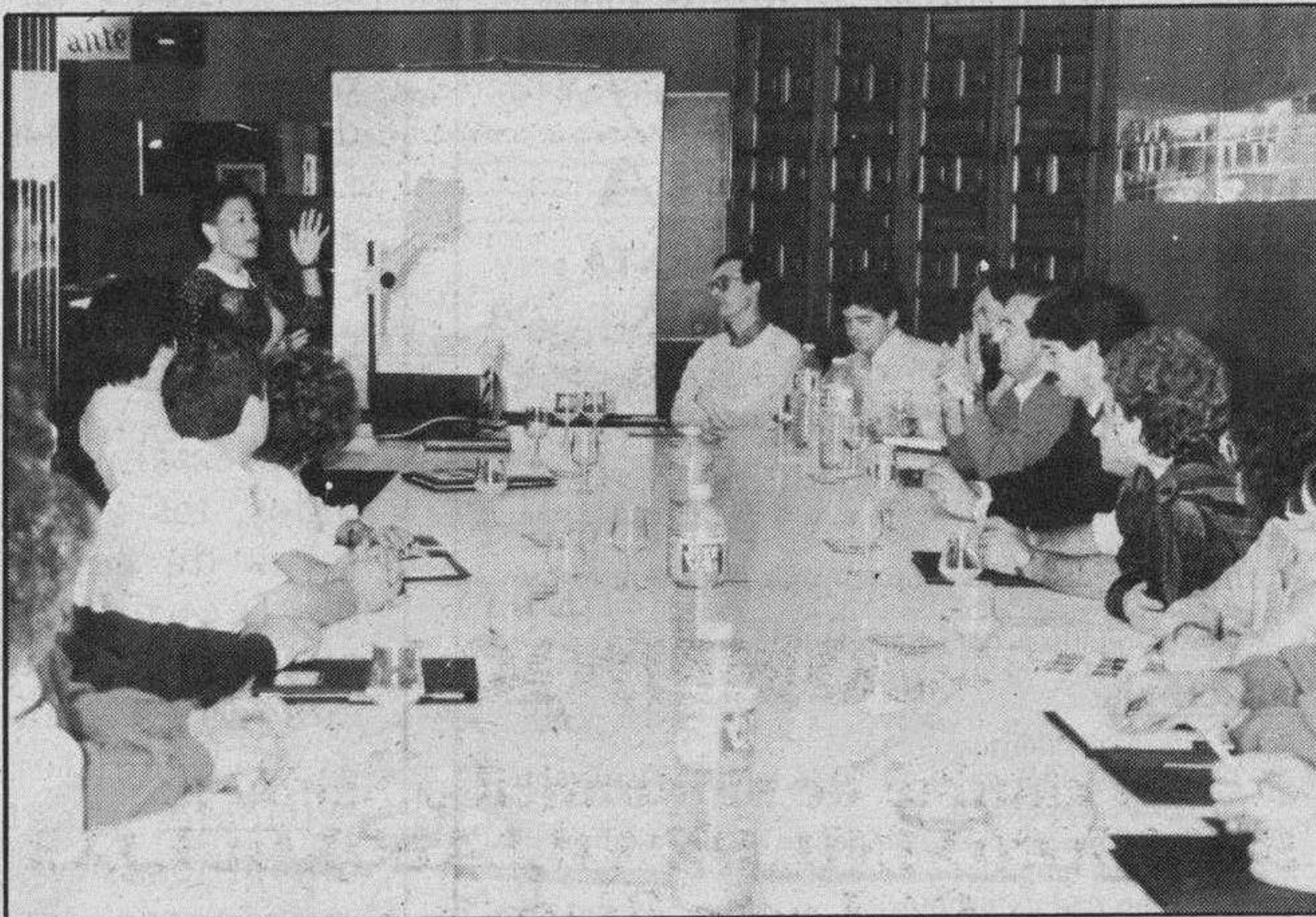
En prueba del afecto y cariño entrañable hacia esta bendita institución y hacia todos los adoradores, don Rufino rubricó sus sentimientos con un abrazo emocionante y cariñoso en la persona del presidente, Sr. Mijangos.

## I Curso-Convivencia para padres de niños diabéticos

Burgos (DB). — Ayer se celebró en nuestra ciudad el I Curso-Convivencia para padres de niños diabéticos, que reunió a un destacado grupo de especialistas en la diabetes infantil, que a lo largo del día departieron con los padres reunidos en torno a este tema.

Comenzó la jornada con la intervención del Dr. Gregorio de la Mata Franco (Servicio de Pediatría del Hospital Provincial «Divino Valles»), quien hizo una exposición de la diabetes infantil y su tratamiento. A continuación el Dr. Jesús Rodrigo Palacios (Servicio Pediatría Hospital «General Yagüe») habló sobre las descompensaciones de la diabetes en los niños.

El tema del autocontrol del niño diabético corrió a cargo de la doctora Raquel Barrios (endocrino pediatra del Hospital «Ramón y Cajal», de Madrid), en la sesión de tarde, el Dr. Ramón Ugarte (endocrino pediatra del Hospital «Ortiz de Zárate», de Vitoria), habló de la dieta del niño dia-



Curso de padres de niños diabéticos.

bético, incluyendo la realización de ejemplos prácticos en al elaboración de menús.

El Dr. José Igea (endocrino pediatra del Hospital de Cruces, de Vizcaya) puso colofón a esta reunión con temas tan interesantes como el niño

diabético entre la familia, la escuela, colonias y campamentos de verano para estos niños, como medio eficaz de enseñanza del cuidado de la enfermedad que el niño debe asumir y futuro del niño diabético, tema éste que suscitó con animado coloquio entre to-

dos los asistentes y participantes.

Finalizó la convivencia con palabras de agradecimiento a todos los presentes por parte del presidente de la Asociación de Diabéticos de Burgos, organizadora de esta actividad educativa.



## Reunión en Burgos de la Asociación Internacional de Estudiantes de C.E.

Burgos (A.). — «Del 11 al 13 de este mes de Noviembre, se celebra en Burgos el Congreso de la Zona Norte de la Asociación Internacional de Estudiantes de Ciencias Económicas y Empresariales.

Los objetivos globales de esta entidad son:

— Favorecer la cooperación internacional.

— Dar contenido práctico a los estudios universitarios.

— Mejorar la formación de sus miembros.

En las jornadas de este congreso se abordará el intercambio estudiantil en materia empresarial; los contactos con empresas y directivos, en los foros de empleo; la asistencia a seminarios y congresos de carácter nacional e internacional y la organización de proyectos.

La Zona Norte de la AIE-SEC comprende las provincias de Valladolid, León y Burgos en Castilla y León, Santiago de Compostela en Galicia, y Asturias, siendo la delegación de Burgos la organizadora de las jornadas. Estas se iniciarán en la tarde del viernes, día 11, y se desarrollarán en el Albergue de Pineda de la Sierra, de la Diputación Provincial, institución que colabora con la Asociación.

Al congreso se espera la asistencia de 100 participantes».

## Mil doscientos jóvenes juraron bandera en la Base militar de Castrillo del Val

Burgos (R.G.). — Mil doscientos jóvenes de los llamamientos 3, 4 y 5 del reemplazo de 1988, juraron ayer bandera en la Base militar de Castrillo del Val, en un acto que estuvo presidido por el capitán general de la Región Pirenaica Occidental, Andrés Cassinello, que estuvo acompañado de los generales jefes de Estado Mayor, José de Cea, y de la Jefatura de Intendencia (JIEA), Bartolomé Gracia.

La ceremonia que fue seguida por un amplio público formado por familiares y amigos de los nuevos soldados, así como por los primeros jefes de la base, mandos de las unidades y comisiones de la Plaza, comenzó con una puntualidad castrense.

A las once de la mañana el capitán general llegó a la base militar de Castrillo del Val donde fue recibido por el coronel Sierra, jefe de la base.

A continuación Andrés Cassinello pasó revista a las tropas formadas en el Patio de Armas, tras lo que se fue a ocupar la presidencia en la tribuna instalada frente al monolito levantado a los muertos por España.

Seguidamente se ofició una misa de campaña celebrada por los capellanes castrenses de la base, después de la cual se procedió al juramento de fidelidad a la Bandera.

Posteriormente, el coronel jefe de la formación y jefe a su vez del Regi-

miento de Ingenieros número 5, Felipe García del Blanco, pronunció una alocución en la que dirigió en primer lugar al público presente, agradeciéndole su asistencia porque «os permitirá constatar, dijo, que el soldado constituye nuestra constante preocupación, por dos razones fundamentales: porque también somos padres y sabemos lo que un hijo representa y porque, añadió, como profesionales que hemos consagrado nuestra vida al servicio de la Patria, sabemos muy bien nuestra responsabilidad y que ellos, con su juventud y alegría, entusiasmo y orgullo de ser españoles, son lo mejor que España tiene y a los que tenemos que cuidar e instruir celosamente, para que sepan cumplir los sagrados deberes que la Patria les confía y que podemos resumir en la defensa de su honor, unidad e independencia».

Después y dirigiéndose a los soldados les dijo, «estamos firmemente convencidos de que vais a ser



Miles de personas siguieron la ceremonia desde los estrados colocados en el perímetro del Patio de Armas.

leales a vuestro juramento, refrendado con el cálido beso que habeis depositado en esa bandera, símbolo de la patria y que si un día, Dios no lo quiera, España os lo demanda, estaríais dispuestos a cualquier sacrificio, hasta derramar la última gota de sangre, si ello fuera preciso, para defender la soberanía e independencia de nuestra querida España, su unidad e integridad territorial y el ordenamiento constitucional».

El coronel jefe de la formación concluyó su intervención pronunciando los vivas a España, al Rey y al Ejército.

A continuación el coronel Sierra, jefe de la Base de Castrillo del Val, hizo entrega de un ramo de flores a la madre de un soldado como homenaje a todas las madres presentes en la Jura de Bandera. Seguidamente el capitán general Andrés Cassinello se

dirigió al centro del Patio de Armas donde les esperaba el padre de otro soldado, para juntos depositar, en el monolito levantado a los caídos por España, una corona de flores bajo los sonos del toque de oración interpretado por la banda de cornetas y tambores y la música del Gobierno Militar, dirigida por el comandante Sebastián Martínez Ortiz de Landaluce. El acto concluyó con el desfile de las tropas ante el capitán general.

## Adelgazar es cómodo, seguro, sano... hasta risueño.



Haga reaparecer su nueva figura. Elimine esos kilos de más, sin peligro, en nuestro Centro.

En nuestro Centro, usted comprobará que nuestro método es serio, con toda garantía y

**BAJO FIGUROSO CONTROL MEDICO**

Usted conseguirá el peso justo de forma natural, en un breve tiempo y sin ningún problema.

— Sin hambre. — Sin medicamentos.

— Sin efectos desagradables.

Para cualquier edad y sexo.

**RESOLVEMOS SU PROBLEMA DE CELULITIS**

Reserve hora, para una consulta gratuita y sin compromiso llamando al teléfono 262642.

**Centro Adelgazamiento Buralés**

Santander, 11' 3" tlf. 26 26 42

LA FORMA NATURAL DE ADELGAZAR

Mediante convenio suscrito con la Junta de Castilla y León

## La Caja de Ahorros Municipal concederá créditos subsidiados a titulares de explotaciones agrarias afectadas por las condiciones agrometeorológicas y fitopatológicas

La Junta de Castilla y León —a través de su Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes— y la Caja de Ahorros Municipal de Burgos acaban de suscribir un nuevo convenio de colaboración financiera por el cual se concederán préstamos subvencionados a los titulares de explotaciones agrarias afectadas por el efecto combinado de las adversas situaciones agrometeorológicas y fitopatológicas.

Podrán acogerse a las ventajosas condiciones de estas ayudas los agricultores burgaleses cultivadores de vid, patata, guisantes y judías verdes, cerezas y alubia seca que hayan obtenido, de la Jefatura del Servicio Territorial de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta, la correspondiente certificación acreditativa del derecho a percibir las.

Los préstamos a obtener tendrán una duración de un año, con amortización al final del plazo y su cuantía máxima, que se hará constar en la mencionada certificación, podrá suponer hasta un total de 30.000 pesetas por hectárea de cultivo afectado.

Las personas interesadas pueden solicitar mayor información en la Jefatura del Servicio Territorial de Agricultura de la Junta de Castilla y León y en todas las oficinas de la Caja de Ahorros Municipal.



**VEKA PLAST**  
I B E R I C A, S. A.

## COMUNICA

el cambio de su domicilio Social a:  
**POLIGONO IND. DE VILLALONQUEJAR**  
C/. López Bravo, s/n.

Teléfonos 266801 Sección Comercial  
268801 Dirección y Administración  
Fax 261801  
Telex 39499

**BURGOS**



## Comunicado del Partido Regionalista Castellano a favor del Tribunal Superior de Justicia

Burgos (P. R. C.). — «El Partido Regionalista Castellano que ha nacido para defender los legítimos intereses de Castilla (y Burgos es Castilla), desde este comunicado exige a los políticos que pactaron el humillante acuerdo para Burgos de ubicar las sedes del poder ejecutivo y legislativo en Valladolid, a cambio de que la sede del Tribunal Superior de Justicia estuviera en Burgos, dé a la luz pública para conocimiento de los ciudadanos los términos en que fue redactado tan desventajoso pacto, pues acerca de este asunto ya es hora de que el pueblo de Burgos sepa la verdad y exija a los políticos implicados den cuenta de su gestión.

El señor Aznar en Diciembre de 1987, por trámite de urgencia y pasando por alto los derechos de Burgos, hizo cuanto estuvo de su mano para que las sedes se quedaran en Valladolid, y en compensación dejó para Burgos la sede del Tribunal Superior de Justicia, sin embargo, y a la vista de los recientes acontecimientos, a Burgos se le va a tomar el pelo una vez más.

Dejar las sedes de la Autonomía en Valladolid ha sido muy fácil para los políticos burgaleses ya sean de izquierdas, de derechas o de centro, pero ¡cuán laborioso les está resultando —y no sabemos si al fin se logrará— que Burgos disponga con dignidad del dichoso Tribunal Superior de Justicia! Lamentable espectáculo al que estamos asistiendo.

El Partido Regionalista Castellano en defensa de los

legítimos derechos de Burgos aboga porque el Tribunal Superior de J. tenga la amplitud de jurisdicción que le pertenece (nueve provincias) y las debidas competencias, y por ello exige a los políticos que pactaron el cambio de unas sedes por otra, de total y justo cumplimiento a tal acuerdo, ¿o es que los acuerdos que se toman en las Cortes regionales no tienen validez?

Una cosa está clara, las Cortes regionales llegaron a un acuerdo en el asunto de la sede del Tribunal Superior de Justicia, pero luego los socialistas desde el Gobierno de la Nación con mayoría absoluta elaboraron el proyecto de Ley de Planta y Demarcación, según el cual la jurisdicción del aludido Tribunal superior quedaría reducido a las provincias de Burgos y Soria, y el resto ¿a dónde?, eso ni se pregunta: a Valladolid. Es indudable que los socialistas de Burgos en este asunto tienen mucho que decir y una grave responsabilidad que cumplir a favor de los justos derechos de Burgos.

Si al final de tantas idas y venidas, y de tanto echarse la culpa unos y otros, Burgos sale perdiendo una vez más, el Partido Regionalista Castellano desde estas líneas quiere dirigirse a los políticos implicados en este asunto de indudable trascendencia para Burgos, para decirles que, en su momento, este partido castellano recordará al pueblo de Burgos y de Castilla los desaguisados que se cometieron con esta ciudad y con todo el pueblo castellano».

## Visita a Burgos del director general de Producción Agraria

Burgos (G.C.). — El próximo martes, día 8 de Noviembre, vendrá a Burgos el director general de Producción Agraria, del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, para mantener una charla a las 12,00 del mediodía, en los salones de la Caja Rural, a la que quedan invitados los agricultores y ganaderos en general, así como las personas vinculadas a las industrias agroalimentarias. En esta reunión se abordarán las perspectivas de la agricultura española en la Comunidad Económica Europea.

### Créditos turísticos

La Secretaría General de Turismo, del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, ha ampliado el plazo de presentación de solicitudes para acogerse al concurso de crédito turístico con destino a la modernización de alojamientos turísticos y de oferta complementaria de los mismos. El plazo de presentación de solicitudes para este concurso finalizará el próximo día 3 de Diciembre.

## La moción municipal sobre RNE podría recibir el respaldo de otras instituciones

Burgos (J. A. G.). — La moción que aprobaron ayer los tres grupos municipales en el plenario del Ayuntamiento, podría ser respaldada por otras instituciones y entre ellas, la Diputación, se informó a DB en fuentes de la Corporación provincial.

Pese a que la Comisión Municipal de Gobierno ya había hecho pública una moción de protesta contra el anuncio de que la emisora territorial de RNE en Castilla y León va ser trasladada de Burgos a Valladolid, el acuerdo alcanzado ayer por los grupos municipales para sacar adelante un texto conjunto fue valorado positivamente.

En distintos círculos se destacó el hecho de que mayoría y oposición consistorial lleguen a un acuerdo, aunque sólo sea para apoyar esta moción.

### Texto de la moción

El texto de la moción, que será enviado a Agustín Farré, director de RNE, y al Consejo de Administración de RTVE, es el siguiente: «En el proyecto elaborado por la Dirección General de RTVE para cumplir lo acordado por el Real Decreto 985/1988, de 20 de julio, por el que se regula la fusión de Radio Nacional de España y Radiocadena Española se contempla, como resultado de la misma, la ubicación de la emisora territorial de esta Comunidad en Valladolid, desapareciendo su actual localización en Burgos.

Al margen de razones de índole técnico en las que este Ayuntamiento no tiene por qué entrar, parece evidente que no son razones económicas las que aconsejan este cambio, que en todo caso sería oneroso para el ente público RTVE. Tampoco parecen intervenir razones de competencia o racionalidad en el trabajo, que ha sido realizado en cinco años desde la actual localización en Burgos sin menoscabo alguno a la necesaria atención informativa de instituciones y entidades de orden regional.

Acudir, por otra parte, a razones de centralismo geográfico o político para una decisión semejante, resulta incoherente en el caso de una radio pública, cuya función debe tender más a la compensación de desequilibrios provocados por el nuevo centralismo regional, que a ahondarlos.



Los grupos municipales de SI, PSOE y CDS apoyaron la moción sobre RNE

Ante la falta de razonamientos válidos que aconsejen este cambio, ante una institución que, como este Ayuntamiento, siempre cooperó y coopera con RNE en sus instalaciones en Burgos, este Pleno quiere dejar constancia de su radical oposición al desmantelamiento de la emisora territorial de RNE en Burgos, apostando, por contra, por su potenciación y por el apoyo de una estructura regional más acorde con las necesidades y objetivos de la radio pública».

### Otros temas

En otro orden de cosas, la decisión de la mayoría municipal de que la representación del Ayuntamiento los órganos rectores de la Caja de Ahorros Municipal sea monocolor trajo consigo nuevos nombramientos de representantes.

Así, los concejales de SI

Tomás Cortés, José María Olmedo González, Fernando González de la Puente, José Antonio Bañuelos y José María Codón han sido nombrados nuevos representantes del Ayuntamiento en la asamblea general para sustituir a Pedro Yáñez Monedero, Damián González Díez, Pedro Díez Labín, Aurelio Rubio Marcos (que no figura en la lista de la moción) y José Ignacio Gutiérrez Escudero, que han sido cesados, argumentando que la representación proporcional, que motivó su nombramiento, no se extiende, según la Alcaldía, a los órganos resolutores sino a los simples representantes informativos, como son las comisiones municipales.

En la misma moción se recoge el nombramiento de Miguel Vallecillo Rodríguez como miembro del Consejo de Administración de la CAM en sustitución del socialista Pedro Yáñez Monedero. José María Martínez,

que ocupa una vocalía cedida por el Ayuntamiento a la Diputación, no será removido, según se informó.

En relación con otro asunto, la sustitución de Angel Olivares, gobernador civil de Avila, en su escaño municipal se llevará a cabo posiblemente en el pleno municipal que se convocará este mes para debatir las reformas de las ordenanzas fiscales, que han sido objeto de amplias modificaciones.

En la sesión municipal del viernes se aceptó la renuncia de Olivares Ramírez, con lo que se pone en marcha todo el trámite electoral para la designación de José María Olmo como nuevo capitular.

Angel Olivares ha sido sustituido en el Consejo de Administración del Servicio de Desarrollo Urbano por el portavoz socialista, Pedro Díez Labín.

**TORREVIEJA**  
(ALICANTE)  
VIVIENDAS POR 200.000 PTAS.  
ENTRADA  
Y 25.000 PTAS. MES  
LOCALES COMERCIALES  
CON GRANDES FACILIDADES  
¡¡VIAJE GRATIS CON NOSOTROS!!

**PEYSA**

EN BURGOS:  
C/. Santander, 6-4.º. Dep. 4.  
Telf.: (947) 20 16 18

UNIVERSIDAD PONTIFICIA  
DE SALAMANCA  
INSTITUTO  
DE ESTUDIOS EUROPEOS

«MASTER EN COMUNIDADES  
EUROPEAS Y DERECHOS HUMANOS»  
RECONOCIDO POR LA C.E.E.

**FORMACION DISTANCIA**

Especialización en temas europeos y comunitarios para los diversos sectores profesionales: Abogados, Traductores, Educadores, Economistas, Ingenieros Veterinarios, Periodistas, Ejecutivos empresariales y bancarios, Funcionarios, etc.

Fecha límite de matrícula: 26 de Noviembre.

Información: Secretaría del Instituto. Calle Compañía, 5.  
37001 SALAMANCA. Teléfono (923) 21 72 36.

Empresa de Diseño y Construcción  
de Utillaje y Maquinaria  
Necesita para Valladolid

**INGENIERO TECNICO  
PROYECTISTA**

- Pensamos en un Ingeniero Técnico con buenos conocimientos de dibujo y experiencia demostrada en trabajo de proyectos y diseños.
- Capacidad e iniciativa para adaptar y generar ideas.
- Se valorarán conocimientos de neumática, hidráulica y programación de automatismos.

Interesados escribir al apartado 527 de Valladolid adjuntando historial profesional y fotografía, indicando en el sobre: «Diseñador Industrial».

Asesora la selección   
SANTIAGO 9. 3.º - Tel. 333844 - 47001 VALLADOLID



## El Laboratorio de Medio Ambiente, un servicio de control de la contaminación industrial

Burgos (V.A.)—El Laboratorio regional de Medio Ambiente —depende funcionalmente de la Dirección General de Economía y administrativamente de la Delegación Territorial— realiza funciones de prevención y corrección de la contaminación ambiental industrial; pero, también de ayuda a las empresas que tengan algún problema y, en este sentido, el director del laboratorio, Javier Cámara, hizo un llamamiento a las industrias para que 'recurran' a los servicios de la instalación.

El servicio, situado en el polígono de Villalonquéjar, comenzó a funcionar de forma oficial, aunque antes había realizado unos estudios de emisión de contaminantes industriales, el 10 de noviembre de 1986, una vez que el Ministerio de Industria y Energía transfirió esas competencias a las comunidades autónomas. El Laboratorio y el Tribunal Superior de Justicia son los dos organismos, dependientes de la Administración autonómica, con sede regional en esta ciudad.

Desde entonces ha realizado unas 155 inspecciones por las industrias de la Comunidad Autónoma, seis estudios de evaluaciones de impacto ambiental y, ahora, su proyecto más ambicioso de trabajo es un inventario de focos contaminantes en Castilla y León. «El número de visitas efectuadas es acorde con lo que marca la legislación», dice el director, que evita pronunciarse sobre el resultado final de esas inspecciones.

El laboratorio trabaja sobre unos planes bimensuales, aprobados por la Consejería de Economía y Hacienda —en concreto por el director general de Economía—, que suponen la visita a industrias de toda la Región, para ins-

peccionar y evaluar cuáles son los niveles de emisión de esas empresas. Aunque la periodicidad es bimensual, el número de inspecciones mínimas está tipificado en la ley, según la clasificación potencialmente contaminante de las empresas; pero nada impide, si una industria causa problemas o existen denuncias graves, «ir cuantas veces sea necesario», concreta el director.

Las conclusiones del trabajo se envían a la Di-

rección General de Economía, que a su vez remite el informe al servicio territorial de la provincia correspondiente, sobre quien recae en última instancia informar a la empresa concreta que tenga una irregularidad, para que proceda a la corrección. La ley cuantifica una inflación de contaminación ambiental o Atmosférica entre las 500.000 y las 5.000 pesetas, a lo que se une una serie de condicionantes. «Las determinaciones del laboratorio son confidenciales», señala Javier Cámara en respuesta a una pregunta sobre las industrias más contaminantes de la Comunidad Autónoma y si han recibido alguna sanción importante.

Valladolid, León y Burgos

«Nosotros no sabemos cuál es el grado de conta-

minación hasta que no realizamos una inspección, que comienza por las empresas de mayor a menor; pero, en principio, cuanto mayor es una industria, potencialmente mayor es su grado de contaminación. Nosotros repartimos el trabajo por toda la Comunidad Autónoma, con mayor incidencia en las provincias de Valladolid, León y Burgos, que son también las provincias más industrializadas», añade el director —cargo que ocupa por concurso oposición— del Laboratorio regional de Medio Ambiente.

La instalación, que ha subsanado las deficiencias de infraestructura, dejadas por la empresa Bigar, S.A, constructora del edificio, cuenta con un personal de tres técnicos superiores, un analista, un auxiliar y el



Javier Cámara, director del Laboratorio

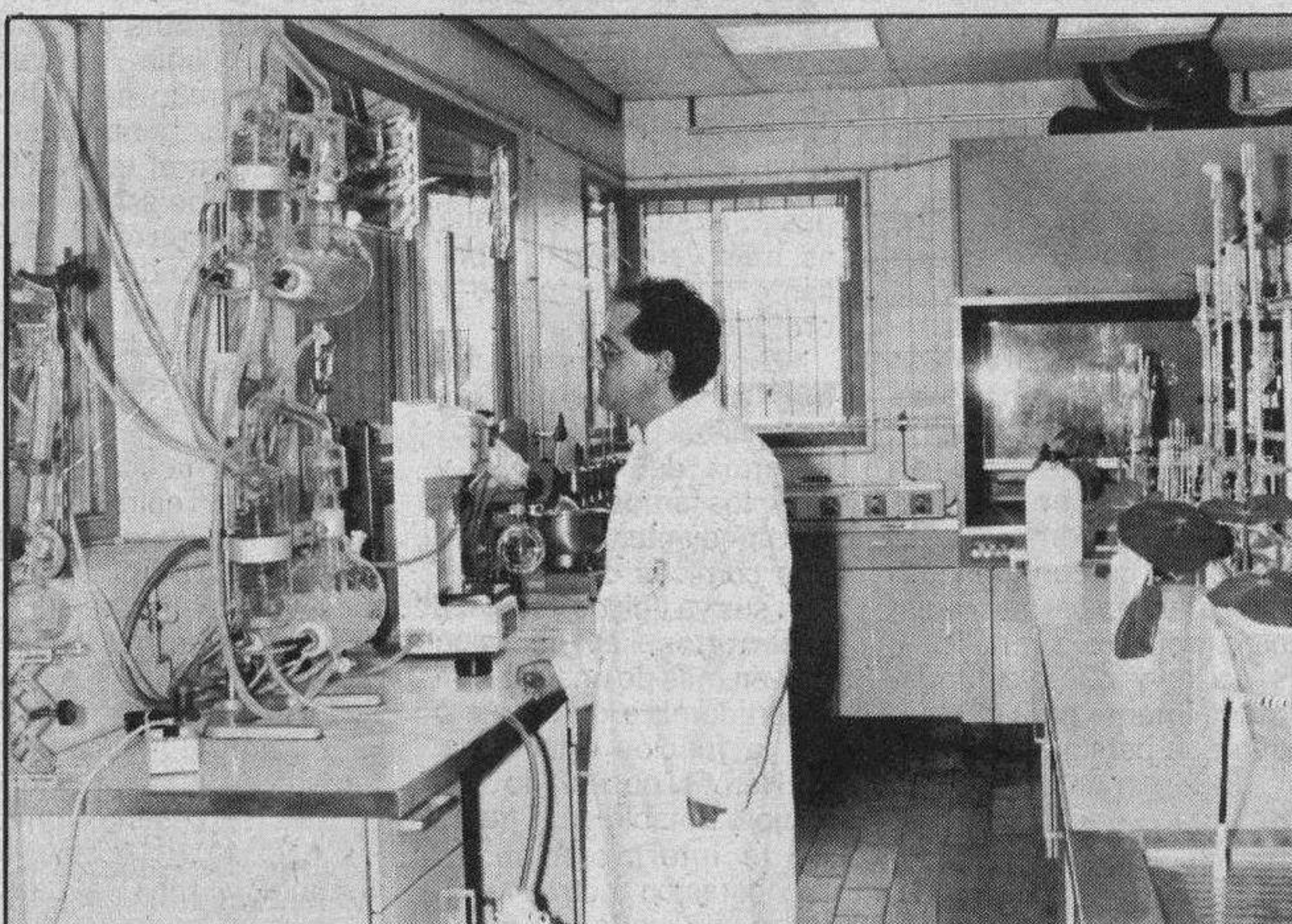
director; entre las previsiones inmediatas, figura la entrada de un auxiliar administrativo. «Hoy podemos decir que, en general, estamos bien dotados; quizás sería conveniente una unidad móvil, cuyo importe oscila en torno a los 28 millones de pesetas», añade el director.

Javier Cámara opina que una empresa puede 'contaminar' por no tener optimizado el proceso —bien sea general o de combustión—, carencia, muchas veces de tipo económico, más en una Región donde abundan las industrias pequeñas. «La gente no tiene una idea muy concreta de la labor y de las implicaciones de este laboratorio: su misión principal es la prevención y el control de la contaminación, sin embargo, en este tipo de control, subyace un aspecto económico para las empresas; es decir, si una industria está contaminando —lo cual es

posible— hay grandes posibilidades de que no tenga optimizados los procesos, y nosotros también ayudamos a una empresa a optimizar esos sistemas».

«En Castilla y León la gran mayoría de las empresas son pequeñas y no pueden acceder a tener un laboratorio propio; por ello, yo haría un llamamiento a las industrias para que recurran a esta instalación, que, además, nos sería muy grato poderles ayudar», añade el director.

En este momento está en estudio la asunción de competencias en instalaciones ionizantes de segunda y tercera categoría, tal y como ya las tienen las comunidades autónomas, entre otras, de Cataluña, Navarra y País Vasco; según prevé la ley de creación del C.S.N de encomendar a las comunidades autónomas el ejercicio de las funciones que se acuerden.



Una de las salas de control de las muestras recogidas

### ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO «COMUNEROS DE CASTILLA»

#### CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De conformidad con el artículo 11 de los Estatutos de esta Asociación, se convoca Asamblea General Ordinaria, para el próximo martes, día 8, a las 19,45 horas, en primer convocatoria, y a las 20,15, en segunda. Tendrá lugar en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, entrada por la Plaza de España.

Noviembre, 1988  
El Presidente

### COMPLEJO INDUSTRIAL TAGLOSA

POLIGONO GAMONAL, NACIONAL 1, Km. 243,10

## VENTA Y ALQUILER DE NAVES

El mejor complejo industrial con la máxima calidad de construcción



Informes en obra  
Telf. 215561

# Un crédito con mucho campo

**B**urgos. Una tierra con mucho campo. Una tierra llena de riquezas naturales.

La Caja del Círculo, consciente de la gran importancia del mundo rural, quiere ayudar al agricultor y ganadero burgalés poniendo a su disposición ese Crédito gracias al cual podrá mejorar su cabaña ganadera o instalar un sistema de regadío.

Un Crédito rápido de conseguir y cómodo de pagar.

Un Crédito, en definitiva, eficaz.

Venga a la Caja del Círculo.

Venga a donde su ahorro tiene crédito.

**CREDITOS**



CAJA DEL CIRCULO



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

DEL CIRCULO CATOLICO



## «Zascandil» representó con éxito «Los cuernos de Don Friolera»

Burgos (F. Q.). — «Los cuernos de Don Friolera», la obra de Valle Inclán, responde a mi juicio al ideal estático, plástico, apolíneo del teatro griego originario: sus personajes son, como las «personas» de la tragedia griega, máscaras, no caracteres, que encarnan tipos representativos, no individuos, sobre los que sopla el Destino, su viento de misteriosa eternidad.

En esta obra teatral de Valle está, a mi modo de ver, el espejo en donde, si quiere ser viable, se ha de mirar el porvenir de nuestro teatro, estancado hoy tristemente en la comedia pseudo-realista de costumbres, a la que en vano se pretende inflar de aliento trágico o cómico con temas políticos manejados convencionalmente según los tópicos que pasan y repasan cada día, con inútil reiteración.

La compañía «Zascandil» nos ha ofrecido una pieza con un planteamiento estructural claro y directo, arropado con una escenografía sugerente y una iluminación brillante. Interpretada a lo Valle, luciendo el esperpento con maravilloso acierto. No se pretende como ha llegado a decirse de la producción escénica de Valle que no es teatral, representable, en un tiempo

en el que para huir de la precariedad de nuestra actual literatura dramática se vuelve a los clásicos, a readaptarlos y tantearlos, vertiendo en medidas que quieren ser de nuestro tiempo su calidad trágica, su fuerza representativa.

Valle Inclán pone en boca de su personaje Don Estrafalario: «Si nuestro teatro tuviera el temblor de las fiestas de toros, sería magnífico. Si hubiese sabido transportar esa violencia estética, sería un teatro heroico, como la Iliada». Y eso es exactamente lo que Valle quiere hacer.

«Zascandil», ha sabido hacer de «Los cuernos de don Friolera» un gran trabajo uniendo una buena interpretación, plasmando el teatro valleinclanesco, sacando todo lo de esperpéntico que tiene. Conocer el teatro y sobre todo el de Valle, escenificarlo y dar toda la furia esperpéntica ha llevado a los personajes en modelo de indignidad plástica.

Una gran pieza ha dado comienzo a una muestra de teatro muy sugerente, que estamos seguros contentará al aficionado teatral burgalés en esta ciudad tan a falta de teatro. Como era de esperar el teatro en la actuación de «Zascandil» ofrecía el lleno acostumbrado.

## Culminaron los actos de la Peña Recreativa Castellana

Burgos (DB). — Ayer, sábado, culminaron los actos programados del 55 Aniversario Fundacional de la Sociedad Recreativa Castellana. Esta última jornada festiva comenzó a las ocho de la tarde con una santa misa, en memoria de los socios y familiares fallecidos, celebrada en la capilla de Jesús Reparador y oficiada por don Isidoro Díaz Murugarrén. El acompañamiento musical corrió a cargo de un conjunto instrumental de cuerda.

Más tarde, a las diez de

la noche, tuvo lugar una cena de hermandad entre todos los socios, familiares e invitados. Al final, se hizo entrega de los trofeos correspondientes a las distintas competiciones que estos días se han celebrado en la sede social. Igualmente, fueron proclamadas las «reinas» mayor e infantil para 1989.

El broche de oro de la velada tuvo lugar en la propia sede social donde se celebró un animado baile, seguido de una gran chocolata.

## Muerte repentina en Brasilia del sacerdote burgalés R.P. Florentino Gómez

Burgos (DB). — Ayer por la mañana se recibió en nuestra ciudad una llamada, procedente del Vaticano, en la que se daba cuenta de que acababa de fallecer el sacerdote burgalés don Florentino Gómez Gómez, destinado en la Nunciatura Apostólica de Brasilia.

Este sacerdote, natural de Hontomín, contaba treinta y nueve años de edad y, anteriormente, había estado destinado en la Nunciatura

Apostólica de Nairobi (Kenia). Era sobrino de don Rufino Gómez Moradillo, a quien ayer se tributó un homenaje con motivo de su jubilación como párroco de San Lorenzo.

Se da la circunstancia de que el verano pasado estuvo pasando unas vacaciones en nuestra ciudad, encontrándose en perfecto estado de salud.

Descanse en paz.

## Notas y avisos

**Examen para la obtención del certificado de escolaridad (segundo ciclo)**

Las pruebas para la obtención del certificado de escolaridad, segundo ciclo, tendrá lugar el próximo día 29 de Noviembre en el Centro de E.P.A. sito en la calle Sanz Pastor, N.º 2, dando co-

mienzo a las diez y media de la mañana.

Los interesados deberán ir provistos de útiles de escritura y del Documento Nacional de Identidad.

La matrícula queda abierta en las oficinas de la Dirección Provincial de Educación y Ciencia (calle Vitoria, N.º 17, 2.º Izqda.).



Otro lleno total en la representación teatral de anoche, con la Compañía «Zampanó».

## «Zampanó»: nuevo triunfo en la IV Muestra con «El hijo pródigo»

Burgos (F. Burgos). — Cuando hemos repasado la programación del Festival Internacional de Almagro, siempre hemos visto y con satisfacción la presencia de la Compañía Zampanó. No es una casualidad el hecho de que esta compañía figure como fijo en las programaciones de la Muestra de Teatro, es casi por decirlo de alguna manera, necesario.

El hijo pródigo de Lope de Vega, es un reflejo de la parábola bíblica con la pluma de un gran dramaturgo y realizada la versión o adaptación por José Maya y Amaya Curieses.

Zampanó ofrece en esta ocasión un montaje concebido siempre para arroparse con un gran juego de luces, ya que la escenografía es simbólica y sencilla, y cumple fundamentalmente para el objetivo que persigue.

El teatro de Lope es de una gran variedad y riqueza, y suele ofrecer elementos inesperados que contradicen todas las características generales. Con ese

riesgo se puede decir que es más vario, fértil y brillante que estructurado y profundo.

Zampanó ha reflejado con absoluto rigor las compañías teatrales de los tiempos del siglo XVI y XVII; los famosos titiriteros o comediantes, denominados cómicos de la legua, con sus ya típicos y tópicos repertorios llevando con ello en más de una ocasión incertidumbre de si sale o no la función anunciada.

Hemos observado una mejora notable en el trabajo de interpretación en comparación a otros montajes realizados; parece basarse más en el trabajo

interpretativo, a nuestro juicio importante, que el trabajo de contexto siempre con absoluta garantía.

La compañía Zampanó ha demostrado en el hijo pródigo que tiene mucho que decir en el teatro clásico, amén de ser la única agrupación que representa nuestro teatro del siglo de oro, con la mayor dignidad y rigor.

**Alonso de Santos, próxima cita teatral**

La próxima cita en esta IV Muestra Teatral es con el autor Alonso de Santos, conocido en Burgos por su presencia en otras ediciones de la muestra. La obra titulada «Pares y Nones», puesta en escena por «Pentación, S.A.», será estrenada en nuestra ciudad en dos representaciones, los días 11 y 12 de Noviembre, viernes y sábado, a las ocho y cuarto de la tarde.

## Cena-homenaje al músico Alejandro Yagüe

Burgos (DB). — En el salón de actos de un hotel burgalés, adornado con exquisito gusto, se celebró el pasado viernes una cena-homenaje al eximio músico burgalés Alejandro Yagüe. Asistieron una cincuenta de amigos-adoradores. (¡Dios Santo! ¿Es que no son más?).

A los postres, un calificado comensal, persona relevante en los acontecimientos musicales burgaleses, hizo el ofrecimiento del homenaje. Resaltó la popularidad de Alejandro entre los melómanos. Sus cualidades pedagógicas y humanas. Su reconocida valía, incluso a niveles internacionales, en el campo de la creación musical. Quiera Dios que el unamuniano hechizo salmanticense no nos le hurte definitivamente. Que su exilio, provocado por la inconsciencia, sea tan efímero como una burbuja.

Contestó Yagüe con breves y emocionadas palabras, cargadas de humorística intención, pero ciertamente sin acritud.

Una señorita le entregó, en nombre de todos



Homenaje al maestro Alejandro Yagüe.

los asistentes, una batuta con incrustaciones de plata, que le acompañará de por vida en sus actuaciones, reviviendo el inmarchitable recuerdo de esta noche.

Hubo después un espontáneo que recitó un corto poema, abundando

en la idea del cariño y la admiración que el joven Alejandro ha sabido ya despertar entre los burgaleses.

Y aún el amiggo Yagüe tuvo la delicada gentileza de obsequiarnos con un escogido concierto de piano, cuyas notas surgieron

## La sección de Neumología del Hospital «General Yagüe», ganadora del V Premio CIBA

Burgos (DB). — En el VII Congreso de la Sociedad Castellano-Leonesa de Patología Respiratoria, celebrado en la ciudad de Segovia los días 28 y 29 de Octubre, y en el acto de clausura tuvo lugar la entrega del premio CIBA en su quinta edición, que valora el mejor trabajo sobre el tema «Tuberculosis pulmonar», en el ámbito regional.

En esta edición ha resultado ganador el trabajo «Tuberculosis pulmonar. Estudio comparativo de eficacia y tolerancia entre regímenes terapéuticos de 6 a 9 meses» que bajo el lema «Robert Koch» estaba firmado por los médicos burgaleses doctores Viejo Bañuelos, García Muñoz, Gallo Marín, Terán Santos, Rodríguez Pascual, y Palacios Bartolomé, pertenecientes a la sección de neumología del Hospital «General Yagüe» y a la sección de Neumología del Hospital Provincial «Divino Valles».

El premio consistente en diploma acreditativo y cien mil pesetas fue recogido por el doctor Viejo Bañuelos en el acto de clausura del congreso en Segovia. El trabajo presentado, se ha realizado a lo largo de varios años, estudiando comparativamente dos grupos de enfermos tuberculosos. El primero de ellos (33 pacientes) sometido a tratamiento durante 9 meses con régimen trivalente clásico que incluye Rifampicina, Hidracida y Etambutol, y el segundo, otros 33 pacientes, tratado con la nueva pauta de 6 meses, que incluye 4 medicaciones y añade la Pirazinamida, y que se ha manifestado de gran eficacia y buena tolerancia.



## Acción Familiar denuncia problemas muy graves que padece la sociedad española

Burgos (A. S.).—Acción Familiar está reunida en Burgos, donde desarrolla sus jornadas de estudio anuales, que convoca siempre con carácter de funcionalidad, es decir, asequibles a la asistencia de sus socios, por cuanto los gastos corren a cargo de cada uno. En Burgos se han reunido La Rioja, Andalucía, Navarra, nuestra provincia, Cataluña, Aragón, Vascongadas y Madrid.

A mediodía, en Hotel «El Cid» nos reunimos algunos informadores con el presidente nacional de Acción Familiar, don Fernando Gortázar, quien entre otras cosas, y respondiendo a nuestras preguntas, dijo:

En estas reuniones se informa de lo actuado durante el curso y se programa la actuación para lo inmediato. Tras el informe de las provincias se pasa a informar de temas, que en esta ocasión, entre otros, son:

Prevención y difusión de la droga, sobre todo en jóvenes. A. F. ha editado un folleto, de difusión gratuita, en el que advierte a las familias de los primeros síntomas y datos que puede presentar un muchacho cuando empieza a drogarse, al objeto de prevenir, según lo dicho.

La fiscalidad de las fami-

lias, habiéndose denunciado el caso de que tiene que pagar más un matrimonio digamos legal, que aquella pareja que vive junta, sin formalizar el matrimonio. Es necesario que el Estado se conciencie de este tema.

Promoción de Acción Familiar, en el entendimiento de que casi todas las familias, en realidad, pertenecen a ella, ya que comparten sus ideales y objetivos. Para ello se ha editado el folleto «ad hoc», lo mismo que del tema anterior.

El problema de la natalidad. En España hay un índice entre el 1,6 y 1,7 hijos por matrimonio, el desgraciadamente necesario para que la sociedad, primero envejezca y, consiguientemente, continúe un proceso de decrecimiento. En España se ha visto este año en la llamada a filas, cuando no ha

podido haber excedentes porque el cupo estaba justo. Se tiene la seguridad de que en llamamientos sucesivos, las quintas serán deficitarias. En el mismo orden de cosas, ha habido necesidad de cerrar este curso setenta y cinco centros de E.G.B. Es necesario llegar al índice de 2,1 hijos por matrimonio, al objeto de que la sociedad ni envejezca ni decrezca. De aquí se derivan dos consideraciones: por qué este lamentable fenómeno ha coincidido con la campaña de anticonceptivos llevada a cabo por el Gobierno (principalmente en TVE) y la enorme satisfacción con que se ha visto la coincidencia de algunos miembros del Gobierno con A. F. en este tema.

Sin embargo, con la fiscalidad solamente no basta. Ténganse en cuenta estos datos comparativos. Un matrimonio en España con tres hijos percibe 750 pesetas mensuales. La media en la C.E.E. está entre veintitantos mil y cuarenta y tres mil pesetas. Para que una mujer española percibiera la ayuda



Don Fernando Gortázar, durante la rueda de Prensa.

que una austríaca tiene por tres hijos, tendría que tener treinta y siete. Por la ayuda que se da a una belga por diez hijos, una española tendría que tener 534.

Se insiste en que, respecto de la droga, es mejor prevenir que curar. De ahí el

prospecto editado. En Madrid ha abierto A.F. un gabinete gratuito de orientación familiar. No se puede hacer más a escala de esa Asociación, al menos, de momento.

Acción-Familiar es la que más ha hecho por propagar

los medios naturales de planificación familiar, por ejemplo, a través del método Billings, inocuo y eficaz en un 97 por ciento.

Por último se nos pidió ayuda para revitalizar y volver a poner en marcha Acción Familiar en Burgos.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**

**TRASPASO LOCAL INSTALADO PARA PELETERIA PASO OBLIGADO**

TELEFONO (947) 58 05 69 BELORADO

Llamar de 2 a 4 y de 8 en adelante.

**CEVIME MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL SELECCIONARA UN DELEGADO - DOS VENEDORES**

SE REQUIERE:

- Buena presencia.
- Nivel cultural medio.

Condiciones a convenir. C.M.

Interesados dirigirse al teléfono (976) 34 41 49 de Zaragoza

*No se necesita receta medica*

**Contra las arrugas**

A finales del mes de Febrero, dos sustancias con propiedades contra las arrugas, el ácido transretinoico y el retinol, despertaron una gran inquietud entre los "buscadores de la juventud".

El descubrimiento realizado en USA sobre las propiedades antiarrugas del ácido transretinoico y las pruebas experimentales realizadas en Alemania sobre la eficacia antiarrugas del Retinol han provocado una gran confusión tanto en el farmacéutico como en aquellas personas que sienten el deseo de aparentar algunos años menos. Para resolver este equívoco es preciso hacer una aclaración: la crema con Retinol es un producto cosmético y, por tanto, no necesita receta medica, mientras que, por el contrario, el preparado a base de ácido transretinoico, si la necesita.

A través de pruebas experimentales realizadas por el Profesor Puschmann sobre seres humanos de edades comprendidas entre 22 y 43 años, se ha podido demostrar que el Retinol tiene una visible actividad antiarrugas sin que se presente, con el uso, los efectos colaterales característicos del ácido transretinoico como enrojecimiento e irritación de la piel.

La crema con Retinol elaborada por la empresa multinacional Korff, al tratarse de un producto cosmético, no necesita receta y se puede adquirir en algunas farmacias españolas. Se comercializa bajo el nombre de Anti-Age Retard y se presenta en dos versiones según la edad. Para pieles de 25 a 35 años y de 35 años en adelante.

**SALON TEATRO DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**

AVDA. GENERAL VIGON 3 y 5

**CICLO «EL CINE CLASICO»**

**Martes, 8 de noviembre. 20,15 horas**

Proyección de la película

**«La ventana indiscreta» de Alfred Hitchcock. 1954**

**Jueves, 10 de noviembre. 20,15 horas**

Conferencia

**«Fronteras del cine clásico» por Jesús González Requena**

Recogida de invitaciones para las proyecciones:

- Colegio Universitario de Burgos
- Sala de Estudios de la Caja (Avda. Gral. Sanjurjo, s/n.)



ORGANIZA:

**COLEGIO UNIVERSITARIO DE BURGOS**

PATROCINA:



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**



MUEBLES - MODA - REGALOS

**DE MODA**

Para ti, mujer.

\*Abierto sábados tarde.

Plaza Santo Domingo, 16 · Telf. 204150



Con acento nuestro

## Antonio Gimenez-Rico, tras la piedra filosofal de los Lumière

Mery Varona

Busqué lo que pensaba;  
Pensé, como al amanecer en sueño lánguido,  
lo que pinta el deseo en días adolescentes.  
(Luis Cernuda)

**Antonio Giménez-Rico acaba de alcanzar el medio siglo y saborea el reconocimiento a una labor que los más críticos no dudan en calificar de brillante. Parece haber descubierto la piedra filosofal de los Lumière porque, últimamente, película que dirige, película que convierte en éxito. Más aún si se tiene en cuenta que ha devanado en un sólo ovillo afición, vocación y profesión. Y con él sigue tejiendo su vida.**

Nació Antonio el 20 de Octubre en Burgos, en el seno de una familia emparentada con lo mejor de la sociedad de la época y su infancia discurre en el número 11 de la calle Nuño Rasura. Fue la suya «una niñez absolutamente feliz, no porque me sobraran las cosas, que en la posguerra no sobraba nada», sino porque recibió de sus padres una educación que le hacía ser «feliz con lo que tenía y no echaba en falta nada, quizá porque la felicidad estaba en mi medio familiar, que fue absolutamente maravilloso».

Guarda también «recuerdos absolutamente estimulantes y felices de Oña», donde pasó los veranos de la infancia, entre el río, la plaza, los amigos y los veraneantes.

Asegura que fue «un niño bastante serio y, sobre todo en la adolescencia, prematuramente maduro». Y tiene meridianamente claro que lo suyo fue un caso de pasión precoz.

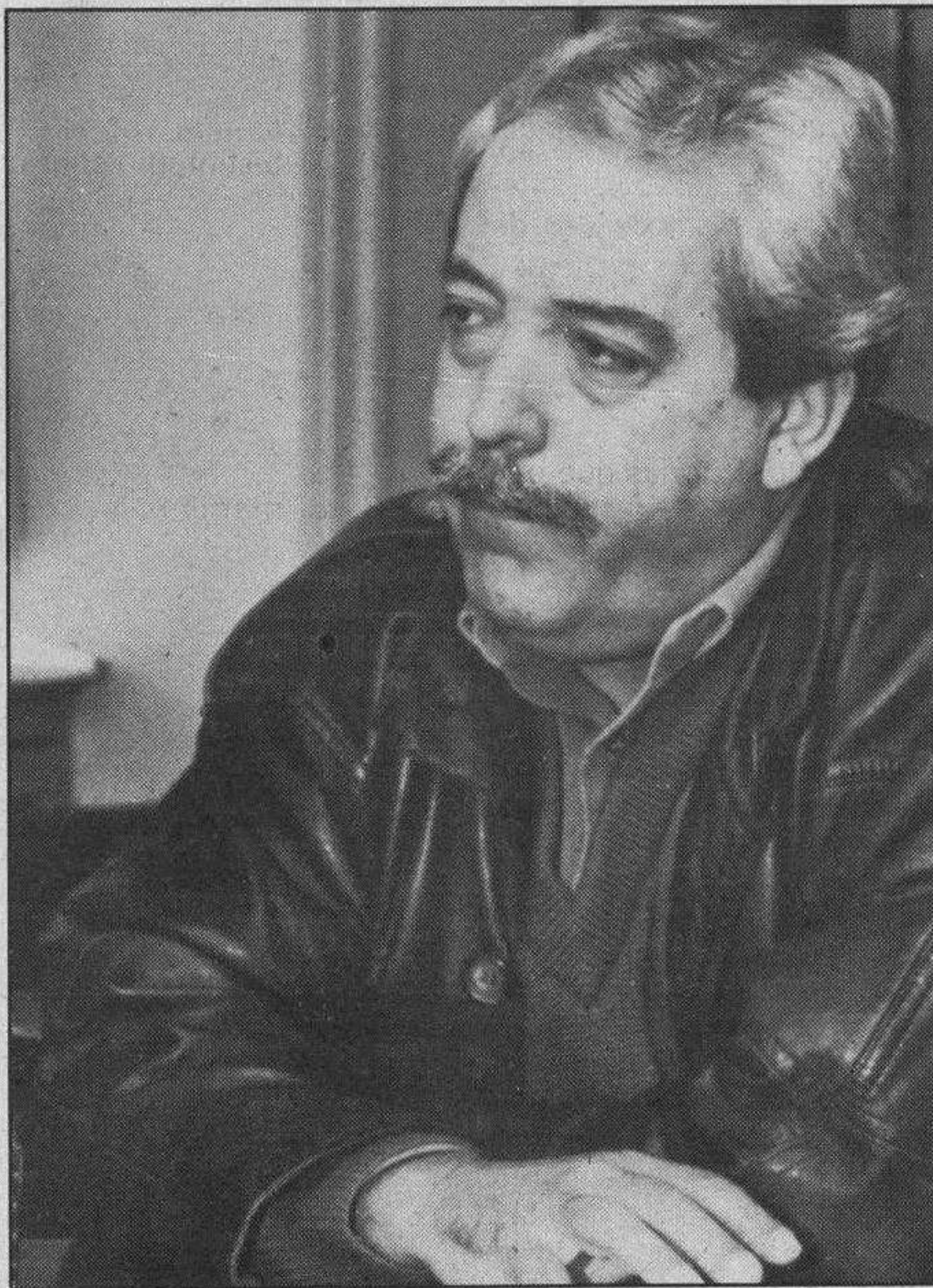
«El cine es una pasión, más que una vocación, que me surge de la infancia. En casa tenía un pequeño proyector infantil, en un formato que ya no existe, de 9,5 mm. que creo que heredé de mi abuelo, porque mi padre era poco dado a cines y a películas, y había una colección de Charlot, de la Pandilla, de Negritina, y con esas películas, no sólo disfrutaba viéndolas, sino que descubrí algo maravilloso, que fueron las posibilidades del montaje. Las cortaba, las destrozaba, cambiaba el orden de las escenas, de los planos y descubría que al mismo tiempo cambiaba las historias. Ese fue mi primer contacto casi profesional con las posibilidades narrativas del cine. Por otro lado, mi máxima diversión, que prácticamente era la única que había entonces, era ir al cine. Desde chaval ya era cinéfilo, coleccionaba o compraba las pocas revistas que llegaban a mis manos y así me fui convirtiendo en un pequeño experto, de forma que cuando en el colegio había alguna redacción o algún comentario relativo a alguna película del momento, yo siempre era el especialista en la materia. Lo que pasa es que en aquellos momentos ni se me ocurría la posibilidad de dedicarme profesionalmente al cine, aunque estaba claro que iba a ser mi vocación para toda la vida. Me parecía impensable la posibilidad de dedicarme profesionalmente al cine, que era para mí como el cielo, una cosa tan maravillosa, que yo creía que no estaba a mi alcance. De entrada creía que para dedicarse al cine había que vivir en Madrid, tener algún contacto profesional en algún nivel.

Evidentemente, desde mi mundo de Burgos, desde mi familia, el cine era una cosa lejana».

Así, pues, con la mirada puesta en el cine, pero considerando esta posibilidad inalcanzable, llegó el momento de elegir estudios universitarios, después de haber hecho Piano simultáneamente con el bachillerato. Abandona los estudios musicales, «cosa que luego he pensado que hice mal», y elige Derecho, «primero porque era la carrera de Letras que más me interesaba y luego, porque era la que tenía más salidas, en caso de una dedicación profesional». Estudia primero en Deusto y luego en Valladolid, y termina la carrera.

«Entonces ya tenía las ideas más claras y decidí que, por lo menos, debía intentar acceder a la profesión cinematográfica, aunque sólo fuera para no ser un frustrado toda mi vida. Pensé, ¿por qué voy a estar toda la vida dedicado a un trabajo, teniendo afición a otro? Voy a ver si consigo unir afición y profesión, que creo es una de las máximas felicidades que puede tener el ser humano. Veía que aquello era muy difícil, pero dije, si no lo consigo por lo menos tendré la tranquilidad de que lo he intentado».

Ya en su etapa universitaria había sido uno de los fundadores de Radio Popular de Burgos, con Joaquín Luis Ortega, hoy portavoz de la Conferencia Episcopal. «En aquella etapa yo hacía de todo, locutor, redactor, crítico cinematográfico, programas cara al público. Ya cuando hice las prácticas de alférez piloto en la MAU de Villanubla, rompí con todo y me fui a Madrid». Era el año 63. «Gracias a una serie de contactos extraños y a su vinculación a Valladolid, llegué a conocer a un director entonces debutante, que era Antonio Mercero, que por



Antonio Giménez Rico

aquellas fechas iba a dirigir su primera película. Le pedí que me dejara ir de lo que fuese, él accedió y fui de eso que llamamos en el cine meritorio de dirección, pero yo me propuse que fuese mi primera y última película de meritorio. Trabajé mucho, hice de todo, me hice imprescindible y conseguí mis objetivos, que en la siguiente película de la misma productora, ya una película muy grande en coproducción con Italia y Alemania, con un director italiano, Vittorio Cotafavi, que se llamó «Los cien caballeros», me gané el puesto y me dieron la oportunidad de ir de primer ayudante de dirección, con lo que me iniciaba más seriamente en la profesión.

**«Mi padre es el ser humano al que más admiro en este mundo»**

—Tengo que decir que en aquella decisión mía que, evidentemente, era traumática en mi familia, decir que una vez terminado Derecho en vez de estudiar Notarías o Diplomacia, o cualquier otra actividad profesional normal, quería hacer cine, tuve la ayuda indiscutible de mi padre, el ser humano a quien yo más he admirado y

admiro en este mundo, que desde su perspectiva de no compartir en absoluto ninguna de mis ideas, fue tan absolutamente tolerante y genial, que las respetó todas, sin entender en absoluto mi profesión ni mi vocación, y no sólo las respetó, sino que las toleró y hasta las alentó. Gracias a la ayuda de mi padre, que no se opuso jamás a esta intención mía de ser cineasta, me pude ir a Madrid con su ayuda económica, incluso. Yo, por darle una pequeña satisfacción de no estar sin hacer nada, me matriculé en Periodismo, y mientras iniciaba mis contactos cinematográficos, empecé a hacer cosas de radio para intentar ser un poco autónomo económicamente. Empecé a hacer colaboraciones en Radio Nacional, Radio España, y a escribir en alguna revista.

—Aunque tuviera el apoyo directo de su padre, aquella decisión suya sorprendió o no fue comprendida en su entorno porque consideraban que el cine, no era una profesión muy respetable, ¿ha cambiado ese concepto?

—Creo que entonces no era un trabajo muy acepta-

do socialmente, pero ahora requiere una serie de dotes, es muy competitivo, en el momento en que tienes la mínima equivocación desapareces, por lo que mantenerse un poco en candelero demuestra que eres una persona mucho más cualificada que para otros trabajos y eso la sociedad ha terminado por aceptarlo. Yo diría que ahora ocurre al revés, el director de cine está considerado en exceso y empieza a ser un poco mitificado y se le considera como un ser superior, cosa que no es, claro. Pero sí es un trabajo que empieza a estar más reconocido, por lo menos con la seriedad de una profesión que es difícilísima y a la que no es fácil acceder.

—«Que tiene el cine de industria, qué de espectáculo y qué de creación artística?»

—Tiene de todo y esa es una de sus complicaciones, que es arte, expresión, estética, ética, sociología, cultura, espectáculo e industria. En él están presentes todos los aspectos artísticos y culturales, pero sin olvidar los industriales y comerciales.

—¿Es un problema armonizar todas esas cuestiones?»

—Es muy difícil. Esa es una de las complicaciones que tiene el cine, que no es como fabricar lavadoras, pero tampoco es como hacer poemas. Porque si haces una película que no ve nadie, es un fracaso. El cine es comunicación de masas y en el momento que no haya esa comunicación, no funciona. Si la comunicación es con tres amigos, es que la película es mala.

—¿Hay muchas de sus vivencias de Burgos en sus películas?»

—Yo creo que sí. Serán inconscientes porque yo trato de meter todas las cosas que hay en mi mundo y, claro, hay mucho de mis conocimientos, mis vivencias o mis lecturas, pero estoy convencido que en la raíz de muchas cosas de mis películas está mi infancia y, no es por hacerle caso a Freud, pero creo que la infancia de una persona llega a modificar muchos aspectos de su comportamiento.

—¿Su inclinación por adaptar obras de Miguel Delibes obedece a una afinidad con el escritor o es porque sus novelas son más fácilmente trasladables a la pantalla?»

—No me parece que las obras de Delibes sean fáciles de adaptar. Quizá mi preferencia por él se debe, aparte de que es un hombre al que admiro mucho, a que tiene una gran capacidad de conmoverme, quizá porque es un gran constructor de seres humanos, un gran diseñador de hombres castellanos. Mi afinidad con los seres humanos de Delibes y con él mismo, es que yo le entiendo muy bien, creo que conoce cómo nadie el alma castellana, y como creo que yo también la conozco, es por lo que todos sus personajes, en cierto modo representativos del ser castellano y el entorno que les rodea, me llegan mucho más adentro y me gusta hacerlos en cine.

**«Quizá tenga vocación de Pygmalion»**

—Esa facilidad suya para descubrir actrices, ¿significa que tiene Vd. vocación de Pygmalion?»

—Quizá sí tenga vocación de Pygmalion porque me gusta mucho trabajar con los actores, moldearlos, con una buena materia prima ir esculpiendo esa materia. Ese trabajo se hace más agradable con materias primas excelentes pero no demasiado viciadas, y sobre todo con actores o actrices que crean en ti, que se pongan en manos del director. Y eso es más fácil con quienes empiezan, que con actores hechos y derechos.

—Siguiendo ese razonamiento, ¿con quien recuerda haber trabajado más a gusto?»

—Con actores de estas características a los que he moldeado muy personalmente. Por citar los últimos, me ha gustado mucho el trabajo con Lidia Bosch, con Maribel Verdú, con Francisco Bas. Y ya con actores más experimentados pero que se han dejado manejar por mí me ha resultado muy enriquecedor el trabajo con Juan Luis Galiardo, y con Paco Rabal.

—¿Ejerce de burgalés?»

—Creo que bastante. No soy maniático, ni fanático de nada, pero sí considero que en mi carácter y en mi personalidad influye mucho el hecho de ser de Burgos.

—¿Influye desde la distancia o cree que estar aquí es más duro?»

—No, influye desde la distancia. Yo siempre he dicho que aprendí a amar a Burgos, justo, justo cuando me fui. Viviendo aquí uno no se da cuenta. Es más, viviendo en Burgos, es muy posible que hasta se la termine por detestar. Pero cuando uno se aleja de su ciudad natal es cuando empieza a ver sus virtudes, sus encantos, sus atractivos, y quizá elude sus defectos o sus inconvenientes.

**«Me gusta la luz de Burgos e incluso su olor»**

—Cuando recuerda a Burgos desde la distancia, ¿qué es lo que más le gusta de ella?»

—Me gusta sobre todo su personalidad como ciudad. Me parece que es bastante atípica porque siendo una ciudad monumental, tampoco lo es exclusivamente, no es un museo. Por otro lado, siendo una ciudad que ha crecido, tampoco se ha destrozado su personalidad urbana que, en mi opinión, radica en su falta de uniformidad, precisamente. Es una ciudad bastante disparatada urbanísticamente, pero eso ha llegado a ser uno de sus atractivos y singularidades. Luego me gusta mucho la luz de Burgos, incluso su olor y me gusta bastante su clima, pese a que a la gente le moleste tanto.

—«Vestida de azul» supuso un intento original, ¿por qué no ha insistido en ese tipo de cine y, por el contrario, se ha decantado por adaptaciones literarias?»



Me gusta trabajar con actores que se pongan en manos del director.



—«Vestida de azul» fue un poco circunstancial. Cuando la hice llevaba cinco años sin hacer cine, había hecho mucha televisión, pero era difícil montar una película, empezaban a no ser rentables, por otro lado las ayudas económicas en aquella época eran muy cortas. Yo era consciente de que tenía que hacer un invento para que fuera una película que destacara de la media del momento, pero sobre todo, un invento industrial. Es decir, tenía que ser una película que costase muy poco porque si no me iba a ser muy difícil encontrar la financiación. De repente se me ocurrió hacer una película sobre los travestidos, que entonces era un mundo que empezaba a aletear en España, siempre con un cierto aire clandestino. Empecé a tener cierta curiosidad. En una sociedad tan conflictiva como la nuestra, en la que todo es tan difícil, ¿qué les pasa a estos chicos por la cabeza para crearse una complicación

más como es la de cambiar de sexo? Cuando empecé a meterme en el ambiente, me pareció un mundo tan fascinante que me dije, quiero que el espectador participe conmigo, investigue y tenga el testimonio real de estos travestidos y no a través de una película de ficción. Así es como surgió la forma documental, con una estructura de cine de ficción, dramática, barajando documental dramatizado. Ese fue el experimento, que reconozco que pudo haber salido fatal pero, evidentemente, salió bien, porque la película funcionó. Yo estuve en un festival de cine en Nueva York, donde pensé que nada nuevo había inventado y a la crítica le sorprendió mucho, le pareció una película original y sobre todo muy atípica, cosa que me llenó de satisfacción. No he insistido más en ese tipo de cine, quizá porque me impide la dirección de actores, que es una de las cosas que más me gustan.

—Además de «Vestida

de azul», ha dirigido Vd. «Retrato de familia», «El disputado voto del Sr. Cayo», «Jarrapellejos», y más recientemente, «Soldadito español» que vienen a reflejar situaciones o momentos de la sociedad española. ¿Es Vd. un director costumbrista?

—No, creo que no. A mí lo que más me preocupa de mi oficio es eso, ser un buen narrador, que es un señor que cuenta historias que en principio son interesantes, apasionantes, divertidas, conmovedoras o dramáticas, pero que cuenta historias y las cuenta de una forma que son más atractivas y comunican mejor y llegan más a los espectadores. Por otro lado, y partiendo de esta base, lo que quiero es contar historias que interesen a mucha gente y de esta forma hacer espectáculo. Que los espectadores vayan a ver mis películas, interesados por lo que les cuento, porque saben que les va a divertir, a emocionar o a interesar. Lo que ocurre es

que siempre pretendo, además, y creo es mi obligación como ciudadano que está en una sociedad determinada, dar mi punto de vista sobre las cosas que veo alrededor, dar testimonio sobre la sociedad en la que vivo, las relaciones de los hombres, pero lo más importante es el espectáculo, conseguir emocionar a los espectadores y a través de eso, dar mi punto de vista sobre las cosas.

De su matrimonio con Elisa Laguna tiene un hijo al que ha llamado Rodrigo porque quiso ponerle «un nombre castellano que tuviera algo que ver con mis raíces». Y puesto en el brete de tener que recordar alguna anécdota vivida en su actividad profesional, se manifiesta incapaz. «Siempre me pasa lo mismo. No sé si es que en mi entorno no se producen anécdotas dignas de ser contadas». Admite, no obstante que «un director cinematográfico tiene unas enormes vivencias, un mundo apasionante» y con-

sidera que «un rodaje es como una historia de amor, el director tiene que enamorarse de los actores y a su vez enamorarlos para que se cree una especie de complicidad, todo esto da una intensidad a la vida del director de cine que no tiene un director de un banco, pero esto es mi vida cotidiana y no me parece que sea nada digno de contar».

—¿Es optimista al analizar esta sociedad y las relaciones entre los seres humanos?

—Fundamentalmente soy escéptico pero relativa y moderadamente optimista porque yo soy de las personas que creen en el ser humano y creyendo en el ser humano no puedo ser pesimista porque pienso que por muy feo que se vea todo, de alguna forma el hombre tratará y sabrá arreglarlo. Confío en que la sociedad, que al fin está compuesta por seres humanos, no será tan loca de que todos vayamos a un callejón

sin salida o que nos hundamos en el abismo. De alguna forma tendremos que reaccionar.

Conserva su piano en la casa familiar de Burgos, y confiesa no haberlo tocado en los últimos tiempos. Le gustan Chopin y Schumann para interpretar y Monteverdi o el maestro Quiroga para escuchar. Prefiere la literatura escrita en español porque «no me gustan las traducciones, como no me gusta el doblaje».

—Acaba de cumplir cincuenta años, ¿es un dato como otro cualquiera o tiene algún significado especial?

—Para mí sí que ha significado porque paradójicamente ha coincidido con un momento que me encuentro con un espíritu y unas ideas más jóvenes que nunca y darme de bruces con la madurez que significa cumplir cincuenta años, me ha producido una cierta turbación. Como acabo de cumplirlos todavía no se me ha quitado el susto.

## «El hueso» era una broma sobre la mentalidad conservadora española

—¿Cómo llega a dirigir la película «El hueso»?

—Creo que me lo gané a pulso. Una vez que tuve mis primeras oportunidades profesionales me di cuenta que nadie me iba a dar más si no me las ganaba yo. Entonces empecé a tratar de demostrar a la gente de la industria que yo sabía este oficio, que tenía cosas que decir, que a lo mejor hasta tenía talento, pero que por lo menos, lo que sí que tenía era seriedad y responsabilidad. Hice cinco o seis películas más de ayudante de dirección en cada una de las cuales iba afianzándome un poco más profesionalmente, tuve la oportunidad

de hacer algunos cortos industriales, y en una de esas, un productor arriesgado, a pesar de aquella censura cerril de los años 1968, me encargó dirigir «El hueso». Esta era una película que se desarrollaba en Burgos y había que haberla rodado aquí. Se trataba de una pequeña crítica, yo creo que cariñosa, pero evidentemente, era una crítica irónica sobre un cierto conservadurismo español. En el fondo, hablaba de una ciudad mucho más preocupada de vivir de las rentas de su pasado histórico que de su futuro, del progreso. Yo hacía una pequeña broma, que para algunos fue de-

masiado cáustica, sobre la mentalidad conservadora española, pero en la metáfora de una ciudad concreta que era Burgos. Esto a los censores de aquel momento les pareció altamente agresivo, me prohibieron la película y sólo me dejaron hacerla si no hablaba de ninguna ciudad en concreto, ni de ningún héroe en concreto, porque el hueso aquél era el del Cid Campeador. Finalmente pude hacer la película mucho más simbólicamente tratando de que aquello era una ciudad imaginaria, ni siquiera me dejaron rodar un plano en Burgos, para que no se pudiera reconocer, y tuve

que rodar entre Segovia y Toledo, para que la ciudad no fuese reconocible, y el héroe que daba pie a la broma de la película, fue también un héroe imaginario que se llamó Don Nuño el Batallador. La película se pudo hacer pero, evidentemente, quedó un poco descafeinado al tener que ser imaginarias tantas cosas.

—La reacción del público en Burgos no fue nada descafeinada, sin embargo.

—La película yo creo que pasó bastante desapercibida, no en Burgos, porque aquí picaron e incluso las autoridades locales del momento pensaron

que estaban reflejadas ellas mismas en la película. Me consta que hubo algún concejal que incluso sugirió al alcalde que se prohibiera la proyección en Burgos, cosa que, no sé quién sería el alcalde de la época, dijo que no, que eso sería dar la razón a la película. Pero a nivel nacional no tuvo ninguna trascendencia y la película, desgraciadamente para mí, en aquel momento pasó bastante desapercibida.

—Visto con la perspectiva actual, ¿aquella era una buena película o un trabajo de principiante?

—Yo la veo ahora, porque la tengo en vídeo, y

creo que ha ganado con el tiempo, cosa que no se puede decir de todas. La prueba es que se pasó a los diez años en un programa de «La clave» y tuvo un éxito superior al que tuvo en su estreno y para mucha gente fue un descubrimiento. Incluso algunos opinan que es una de mis mejores películas, cosa que yo no creo. Pero no cabe duda que tenía una serie de virtudes, una cierta espontaneidad, cierto tono de naturalidad, que con el tiempo han ganado. Hay también quien dice que es una película con la que me adelanté en el tiempo. Si la hubiera hecho diez años más tarde hubiera tenido mejor acogida.

## OPORTUNIDADES

OFERTAS  
SENSACIONALES

COMPRANDO  
UN JUEGO DE SABANAS  
DE 3 PIEZAS  
REGALAMOS  
1 JUEGO DE TOALLAS  
3 PIEZAS

TEXTILES  
MARIN

VITORIA 17 Y 171

## Excursión de jubilados con la Caja de Ahorros del Círculo



Dentro de los actos conmemorativos del «Día del Ahorro», la Caja de Ahorros del Círculo Católico organizó varias excursiones en la capital y provincia con jubilados de los Círculos de la Tercera Edad. La fotografía recoge el grupo asistente a la visita a Briviesca (el Convento de las Madres Clarisas), Industrias Martínez, de repostería; en Oña, la piscifactoría y otras instalaciones del Centro Psiquiátrico, el conjunto monumental y ya de regreso, nuevamente en Briviesca, el Círculo de Jubilados de la Capital de la Bureba.

(Foto Carrasco)



## La cesta de la compra

Luis San Valentín

Por aquello de que el tiempo no para, ya estamos medidos en Noviembre y con ello un tanto abocados a la Navidad. Esto es así y tenemos que aceptarlo. Las estaciones sesueden y nosotros actuamos de meros espectadores incapaces de alterar la marcha del tiempo.

Respecto a mis acostumbradas andanzas o correrías, como ustedes prefieran, la pasada semana, de buena hora, con una mañana espléndida y en compañía de Honorio y «Fedín», este último porteando sus acostumbrados pertrechos fotográficos, con motivo de visitar unas bodegas de La Ribera y saborear por supuesto sus muy calificados «caldos», figurando entre ellas las de nuestros amigos Ismael Arroyo, en Sotillo y la de los Hermanos Pérez Pascuas en Pedrosa de Duero, nos trasladamos a la citada comarca. Pues bien. Una vez que fuera llevado a cabo con toda satisfacción precipitado empeño, ya en retorno, nos detuvimos en la singular villa de Roa, dilación que aprovechamos para adquirir unas bien concebidas y mejor elaboradas salchichas, donde mis estimados amigos Manolita y Félix, a la vez que, debidamente asentados, compartimos mesa y mantel en el establecimiento de los familiares del inolvidable Nazareno, en el que hicimos los honores al tradicional lechazo, asado, sin que me fuera posible saludar a su viuda, Aurora para más señas, a la que desde estas líneas dedico un cariñoso recuerdo.

Pero dejemos a un lado nuestros disfrutes personales y pasemos a ocuparnos de la receta en cuestión, no sin antes hacer alusión a los precios del mercado, de los que tan sólo cabe destacar la persistencia a la baja en los lechazos y las carnes de cerdo, por lo que me permito recomendarles, especialmente los primeros, en la seguridad de que se recuperarán a plazo corto.

Volviendo sobre la receta en cuestión por aquello de la bondad de las coliflores y lo reducido de sus precios, vamos a tomar como componente básico a esta delicada hortaliza, si bien estimamos del mayor interés dar unas normas en cuanto a su elección y preparación previas a su uso en la cocina, resultando como sigue: Comenzaremos por elegir aquellas que presenten un color blanco lechoso, nunca amarillentas, bien formadas, apretadas, de superficies lisas y sin manchas. Ya en casa, eliminamos la parte verde y separamos los ramilletes. Con un cuchillo se pelan los tallos empezando por la parte del troncho, los cuales se van echando en un recipiente que contenga agua fría con un poco de zumo de limón.

En una cazuela de tamaño adecuado se pone agua abundante con sal, se arrima al fuego y cuando hierva a borbotones se incorpora la coliflor acompañada de una rebanada de pan bastante gruesa mojada en leche o en vinagre al objeto de reducir los malos olores, debiendo cocer destapada como unos 30 minutos. Una vez que comprobemos que está tierna se retira del fuego y se pasan los ramilletes con mucho cuidado para que no se rompan a un colador, terminándolos de secar con un paño, hallándose dispuestos para ser cocinados en cualquiera de sus formas, tratándose en este caso de:

### Coliflor gratinada con almendras (Para 4 personas)

Ingredientes. — 1 coliflor pequeña (1 y 1/2 Kg.); 2 cucharadas de aceite; 30 gramos de mantequilla; 2 cucharadas soperas de harina; 1/2 litro de leche; 50 gramos de queso rallado; 50 gramos de almendras peladas sin tostar y sal.

Elaboración. — En una sartén de tamaño adecuado se dispone el aceite y la mantequilla, se arrima al fuego y una vez derretida la mezcla se añade la harina, revolviendo con cuchara de madera. Seguidamente se agrega poco a poco la leche fría sin dejar de mover en evitación de que se formen grumos. Una vez incorporada la totalidad de la leche, deberá dar un hervor a fuego mediano durante 8 ó 10 minutos, sazónándose de sal. A continuación se disponen los ramilletes de coliflor en una fuente de hornear cubriéndolos con la bechamel que tenemos en la sartén, distribuyendo en superficie el queso rallado, poniendo todo ello en el horno activando el dispositivo de gratinar. Cuando comience a dorarse, se distribuyen por encima las almendras a manera de adorno, introduciéndolas en la masa de forma que quede al descubierto la mitad de cada una de ellas, manteniendo la fuente en su interior hasta que se doren ligeramente. Se retira y se sirve caliente.

Para mí resulta un plato muy apetecible, si bien son ustedes los que como suele decirse tienen la palabra.

## La Tuna de Obras Públicas en el II festival de Oporto

Burgos (T.O.P.). — Estos días se celebra en la ciudad de Oporto el II Festival Internacional de Tunas. Allí se darán cita tunas de reconocido prestigio en base a su «currículum» y actividades en los últimos años.

Cada tuna participante envió una grabación o video de alguna de sus más recientes actuaciones.

La Tuna de Obras Públicas fue seleccionada junto a

las de Distrito Universitario de Méjico, Peritos Industriales de Sevilla, Universitaria de Mérida (Cáceres), Universitaria de Málaga, Universitaria de Oviedo y dos tunas de Portugal.

El festival tendrá carácter de concurso premiándose el mejor hacer tunero con trofeos en diferentes facetas.

Suerte, Tuna de Obras Públicas y a cosechar más triunfos.

## Los cargos electos de AP manifiestan su apoyo a Fraga, cuya vuelta definen como «necesaria e imprescindible»

Burgos (I. P.). — Los cargos electos de AP, entre los que se encontraban el, hasta hace unas semanas secretario provincial, José María Arribas, los parlamentarios César Huidobro, Vicente Mateos, Mariano Villanueva y Juan Carlos Aparicio, así como procuradores regionales, presidentes comarcales y alcaldes de distintas localidades, manifestaron ayer, en rueda de Prensa, su apoyo incondicional al fundador del partido, Manuel Fraga.

La postura adoptada en la última reunión del Comité ejecutivo, en la que el presidente Alvarez de Eulate se manifestó a favor de la libertad de acción de los afiliados de AP en el tema del apoyo a Fraga o al actual presidente Hernández Mancha, ha motivado que los cargos electos del partido, hagan público su rechazo a esta indefinición y manifiesten su apoyo a la vuelta de Fraga.

Según manifestó José María Arribas, como portavoz de todos los presentes, «el sentimiento generalizado de todos los afiliados de la provincia es que la vuelta de Fraga a la presidencia de AP es imprescindible y necesaria, lo que no quiere decir que, nos enfrentemos a Mancha, que nos gustaría que se incorporara a la lista de Fraga; pero es indiscutible que el fundador del partido tienen el apoyo mayoritario de la provincia de Burgos sin discusión».

Arribas manifestó que esta declaración era necesaria debido al sentimiento de los afiliados de la provincia que se «han movido y han expresado su insatisfacción y oposición a las noticias aparecidas en los medios de comunicación, en las que se daba la impresión de que la provincia de Burgos no estaba

con Fraga, lo que no es cierto como se ha demostrado por la cantidad de firmas de las bases que se han presentado aquí, a través de los cargos electos provinciales».

Arribas reiteró sucesivas veces que la situación por la que atraviesa AP desde hace varios meses, «aconseja y prácticamente exige la vuelta del fundador para reorganizar y poner orden en AP de cara al futuro».

Arribas manifestó, igualmente, que algunos diputados provinciales que no se encontraban presentes habían firmado o mostrado verbalmente su apoyo a la candidatura de Fraga, entre ellos, Angel Guerra, Eusebio Contreras y Demetrio Alonso. Sin embargo aseguró que cargos, como el propio presidente provincial, Alvarez de Eulate o el presidente de la Diputación, José Luis Montes, no habían sido invitados a la reunión «porque es obvio, que Alvarez de Eulate no quiso que el Ejecutivo último se definiera y es obvio, también, que los dirigentes máximos del partido a nivel provincial no han desmentido las noticias aparecidas en la Prensa; por tanto, ha sido desde las bases desde donde se ha pedido que se aclare la situación».

Tanto Arribas, como Aparicio y los presidentes comarcales de la Ribera y de Miranda, dejaron claro, que «no van contra Mancha y que desearían que éste entrara a formar parte de la candidatura de Fraga». No obstante, Arribas manifestó, que había que ser claros y no adoptar la postura del avestruz, «todo el mundo sabe que en los últimos meses ha habido problemas en AP, entre las Ejecutivas nacional y regional y equivocaciones graves en el tema de la provincia de Burgos, que han sido, de alguna manera provocados por la Ejecutiva nacional».

Por otra parte, Arribas no considera que los cargos electos hayan tomado una postura de rebelión contra el presidente provincial al dejar opción éste por uno u otro candidato, «si el Ejecutivo no quiso decidirse en un momento determinado no quiere decir que el Ejecutivo, por unanimidad o mayoritariamente aprobase la libertad de voto, simplemente el presidente no quiso que el Ejecutivo se decidiera, por tanto no ha habido una definición, ni a favor ni en contra».

### Deudas y tribunal Superior

Por otra parte, Arribas manifestó que la Junta directiva provincial de Burgos tiene que constituirse, porque según el reglamento del Congreso de Enero, es la que tiene que repartir el número de compromisarios por comarcas y no hay otro órgano o persona que tenga la potestad de hacer ese reparto.

Respecto al tema de los compromisarios y habiéndose aprobado por la Junta directiva nacional su aumento de 1.500 a 2.500, Arribas manifestó que verían con buenos ojos que ese número de compromisarios se aumentase también en la provincia de Burgos.

En la rueda informativa se trataron, también, otros temas, como el de la deuda del partido o el tema del Tribunal Superior de Justicia. Sobre las deudas, el senador Vicente Mateos, manifestó que las deudas de AP en establecimientos burgaleses no son imputables al cien por cien al Ejecutivo provincial, sino que de algunas tiene que responderse a nivel regional y nacional, y añadió, que tiene constancia de que en el caso del Ejecutivo regional se está resolviendo el tema y espera que lo mismo suceda en los casos provinciales y nacionales.

Sobre las competencias del Tribunal Superior de Justicia, tanto senadores, como diputados, manifestaron estar a favor de la propuesta hecha por el PSOE sobre la incorporación de las provincias de Avila y Segovia, aún cuando los diputados Huidobro y Aparicio presentaron una enmienda a la Ley de Planta y Demarcación solicitando para Burgos todas las provincias, menos Valladolid. A pesar de esto, ayer manifestaron apoyar la integración de las dos provincias y manifestaron que si se llega a un acuerdo con los otros partidos, los senadores de AP no presentarán su enmienda al Senado.

### Crónica judicial

## Señalamientos para esta semana

Julián Miguel de la Villa

### En la Audiencia Provincial

Día 7:

Apelaciones Civiles. — A las 10,00, apelación civil del Rollo 251/87, de Briviesca; a las 10,30, del Rollo 253/87, del Juzgado de Primera Instancia de Salas de los Infantes.

Apelación Penal. — A las 11,00, de delitos dolosos del Burgos número 2, por delito contra la seguridad del tráfico y pena de 100.000 pesetas de multa y privación por dos años del permiso de conducir.

Sumarios. — A las 11,30, de Miranda de Ebro, por imprudencia en circulación y pena de un año de prisión menor y privación del permiso de conducir por 18 meses; a las 12,00, del Burgos número 1, por lesiones, daños y amenazas y penas a los dos primeros procesados de 50.000 pesetas de multa por los daños y tres meses de arresto mayor y multa de 100.000 pesetas por las amenazas; al segundo procesado, 25 días de arresto menor por la falta de lesiones y al tercer procesado, tres años de prisión menor y otra de tres meses de arresto mayor y multa de 100.000 pesetas por los dos delitos de lesiones.

Día 8:

Apelaciones Civiles. — A las 10,00, apelación civil del Rollo 251/87, de Briviesca; a las 10,30, del Rollo 253/87, del Juzgado de Primera Instancia de Salas de los Infantes.

Apelación Penal. — A las 11,00, de diligencias preparatorias de Salas de los Infantes, por imprudencia en circulación y pena de tres meses de arresto mayor y privación del permiso de conducir por seis meses.

Sumarios. — A las 11,30, del Burgos número 3, por robo y pena de cinco años de prisión menor; a las 12,00, del Burgos número 2, por estafa y solicitándose la libre absolución de ambos procesados por el Ministerio Fiscal.

Día 9:

Apelación Civil. — A las 10,00, apelación civil del Rollo 262/87, de Belorado.

Apelaciones Penales. A las 10,30, de delitos dolosos del Burgos número 1, por droga y pena de seis meses de arresto mayor; a las 11,00, de delitos dolosos de Miranda de Ebro, por robo y pena de 30.000 pesetas de multa.

Sumarios. — A las

11,30, del Burgos número 3, por falsificación y pena de un año de prisión menor y 40.000 pesetas de multa; a las 12,00, de Villarcayo, por robo con intimidación en las personas y pena de cinco años de prisión menor.

Día 10:

Apelaciones Civiles. — A las 10,00, del Rollo 261/87, del Juzgado de Primera Instancia número 3, de Burgos; a las 10,30, del Rollo 360/87, del Juzgado de Lerma; a las 11,00, del Rollo 370/87, del Burgos número 3; a las 12,00, del Rollo 385/87, del Juzgado de Primera Instancia de Aranda de Duero.

### En la Sala de lo Civil

Día 7:

A las 10,00, apelación de menor cuantía del Santander número 4; a las 10,30, de menor cuantía de Reinosa; a las 11,00, de menor cuantía de Salas de los Infantes; a las 11,30, de menor cuantía de Villarcayo.

Día 8:

A las 10,00, apelación de menor cuantía del Santander número 3; a las 10,30, de menor cuantía

de Calahorra; a las 11,00, de arrendamientos urbanos del Logroño número 2; a las 11,30, de incidente del Burgos número 2.

Día 9:

A las 10,00, apelación de menor cuantía del Juzgado de Laredo; a las 10,30, de menor cuantía de Haro; a las 11,00, de arrendamientos urbanos de Haro; a las 11,30, de menor cuantía de Villarcayo.

Día 10:

A las 10,00, apelación de menor cuantía del Santander número 1; a las 10,30, de ejecutivo del Santander número 4; a las 11,00, de menor cuantía del Santander número 4; a las 11,30, de incidente de Aranda de Duero.

Día 11:

A las 10,00, de menor cuantía del Burgos número 2; a las 10,30, de menor cuantía de Soria; a las 11,00, de arrendamientos urbanos de Haro; a las 11,30, de menor cuantía del Torrelavega número 1; a las 12,30, apelación de juicio de menor cuantía procedente del Juzgado de Primera Instancia de Villarcayo.



# Indupisa, líder en la región, apuesta por el mercado nacional

Burgos (E. Vadi- llo).— Indupisa (Industria de la Piel, S.A.) se encuentra en plena expansión con un objetivo concreto: posicionarse en el mercado nacional, al que acude respaldada por la profesionalidad y calidad con la que se la conoce.

Indupisa es la empresa pionera de la industria peletera en Burgos que se ha convertido en una auténtica profesional de este sector. Surgió de una fábrica de curtidos y ahora, desde el lugar privilegiado que ocupa en Castilla y León y en el Norte de España, quiere abarcar lo que queda del mercado nacional.

Su historia es paralela a la del «boom» de la peletería en España que se inició en los años 1965-70 cuando la piel se convirtió en «un componente más de la moda». Una buena visión de futuro propició la transformación de la empresa —nacida en 1942—, adelantándose a las necesidades que iba a demandar el mercado. «Somos pioneros en cuanto a peletería e imagen de vender fábrica», añade José Antonio Bañuelos.

A partir de 1975, Burgos comenzó a ser identificada con la piel. Los principales consumidores, procedentes del País Vasco sustituyeron al Sur de Francia por este nuevo punto. El período de 1977-78 corresponde al auténtico «boom» de la peletería en la provincia y desde entonces Indupisa ha estado, año tras año, superando facturación, con un aumento que J.A. Bañuelos sitúa en un 300 o 400 por cien.

La situación actual es de estabilidad para esta empresa. En este ejercicio espera alcanzar ventas de unas 30.000 prendas en ante y napa y alrededor de 7.000 de peletería. Porcentaje que se corresponde con el descenso que acusan las prendas de pelo en favor de la napa «muy de moda y cómodas que suple las ventas de peletería».

En Indupisa, con 42.000 clientes registrados, la facturación corresponde principalmente a las compras realizadas por clientes de fuera de la provincia, principalmente de la zona Norte y Madrid.

## Expansión

La línea de expansión de Indupisa se inicia en 1985, dirigida exclusivamente a la apertura de puntos de ventas propios en toda España, donde ofertar los productos que salen de la fábrica de Burgos. Se concreta en 1987 con la apertura de una tienda en Santander y este año, y en este mes, con la inauguración en Madrid. Desde entonces el grado de inversión se ha cifrado en unos 400 millones de pesetas y han conseguido una superficie de 9.000 metros cuadrados para comercialización, incluyendo Burgos.

Para esta temporada están dispuestas 12.000 prendas a la venta, 6.500 en Burgos; todas con las mismas características de diseño y precio. Aunque las previsiones de ventas de este ejercicio están rotas, por las condiciones climatológicas, y se considera un año muy



Exterior de Indupisa, situada en la zona de Capiscol.

difícil, según Antonio Bañuelos, quien tiene la confianza puesta en los meses de invierno «para recuperar o mantener la situación de 1987», añade.

## El visón

Indupisa fabrica prendas de napa, ante y peletería, pero se ha especializado en las de pelo, principalmente, en el visón; incluso lo ha incorporado como logotipo. Esta piel la ha aportado el nombre y la calidad que mantiene en el mercado; «antes era de élite pero hoy está mucho más comercializado». El mutón y el astracán le siguen en importancia, ambas con un porcentaje de ventas similar.

Las pieles son compradas directamente en mercados internacionales «en los

mejores orígenes con lo que nos permite conseguir unos precios competitivos», añade, y atendiendo, siempre al criterio de la calidad. El visón procede de Canadá, Estados Unidos o países escandinavos; el astracán de criaderos de Sudáfrica o Rusia; el zorro es canadiense, europeo o australiano; el rat-musket ruso, etc.

El mutón es de procedencia nacional, porque es el de mejor calidad, pero la fuerte demanda interior y el abastecimiento del mercado exterior obliga a que muchos peleteros tengan que acudir a la importación, al doméstico inglés, porque «en España sigue exportando la calidad».

Compradas en crudo las pieles se envían a curtidores de España, Italia y Alemania; cada artículo a un país

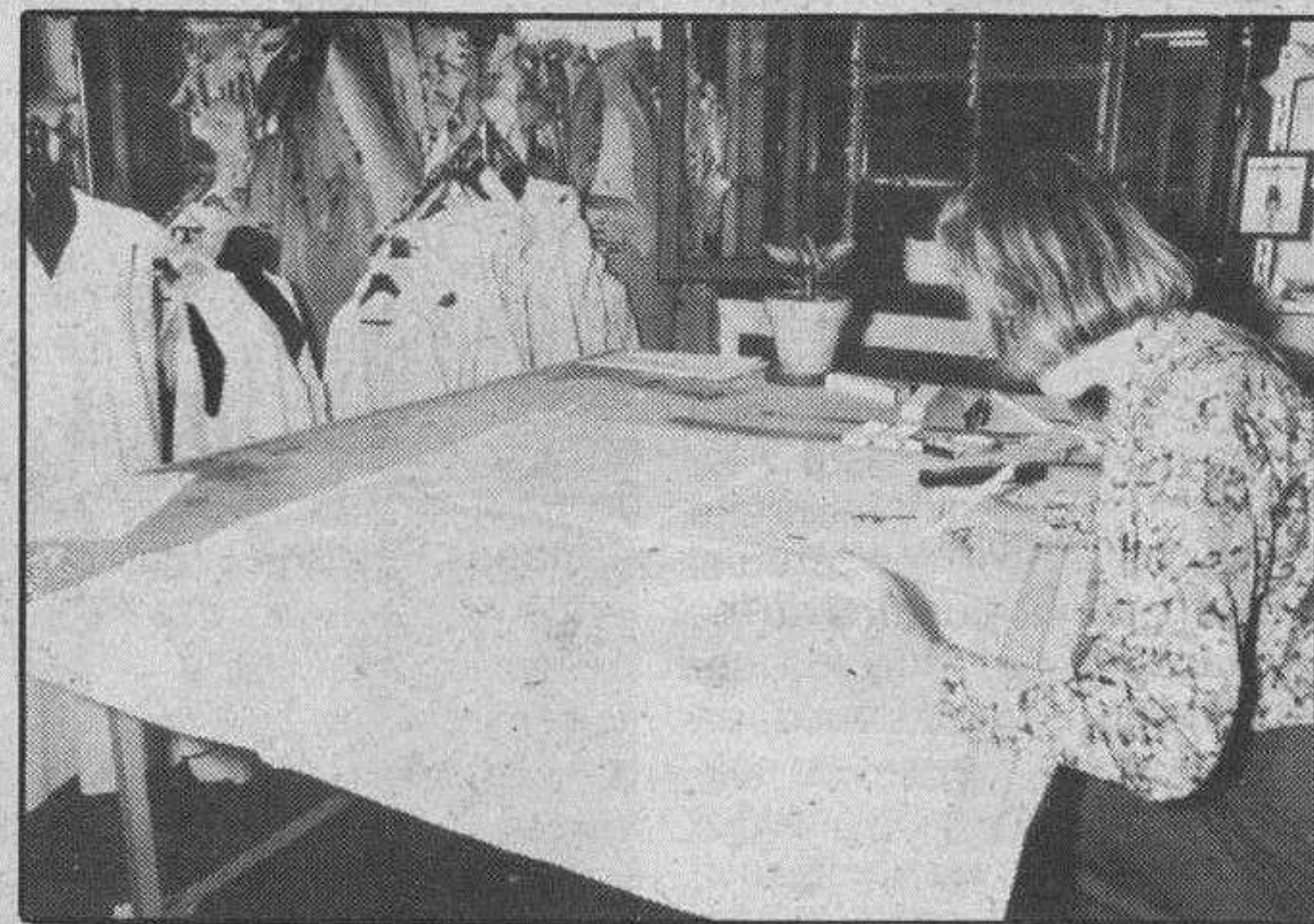
determinado, especializado en un trabajo concreto.

## Personal cualificado

La plantilla la componen 70 personas en temporada alta —de Septiembre a febrero—, incluidos los de fabricación y comercialización. Todos ellos con un alto nivel de cualificación y muchos años en el oficio. Este número la convierte en la fábrica que más empleados tiene de Castilla y León y «la de mayor producción y facturación», afirma Antonio Bañuelos.

## Prendas a medida

Indupisa vende su producción «a detall» con un porcentaje del 30 por ciento de confección de prendas a medida. Para lo que utilizan patrones que se escalan,



En la sección de patrones se inicia el proceso de elaboración de las prendas.



Aspecto general del taller de fabricación de Indupisa.

mediante los que obtienen la talla concreta del cliente. Además «Hacemos cualquier tipo de encargo», dice Milagros Bañuelos, quien observa que la piel obliga a variar al modelo.

Antes de la confección realizan pruebas en una «toile», el modelo en tela, que permite efectuar las necesarias correcciones y adapta-

ciones para que la prenda quede a satisfacción del cliente.

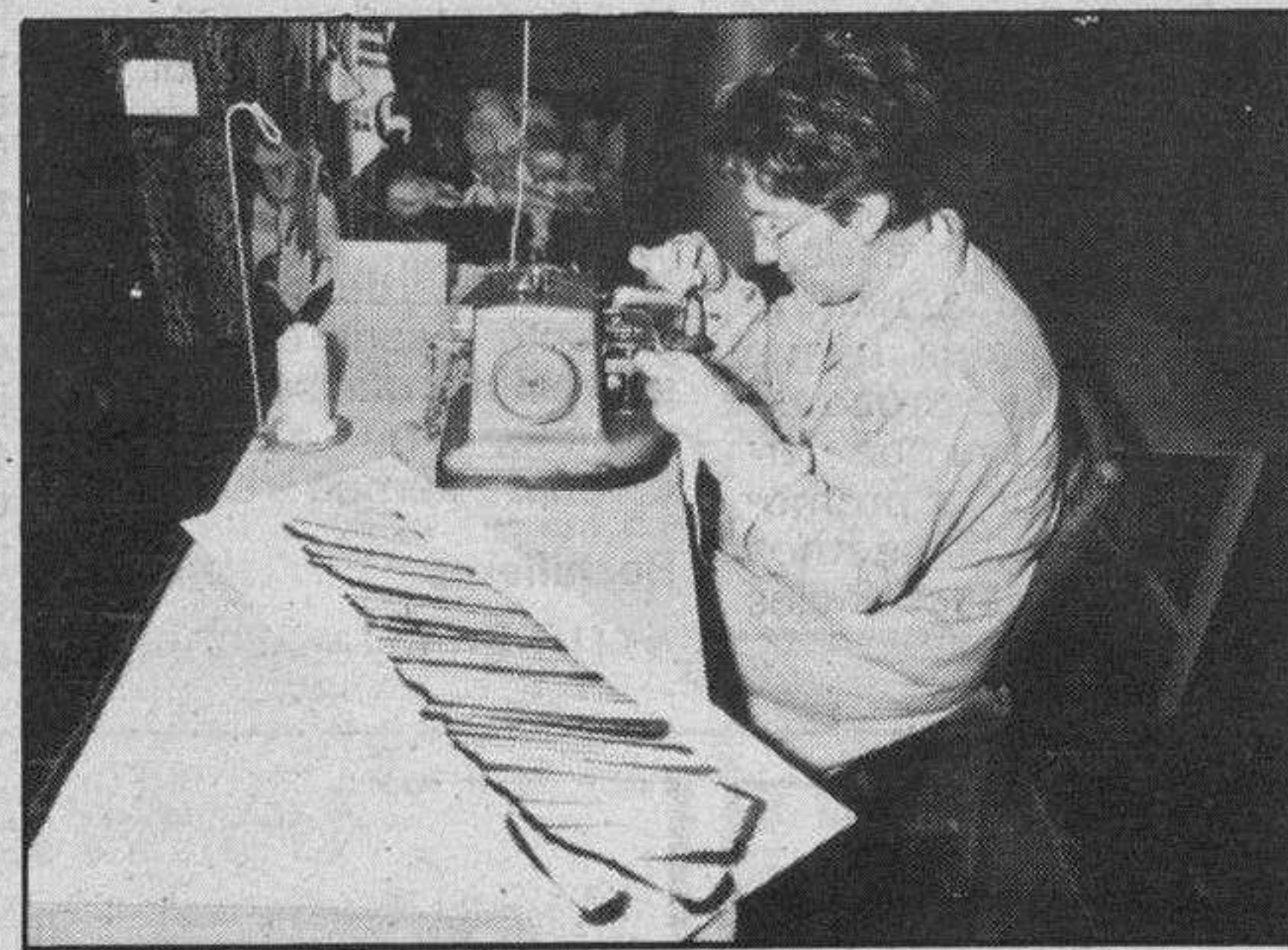
En esta empresa hay inquietud por renovar los modelos y ofrecer nuevos diseños, la encargada es la sección de patrones. Siempre en constante movimiento para recoger ideas, principalmente de la moda italiana y la alemana, y combinarlas con las propias y alcanzar así la innovación y variedad de los artículos de Indupisa. Para esta temporada «lo más nuevo» son las pieles bordadas y el astracán reversible, con un aumento de modelos de ante y pekari, cerdo salvaje.

## Competencia

Burgos es la provincia que más prendas de piel comercializa de España, con alrededor de 50 puntos de venta directa de prendas de piel, y donde la fábrica más importante es Indupisa, según Antonio Bañuelos, a la vez presidente de la Federación de Empresarios de la Piel.

El sector en Burgos se encuentra al límite de la venta, manteniendo la implantación inicial pero en la llamada «rotación de la mercancía». Ahora empieza a notarse una evolución de la napa hacia el ante pero como no tiene las mismas características de duración y resistencia se presupone que no va a alcanzar la misma implantación.

La evolución de la peletería depende del ingenio de cada empresario «del diseño y la relación calidad-precio», dice Antonio Bañuelos, quien ve el futuro de su empresa con «optimismo» y considera que la peletería en España está actualizada. La apertura del mercado comunitario parece no ser inquietante «por la calidad y competitividad de los productos españoles», añade.



La precisión se convierte en un arte a la hora de cortar o coser las pieles.

## La artesanía convertida en un arte

Burgos (E.V.).— Indupisa mantiene el proceso de fabricación de las prendas a la antigua usanza. Una auténtica elaboración artesana donde la cuchilla y la puntada son las únicas herramientas que se utilizan que exigen una alta cualificación del operario.

La piel es un producto natural y necesita un tratamiento natural «la mano y el ojo del hombre para detectar la parte más aprovechable de la piel y los defectos naturales que tiene», puntualiza J.A. Bañuelos. Indupisa basa su producción en estos predicamentos y ha conseguido

lograr una plantilla de auténticos profesionales donde la precisión se ha convertido en la tercera herramienta imprescindible.

La tradición oral y práctica ha sustituido a las aulas en esta empresa. Los cortadores transmiten los grandes secretos y pequeños trucos adquiridos por la experiencia. Se completa la formación en Escuelas especializadas para el aprendizaje de las nuevas técnicas que puedan surgir.

Indupisa afirma que se abastece únicamente de pieles de criadero que

compran en los mejores puntos de origen, lo que permite conseguir unos precios que abaratan el producto final.

## Artesanía de lujo

El proceso comienza con la clasificación de las pieles en una habitación azul —este tono ayuda a distinguir los colores—, según la calidad, el pelo o intensidad del color. Después cada una es «clavada» en unos planchas de madera para estirla y adquiere «más superficie de trabajo y mayor elasticidad».

Continúa con el cortado, siguiendo el diseño estricto de la prenda, para después proceder al cosido. Cada patrón se forma con la unión de varias pieles o por medio del «encintado»; un alargado de la pieza por el que pierde el ancho en beneficio del largo y que se consigue cortando la piel en tiras y volviéndolas a unir, una a una mediante napa.

Es un trabajo muy complicado donde la precisión y la experiencia del cortador es la base del resultado final, una equivocación puede estropear una pieza de piel.

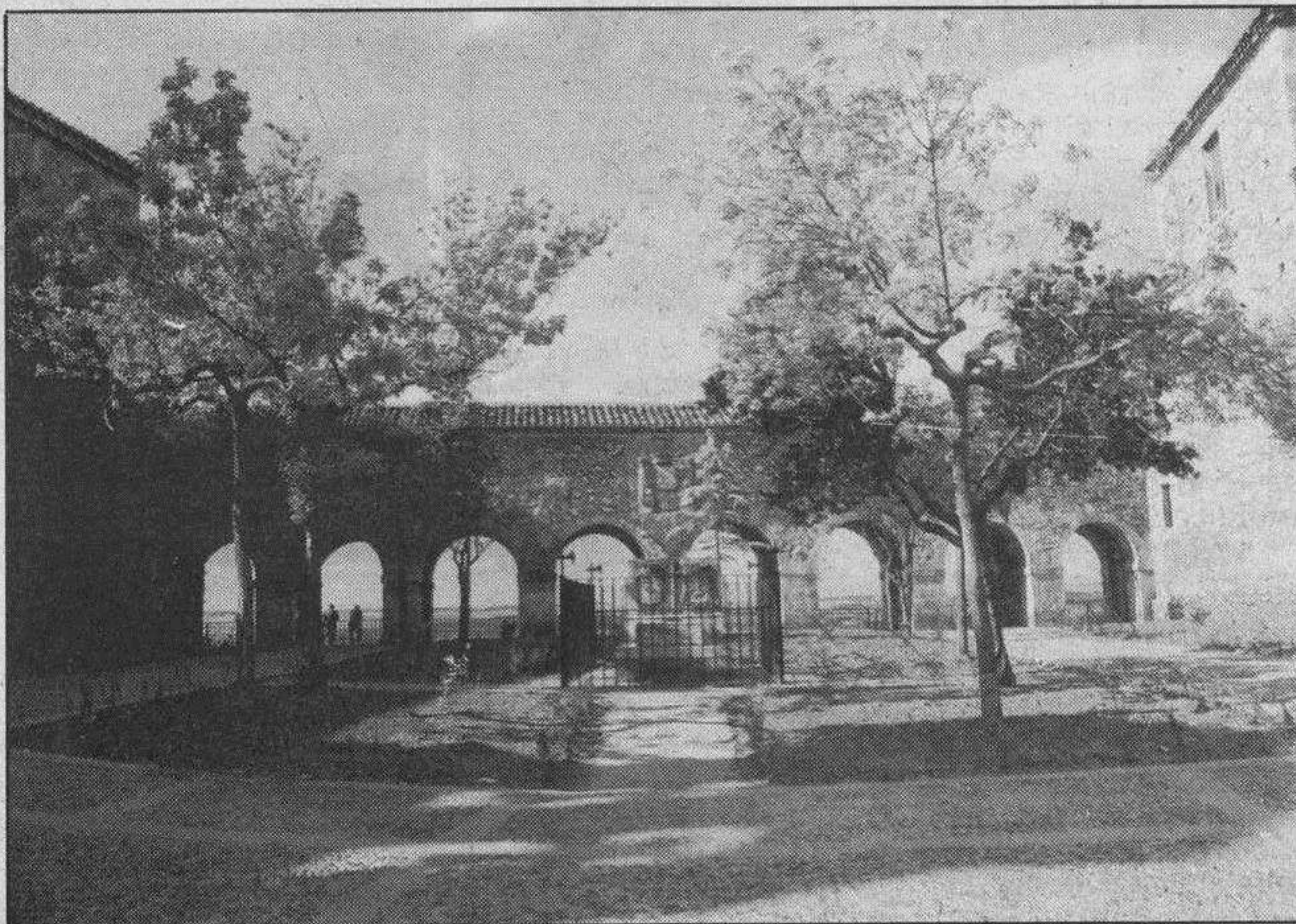


## Feria de Todos los Santos en Lerma

Lerma (Boni). — La feria denominada de Los Santos, se ha celebrado con predominio de vendedores sobre compradores. Desde media mañana los feriantes fueron afluyendo a la villa, pero más bien a curiosear los numerosos puestos que cubrían tanto la Plaza Mayor como la calle Mayor, plaza de San Blas, paseo de Vista Alegre... se veían totalmente ocupadas por tenderetes, charlatanes, puestos de los más diversos artículos, semejando un gran zoco, en la que los visitantes estimamos han sido menor número que los de la misma feria del pasado año.

En nuestra visita tomamos nota de precios de cada mercadillo, obteniendo los siguientes: cebollas, 60 pesetas Kg.; atado cebollino, 100 pesetas; planta lechuga, 60 pesetas; repollo Kg. 30 pesetas; coliflores, 25 unidad; tomate, 50 pesetas Kg.; puerros, manada, 25 pesetas; guindillas, ramo, 200 pesetas; habas siembra, 100 pesetas kilo; orégano, 50 pesetas Kg.; endrinas para pucharán, 600 pesetas Kg.; ajos híbridos, 50 cabezas, 700 pesetas; ramo ajos Cañizar, 400-450 pesetas, según tamaño; Kg. de ajos sueltos, 900 pesetas; nueces del país, 400-450 pesetas Kg.; californianas, 450 pesetas kg.; almendros, 200 pesetas kg.; alubia arrocera, 300 pesetas; lentejas castellanas, 200 pesetas Kg.; alubia de 40 días, 275 pesetas Kg.; alubias tolosanas, 400 pesetas Kg.; garbanzos castellanos, 150 pesetas Kg.; garbanzos zamoranos, 175 pesetas Kg.; alubia riñón, 275 pesetas Kg.; alubia pinta, 275 pesetas Kg.; titos siembra, 200 pesetas Kg.; alubia redondilla, 225 pesetas kg.

En variopintos tenderetes registramos los siguientes: jamón serrano, por piezas, 500-600 pesetas Kg.; lomo curado, 1.500 pesetas Kg.; chorizo Cantimpalo, 700 pesetas Kg.; panceta, 550 pesetas Kg.; queso castellano, 750-850 pesetas; conejos, unidad, 275 pesetas; miel tarro, 500 pesetas; avellanas, 300 pesetas Kg.



Tumba del Cura Merino en la plaza porticada de Santa Clara.

El mercado de maderas estuvo flojo, ya que según nos manifestaban los vendedores, los desplazamientos, carga y descarga, les absorbe los posibles beneficios, añadiendo por nuestra parte, que los compradores ya no buscan la ganga serrana, escaldados del gato por liebre, haciéndolo hoy en almacenes que ofrecen garantías y compran lo que precisan, ni más ni menos.

En la gira al ferial anotamos los siguientes precios: tabla de 2,40, 300 pesetas unidad; verjilla, 300 pesetas metro cuadrado; redondos, 500 pesetas, uno; cuadradillo, 2,40, 700 pesetas unidad; puertas interiores, 8.500 pesetas unidad; exteriores, 12.500 pesetas una; ventanas, 5.000 pesetas, metro cuadrado; en este último mercado registramos la presencia de vendedores principalmente de la provincia de Cuenca, que año tras año se dan cita en el Paseo de Vista Alegre.

El mercado de semillas estuvo flojo, como el de la maquinaria usada, que no acudió, pese a la buena voluntad de sus organizadores, quizá haya que darle otro enfoque o promoción, de ello esperemos obtengan consecuencias los organizadores.

Cerrando nuestra crónica de feria, diremos que en la noche del 31 de Octubre al 1 de Noviembre, se celebró una verbena en la plaza del Mercado Viejo, amenizada por el Grupo músico-vocal «Amanecer», que se vio animada hasta altas horas de la madrugada.

### Festividad de Todos los Santos

Como es tradicional, la festividad de Todos los Santos, ha sido un incesante desfile de personal al recinto del cementerio de Nuestra Señora La Blanca, el cual aparecía totalmente cubierto de flores en la tarde de la festividad, y por cierto muy bien cuidado, extremo que ya se viene dando hace varios años, extinguiéndose la mala imagen del recinto lleno de hierbas que se daba en la anterior década.

Sus paseos ordenados y pavimentados, dan un aspecto de orden y pulcritud, que no puede exhibir por desgracia, muchas necrópolis de la comarca.

Por la tarde se celebró el santo rosario en el propio recinto, que se vio muy asistido, al que acompañó el buen tiempo reinante.

### Bachilleres

Un numerosos grupo

de bachilleres pertenecientes a la promoción de 1935, se dieron cita en la villa ducal, ya que nuestro alcalde, señor Ruiz Moreno, también pertenece a la misma. En el convento de Santa Clara se ofició el santo sacrificio, por el también en aquellos tiempos bachiller, reverendo don Antonio Santamaría, interviniendo el coro de la comunidad franciscana del convento, que interpretaron diversas composiciones religiosas y teniendo a cargo la oración sagrada el propio oficiante que volvió a congratularse de la presencia de sus compañeros del ya lejano bachiller, haciendo votos para que todos lleguen a conocer sus badas de platino con los estudios de bachillerato.

Más tarde los reunidos, recorrieron la zona monumental deteniéndose ante la tumba del Cura Merino, teniendo frases elogiosas para el cuidado conjunto monumental lermeno. Por último, se reunieron en Casa Antón, en torno al tradicional cordero asado al horno de sarmiento, transcurriendo la comida en fresca camaradería, con intervención de diversos comensales a los postres que aludieron a sus años jóvenes de bachiller, recordando no pocas anécdotas juveniles.

## Rechazo a las acusaciones de favoritismo para con Briviesca

Briviesca (José A. Larrea-tegui). — El Servicio Municipal de Acción Social, ha cumplido nueve meses desde su fundación, y ya han sido muchas las actuaciones llevadas a cabo en este tiempo.

Este servicio público va dirigido a toda la comunidad y se preocupa de todos los sectores de población (infancia, juventud, mujer, adultos, familia, tercera edad, minusválidos, marginados y transeúntes). Las asistentes sociales, que programan y llevan a cabo estas acciones han atendido un total de 726 personas, de las que gran mayoría han sido de tercera edad y adultos. Las áreas de actuación han sido la problemática económica y la de salud, las más solicitadas (pensiones, ayudas económicas, etc.), las del ocio y tiempo libre, con gestiones de servicios de vacaciones para la tercera edad, promovidas por el INSERSO. De ellas se han beneficiado 37 personas.

Han colaborado en la organización de programas de actividades del «Día del Arbol», en actividades culturales, en contactos con las APAS de los colegios de E.G.B., en la organización de una escuela de padres, que funcionará a partir de este curso y realizaron un curso de técnicas de estudio, con buena participación y aprovechamiento de los participantes.

Seguiremos enumerando en otra ocasión el resto de actividades realizadas por este servicio municipal.

### Jornada universal del ahorro

Con motivo del 64 día universal del ahorro, la Caja Municipal organizó diversos actos y acontecimientos culturales en Burgos y provincia. Inauguraciones en Villarcayo y actos socio-culturales en Roa, Aranda, Belorado, Lerma, Villadiego y Villarcayo. En cuanto nos atañe a nosotros, la música fue protagonista de esta celebración en nuestra ciudad con la intervención del grupo «Charango», que ofreció una bella selección de temas pertenecientes al folklore de los diferentes países hispanoamericanos. Igualmente en estas fechas darán a conocer los nombres de los 120 jóvenes que durante el próximo curso escolar recibirán ayuda de la Caja Municipal para efectuar estudios en los centros de F.P., Escuelas Técnicas Universitarias, Colegio Universitario Integrado y Facultad de Derecho. Estas ayudas corresponden a la quinta convocatoria del programa de apoyo al estudio y a la investigación. Creemos que también entre nuestros estudiantes habrá algún beneficiado. Como es tradicional en estas fechas, los clientes de dicha Entidad están recibiendo un bonito e interesante libro de la colección «Páginas para nuestro pueblo», de Fray Valentín, en esta ocasión el libro lleva por título «Burgos: Libros e imprentas». Suponemos que será bien acogido por el

público, como lo fueron los 12 anteriores de dicha colección.

En otro orden de cosas, indicaremos que esta Entidad está celebrando en Burgos un ciclo de conferencias y proyecciones sobre el cine clásico. Buenos conferenciantes y mejores títulos a representar. No estaría mal, que nuestros representantes gestionaran alguna actividad de estas para nuestra ciudad, que quizá necesita un poco esta cultura y este gusto por el arte cinematográfico, ya sea a nivel popular, como a nivel de grupos reducidos y seleccionados. La Casa de la Cultura, puede ser un bonito lugar para actividades de este tipo.

### ¿Favoritismos en las inversiones?

Algún diputado provincial, se queja de favoritismo en el reparto de ayudas y subvenciones realizado por la Diputación Provincial, de los millones del Fondo de Compensación Provincial (FCP). Entre las personas a las que se acusa está nuestro alcalde, José María Martínez y nuestra ciudad, Briviesca. Ciertamente, que no estamos en favor de estos favoritismos o repartos injustos. Pero tal vez debe pensarse, que lo único que se está haciendo es dar a Briviesca, quizá lo que le han estado negando hasta ahora en beneficio de la capital o de otros pueblos más privilegiados. Y eso cuando otros han estado al frente de este organismo. Que Briviesca no contara con un parque, con polideportivo, con calles sin asfaltar, sin depuradora, sin Casa de Cultura, con Ayuntamiento destartado, etc., etc., era algo que no era digno para Briviesca y para la provincia. Que ahora alguno se preocupe de remediar todo esto y de recuperar lo que antes no le dieron, no es para quejarse, sino para alabar. Lo que hace falta es trabajar para sacar más dinero y poder satisfacer todas las necesidades de nuestros pueblos y no pasarse el tiempo en discusiones, palabrías, protagonismos personales o deseos de estar siempre en el poder. Bastante tiempo nos han negado las cosas, para seguir prescindiendo de ellas.

### Gastos de la 1.ª Otoñada

El presupuesto económico aprobado para esta 1.ª Otoñada Cultural de nuestra ciudad, tiene un montante de 954.000 pesetas. Esta cantidad se reparte en tres capítulos con las siguientes partidas. 1.— Actividades culturales y concursos: 731.000. 2.— Programas y demás información y propaganda: 100.000 pesetas. 3.— Actividades deportivas y otros campeonatos: 123.000 pesetas. Ahora se necesita que este gasto se vea compensado por el interés y participación de los ciudadanos, pues de lo contrario sería un despilfarro, al no lograrse el rendimiento que dicha cantidad debería producir en la cultura y bienestar de nuestro pueblo.

# LAGO JARDIN

en TORREVIEJA (Alicante)

- 1 y 2 dormitorios
- duplex de 2 dormitorios
- pista de tenis
- piscina
- jardín privado
- espacios verdes

¡¡ UN PARAISO !!

INFORMA Y VENDE:  
INTERNACIONAL TORRELAGOS, S.A.  
DELEGACION BURGOS  
C/ Santander, 11-2º-D- Telf. 201244  
Telf. TORREVIEJA 965/ 716508

## Oferta Especial Vacaciones Subvencionadas

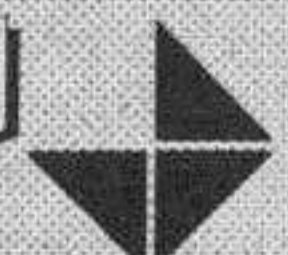
MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES  
INSTITUTO NACIONAL DE SERVICIOS SOCIALES  
INSERSO

**MALLORCA**  
3 SEMANAS (21 DIAS) POR  
23.690 Pts.

**ANDALUCIA/LEVANTE**  
**COSTA BRAVA/SALOU**  
2 SEMANAS (15 DIAS) POR  
16.480 Pts.

TODO INCLUIDO: TRANSPORTE, PENSION COMPLETA, ASISTENCIA DE GUIAS, ETC.  
OFERTA DIRIGIDA A PENSIONISTAS, SUS ACOMPAÑANTES Y MAYORES DE 65 AÑOS

RESERVAS



Viajes Barceló

AGENCIAS DE VIAJE GRUPO A TITULOS 80

BURGOS - C/ EDUARDO MARTINEZ DEL CAMPO, 2  
TEL. (947) 26 51 25



# Damborenea se manifestó taxativo en Miranda: «No se debe negociar con ETA»

Miranda de Ebro (Salvador Moneo). — «Esta es la segunda propuesta de diálogo que hacen, la primera la califico de engañosos. La única diferencia de entonces ahora es que antes sólo lo pensaba yo, y ahora es una opinión generalizada. No hay que prestar atención, lo mejor es ignorarlo, «de este modo Ricardo García Damborenea iniciaba la rueda de Prensa, comentando la reciente oferta de negociación propuesta por ETA.

«No hay por qué confiar en que haya un arrepentimiento ya que tampoco lo han puesto de manifiesto. ETA se explica muy bien en sus comunicados o a través de sus portavoces oficiosos (los dirigentes de H.B.) y para ellos la negociación no se asocia con la idea del fin de la violencia. Para ellos la negociación es un paso táctico en el camino hacia una Euskadi libre, reunificada y Euskaldun», continuó afirmando, añadiendo que es un paso que necesitan, indispensable y su mejor baza porque ETA es la primera en reconocer que ha fracasado en desestabilizar la democracia, en alterar el contenido del Estatuto, en condicionar la marcha de las cosas en España y el País Vasco. Además, el secretario de los

socialistas vizcaínos y diputado en Cortes, afirmó ante el alcalde de Miranda y el secretario de Comunicación e Imagen del PSOE local, que «matan para forzar al Gobierno a que se negocie». Damborenea se mostró tajante en este tema: «nunca —aunque no hubiera ETA— se debe negociar», basando esta postura en dos razones: la de fondo es que el País Vasco ya está negociado, ya tiene un Estatuto de Autonomía, resuelto y aprobado democráticamente, y la segunda que con los terroristas, sean de ETA, IRA o de donde sean, no se negocia nunca, es un error, pues ello equivaldría a reconocer que tienen alguna razón en cometer asesinatos.

Sobre la posible solución en el País Vasco para resol-

ver el terrorismo apoyó las medidas políticas y policiales que se están llevando a cabo por el Gobierno español, diciendo que la salida estaba en la aplicación de ésta de un modo progresivamente firme. Las medidas que la «Dama de Hierro» va a adoptar en su país, las calificó el político vasco de «poco eficaces y no recomendables para España». En cuanto a lo publicado en el periódico de Cataluña, donde se afirmaba que el señor Vera viajaría a Argel para realizar contactos técnicos con la organización, opinó que «la vía de Argel está cerrada, no conduce a ninguna parte, es un diálogo de sordos... porque tenemos formas de ver el mundo y la situación política española diametralmente opuestas. El Gobierno español no va a aceptar nunca, porque la sociedad española no se lo va a permitir que salgan todos los presos que están en las cárceles es decir, que salgan también los que tienen asesinatos probados», añadiendo que «la política de reincorporación tiene límites».

A cerca de la expulsión de algunos miembros de H.B. en los últimos meses García Damborenea manifestó que a Herri Batasuna les acucia la situación de los presos y las contradicciones internas, tienen una crisis importante en su seno y es una de las razones por las que tienen mucha prisa en que cristalice la negociación, y en relación a los contactos que están manteniendo la facción de L. Gallego del Partido Comunista con HB para presentarse a las elecciones europeas, mostró su contrariedad, apelándolo de «lamentable».

Un último tema que contestó García Damborenea se refirió al pacto en el Gobierno vasco del PNV y el PSE, señalando que «es una coalición sólida la más de todas las posibles porque carece de alternativas».

A continuación y en la misma sede la agrupación local del partido socialista, disertó sobre «El socialismo en Euskadi», conferencia en la que vertió algunas de las afirmaciones indicadas en la rueda de Prensa.

### Mañana se celebrará pleno del Ayuntamiento mirandés

Mañana, lunes, día 7, a partir de las diecinueve horas el Ayuntamiento de Miranda se reunirá en sesión plenaria ordinaria, en la que se abordarán los 11 puntos del orden del día. Dentro de él se tratará de:

— Expediente de modificación de créditos número 3 dentro del presupuesto municipal de 1988 y un expediente de bajas en resultas de ingresos y gastos.

— Propuesta de reconocimiento de la factura presentada por la empresa Yárritu, S.A. por los trabajos de sustitución del colector de la calle Ramón y Cajal tramo comprendido entre la Avenida Comeneros de Castilla y calle Juan Ramón Jiménez.

— La propuesta de aprobación del pliego de condiciones económico-administrativas que han de regir en la contratación por concurso de las tres primeras fases del proyecto de «urbanización de la calle Ronda del Ferrocarril» atraerá la atención del Pleno.

— Junto con el punto anterior, el tema de la convocatoria para el levantamiento de actas previas a la ocu-

pación por expropiación de las fincas precisas para la construcción de una vía de acceso al polígono industrial de Bayas, constituyen la trama fundamental del Pleno.

— Diversos recursos de reposición.

— Moción del grupo de concejales de I.U. relativa a la grabación de todas las intervenciones que se produzcan en las sesiones plenas de la Corporación.

Se finalizará la sesión con el turno de ruegos y preguntas.

### Jornadas burgalesas de agricultura

Organizadas por la Junta de Castilla y León y patrocinadas por la misma Junta y la Fundación Cánovas del Castillo se desarrollarán los días 8 y 9 en Miranda las jornadas agrarias burgalesas. El objetivo de las mismas es recoger la problemática de la zona donde se imparten para trasladarlas a la Junta, que estudiará la manera de darles una solución. El calendario establecido es el siguiente:

El día 8, martes, Francisco Montoya Ramos dará una conferencia sobre «Industria de transformación» a las 5 y media de la tarde. A las 6 y media Jesús Álvarez pronunciará una charla sobre «La agricultura castellano-leonesa y CEE».

El día 9, miércoles, a las 5 de la tarde Pedro Benito hablará sobre «Cultivos alternativos» y a las 6 se ha previsto desarrollar un coloquio a cargo del consejero de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León, Fernando Zamácola, quien clausurará las jornadas.

Todos estos actos tendrán lugar en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en calle de La Estación.

### Torneos de «Los Diablos»

El grupo deportivo Los Diablos ha organizado para los próximos días la iniciación de los siguientes torneos:

— VI torneo de fútbol-sala femenino: comenzará el día 7, con partidos que se disputarán a partir de las 8 de la tarde.

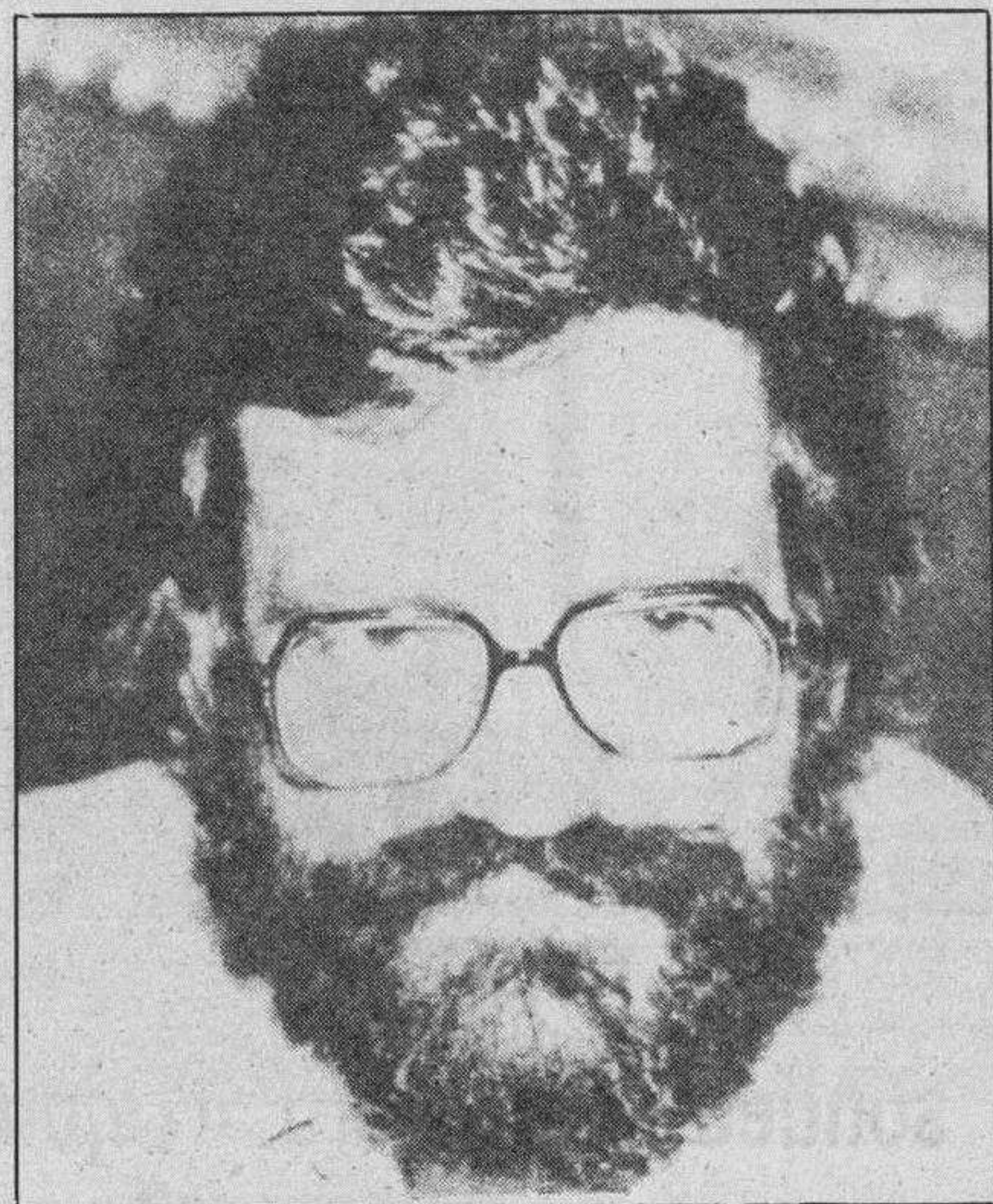
— VI torneo de fútbol-sala juvenil y juniors: la primera jornada se disputará el día 8 en partidos a partir de las 8,30 de la tarde.

— VII torneo de baloncesto: dará comienzo el día 9 y los partidos se iniciarán a las 7,30 de la tarde.

### Avisos del Club Náutico Mirandés

1. — Escuela municipal de natación. Por haberse cubierto las 100 plazas de esta escuela municipal, se amplía el cupo de dicha escuela en 20 plazas más y en turno de martes, jueves y viernes, de 18 horas a 19 horas. El plazo de inscripción se cierra, definitivamente el día 11 del presente mes de Noviembre, no siendo prorrogable bajo ningún concepto. Las inscripciones deben realizarse en la sección de Deportes del Ayuntamiento en horario de 9 a 14 horas.

2. — Curso de natación para adultos: se convoca un curso de natación para adultos en horario de 20 horas a 21 horas de lunes a viernes durante quince días de clase. El curso dará comienzo una vez se cubran las 20 plazas previstas para el mismo; la fecha tope de comienzo



Damborenea pronunció una interesante conferencia en Miranda.

será el 20 de noviembre. Las inscripciones pueden realizarlas igualmente en la sección de deportes del Ayuntamiento de 9 horas a 14 horas.

3. — Curso de natación para adultos, (mañanas): si hubiere personas interesadas en la realización de este curso igualmente se realizará si se cubriera el cupo de 15 nadadores.

### Radiocadena Miranda

08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Informativo local. 08,55: Espacio agrario (regional). 09,00: Miranda al día de Agüenda de Allende. 12,05: Boletín regional de noticias. 13,30: Crónica de aquí (informativo regional). 13,50: Crónica de aquí (informativo local). 14,00: Diario de las dos. 14,30: Radiodeporte. 15,00: Radiocadena Pop. 16,30: Radiocadena Compás. 17,50: Informativo regional. 17,55: Informativo local. 18,00: Vivir para vivir. 19,00: Apuesta por una. 20,00: La hora deportiva. 21,00: Trópico utópico. 22,00: Monográfico 2001. 22,45: Información taurina. 23,00: Lo que el tiempo se llevó. 24,00: Documentos TV. Paisaje con figura. La radio en la radio. Debate «Derecho a discrepar». Espacio en blanco.

01,00: Noches de Alanda. 03,00: La radio en la radio. 06,00: Buenos días. Boletines nacionales a las horas en punto, excepto el de las 15,00 y 20,00.

### Cadena SER

6,00-7,00 Onda pesquera (programación). 7,00-8,45: Matinal SER (Informativo con tres desconexiones). 7,20: Informativo local. 7,50: Informativo regional. 8,20: Informativo local. 8,45-9,00: Buenos días, Miranda (música). 9-9,10: Resumen matinal SER (informativo). 9,10-12,00: Hoy por hoy (magazine de Iñaki Gabilondo). 12,00-12,10: Informativo nacional y regional (informativo). 12,10-13,00: Miranda al mediodía (magazine local). 13,00-13,30: Lo mejor de la mañana (programación de Andrés Caparrós). 13,30-14,00: Miranda en lo mejor de la mañana (magazine local). 14,00-14,30: Informativo local (informativo). 14,30-15,00: Informativo nacional (informativo). 15,00-15,10: Informativo regional (informativo). 15,10-17,00: Sobremesa de Miranda (música). 17,00-19,00: A la tarde SER (magazine de Ramón Sánchez Ocaña). 19,00-19,10: Informativo regional (informativo). 19,10-20,00: A vueltas con la música (música). 20,00-20,30: Informativo nacional (informativo). 20,30-21,00: Club Deportivo (informativo deportivo nacional). 21,00-21,30: Informativo regional (informativo). 21,30-22,00: Angel Alvarez (música). 22,00-23,00: Las coplas de mi SER (música). 23,00-00,00: Hora 25 (informativo). 00,00-00,30: Hora 25, punto y aparte (entrevista). 00,30-2,30: La ventana indiscreta (programa de Julio César Iglesias). 2,30-6,00: De la noche a la mañana (programa de la noche).

## Diálogos callejeros

Emege

- De manera, don Pepito, que nos han aprobado la entrada en la U.E.O.
- ¡Qué alegría me da usted...! Y ¿qué es eso...?
- Si no sabe lo que es por qué se alegra...
- ¡Toma...! Porque de algo hay que alegrarse aunque no se sepa de qué...
- Pues eso es, pa que lo sepa que vamos a entrar en la Unión Europea Occidental...
- O sea que, con los orientales, no queremos saber nada por el momento...
- ¡No hombre...! Lo que pasa es que cada cual tiene su bloque y nosotros estamos con el occidental.
- Ya. Y los rusos están con el oriental, ¿no?
- Algo así, si...
- Así que nosotros no estamos con los rusos...
- ¿Por qué no vamos a estar...? Una cosa no quita para la otra...
- Pero es que eso de que nos integremos en la U.E.O. a lo mejor le sienta mal al Gorbachov... ya ve usted lo que nos pasó con la votación esa sobre el tema saharagui... que el Hassán se ha cogido un cabreo...
- Saharai, animal.
- El único que está hablando con animales es usted...
- Pues como le decía entramos en eso Portugal y España...
- Españoles-y-lusos...
- No lo diga con coña, tío, que juntos podemos hacer mucha fuerza...
- Si usted lo dice...
- ¡Naturalmente...! Recuerde que en otros tiempos Portugal y España se repartían el Mundo...
- Y después hemos recibido más sopapos que el Urtain en sus buenos tiempos.
- Cierto, sí señor, poco a poco nos fueron empujando hacia casa y aquí estamos, cargados de gloria, de droga y de desempleo, más etc., y etc.
- Ahora quieren que sea legal...
- ¿El desempleo...?
- La droga...
- ¡Natural...! Siendo legal se puede aplazar un impuesto...
- Porro más IVA.
- Eso...

### COOPERATIVA DE VIVIENDAS A.T.S. DEATS

Convocatoria Junta General Cooperativas. Se convoca para el día 14, a las 19 horas en 1.ª convocatoria y 19,30 en 2.ª.

#### ORDEN DEL DIA

- 1.ª — Informe de las gestiones realizadas ante el Sr. Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León.
- 2.ª — Estado de cuentas.
- 3.ª — Ruegos y preguntas.

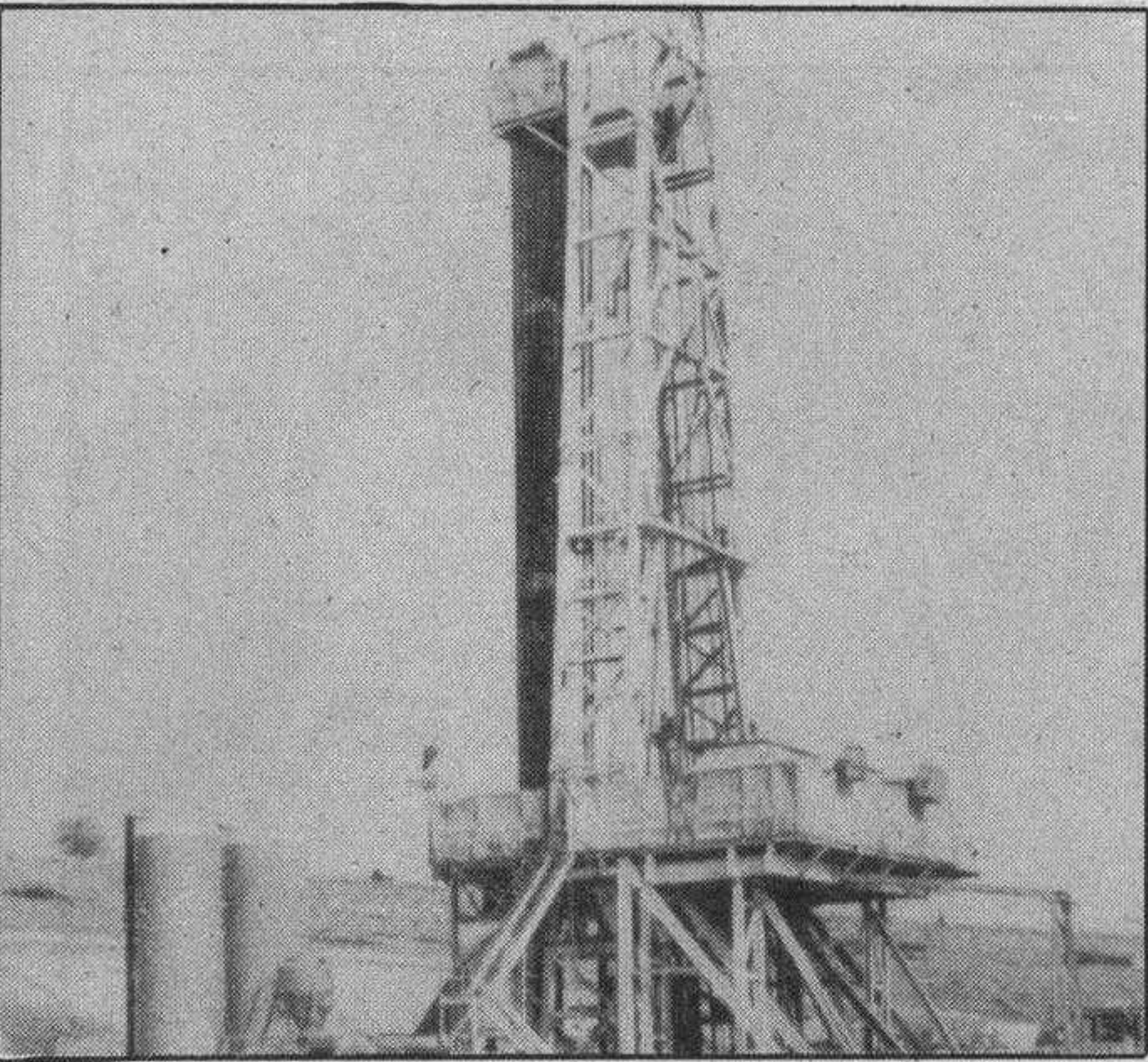
Lugar: C.A.C.C.O. Plaza de España.

### Agradecimiento

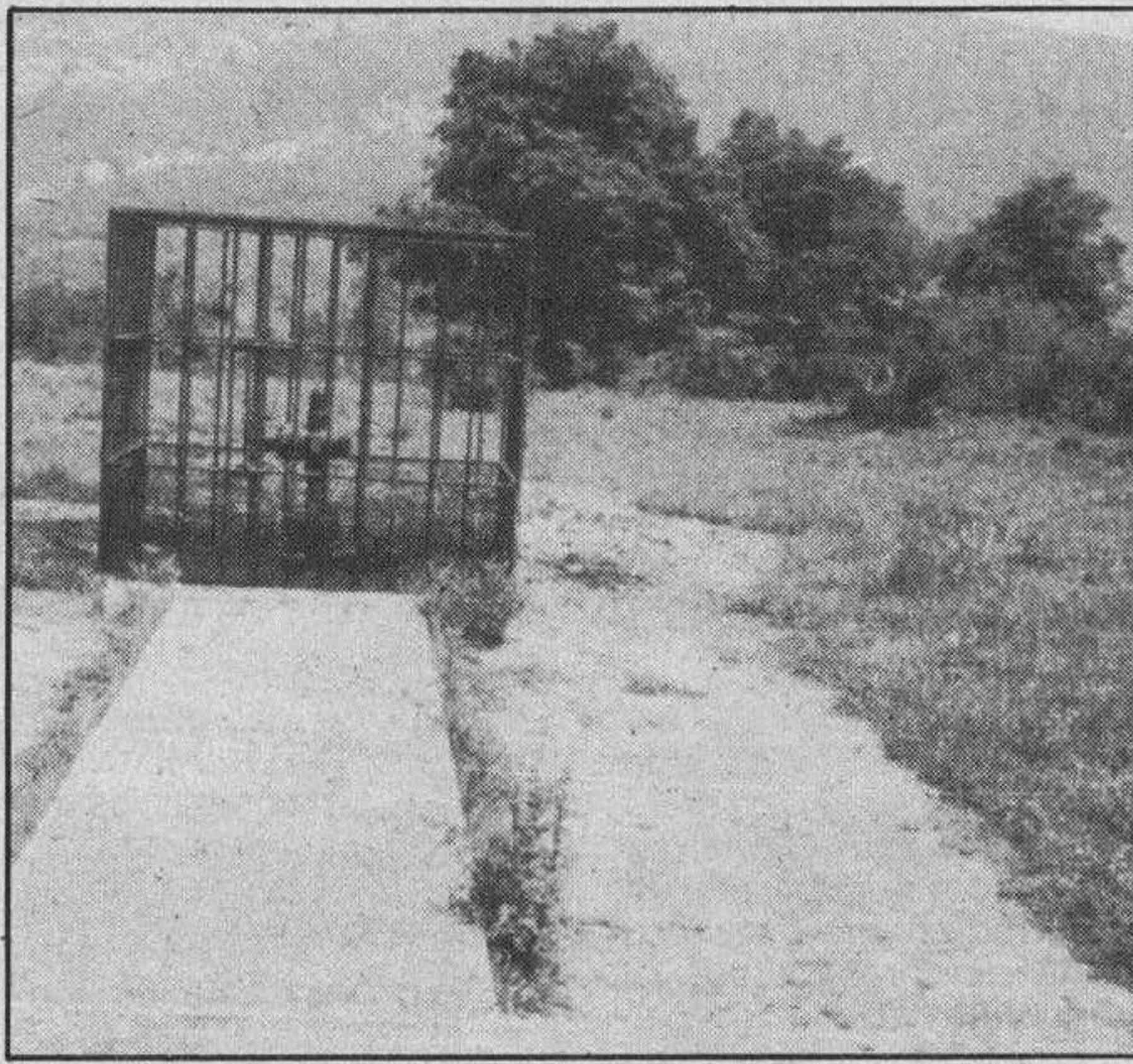
La familia de DON JOSE LUIS ARCOS ZAMORA, (Q.E.P.D.), agradece a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.







Torre prospectora del sondeo petrolífero «Tejón I». — Foto J. J. Presa.



Pozo petrolífero «Huidobro I», en las proximidades del «Tejón I», en el que afloró petróleo hace dos décadas. — Foto J.J. Presa.

## El sondeo petrolífero «Tejón I», en Los Altos de Dobro

Villarcayo (Juan Bravo de Castilla, cronista de las Viejas Merindades). — Una noticia insertada en el Diario, con fecha 26 de Octubre, que hacía referencia (con bastante optimismo) al sondeo petrolífero «Tejón I», nos impulsó a dirigirnos, el pasado domingo, 30 de Octubre, al lugar donde se halla instalada la torre de prospección, en la divisoria de los pueblos de Huidobro y Villaescusa del Butrón, de Los Altos de Dobro.

Ibamos con un cierto remordimiento porque se había dado la circunstancia de haber pasado junto al sondeo tres domingos antes, concretamente el 9 de Octubre, y precisamente con la intención de acercarnos hasta la plataforma del «Tejón I», para obtener alguna información relacionada con los trabajos de investigación petrolífera en aquella prospección del alto páramo.

Pero, como deseábamos también visitar en la misma mañana a Joaquín Ciudad Pérez (ese excelente corresponsal de Diario de Burgos en las tierras de La Lora, de las que tanto sabe, y tan estupendamente escribe), y sacar al regreso unas fotos del dolmen de Huidobro (del que hemos de hablar, Dios mediante, en otro comentario, porque los llamados arqueólogos lo han dejado salvajemente destrozado), se nos acabó el tiempo, y aunque tuvimos la suerte de charlar y conocer personalmente a ese ejemplar sacerdote y bondadosísima persona que es Joaquín Ciudad Pérez, y lograr unas fotografías del destrozado monu-

mento megalítico de Huidobro, nos quedamos con el deseo de llegar hasta el «Tejón I», o «Tejón Profundo», como le denominan ahora.

La noticia de nuestro periódico nos servía de acicate, porque teníamos en la mente a los «Huidobros I y II», que se hallan a muy corta distancia del «Tejón I» (a unos quinientos metros al Norte, en la hoya del pequeño pueblo del que tomaron su nombre), en los que afloró petróleo hace un par de décadas, y de los que se extrajo «oro negro», que durante algún tiempo se transportaba en cisternas.

Al llegar el pasado domingo al sondeo petrolífero, fuimos atendidos con gran amabilidad por uno de los técnicos que en aquel momento se hallaba en el campo, quien, una vez que nos identificamos, se prestó con verdadera cordialidad (y dentro de la lógica cautela con que se suelen expresar los «hombres del petróleo») a contestar a todas las preguntas que le formulamos.

Con talante abierto y sonriente se refirió a la bue-

na noticia que durante la semana había saltado a la Prensa, y lamentó decirnos que, de momento, el resultado altamente esperanzador del «Tejón I» no se ajustaba a la realidad, pues el sondeo seguía su curso normal de investigación, después de haber superado algunas dificultades en las estructuras rocosas y calizas, pero sin haber detectado nada que pudiera considerarse extraordinario o verdaderamente positivo. No se había encontrado ningún acuífero y en aquella fecha (en la que se estaba realizando la maniobra de desentubación del pozo) se habían alcanzado los 2.600 metros de prospección, hallándose el trcono del tren de sondeo a punto de penetrar en una estructura de sal, cuyo espesor no está determinado con exactitud. Una vez superada esa capa geológica podrá determinarse si el sondeo «Tejón I» es positivo o negativo. De momento, sólo hay un compás de espera, que pudiera cerrarse en torno a las fiestas navideñas.

Como detalles complementarios nuestro informador nos dijo que la torreta prospectora tiene 60 metros de altura, es eléctrica y de una tecnología muy avanzada. Con ella pueden alcanzarse los 5.000 metros de prospección. En el «Tejón I» el objetivo es llegar a los 3.000 metros o 3.200 de

profundidad, aunque no es descartable alcanzar los 3.500.

La empresa operadora es la «Chevron» (titular, conjuntamente con «Hispanoil» y «Texaco Spain Inc», de la concesión «Lora»). «Sonpetrol» es la empresa contratista encargada de realizar los trabajos de prospección en el sondeo «Tejón I».

Esta prospección dio comienzo en la primera quincena del pasado mes de Julio. En ella realiza trabajos de investigación una plantilla de 25 a 30 personas, en turnos diarios de ocho horas. Una buena parte de estos técnicos tiene su residencia accidental en Covadonga, el bello pueblo bañado por el Rudrón, situado en la carretera nacional Burgos-Santander, en las inmediaciones del campo petrolífero de La Lora.

De momento, esto es todo lo que podemos reseñar del sondeo «Tejón I». Tenemos, particularmente, la esperanza de que (por hallarse muy próximo a las dos prospecciones de Huidobro) se hubiera conseguido en él algún resultado positivo al llegar a los 2.000 metros de profundidad, pero de la información recogida de nuestro entrevistado deducimos que no hubo esa posibilidad (a no ser que fuera muy hábil en su conversación, y con gran sutileza hubiera conseguido despistarlos).

## Representación teatral en Arauzo de Miel

Arauzo de Miel (José Javier Martín). — El pasado día 29 de Octubre, se celebró en el salón teatro del Ayuntamiento de Arauzo de Miel, organizado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, la representación de la obra de Alfonso Paso «Vamos a contar mentiras», puesta en escena por el grupo de teatro de la A.D.C. de Milagros. Durante las dos horas que duró la

obra primaron el buen humor, la risa y en algunos momentos la carcajada.

Al finalizar la representación, todos comentaban y elogiaban la obra y a sus actores, estábamos satisfechos, y es que por estas zonas rurales no es habitual tener la oportunidad de disfrutar de actividades culturales como en las ciudades y eso se agradece.



Después de la santa misa, empleados de la Caja del Círculo y homenajeados del Día Universal del Ahorro posan para recuerdo de tan señalado día

## Día Universal del Ahorro, en Poza de la Sal

Poza de la Sal (C.). — Ante la ausencia de matrimonios que cumplieran este año las bodas de oro (téngase en cuenta que por esas fechas hace cincuenta años estábamos en plena guerra civil). La Caja del Círculo de Poza de la Sal ha aprovechado esta circunstancia para homenajear en el Día Universal del Ahorro a la Banda Municipal de Poza de la Sal, a esa institución que tan arraigada e identificada está con el pueblo de Poza, amén de ser junto con su entorno medieval, sus salinas, etc., uno de los más preciados tesoros de esta noble villa.

Asimismo, tuvieron gratificación por parte de esa Caja del Círculo, el Excelentísimo Ayuntamiento de Poza de la Sal y la Sociedad Ganadera

«Virgen Montes Claros», de Lences de Bureba, que asimismo se unieron a esta celebración.

El acto si bien careció de la emotividad que dan los matrimonios (que siempre se emocionan en el transcurso del acto) sí estuvo lleno de fresca y sana alegría aportada por esos grandes músicos que forman la Banda de Poza.

Una vez más y como ya es tradicional, la Caja del Círculo, a través de su oficina en Poza de la Sal, demostró al lado de quién está, con la gente y las instituciones que más significan para esa gente.

Por lo que solo nos queda decir: gracias Caja del Círculo. Gracias Banda Municipal y gracias pueblo de Poza.

## Prestigiosa marca de establecimientos precisa CONCESIONARIOS

Ahora tiene la oportunidad de formar parte de una cadena de establecimientos de impresión en régimen de franquicia. Le ofrecemos la posibilidad de crear su propio negocio. **No se precisa experiencia en artes gráficas.**

Su empresa se integrará en una gran marca en expansión: 11 establecimientos abiertos en el Norte de España durante los últimos 4 meses.

### SE OFRECE

- \* Una línea de negocio de gran éxito y con un mercado en crecimiento.
- \* Información y documentación sobre el negocio y su viabilidad.
- \* Formación exhaustiva en todos los aspectos del negocio.
- \* Asesoramiento en la puesta en marcha y lanzamiento.
- \* Seguimiento y ayuda permanente en el desarrollo y gestión de la empresa.

### SE REQUIERE

- \* Decisión y capacidad de trabajo.
  - \* Disponer de un capital cifrado entre 3/4 millones.
  - \* Instalar el negocio en **Burgos o Miranda de Ebro.**
  - \* Disponibilidad inmediata para ponerse en marcha.
- Enviar breve historial y telf. de contacto a: **Fasprint, Apd. 180, GETXO (Vizcaya).** Telf. 94/464 94 75.

COMPañIA FINANCIERA DE AMBITO NACIONAL PARA SU OFICINA REGIONAL EN BURGOS, BUSCA

## MUJERES

MUJERES QUE DESEEN FORJARSE UN FUTURO EN EL CAMPO FINANCIERO Y COMERCIAL

### SE REQUIERE:

- Mayor de edad.
- Estudios medios.
- Buena presencia y don de gentes.
- Espíritu de superación.

### SE OFRECE:

- Posibilidad de incorporación a grupo financiero líder en su sector.
- Posibilidades de promoción.
- Condiciones a convenir según valía y experiencia.

Interesadas escribir enviando curriculum vitae y fotografía reciente al Apartado de Correos 527 de Valladolid. Indicando en el sobre referencia: Campo Financiero

## MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD BURGOS

### ANUNCIO DE PLAZAS VACANTES DE PERSONAL SANITARIO NO FACULTATIVO

De acuerdo con lo que se establece en la O.M. de 3-8-79 (B.O.E. de 15-8-79), a continuación se indican las vacantes existentes en esta provincia.

- 7 plazas de A.T.S. en Hospital «General Yagüe» de BURGOS.
- 1 plaza de A.T.S. en Ambulatorio de MIRANDA.
- 1 plaza de FISIOTERAPEUTA en Hospital «Santiago Apóstol» de MIRANDA.
- 5 plazas de T.E. LABORATORIO en Hospital «General Yagüe» de BURGOS.
- 1 plaza de T.E. LABORATORIO en Hospital «Santiago Apóstol» de MIRANDA.
- 4 plazas de T.E. RADIODIAGNOSTICO en Ambulatorio de BURGOS.
- 2 plazas de T.E. RADIODIAGNOSTICO en Hospital «General Yagüe» de BURGOS.
- 2 plazas de T.E. ANATOMIA PATOLOGICA en Hospital «General Yagüe» de BURGOS.
- 1 plaza de T.E. ANATOMIA PATOLOGICA en Hospital «Santiago Apóstol» de MIRANDA.

Burgos, 3 de Noviembre de 1988  
EL DIRECTOR PROVINCIAL,  
Antonio M. Arauzo González



# A Ua Crag prepara Arco'89

Aranda de Duero (Aurora Lázaro). — Espacio A Ua Crag, colectivo de artistas e intelectuales de Aranda, ha sido seleccionado por tercera vez consecutiva para participar en la Feria Internacional de Arte Contemporáneo, Arco'89, que se celebrará en Madrid durante el mes de Febrero. Están, pues, actualmente en época de preparativos, que coinciden con las exposiciones que algunos de sus miembros están llevando a cabo estos días en Santander y Bilbao.

Julián Valle, Miquel Cid y Jesús Max exponen sus obras pictóricas en la Galería de Arte «Vanguardia», de Bilbao, desde el 4 hasta el 25 de Noviembre, mientras que Rufo Criado y Néstor San Miguel, otros dos componentes de A Ua Crag, lo hacen en Santander desde el 5 hasta el 30 de este mes. Paralelamente el grupo va realizando los preparativos necesarios para participar en la Feria Internacional Arco 89 de Madrid, para la cual fueron seleccionados en el mes de Abril pasado, en la primera selección que una Comisión compuesta por 12 profesionales realiza cada año. De los doce profesionales que forman la Comisión, la mitad representa a galerías de arte españolas y la otra mitad a extranjeras.

El hecho de que la participación de A Ua Crag en Arco 89 se decidiera en la primera selección, (generalmente hay 3), tiene una gran importancia, ya que significa que no ha habido duda en la propuesta y el grupo presente la calidad e interés necesarios y suficientes para tomar parte en una Feria de tal prestigio y a la que acuden cientos de expositores y galerías nacionales y extranjeras. Concretamente, en la Feria Arco del año pasado participaron 85 galerías extranjeras y 80 nacionales, entre ellas Paula Cooper y Malborough, de Nueva York, Jean Bernier, de Atenas, Annelly Jude, de Londres, Jean Fournier, de París, o las españolas Fernando Vilarde, Moriarty, Juana Mordó, Theo, etc. Son galerías que acuden con lo mejor de sus fondos: obras de Miró, Picasso, Dalí, Tapies, Saura, Millares, Guinovart o Kokoschka. El colectivo arandino ocupará

esta próxima edición la misma ubicación que el año pasado, en el «stand» 3101 de la planta superior.

La Feria Internacional de Arte Contemporáneo, Arco, tiene como principio básico las ventas, orientándose a la difusión de la imagen. En España esto está creando numerosos intercambios con otras galerías extranjeras que hacen que exista una mayor fluidez de obras y también un mayor enriquecimiento. La Feria sirve para que directores de museos de prestigio tengan ocasión de conocer las últimas novedades o lo más destacado del arte vanguardista. Hace 4 ó 5 años la presencia española en los circuitos de arte actual era muy escasa. Desde la existencia del grupo «El Paso»,

en los años 60, ha habido un gran vacío de artistas durante unos 15 ó 20 años. Tan sólo hace 5 han surgido en España unas cuantas figuras que tienen actualmente un cierto peso. En este contexto, no es extraño que muchos expertos que pasaron por el «stand» de A Ua Crag en Arco 88, se asombraran de la procedencia y calidad del colectivo.

Los objetivos de A Ua Crag en la Feria del año pasado giraban principalmente en torno a darse a conocer en un ambiente reservado para unos pocos, establecer contactos con galerías o intercambiar experiencias. La idea de este año es un poco más ambiciosa, dentro de sus posibilidades, y pretenden consolidar esa buena imagen que ofrecieron en Arco 88. Mientras, estudian otras actividades probables para 1989 como el intentar ir a ferias extranjeras. En cuanto a este tema, A Ua Crag asegura que ya han recibido dos o tres ofertas (algunas de ellas derivadas de su presencia en Arco 88), para acudir a alguna feria



A Ua Crag en Arco'88. — Foto Lara.

européa, pero para ello hay que tener, reconocen, una fuerte estructura y organización, personal exclusivamente dedicado a hacer las gestiones oportunas y un buen respaldo económico y publicitario. A Ua Crag afirma que hay un gran desamparo en este tema para los artistas, ya que el acudir a galerías sin contactos o apo-

vos puede convertirse en un riesgo.

### Dificultades en las ventas

Mientras tanto, organizan exposiciones por toda España, algunas de considerable interés. Una de las más destacables de este año es la de «Embleatum», en Valencia, donde llevaron un proyecto como grupo y recibieron excelentes críticas. Los componentes de A Ua Crag creen que las buenas críticas suelen ser normales, pero lo difícil es que aparezcan compradores. Los artistas arandinos reconocen que existen bastantes dificultades en el campo de las ventas, y apuntan como causa la no existencia de un mercado consolidado. Esto provoca una tendencia a comprar la obra del lugar, o bien de un artista ya consagrado, pues se considera una inversión. Además, la temática vanguardista no es tan popular o comprensible y es más difícil de vender. No obstante, el grupo afirma con optimismo que lo principal y primero es sembrar imagen, y posteriormente, cuando se consolida el proyecto, pueden aparecer las ventas.

A Ua Crag asegura que tienen asumido que no van «de paquete». Son conscientes de que son un colec-

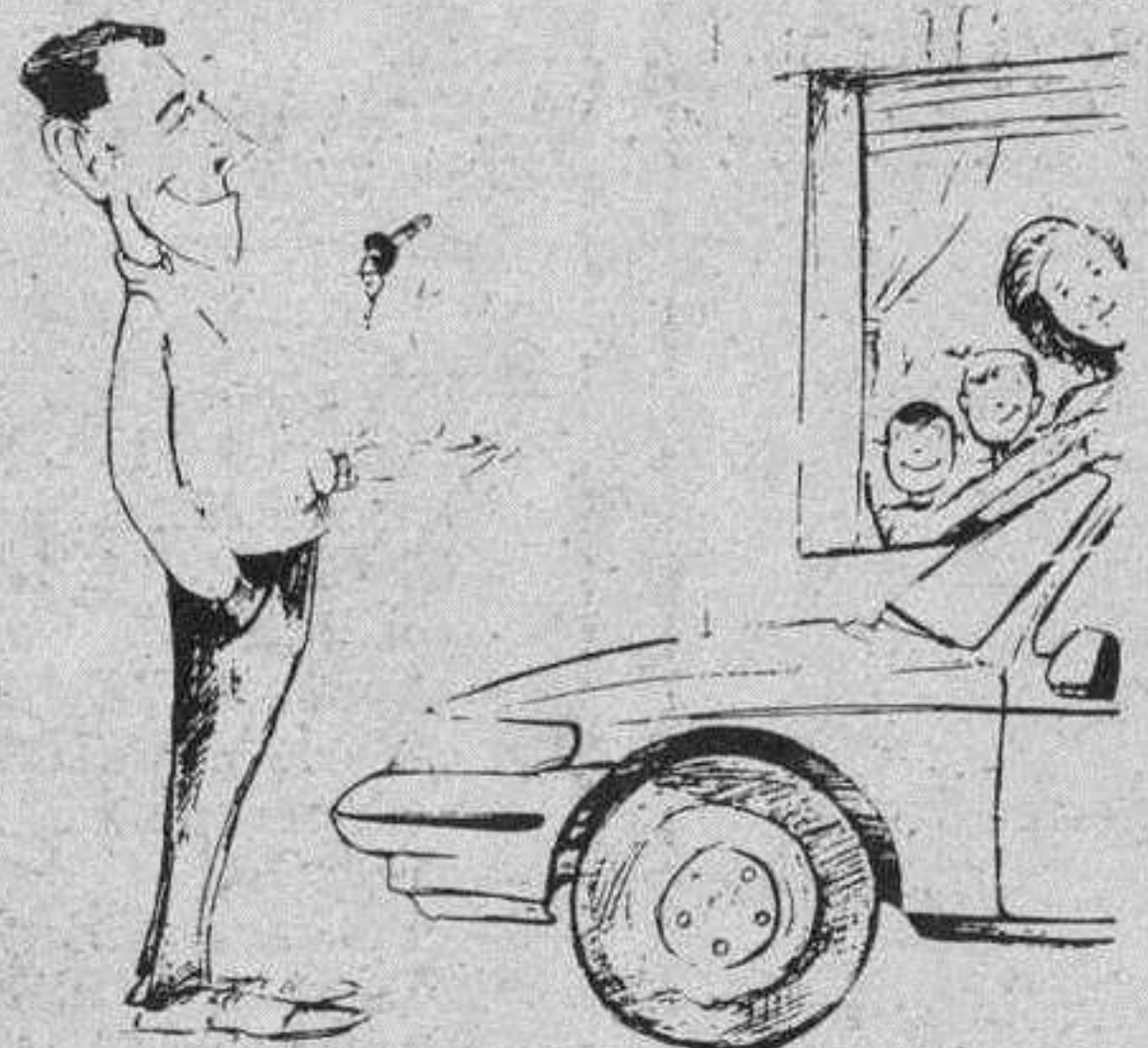
tivo, pero que cualquiera de los artistas que lo componen puede interesar individualmente. Por ello cada cual organiza sus exposiciones, salvo cuando hacen proyectos de grupo como el anteriormente citado «Embleatum», de Valencia.

Como proyectos para el futuro tienen una oferta para exponer en Lisboa y también les han participado la posibilidad de hacer una exposición en uno de los museos más importantes de Bellas Artes por los fondos que guarda, el que posee la Diputación de Vitoria. Allí van a abrir una sala de 600 metros cuadrados y han requerido información a A Ua Crag para participar. También han recibido otra serie de interesantes ofertas que no han tenido más remedio que rechazar por sus escasas posibilidades económicas. Este año, el Ayuntamiento de Aranda les ha concedido una subvención de 200.000 pesetas, pero no han recibido nada de la Diputación provincial ni de la Junta de Castilla y León, que otras veces les ayudaba a sostener su sala de Aranda. Sí van a recibir dinero para la infraestructura, transportes y otros aspectos de su exposición en Lisboa, pero los gastos del grupo, si quieren insistir en mantenerse, son bastantes.



Recital de Paco Curto. — Dentro de las IV Jornadas Culturales que organiza la Caja de Ahorros Municipal con motivo del 64 «Día Universal del Ahorro», el artista Paco Curto ofreció el pasado viernes por la noche un recital en el Teatro Cine Aranda. Francisco Curto, artista de gran personalidad y creatividad, ofreció un repertorio de canciones populares que en ocasiones eran acompañadas con palmas por el público. Curto ha realizado diversas actividades por toda España y Francia y con su música trata de transmitir directamente la poesía al pueblo. A él le gusta definirse como actor y como juglar y en sus actuaciones suele expresarse mediante el gesto, la imagen y el verso.

**PRÉSTAMOS  
CON  
SUERTE**



## sorteo Tarjeta Bancastilla

Número Premiado

**20.123**

¡¡¡CONSIGA LA TARJETA SERVICIOS BANCÁSTILLA!!!

Con ella Vd. participa en los sorteos quincenales realizados ante Notario.

Podemos doblarle su nómina o pensión, pagarle sus recibos de luz, teléfono, colegios e impuestos, o pueden salirle gratis sus pagos de préstamos, Seguridad Social y carburante.



**i Infórmese!**

ABE.16.717

EN  
PRIMERA  
LINEA...

### URBANIZACION El Alamillo

COSTA CALIDA · MURCIA  
PUERTO DE MAZARRON  
con una playa maravillosa.  
**APARTAMENTOS  
Y DUPLEX**

1,2,3 dormitorios · zonas  
ajardinadas para vivir todo  
el año. Sin masificación ni  
alturas.

Piscinas.  
Interesante inversión  
Precio · Calidad.  
**BLANCHART  
ASOCIADOS, S.A.**

C/ Zorrilla, 25. Esc. C. planta 1ª. \*\*  
MADRID  
Tel.: (91) 531 70 02 - 531 64 13

**BANCO  
DE  
CASTILLA**

UNICO BANCO REGIONAL  
DE CASTILLA-LEON

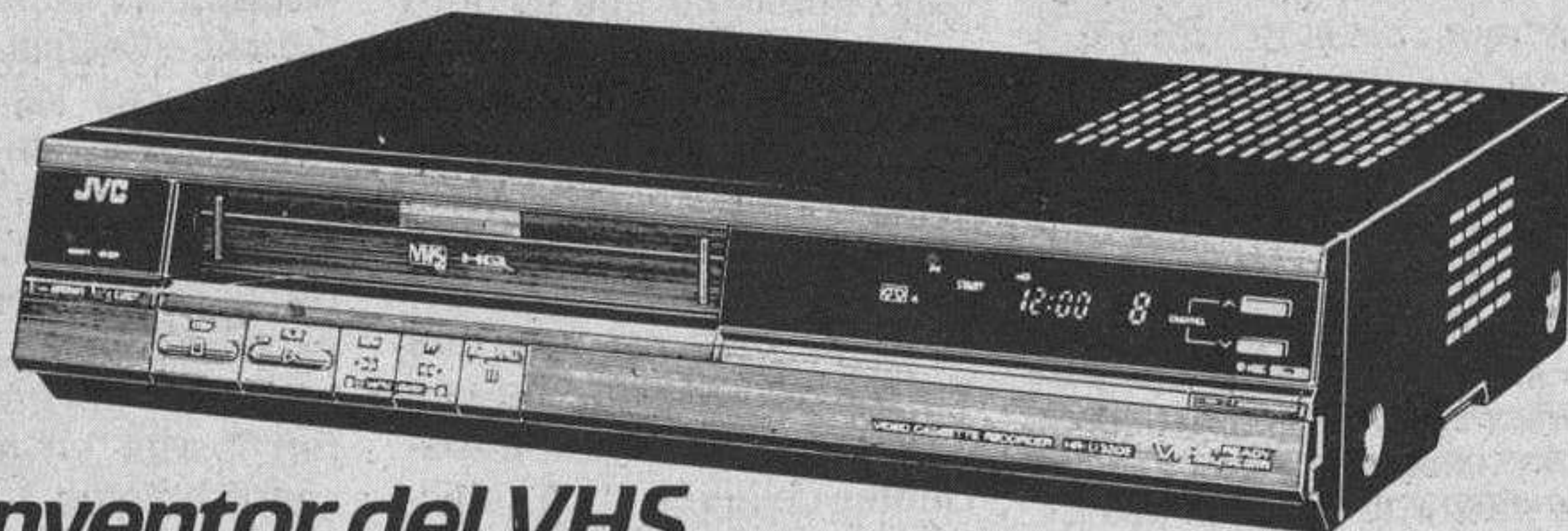
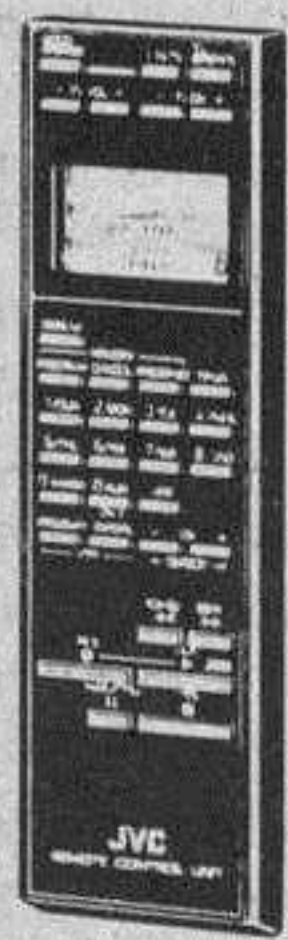


0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
14800.....	50.000	14801.....	55.000	14802.....	50.000	14803.....	55.000	14804.....	50.000	14805.....	50.000	14806.....	50.000	14807.....	50.000	14808.....	55.000	14809.....	50.000
14810.....	50.000	14811.....	55.000	14812.....	50.000	14813.....	55.000	14814.....	50.000	14815.....	50.000	14816.....	50.000	14817.....	50.000	14818.....	55.000	14819.....	50.000
14820.....	50.000	14821.....	55.000	14822.....	50.000	14823.....	55.000	14824.....	50.000	14825.....	50.000	14826.....	50.000	14827.....	50.000	14828.....	105.000	14829.....	50.000
14830.....	50.000	14831.....	55.000	14832.....	50.000	14833.....	55.000	14834.....	50.000	14835.....	50.000	14836.....	50.000	14837.....	50.000	14838.....	55.000	14839.....	50.000
14840.....	50.000	14841.....	55.000	14842.....	50.000	14843.....	55.000	14844.....	50.000	14845.....	50.000	14846.....	50.000	14847.....	50.000	14848.....	55.000	14849.....	50.000
14850.....	50.000	14851.....	55.000	14852.....	50.000	14853.....	55.000	14854.....	50.000	14855.....	50.000	14856.....	50.000	14857.....	50.000	14858.....	55.000	14859.....	50.000
14860.....	50.000	14861.....	55.000	14862.....	50.000	14863.....	105.000	14864.....	50.000	14865.....	50.000	14866.....	50.000	14867.....	50.000	14868.....	55.000	14869.....	50.000
14870.....	50.000	14871.....	55.000	14872.....	50.000	14873.....	55.000	14874.....	50.000	14875.....	50.000	14876.....	50.000	14877.....	50.000	14878.....	55.000	14879.....	50.000
14880.....	50.000	14881.....	55.000	14882.....	50.000	14883.....	55.000	14884.....	50.000	14885.....	50.000	14886.....	50.000	14887.....	50.000	14888.....	55.000	14889.....	50.000
14890.....	50.000	14891.....	55.000	14892.....	50.000	14893.....	55.000	14894.....	50.000	14895.....	50.000	14896.....	50.000	14897.....	1.550.000	14898.....	40.000.000	14899.....	1.550.000
75500.....	50.000	75501.....	55.000	75502.....	50.000	75503.....	55.000	75504.....	50.000	75505.....	50.000	75506.....	50.000	75507.....	50.000	75508.....	55.000	75509.....	50.000
75510.....	50.000	75511.....	55.000	75512.....	50.000	75513.....	55.000	75514.....	50.000	75515.....	50.000	75516.....	50.000	75517.....	50.000	75518.....	55.000	75519.....	50.000
75520.....	50.000	75521.....	55.000	75522.....	50.000	75523.....	55.000	75524.....	50.000	75525.....	50.000	75526.....	50.000	75527.....	50.000	75528.....	55.000	75529.....	50.000
75530.....	50.000	75531.....	55.000	75532.....	50.000	75533.....	55.000	75534.....	50.000	75535.....	50.000	75536.....	50.000	75537.....	50.000	75538.....	55.000	75539.....	50.000
75540.....	50.000	75541.....	55.000	75542.....	50.000	75543.....	55.000	75544.....	50.000	75545.....	50.000	75546.....	50.000	75547.....	50.000	75548.....	55.000	75549.....	50.000
75550.....	50.000	75551.....	55.000	75552.....	50.000	75553.....	55.000	75554.....	50.000	75555.....	50.000	75556.....	50.000	75557.....	50.000	75558.....	55.000	75559.....	50.000
75560.....	50.000	75561.....	55.000	75562.....	50.000	75563.....	55.000	75564.....	50.000	75565.....	890.000	75566.....	20.000.000	75567.....	890.000	75568.....	55.000	75569.....	50.000
75570.....	50.000	75571.....	55.000	75572.....	50.000	75573.....	55.000	75574.....	50.000	75575.....	50.000	75576.....	50.000	75577.....	50.000	75578.....	55.000	75579.....	50.000
75580.....	100.000	75581.....	55.000	75582.....	50.000	75583.....	55.000	75584.....	50.000	75585.....	50.000	75586.....	50.000	75587.....	50.000	75588.....	55.000	75589.....	50.000
75590.....	50.000	75591.....	105.000	75592.....	50.000	75593.....	55.000	75594.....	50.000	75595.....	50.000	75596.....	50.000	75597.....	50.000	75598.....	80.000	75599.....	50.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
400.....	50.000	591.....	55.000	412.....	50.000	863.....	55.000	704.....	50.000					027.....	50.000	208.....	55.000	139.....	50.000
580.....	50.000	1.....	5.000	652.....	50.000	3.....	5.000	954.....	50.000					907.....	50.000	398.....	80.000		
																788.....	55.000		
																828.....	55.000		
																898.....	80.000		
																98.....	30.000		
																8.....	5.000		

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.936.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
246.000.000 Ptas. Núm. 14898 PRIMER PREMIO	3.ª	5.ª	250.000.000	INVENDIDO

# La nueva imagen de un líder.



## JVC inventor del VHS

Nuevo Modelo HR-D320E

Sistema de Búsqueda de Índices de VHS • Sintonizador de Banda Ancha, con capacidad de sintonización de hiperbanda • Advertencia de superposición de programas • Presentación en pantalla de «grabación» y «pausa» • Memoria de la siguiente función • Temporizador de 14 días / 4 programas • Búsqueda a 9 veces de la velocidad normal • Mando a distancia común para video y televisión (JVC) • Contador de tiempo transcurrido • Grabación instantánea

VEALO EN

# MORENO CASTILLO

## TV - HI-FI - VIDEO

C./ Vitoria, 200. BURGOS

Santa María Encimera, 13. BRIVIESCA (Burgos)

Pertenece al Grupo

elyco

# JVC

HI-FI • VIDEO • TELEVISION • CAR STEREO • CINTAS DE VIDEO Y AUDIO • FLOPPY DISC • VIDEO MOVIE • PRO-VIDEO



vista un VISON con la etiqueta de



DOCTRINOS, 4 - VALLADOLID



## El gobierno riojano ganó al MOPU un recurso sobre VPO

Logroño (Efe).—La Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional falló en favor de la comunidad autónoma de La Rioja en el recurso planteado contra el Ministerio de Obras Públicas, en materia de Viviendas de Protección Oficial (VPO).

Según el fallo, facilitado esta mañana en rueda de prensa, por el consejero de Obras Públicas del gobierno riojano, Jesús de Pablo, se declara «no ajustado a derecho» el acto de 5 de mayo de 1988 firmado por el ministro de Obras Públicas y Urbanismo.

Sigue la sentencia que «anulamos» dicho acto, «condenando a la Administración al pago de las costas, y reconociendo el derecho de la comunidad autónoma de La Rioja a que se inicie, o en su caso se continúe, el procedimiento negociador para la actuación del MOPU en materia de vivienda previsto en el Real Decreto 1494/87 de 4 de diciembre».

Dicho Decreto, sobre medidas de financiación de actuaciones protegibles en materia de vivienda, estableció en su disposición adicional 9.3 que tales medidas debían instrumentarse mediante Convenios entre el Ministerio y las comunidades autónomas.

Explicó el consejero que, en aplicación de esa disposición, La Rioja solicitó del MOPU la firma del correspondiente convenio para la financiación de VPO en La Rioja, pero el ministro, Sáenz de Cosculluela, «se negó en redondo» a firmarlo.

Contra tal decisión ministerial, el gobierno de La Rioja interpuso «recurso contencioso-administrativo especial de protección de los derechos fundamentales», ante la correspondiente Sala de la Audiencia Nacional, recurso que se ha tramitado ante su Sección Primera con el número 18.282.

Dicho proceso, destacó Jesús de Pablo, ha

concluido mediante sentencia de la expresa Sala, de fecha 14-9-88, notificada el viernes, día 4 de noviembre, por la que «se estima el recurso planteado por la comunidad autónoma de La Rioja, y se condena al MOPU a iniciar o proseguir las negociaciones para la firma del convenio y a las costas del juicio».

Hizo historia el consejero de las críticas que la decisión ministerial había tenido en la prensa, y entre todos los grupos parlamentarios, excepto el PSOE, que presentaron en el Senado una moción para que el MOPU «firmara el convenio con las comunidades autónomas», moción que fue rechazada por los votos socialistas.

Jesús de Pablo recordó que «la razón de fondo del asunto» era que el gobierno de La Rioja, junto a los de Cataluña, Castilla-León, Baleares y Aragón, todos ellos no socialistas, habían impugnado ante el TC algunos preceptos concretos del citado Real Decreto de financiación de VPO.

Entendían los recurrentes, aclaró el consejero, que los preceptos impugnados «invadían competencias propias de las comunidades autónomas», pero añadió que el ministro «se negó a firmar convenios con los gobiernos autónomos que habían recurrido al TC», mientras que «sí los firmó con los que se habían plegado a sus deseos de no acudir a tal Tribunal».

Jesús de Pablo insistió en que «su derecho a acudir al TC no puede quedar condicionado a la amenaza de que, si se acude, no se firmaba el convenio», razón por la que se decidió recurrir ante la Audiencia Nacional, «invocando el derecho fundamental de la comunidad a defender sus competencias estatutarias, que es el reconocido por esta Sentencia».

Subrayó el consejero que La Rioja es la única comunidad que «se ha alzado contra esa arbitrariedad del ministro».

## UGT promueve una campaña de «movilizaciones generales», pero evita hablar de huelga general

Madrid (Colpisa, Miguel Lorenci).— El comité confederal de la Unión General de Trabajadores resolvió ayer llevar a cabo una campaña de «movilizaciones generales» contra la política del Gobierno.

El secretario general del sindicato socialista, Nicolás Redondo, aclaró que este llamamiento a la movilización, que se hará de forma conjunta con Comisiones Obreras y otras organizaciones sociales, no debe confundirse con una huelga general. «Jamás hemos hablado de huelga general —dijo— porque esa palabra tiene una connotación históricamente destructiva, y pretende derrocar a un Gobierno, cosa que no va a hacer UGT». Según explicó Redondo, al término de la reunión del comité confederal, en la misma no se abordaron las bases de la negociación colectiva para el 89, ante la «irrealidad» de las previsiones de inflación del Gobierno, «unas previsiones —dijo— en las que no cree ni el propio Gobierno». Redondo reiteró sus duras críticas a la política económica del Gobierno, y afirmó que la relación entre éste y la CEOE «ha dejado de ser un noviazgo pasajero para convertirse en un matrimonio estable y por interés, que son los matrimonios indestructibles».

En el documento que recoge la resolución final del máximo órgano entre congresos, UGT señala que esta campaña de «movilizaciones generales» es el modo «de expresar nuestro rechazo a las medidas antisociales últimamente puestas en marcha».

Se afirma, asimismo, que estas movilizaciones serán intersectoriales, convocadas conjuntamente con otras organizaciones sindicales progresistas y juveniles, cuya expresión, concreción y programación deberá ser determinada próximamente por la comisión ejecutiva en la perspectiva de una respuesta global del conjunto de la organización.

A pesar de reconocer que las medidas de protesta confluirán, probablemente, en una fecha única, Redondo insistió en diferenciarlo claramente de una huelga general «que tiene una con-



Rueda de Prensa del secretario general de UGT, Nicolás Redondo, para informar sobre las resoluciones adoptadas en el comité confederal de este sindicato, máximo órgano entre congresos, celebrado en Madrid. — Telefoto Efe.

notación subversiva, y la intención de derribar al Gobierno, algo de lo que jamás hemos hablado en la UGT».

Redondo reiteró sus duras críticas contra el Gobierno y su política económica, «una política que cualquier Gobierno maduro e inteligente se replantearía ante situaciones de conflicto, como en la que vivimos. Todo lo contrario de lo que está haciendo el Gobierno de Felipe González». El secretario general de UGT cree que sus declaraciones «no son duras, y responden sólo a una realidad clara y objetiva provocada por un Gobierno, que ha pasado a las descalificaciones y que rehuye la verdad». «Esta grave situación —añadió— nos conduce de nuevo a los dos Españas, la oficial y la real, mientras que el Gobierno enmascara la realidad con falsas antinomias».

Según Nicolás Redondo, las respuestas del Gobierno a las solicitudes de la UGT son contestadas, sistemáticamente, de manera demagógica, lo que le permitió afirmar que «a veces desde la izquierda se gobierna en beneficio de la derecha y de ahí nace esa necesidad de enmascarar la realidad, y eso produce contradicciones constantes «en un Gobierno en el que mucha gente habla de oídas».

La política de empuje juvenil del PSOE no es, para Redondo, más que una muestra «del paternalismo

de un Gobierno que toma medidas para los jóvenes, pero sin los jóvenes y contra ellos, y que los discrimina contradiciendo la ley de leyes: la Constitución».

Al referirse a las bases de la negociación colectiva para el próximo año, Redondo aclaró que el comité confederal constataba «el fracaso de la política económica del Gobierno y la «perla» de esa política, que es la previsión de inflación». «El Ejecutivo —añadió— es incapaz de controlar esa previsión, y UGT denuncia que la previsión para el 89 por primera vez ha dejado de ser un argumento económico, para convertirse en un arma política en manos del Gobierno».

A su juicio la intención del Gobierno, al ceñirse a esa previsión, no es otra que la de «intervenir de manera desestabilizadora en la negociación colectiva del 89, a sabiendas de que negociar sobre el 3 por ciento, cuando la realidad impone el 6 por ciento, es una manera de recortar el poder adquisitivo de los trabajadores».

El tres por ciento previsto por el Gobierno es para Redondo «un despropósito, que no tendremos en cuenta». Así, Redondo definió la postura de UGT, ante la negociación colectiva del 89, aclarando que «no tenemos ninguna urgencia; seremos prudentes y esperaremos lo que sea necesario para tomar decisiones de política

salarial». A este respecto, en el documento emitido por el comité confederal se señala que, «ante la ausencia de todo crédito del objetivo de inflación del Gobierno, la mejora salarial se construirá sobre la base de una referencia realista de inflación fundamentada por la organización».

Cualquier posibilidad de acuerdo entre el Gobierno y UGT sigue siendo imposible, desde la perspectiva de UGT, «mientras el Gobierno no cambie su política económica; una política que se jalea desde la derecha económica y a la que estamos obligados a criticar los aliados naturales del Gobierno». «Ese tres por ciento —dijo— es ficticio e intencionado, y en el que no cree nadie, por más que el Gobierno quiera que nosotros justifiquemos una política claramente represiva».

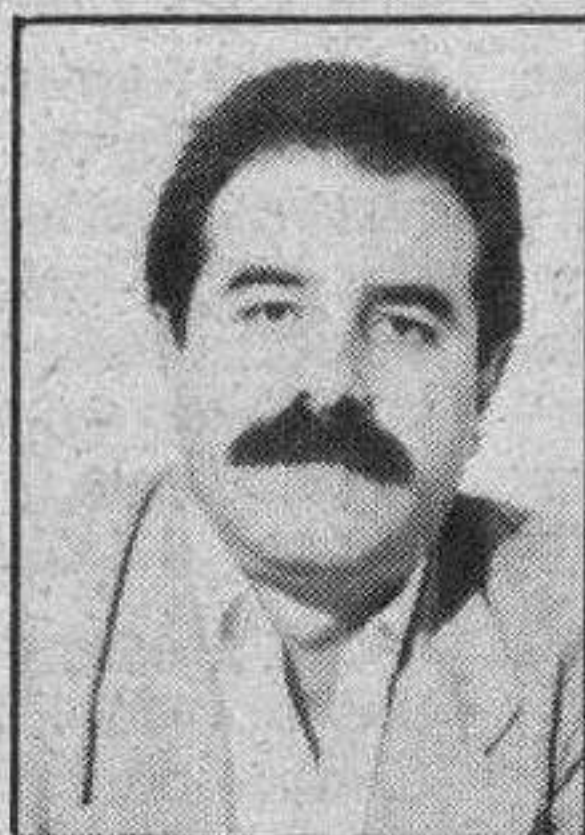
Por último, Nicolás Redondo se refirió a unas declaraciones realizadas ayer mismo por el ministro de Trabajo, Manuel Chaves, quien dijo que no consideraba definitivamente cerradas las mesas sobre la concertación. «Chaves no contestó, en un desgraciado debate televisivo, cuando allí se dijo que la mesa estaba cerrada. Si ahora dice que de nuevo se puede abrir, sólo puedo decir que es necesario ser más coherente y que, cuando falla el sentido común, es que falla casi todo».

## España, siglo XXI

### El heredero de Fraga

Graciano Palomo Cuesta

**F**RAGA ha dicho algo importante en el momento de anunciar su retorno al puente de mando de Alianza Popular: no será candidato de nuevo a la presidencia del Gobierno. Esto es muy importante, y ha sido también escasamente valorado. Tal y como están las cosas y de acuerdo con informaciones confidenciales que ha podido conocer este cronista, el plan para arreglar el desaguado político del centro-derecha es éste: Fraga pone orden en el partido, recogiendo de nuevo sus famosos seis millones de votos —el «tocho»— y poniendo a cada uno en su sitio. El «patrón» nombrará segundo en AP a José María Aznar como vi-



cepresidente 1.º y como tercer hombre y secretario general a Juan Ramón Calero.

Paralelamente a la «pacificación» del partido conservador, Aznar negociará un acuerdo eventual de concurrencia general a los comicios con los partidos «periféricos», mientras Marcelino Oreja cada día tiene más posibilidades de ser el cartel electoral a las elecciones europeas. Al pequeño donostiarra le gustaría ser también conjuntamente el candidato del CDS, pero eso es harina de otro costal. Harina de impenetrable «duque».

Al mismo tiempo, se descarta que Aznar sea el candidato a la jefatura del Gobierno en las elecciones de 1990, reservándose para 1994 en el más tardar de los casos. Probablemente, el hombre designado por Fraga para este último cometido sea el comisario Abel Matutes, hoy a partir un piñón con los socialistas gober-

nantes, y un hombre cuyo techo de cristal lo conocen hasta los ibicencos.

Pero una cosa es clara: la derecha sociológica de este país ha dicho que su hombre es José María Aznar, y en eso coincide con los llamados poderes fácticos. Han puesto una condición al joven presidente: que no cometa errores de bulto o dicho de otra manera: «no te vuelvas loco al estilo Mancha». Aznar ha dado el okey; faltaría más.

Presumo de ser uno de los periodistas que mejor conoce a José María Aznar, su trayectoria, sus posibilidades y sus ambiciones. He sido crítico con él y lo seguiré siendo, pero puedo afirmar desde la imparcialidad y la neutralidad política que es un muchacho con madeira. Sería una pena que los vaivenes de esa marea incontinente al uso conocida como derecha española, estrellase otra vez a una esperanza de alternativa.

El país no está sobrado de esperanzas.



## El Rey invita a Gorbachov para visitar España

Moscú (Efe).— El Rey Juan Carlos I, en una carta al líder soviético Mijail Gorbachov felicitándolo por su nuevo cargo de jefe de Estado, reiteró la invitación al secretario general del Partido Comunista de la URSS para que visite España.

El embajador de España ante el Kremlin, José Cuenca Anaya, entregó ayer la carta al ministro de Exteriores soviético, Eduard Shevardnadze, con

quien mantuvo un diálogo sobre la situación internacional y los temas bilaterales.

Cuenca Anaya afirmó que «no tenemos ninguna novedad» sobre la oportunidad de la visita de Gorbachov a España.

El líder soviético ha aceptado la invitación, que le ha formulado España, para visitar el país pero no ha fijado una fecha concreta todavía.

El embajador español dijo que había revisado con Shevardnadze cómo se van cumpliendo los programas y planes establecidos entre ambos países en oportunidad de la visita, en enero pasado, del canciller soviético a Madrid.

Durante la conversación, ambas partes expresaron su interés en desarrollar el diálogo político entre España y la URSS, incluida una «cumbre».



El ministro de Agricultura, Carlos Romero (centro), acompañado del presidente de la APIE, Rafael Rubio (izda.), y del presidente del YRIDA, Jesús Arango (drcha.), durante el seminario sobre «La agricultura española ante la CEE». — Telefoto Efe.

## Romero, partidario de que la integración agrícola en la CEE sea más rápida

Chinchón (Colpisa, María José Alegre).— Carlos Romero, ministro de Agricultura, se declaró partidario de acelerar el proceso de integración de la agricultura española en la CEE, teniendo el Tratado de Adhesión como un «colchón» de seguridades básicas y pactando las condiciones para las producciones más sensibles.

El titular de Agricultura se manifestaba en estos términos durante su intervención en un seminario, organizado conjuntamente por el Ministerio y la Asociación de Periodistas de Información Económica (APIE), y que se ha celebrado en Chinchón.

En el marco del proceso a seguir para el logro del mercado interior —vino a decir Romero— podemos apostar por acelerar el proceso de integración más allá de lo previsto en el Tratado de Adhesión. El ministro de Agricultura consideró que el momento psicológico es el más oportuno y debe ser aprovechado, porque se han superado los miedos y recelos iniciales e, incluso, la opinión pública de los diferentes países se ha ido acomodando a la nueva realidad.

### Los «asuntos pendientes»

Romero destacó, por otra parte, que el desempeño por un país de la presidencia comunitaria no debe generar demasiadas expectativas nacionales. «El objetivo de nuestra presidencia, como el de las de otros países —dijo— es hacer avanzar la Comunidad por los caminos trazados, llevar a cabo el arbitraje necesario, tomar en consideración las posiciones políticas de los Estados y, ciertamente, ejercer una cierta orientación de la actividad durante un semestre, pero una presidencia no puede dedicarse a resolver los problemas nacionales, sino que ha de poner todo su empeño en que los trabajos de la Comisión y del Consejo avancen y no se estancuen».

Con esta filosofía como base, el ministro de Agricultura manifestó su especial interés en que una serie de temas agrícolas que interesan, particularmente, a España tengan salida antes de que se inicie nuestro mandato, el 1 de enero próximo. Citó, entre ellos, el acuerdo para la apertura de fronteras comunitarias a los productos del cerdo, el reglamento para los frutos secos y el sistema de ayudas a las leguminosas para la alimentación humana.

En el caso de los productos del cerdo, tradicionalmente vetados bajo la acusación de la incidencia de la

peste porcina africana, está en negociación muy avanzada la apertura de la frontera de los Pirineos para el porcino procedente de España, con la excepción de algunas zonas concretas. La Administración de nuestro país intenta conseguir que la exclusión no se establezca con límites de unidades administrativas, sino por comarcas, para que el territorio quede más limitado. También está pendiente de negociación la fórmula para que las zonas hoy afectadas puedan pasar a ser declaradas exentas en el futuro, y el mecanismo de tráfico interior de animales vivos y sus productos derivados.

El proyecto de reglamento para la protección de parte del sector de los frutos secos está ya sometido al Colegio de Comisarios, trámite previo al pase a Consejo de Ministros. Romero reconoció que se trata de un texto que no va a dar plena satisfacción al sector, pero recordó también que significa el primer paso sobre el que se podrán introducir ampliaciones y mejoras en el futuro.

Finalmente, la Administración agrícola española aspira a conseguir la aprobación del sistema de ayudas a una serie de leguminosas, lo que se ha venido llamando el «barbecho marrón». El titular del departamento insistió en la conveniencia de que se produzca el cierre de estos temas previamente al desempeño, por España, de la presidencia comunitaria.

### En el buen momento

El mandato español podría dedicarse, con pleno esfuerzo, a impulsar unas líneas de actuación que se consideran deseables. Según Carlos Romero, se trataría de lograr que las reglamentaciones comunitarias, todavía fuertemente inspiradas por lo que fue la Europa de los «seis», se adapten a la nueva realidad y sean fiel reflejo de la diversidad de la Europa de los «doce».

La presidencia puede ser una oportunidad para que la Comunidad alcance un nuevo punto de equilibrio, que tenga en cuenta situaciones como el adelanto de las campañas en los países del sur, o la diversidad de producciones y de estructuras de población que presentan algunos Estados.

El otro punto central, que inspira las actuaciones de la Administración agraria española en el marco de la Comunidad, es la conveniencia de avanzar con mayor rapidez en la integración en materia agrícola. «El Tratado de Adhesión —explicó Romero— fue muy defensivo por las dos partes, y una vez puesto de manifiesto que los efectos no eran tan terribles, creo que esta es la hora de ir algo más lejos y más rápidamente. Podemos acelerar, vigilando siempre sobre la incidencia de las acciones sobre las producciones sensibles, porque el momento psicológico es muy favorable».

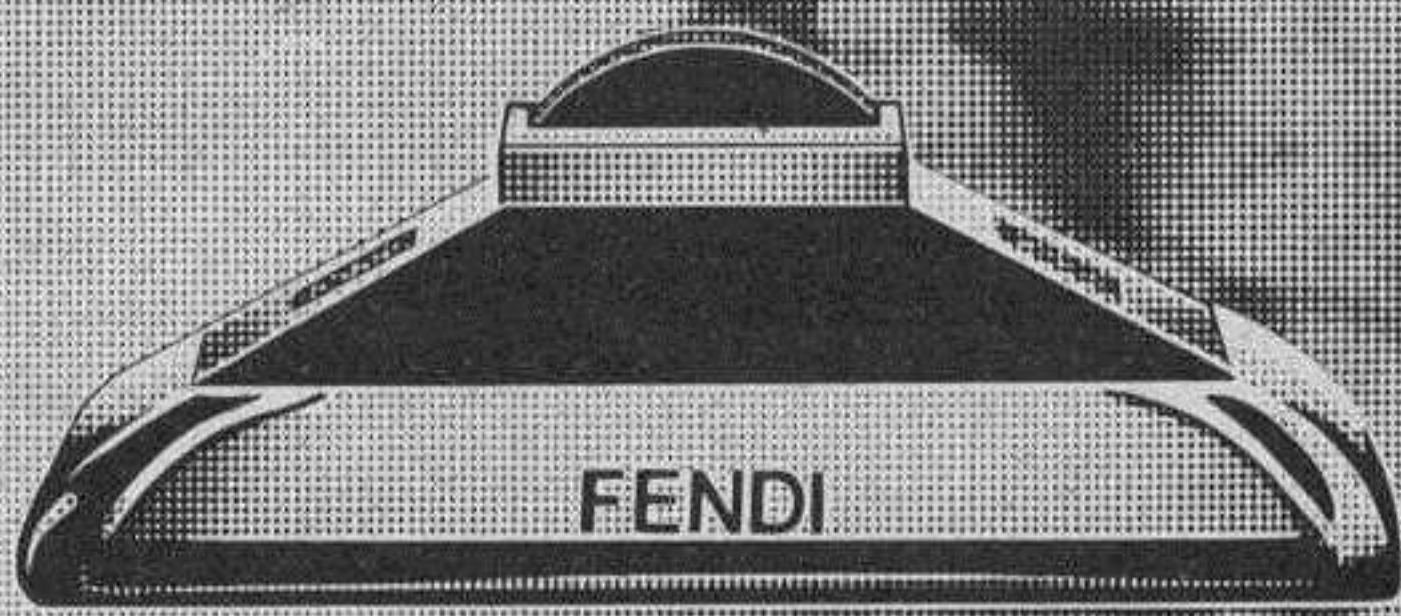
El ministro detalló que esta intensificación en el ritmo de integración en materia agraria podría pasar por aproximaciones en los precios, por la negociación en el tema de las grasas, «que a nuestro juicio debe tratarse en una presidencia del sur», declaró, y por una ofensiva para dismantelar el proceso del mecanismo de intercambios de frutas y hortalizas.

### Los precios en abril

La Administración española es consciente de las dificultades que el calendario plantea en el desempeño de la presidencia comunitaria, en el primer semestre del próximo año, a causa del relevo en el Consejo de Comisarios y de las elecciones al Parlamento Europeo. Carlos Romero, ministro de Agricultura, ha declarado en el seminario de Chinchón que espera que la negociación de precios agrarios, el más importante cometido del mandato en esta área, «se cierre en abril, en la medida de lo posible».

El «orden del día» agrario, pesquero y alimentario incluye también otros temas obligados, tales como la negociación y firma ya prevista de once acuerdos pesqueros internacionales, a los que podrían añadirse otros doce acuerdos ahora en fase previa preparatoria. En esta misma área de actuación se contempla la necesidad de aprobar el «paquete» de ayudas, sobre estructuras pesqueras, y la elaboración de un censo de barcos pesqueros. El ministro Romero no ocultó su descontento ante la posibilidad de que no lleguen a aprobarse, bajo presidencia griega, las cuotas pesqueras que debieran salir adelante en diciembre.

la passione di Roma



F E N D I R O M A

Elizabeth Arden

le invita a descubrir todas las posibilidades de su belleza del 7 al 18 de noviembre en:

PERFUMERIAS



ridruejo

Calle Miranda, 17 — Laín Calvo, 9  
Moneda, 15 — Avda. del Cid, 40  
Calle Madrid, 40

Por su compra le obsequiarán con un atractivo regalo.



## La CEE apoyará con 65.000 millones la mejora del medio rural en España

Madrid (Colpisa).— La Comunidad Europea apoyará con 65.000 millones de pesetas la mejora de estructuras agrarias y del medio rural en España, mediante un programa específico que prevé una inversión global de unos 170.000 millones de pesetas durante los próximos años, financiados con las ayudas comunitarias y con fondos nacionales.

Este programa, denominado de Acción Común para la mejora de las estructuras agrarias en España, se pondrá en marcha a partir de ahora, una vez que ha sido ratificada por la Comunidad Europea la normativa nacional, en la que se recogen los proyectos de inversiones. La ratificación de la CEE se ha producido en la reunión celebrada esta semana por el Comité de Estructuras Agrarias Comunitario, contemplando las inversiones realizadas ya durante 1988, dentro de un programa global que se prolongará hasta 1992. Los apoyos de la Comunidad Europea se concentrarán en las zonas desfavorecidas españolas, que suponen dos terceras partes de todo el territorio nacional, financiando en un porcentaje medio del 50 por ciento las inversiones que realicen las Administraciones españolas, tanto central como autonómica. Este tipo de ayudas complementan, por tanto, los apoyos de la CEE y la Administración española para la mejora de estructuras en las explotaciones agrarias, abarcando inversiones destinadas a obras de infraestructura y mejora global de las condiciones en que se desarrolla la actividad agraria en España. En tal sentido, el programa ratificado ahora definitivamente por la CEE, contempla una serie de actuaciones concretas, relativas a mejora de infraestructura,

creación y mejora de regadíos, concentraciones parcelarias, lucha contra la erosión, tratamiento de suelos y masas forestales, y mejora de viviendas en el medio rural.

### Actuaciones prioritarias

Dentro de las inversiones para mejora de infraestructuras, se contemplan programas de abastecimiento de agua potable a explotaciones agrarias y núcleos rurales, obras de electrificación y la construcción o mejora de caminos rurales utilizados con fines agrarios o forestales. Asimismo, se prevé la creación de nuevos regadíos, o mejora de los ya existentes, en un total de 125.000 hectáreas y la realización de trabajos de concentración parcelaria en otras 244.000 hectáreas, siempre dentro de las áreas desfavorecidas. Entre las obras de mejora de suelos agrícolas, las inversiones comprendidas en este programa permitirán actuar sobre un total de 125.000 hectáreas y, en otras 100.000, para mejoras forestales, incluyendo repoblaciones y actuaciones en montes actualmente degradados. Por su parte, las inversiones destinadas a la lucha contra la erosión incluirán actuaciones en obras de defensa contra la erosión, acondicionamiento de arroyos, barrancos o zanjas y plantaciones forestales, concentrando estas inversiones en aquellas zonas de la agricultura española con mayor peligro de erosión. Las ayudas previstas para la mejora de viviendas en el medio rural beneficiarán, de manera selectiva, a aquellos agricultores jóvenes recién incorporados o que deseen incorporarse a la actividad agraria, en línea con las ayudas que ya vienen concediéndose en España.

## La minería española tiene la mayor tasa de siniestralidad de Europa

Madrid (Colpisa-IPS).— Decenas de mineros mueren cada año por una insuficiente formación profesional, según el informe sobre siniestros en las minas elaborado por la Comisión de Industria, Energía, Comercio y Turismo del Senado español, que fue dado a conocer ayer. Este informe señala que España tiene la mayor cantidad de accidentes en las minas y el índice más elevado en cuanto a la frecuencia con que estos se producen de todos los países de la Comunidad Europea.

A lo largo de 1988 murieron 18 mineros en accidentes laborales, según el texto elaborado por la comisión del Senado y 32 según los datos ofrecidos por Manuel Nevado Madrid, secretario general de la federación estatal minera de Comisiones Obreras, mayoritario en el sector.

El texto, aprobado el viernes por la Comisión, recoge el establecimiento de programas de formación laboral —tanto básica como de reciclaje— que serán impartidos por las propias empresas, como paso funda-

mental para reducir el número de accidentes laborales en las minas españolas.

En este informe también se recoge la necesidad de que las compañías mineras cuenten con mayores medios económicos para la prevención de esos accidentes, así como el establecimiento de inspecciones, por parte de las autoridades, para hacer efectivas y eficaces esas medidas de seguridad.

### Causas

La naturaleza de los yacimientos españoles, que en muchos casos impide su mecanización, y la existencia de pequeñas empresas mineras que carecen de los recursos suficientes para adoptar medidas de seguridad en sus instalaciones, son algunos de los motivos señalados por el informe como causa de los accidentes que sufren los mineros.

Otra de las causas apuntadas en el texto es la contratación eventual de personal, situación que impide que los mineros adquieran la formación y experiencia necesarias para su trabajo.

## Ordóñez calificó de «muy importante» la reunión que mantuvo con Yaser Arafat, líder de la OLP

Túnez (Efe).— El ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, se entrevistó ayer, en Túnez, con el líder de la «Organización para la Liberación de Palestina» (OLP), Yaser Arafat, en un encuentro centrado en los preparativos de la reunión, el próximo día 12 en Argel, del «Consejo Nacional Palestino».

La entrevista, de una media hora de duración, fue calificada a su término de «muy importante» por Fernández Ordóñez, que antes del encuentro había declarado que era «de mayor interés lo que Arafat diga que lo que yo pueda exponerle».

El ministro español subrayó, sin embargo, «la importancia de que la «OLP» conozca, con precisión, cuál es la postura española ante el problema de Oriente Medio», en las actuales circunstancias, en la región, y «apenas una semana antes» de que la central palestina celebre una reunión extraordinaria, del conocido como «parlamento en el exilio», para la proclamación de un eventual Estado independiente palestino.

En este sentido, fuentes diplomáticas españolas comentaron que España es partidaria de una postura de «moderación» en la posible decisión fundacional palestina.

Son los términos en que deba producirse esta «proclamación estatal» —con un reconocimiento al menos implícito del Estado de Israel—, los que actualmente centran el debate interno en el seno de la central palestina, entre los «moderados», encarnados por la dirección de la «OLP», y los sectores «duros» de la organización.

En breves declaraciones, a la Prensa española que acompañaba a Fernández Ordóñez, Arafat resaltó por su parte, tras la entrevista, «la importancia que la OLP» concede al



Fernández Ordóñez y el líder palestino, Yaser Arafat, mantuvieron una reunión privada en Túnez. — Telefoto Efe (Archivo).

apoyo internacional para la convocatoria de una conferencia internacional de paz sobre Oriente Medio».

El líder palestino evitó pronunciarse sobre las decisiones que se adopten en la próxima reunión del parlamento palestino, alegando que «en un parlamento democrático se debe escuchar a todos los participantes antes de que el presidente exprese, en último lugar, su opinión personal».

Restó importancia a la influencia que, la victoria del bloque nacionalista-conservador en las elecciones israelíes, pueda tener en las decisiones que adopte el «Consejo Nacional Palestino», aunque insistió en no revelar el contenido de esas «iniciativas políticas».

Arafat destacó «las estrechas relaciones existentes entre los pueblos palestino y español», y se pronunció a favor de que aumente «aún más» el nivel de cooperación entre ambos.

Esta entrevista entre Arafat y el titular de la diplomacia española no fue confirmada, oficialmente, hasta ayer mismo por la mañana debido, según fuentes diplomáticas españolas, «al interés de los palestinos en que no se co-

nozca públicamente, hasta después de realizada».

En el marco ya de la visita bilateral hispano-tunecina, que Fernández Ordóñez inició el viernes en esta capital, el ministro español fue recibido ayer por el presidente de este país norteafricano, Zin Al-Abidin Ben Ali, a quien entregó un mensaje personal del Rey Juan Carlos, invitando al mandatario tunecino a visitar oficialmente España.

Fernández Ordóñez también fue recibido ayer por el primer ministro, Hedi Bacuch, entrevista con la que finalizó sus encuentros con los responsables tunecinos.

Estos contactos se iniciaron el viernes, con una ronda de entrevistas con su colega Abdelhamid Eschij, en la que, según declaró ayer Fernández Ordóñez, se expuso «el esfuerzo que España está dispuesta a hacer con Túnez en materia de cooperación para el desarrollo».

Este «esfuerzo» se concretará en «un paquete de ayuda financiera» que España presentará a Túnez a finales de este mismo mes, en una próxima visita que realizará a este país el secretario de Estado de Comercio, Apolonio Ruiz Ligeró.

Según fuentes diplomáticas españolas, las autoridades tunecinas tienen particular interés en que la cooperación de España se centre, a corto plazo, en el asesoramiento para la lucha contra la plaga de langosta, con el envío de vehículos de transporte y de insecticidas, así como en la creación de empresas mixtas entre ambos países «para el mercado español o para terceros mercados».

También se acordó «institucionalizar» el diálogo político entre Túnez y España —«al menos a nivel de directores generales de Ministerios de Exteriores»—, como miembros, los dos países, de las comunidades magrebí y de la CEE, respectivamente.

Antes de regresar ayer por la tarde a España, el ministro español almorzó con el secretario general de la Liga de Estados Árabes, Chedli Klibi, con quien supervisó el estado actual del diálogo euro-árabe, en situación de bloqueo por el enfrentamiento bilateral entre países miembros de cada comunidad.

Fernández Ordóñez subrayó también la importancia que otorgó, en su encuentro con Klibi, al proyecto de crear una universidad euro-árabe, con sede oficial en Granada.

### EMPRESA COMERCIAL DE PRODUCTOS AGRICOLAS, PRECISA

#### 2 TECNICOS COMERCIALES

##### OFRECEMOS:

- Ingreso en plantilla.
- Alta en Seguridad social.
- Agradable ambiente de trabajo.
- Colaboración directa con Dirección.

##### SE REQUIERE:

- Edad entre 24 y 45 años.
- Vehículo propio.
- Indispensable experiencia en productos herbicidas, insecticidas, etc. (abstenerse quien no reúna este requisito imprescindible para el examen de selección).
- Se valorará dotes para las relaciones públicas y ventas.
- Condiciones económicas muy interesantes.

#### DISCRECION ABSOLUTA A COLOCADOS

Interesados: Dirigirse por escrito indicando datos personales al Apartado de Correos 527 de Valladolid, indicando en el sobre referencia: Técnico Comercial

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia.

Anúnciate en tu Diario

### Empresa de Ingeniería de Construcción y O. Públicas

necesita en Valladolid

#### INGENIERO TECNICO DE OBRAS PUBLICAS

Se precisa una persona joven, recién titulada. Edad 22-30 años, servicio militar cumplido, carnet conducir, coche propio. Dispuesto a labrarse un excelente porvenir dentro de esta actividad. Gran capacidad de trato personal, resuelto, activo, concienzudo y eficaz.

Empresa de tipo medio-pequeño, en fase de crecimiento y con varios años de actividad, estable e introducida en su sector. Condiciones económicas a convenir de acuerdo con aptitudes.

Excelente oportunidad de desarrollo personal y profesional. Absoluta reserva colocados.

Interesados dirigirse por escrito adjuntando historial profesional y/o académico y fotografía reciente al apartado 647 de Valladolid. Referencia: Ingeniero.

ASESORA LA SELECCION

organización

mag

MURO, 3 - 1º

Telf. 30 66 11 - 30 67 11

consultores, s.a.

VALLADOLID



## Almodóvar, a la conquista de Oscar de Hollywood

Madrid (Efe).— El filme «Mujeres al borde de un ataque de nervios», de Pedro Almodóvar, representará a España en la selección de películas extranjeras que optarán al Oscar de la Academia de Hollywood, avalado por un gran éxito de público y crítica en festivales internacionales.

La película, una comedia de enredo al estilo de las americanas de los años 50 y 60, fue anunciada ayer tras la votación secreta de los miembros de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, que en esta edición se han inclinado por el cine más actual y menos convencional.

Fernando Trueba, presidente en funciones de la Academia, tras su reciente dimisión del cargo, declaró que «la Academia ha optado por un criterio mucho más abierto y democrático que en anteriores convocatorias».

«Es un acto de sentido común —aseguró—. No podíamos designar otra película que no fuera esta, porque sería ir en contra de la opinión pública».

«Mujeres...», protagonizada por Carmen Maura, Julieta Serrano, Fernando Guillén, Rossy de Palma, Antonio Banderas, Loles León y María Barranco, —actriz revelación en el último trabajo de Almodóvar—, fue seleccionada entre 39 películas españolas estrenadas del uno de noviembre de 1987 al 30 de octubre de 1988.

La situación de una mujer que trata de hablar, desesperadamente, con su

ex-amante para decirle que está embarazada, en medio de otras historias entrelazadas, es el pretexto para reflexionar sobre la incomunicación entre hombres y mujeres, idea que desarrolla Almodóvar basada en «La voz humana» de Cocteau.

La designación de la Academia de Cine española no supone la nominación definitiva de la película al Oscar, ya que tendrá que pasar una nueva selección de la Academia de Hollywood, que decide cinco candidaturas entre la cinematografía de lengua no inglesa.

«Mujeres...», séptima producción de Almodóvar, considerado uno de los cineastas más originales del momento, se ha convertido en uno de sus filmes más populares y aplaudidos.

Guionista y director de la película, recibió el Premio al

Mejor Guión de la Mostra de Cine de Venecia por este trabajo, que recientemente inauguró el Festival de Cine de Nueva York, se presentó en el Festival de Cannes fuera de concurso —donde una multinacional norteamericana compró los derechos de distribución— y, a finales de este mes, se proyectará en la primera edición de los European Film Awards (EFA), en Berlín.

Pedro Almodóvar no quiso asistir al acto de designación de la película, aunque sí lo hicieron Loles León, Rossy de Palma y Fernando Guillén, y el productor, Agustín Almodóvar, quien manifestó estar satisfecho por la elección y «por el cambio de rumbo que ha tomado la Academia, que ha dejado de ser un club de élite —dijo— y busca una renovación en sus estatutos y su directiva».

## TRABAJANDO EL DURO.

A este furgón le va la marcha. Cargue lo que le cargue, puede con todo. Desde 800 hasta 2.060 kgs. de carga útil y un volumen de hasta 10 m<sup>3</sup>.

Piense en todo lo que le va a resolver.

Día tras día. Grande, fácil de cargar y aún más de conducir.

Con su supereconómico motor Diesel de 2,5 litros e inyección directa, su caja de cambios de 5 velocidades ó 4 con overdrive y su excelente aerodinámica, apenas gasta en combustible. ¡Imagínese la cantidad de duros que se va a ahorrar!

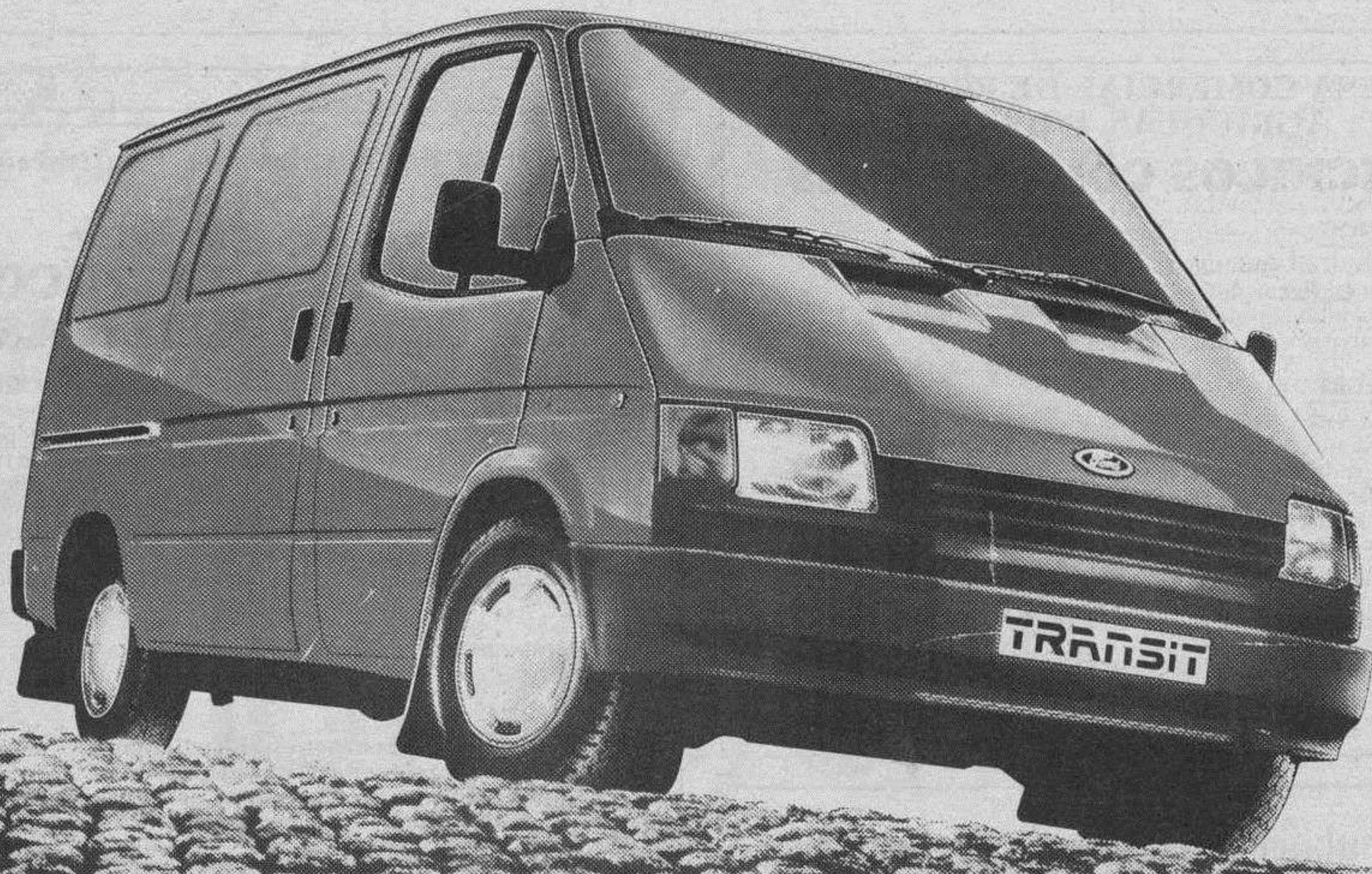
Y por si fuera poco, para que le saque un mayor rendimiento, el Ford Transit, le ofrece una amplia gama que se adapta a cualquier actividad de transporte.

Hasta 29 versiones. Desde los versátiles Kombi a los robustos chasis cabina.

Transit. Lo que Vd. esperaba. Pensando en cada detalle para que Vd. trabaje el duro a base de bien.

Furgón FT 80	1.882.000 pts.
Chasis Cabina 120	2.016.000 pts.
Furgón 190 TSE	2.553.000 pts.
Bus 15	2.975.000 pts.

(transporte e IVA incluidos)



TRANSIT. TODO UN FORD.



## Agredidos el alcalde y varios concejales de Fuenterrabía

Fuenterrabía (Guipúzcoa) (Efe).— El alcalde de Fuenterrabía, Alfonso Oronoz, de Eusko Alkartasuna, y varios concejales de Euskadiko Ezkerra fueron agredidos en el transcurso de un pleno celebrado ayer en esta localidad guipuzcoana, en el que fue rechazada una moción de Herri Batasuna por la desaparición del edil de su partido, Fermín Urtizberea.

Según informaron fuentes municipales, el alcalde de Fuenterrabía recibió un puñetazo, y varios concejales de Euskadiko Ezkerra fueron zarandeados por el público que asistió al pleno convocado a petición de Herri Batasuna.

En este pleno, Herri Batasuna presentó una moción, en la que pedía «la liberación de Fermín Urtizberea», concejal de este partido desaparecido en la noche del pasado jueves, «la investigación de los hechos por parte de estamentos no dependientes del Ministerio del Interior y la adopción de medidas políticas que garanticen el ejercicio democrático de los derechos que nos corresponden».

La moción de Herri Batasuna incluía, igualmente, «el esclarecimiento, hasta las últimas consecuencias, de las responsabilidades por la desaparición de Fermín Urtizberea», y que «la corporación municipal de Fuenterrabía se persone en las diligencias que se abrirán en el Juzgado de Instrucción de San Sebastián para el esclarecimiento de los hechos».

Tras la lectura de esta moción, el alcalde de Fuenterrabía presentó una moción alternativa, en la que modificaba uno de los puntos del texto de HB, en el sentido de «profundización de medidas políticas que garanticen los derechos democráticos», y añadía que «la desaparición de Fermín es un ataque, no sólo a los derechos ciudadanos, sino a la propia base del Estado democrático».

Tras una serie de enfrentamientos dialécticos entre los asistentes, fue votada la moción de HB y rechazada por siete votos —cinco de HB y dos del PNV— frente a los ocho votos de EA y EE. El concejal del PSOE, que participa también en la coalición de gobierno de este ayuntamiento, no estaba presente.

En ese momento, varias decenas de personas entraron en los bajos del Polideportivo de Fuenterrabía, donde se estaba celebrando el pleno, ya que el Ayuntamiento se encuentra en obras, y agredieron a los concejales de EE y al propio alcalde, que recibió un puñetazo de una de las per-

sonas que irrumpieron en la sala.

### Continúa en paradero desconocido

Por otra parte, continúa en paradero desconocido el edil de HB en Fuenterrabía, Fermín Urtizberea. Durante todo el día de ayer agentes de la Ertzaintza, Guardia Civil y Policía Municipal rastrearon los alrededores del municipio, en busca del concejal desaparecido a media noche del jueves. Sobre las diez de la noche de ayer, la Policía encontraba el vehículo de Fermín Urtizberea en la carretera de un monte, cercano a Puente de Guadalupe; zona que durante toda la mañana de ayer fue rastreada.

Al parecer, todo indica que la desaparición se produjo sobre la medianoche del jueves, después de que el concejal saliera de cenar, con unos amigos, de un bar de Fuenterrabía, tal y como hacía, prácticamente, todos los días. Fermín Urtizberea, soltero de 28 años, había sido objeto, en los dos últimos años, de dos atentados, resultando siempre ileso. En los últimos días, el edil de HB había denunciado ante la Policía Municipal que le estaban persiguiendo. Asimismo, había sido objeto de varias amenazas por parte del grupo GANE (grupo Antiterrorista Nacional español).

Dirigentes de HB han asegurado que un compañero del desaparecido recibió, a la una de la madrugada del viernes, una llamada telefónica en la que se afirmaba que Fermín Urtizberea estaba muerto. No obstante, la Policía continúa rastreando la zona donde fue encontrado su coche el viernes, con la esperanza de que se pueda encontrar algo que facilite la búsqueda.

### El PNV pide que se aclaren los hechos

El plenario de Euskadi Buru Batzar (EBB) del PNV, órgano ejecutivo de este partido, manifestó ayer que «no vamos a permitir que se utilicen, desde la democracia, métodos y acciones que conculquen su propia legitimidad», proclamación realizada ante la desaparición del concejal de HB. El portavoz del Partido Nacionalista Vasco, Joseba Eguibar, en ningún momento identificó la personalidad de los que, desde la democracia realizan acciones contra la legitimidad de la misma. El Partido Nacionalista Vasco ha solicitado que se esclarezcan los hechos que circundan la desaparición de Fermín Urtizberea, quien antes de su desaparición ya había denunciado, ante la Policía Municipal de Fuenterrabía, que le estaban persiguiendo.



Estampas burgalesas



## Setenta modismos de su vida

(Dichos a troche y moche)

**H**AGAMOS un juego. Vd. lee y va subrayando. Al final y usando la cuenta la vieja le saldrá la cifra redonda. Setenta modismos o frases hechas, de esa que a cada paso oye y, quizás, también continuamente Vd. mismo dice.

Este mundo nuestro da para tanto que a la vuelta de la esquina te puedes encontrar con la primera sorpresa. Va y te dicen a boca jarro: «Oye, que Fraga vuelve». Y tú, tentetioso y con sorna, replicas guasón: «Naranjas de la China». «Te digo que vuelve. Lo sé de buena tinta», te replica. Y tú, erre que erre...

Al poco, voy y te digo: «La que ha tenido que pagar el pato ha sido la pobre de la Miró». Y tú, inmisericorde, me dices: «Eso la pasa por chupar del bote». «De cualquier manera, a mí, plim». Y como me cortas con eso de «pelillos a la mar», saco a colación otro tema. «¿Te das cuenta de lo que le ha dicho Justo Fernández a Solchaga?». «Ya, pero eso es como ladrar a la luna. Ese tío no va a aflojar la mosca ni por eso ni por nada. Además ya le despachó y con cajas destempladas». «Sin embargo, que se lo diga uno de su misma cofradía o religión tiene que hacerle tilín».

De pronto y a boca de jarro me espeta: «Todo eso es peccata minuta, o asunto de poca monta, pues de lo que habla la gente es de la pifia de don José María, dicho sea con todo el respeto; y es que el señor Ruiz Mateos va camino de Rambo». La verdad es que a pesar de las amenazas no han logrado todavía meterlo en cintura y de buena tinta se sabe que ni en jamás de los jamases lo lograrán. Este tío (con perdón) sabe aguantar mecha y aunque se dice que ya

ha tenido que pagar el pato de tanta farándula, ha mandado a la misma justicia a templar gaitas. Se fue como quien dice a la vuelta lo venden tinto, sin decir ni fu ni fa. Y no era para menos. Don José María sigue en sus trece de que lo primero que le juzguen o si no mangas y capirotos. Y es que este señor, señorísimo todavía, ha descubierto que lo suyo es una auténtica merienda de negros y por lo mismo él ya no puede tener otra actitud que tener entre ceja y ceja a todo el sistema... Ya cuando lo de los cien millones él se puso terne que terne y aseguró que él no pagaría los platos rotos de tanto indeseable como come a cuenta ajena. Y así fue. De cien le bajaron en un dos por tres a diez... Y don José María como diciéndose: «Zurra que es tarde». Esta historia que hasta hace poco ya sonaba a música celestial se está convirtiendo en un asunto nacional de tomo y lomo. A grito pelado es ya el pueblo y no sólo su merced don José María los que están pidiendo que este contencioso se ventile de pa a pa y cuanto antes cuando menos para evitar esta sensación de cachondeo universal. Hasta mi vecino —que tenía odios viscerales contra el de Rumasa— tiene que reconocer y así lo reconoce que don José María es un hacha, que tiene correa y ha sabido luchar a brazo partido por su causa. Aquellos que suponían que con el tiempo el Ruiz Mateos éste acabaría desvariando, sucumbiendo ante tamaña tropelia, se están quedando de medio pelo ante el cariz de los acontecimientos. Y es que desde que dijeron que habían matado a la mosca, allí fue ella. Fugas intercontinentales, cárceles alemanas, peregrinación por san-

tuarios, prisioneros a la española y, la última, quizá y sin quizá la espectacular huida dejando a todos con un palmo de narices en la mismísima Audiencia Nacional. (Alguien ha dicho que don José María quería echarse una cana al aire en medio de tanta confusión. Y la echó: probablemente esa fue el telegrama a Felipe. «Felipe, ríndete»).

El otro asunto que tiene entretenido y gozoso al personal es el de don Emiliano. Por un día no estuvo los doscientos cincuenta enchironado. Por un día no coincidió su liberación con la muerte de otro español, seguramente menos famoso. Apareció, dicen las crónicas de postín, de punta en blanco «como recién planchado, como recién duchado». No era para menos. Al buen tun tun, la mismas crónicas se dejan decir que a lo mejor hasta mil quinientos millones ha costado esta fausta noticia. Por fas o por nefas, buena noticia, sin duda. En estas cosas de secuestros, ya se sabe, primero la comiseración, luego el alborozo y por fin la cruel, pero que muy cruel especulación sobre los dineretes que viajan con destino a otras bombas...

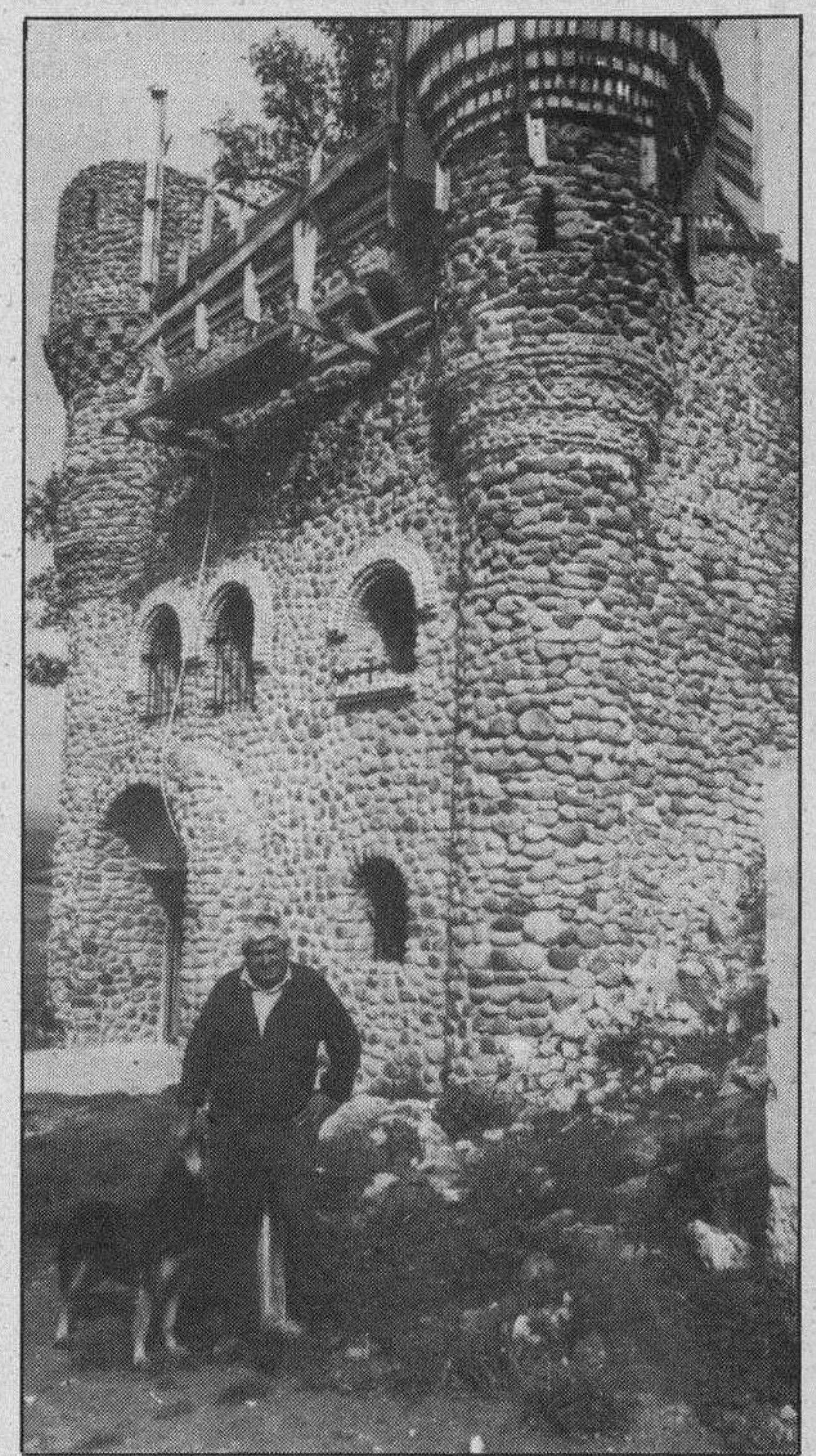
La gente especula que si mil quinientos más setecientos veinticinco, que si gastos de aquí y allá, que si... bueno, la tira. Pero, y se sigue en la crueldad, ¿cuántos tendrá? Si se sigue así, apaga y vámonos, que diría el García. A don Emiliano, según dicen, los días no se le han hecho largos, ni los meses, ni casi el año, pues ha hecho lo que la voluntad suya le ha imperado: andar y pintar y trabajar. Con ello mataba el gusanillo o gusanazo de la impaciencia y el otro el de los nervios. (Nadie puede con uno si uno no

quiere). Estas automedicaciones de tan feliz resultado tienen un tanto mosca al oyente: ¿cómo no derrumbarse ante un caso semejante? Ya se sabe que estos casos son habas contadas, pero habas al fin... Por lo demás, y a juzgar por el gozo colectivo, este hombre debe ser un pedazo de pan. Basta ver las lágrimas de sus conciudadanos y conocidos.

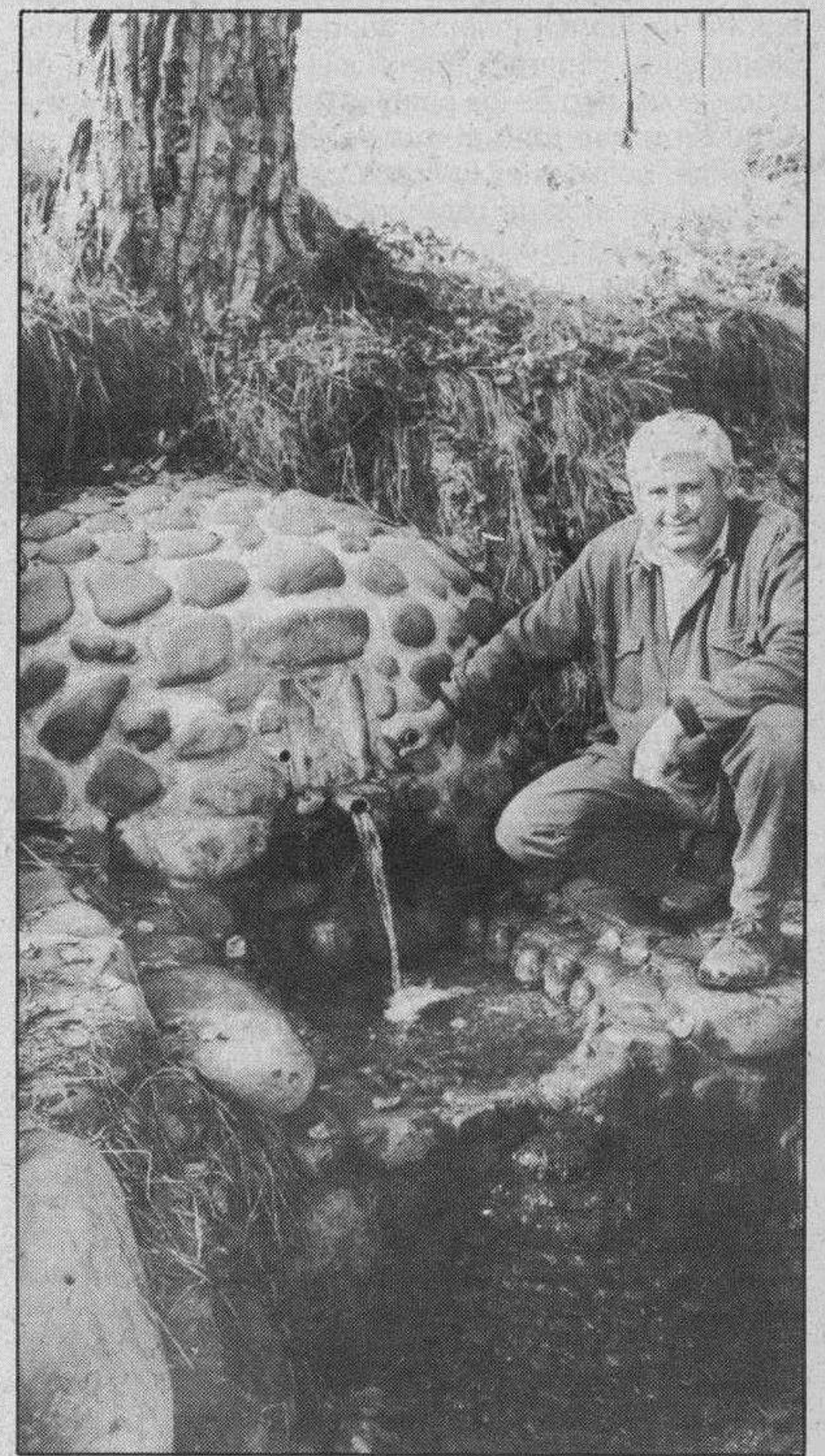
«In albis», dicen que dejó don Emiliano a los de la Prensa tras la sonada rueda de Prensa. Evidentemente, no se podía esperar otra cosa pues no está el horno como para echar más leña al fuego. A «música celestial» dicen que sonaban sus minianécdotas de las que, sin duda, el gentío sacará punta y punta afilada. Entre chanzas y veras, sí es verdad que dijo algunas verdades como puños que alguien ya se ha encargado de transmitir al lucero del alba. Lo que sí se sacó en claro es que este hombre ha luchado en su forzado exilio a brazo partido contra toda adversidad. Amén.

Entre chanzas y veras, el personal se lo pasa de pipas. A esta España nuestra, trágica probablemente de nacimiento, le divierten estas cosas mucho más que los grandes tratados (de paz o de guerra), probablemente porque se ve retratada en esta superpicaresca nacional. Vaya usted al barbero, entre en una tabernilla o en un pub, haga la compra, viaje en autobús, ande por la calle o métase en su casa y de seguro que las «odiseas» salen. Salen a la luz. Y el alborozo de la comidilla tras ellas. Lo malo del asunto es que a veces —como esta que vivimos— los episodios se amontonan y la gente se pone hasta nerviosa por no encontrar tiempo para tantísimo comentario y desahogo para tantísimo ingenio.

Juan José Pérez Solana



Serafin y su obra de diez años



Fuente construida por Serafin

## La ilusión hecha realidad

Tiene 53 años. Se llama Serafin Villarán y es un claro ejemplo de la ilusión hecha realidad a base de constancia y trabajo, que es la única manera de poder vivir lo que se sueña.

Construye su castillo de aire medieval con canto rodado. Lo empezó al mismo tiempo que la fuente que ha construido en la granja donde nació. Tan bella como noble aventura nos la cuenta María Jesús Gutiérrez González en la página diez de este suplemento.



## La Historia desde un periódico

Alfonso Salgado

**D**EBE ser porque sigo metido, hasta el epicentro del organismo y las entretelas del alma, en este berenjenal delicioso del segundo tomo de «Un siglo DB». O será por otras cosas. El caso es que a mí, esto de la política me trae, desde hace una temporada, las intenciones hacia el desgaire. Estoy convencido de que este pueblo nuestro debió cometer un serio pecado, ya que no se explica de otro modo que tengamos, con aire secular, la clase política que venimos padeciendo y, por lo que se ve, con capacidad para sucederse a sí misma, que es el colmo de las malas pasadas. También estoy convencido de que, mientras los problemas los dejemos en manos de los políticos, ya podemos darlos por insolubles.

Sí, creo que debe ser por eso de meterme, de narices y con todas las consecuencias, en esto de la labor de rata de hemeroteca. A ustedes, si han leído el primer tomo de esa obra que les digo (que será lo más fácil, porque ¡Señor, cómo se vende!), debe ocurrirles lo mismo. Desde antes de perder Cuba, desde antes de que nuestros soldados se cubrieran de gloria y nuestros políticos de estiércol, la clase dirigente se comporta del mismo modo: pensando en ella misma, sin importarles un pito el pueblo y de fracaso en fracaso, que es cuestión verdaderamente lamentable porque, al principio y al final de esa operación, quienes pagamos el pato somos los del pueblo llano y, sarcásticamente, llamado soberano. Quizás me equivoque porque cito de memoria, pero creo que fue Bismark el que dijo dos frases lapidarias. La una, que cada pueblo tiene el gobierno que se merece. La otra hablaba de que España era el país más fuerte de la Tierra, ya que éramos un montón de millones de españoles los decididos a destruirlo y no lo conseguíamos. Ambas frases responden sólo a la apariencia, insultan a nuestro pueblo y se alejan de la realidad a la misma velocidad que la luz.

Ningún pueblo, cuando tiene malos gobiernos, se los merece. Alemania no se mereció a Hitler, ni Rusia se hizo acreedora al yugo de Stalin, ni nosotros hemos hecho nada, como no sea estar totalmente desavisados, para tener a la clase política que tenemos. Esa, lo mismo que los nombres citados antes, nos ha llovido del infierno donde planean, mediante propaganda generalmente oficial y con el dinero de todos, el destino de los pueblos que creen, como cree el nuestro, que todo el mundo es bueno y hasta inteligente, políticos incluidos. Y con esto no niego que no haya algunos de esos políticos que sí lo son. Lo que pasa es que o no se les elige o mueren violentamente, que de todo ha habido.

Tampoco somos los únicos que, de vez en cuando, nos entregamos a destruir nuestra propia realidad. Si esa cuestión fuera exacta, Bismark debió haber pensado más en su propio país que en el nuestro. Aunque es cierto que, guiados por los inefables políticos que nos enjareta el destino, hemos terminado un montón de veces peor que el rosario de la aurora, llegando a tocar fondo en el colmo de las degradaciones que es la guerra civil, de las que sabemos más que ningún otro pueblo de Europa, para nuestra desgracia.

Tan cierto es eso de las guerras civiles que más de una vez, este servidor suyo ha estado tentado de borrarse del censo. Pero no. El pueblo cae en las culpas de quienes lo dirigen, pero no es el culpable. El primer ejemplo que se me ocurre para explicar eso, es el siguiente, que entresaco de este segundo tomo que les he dicho: cierto ministro, allá por 1931, a cuyo mando estaba la fuerza pública, pasaba junto a la estatua de Espartero, justamente en el momento en que algunos querían derribarla. Se bajó del coche y, en un aparente gesto democrático, campechano y popular, rogó a los del grupo que dejaran la estatua.

—Hombre, que eso es del patrimonio de Madrid —les dijo.

Los del grupo lo entendieron y dejaron la estatua en paz. Unos días después, muy pocos, se quemaban conventos en Madrid. Ese mismo ministro dio orden a la fuerza pública y a los bomberos de que no intervinieran. Juzguen ustedes.

Políticos con esa mentalidad, aunque sea atenuada, los hemos tenido y los tenemos a montones. Quiero decir que son gente que reacciona de modo distinto ante la naturaleza de lo que las cosas representan. Se puede ser muy liberal ante la estatua de un monárquico, pero no tanto ante la fe mayoritaria que no se comparte. Así se enhebran desgracias, no de los políticos, sino del pueblo.

El gesto del ministro, como el de prohibir, por ejemplo, los signos religiosos en los cementerios, son antecedentes extremos de los que ahora, sutilmente, zorramente, nos están endosando. Bastan dos ojos en la cara para verlo.

Protagonistas

## Javier Pérez, bronce escultórico camino de París

Ricardo Ruiz

**Funcionario de día, escultor de tarde-noche. Es uno de esos artistas que por la mañana trabaja para la Administración y en horas vespertinas lo hace para sí mismo, para el Arte. Dentro de no muchos días, su localidad natal, a la que ha donado origina-**

**les trabajos, le rendirá un reconocido homenaje. El próximo año expondrá 150 piezas en la sala parisina «Pasos Perdidos» de la UNESCO, que desde hace 14 años no acoge la obra de un artista español. En la escultura del burgalés Javier Pérez se produce la total complicidad obra-espectador.**

Entre los días 9 y 22 de Mayo del próximo año, la sala «Pasos Perdidos» ubicada en la sede central de la UNESCO, en París, meta artística europea, acogerá la obra del escultor burgalés Javier Pérez. A este hecho de enorme relevancia tenemos que sumarle otro dato importante que puede favorecer en gran medida la exposición del artista burgalés: la coincidencia de fechas de la muestra escultórica con la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

La organización corre a cargo de la UNESCO, mientras que el patrocinio de la muestra del escultor, nacido hace cuarenta y cuatro años en la localidad burgalesa de Villahizán, lo ostentan la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial burgalesa; en espera también del apoyo de otras instituciones municipales, como el Ayuntamiento y alguna entidad bancaria.

La importancia de acudir a París radica además en que desde hace catorce años ningún artista español expone en la UNESCO, un escenario que por sí solo facilita una garantizada difusión cultural y universal.

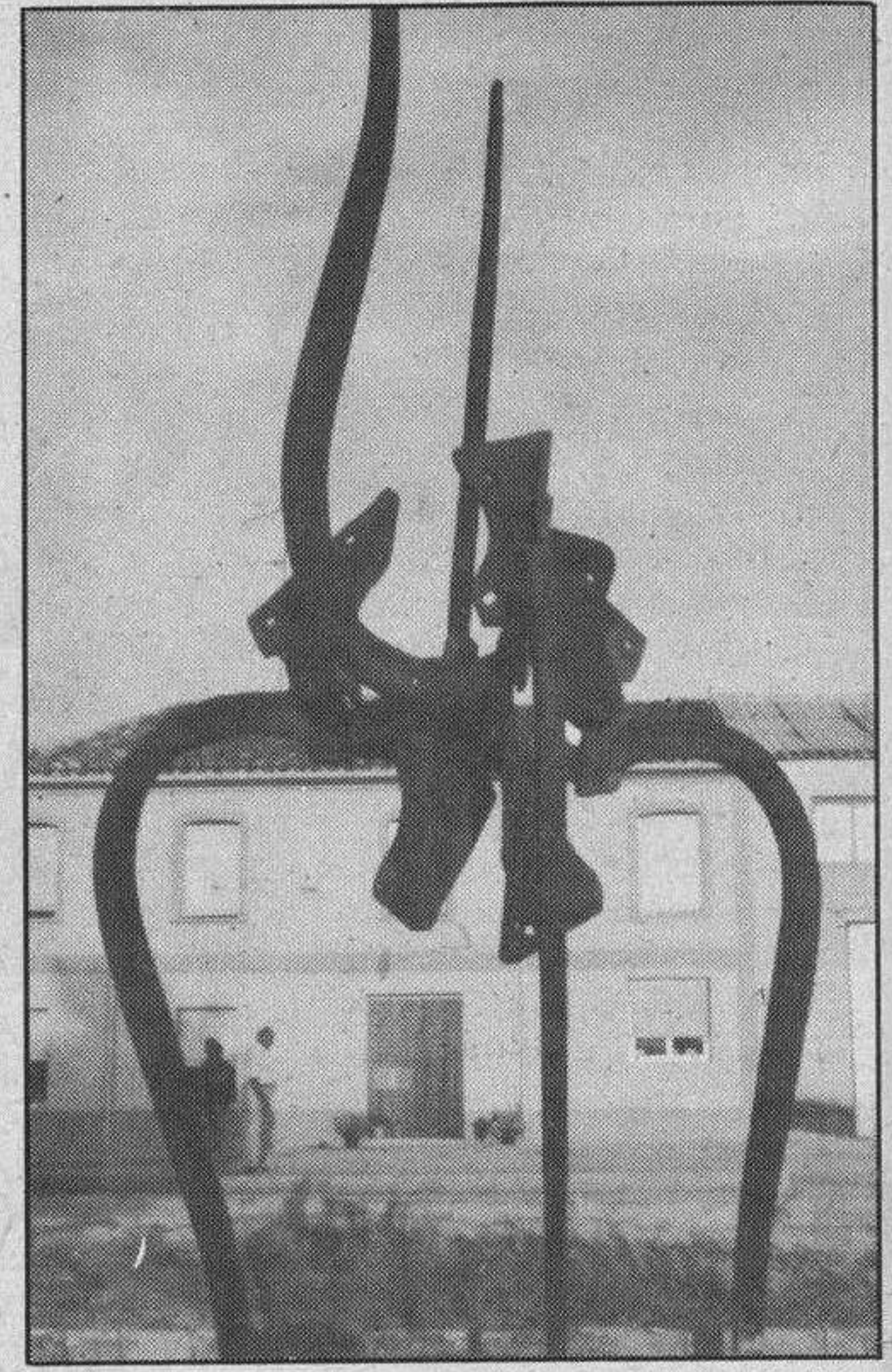
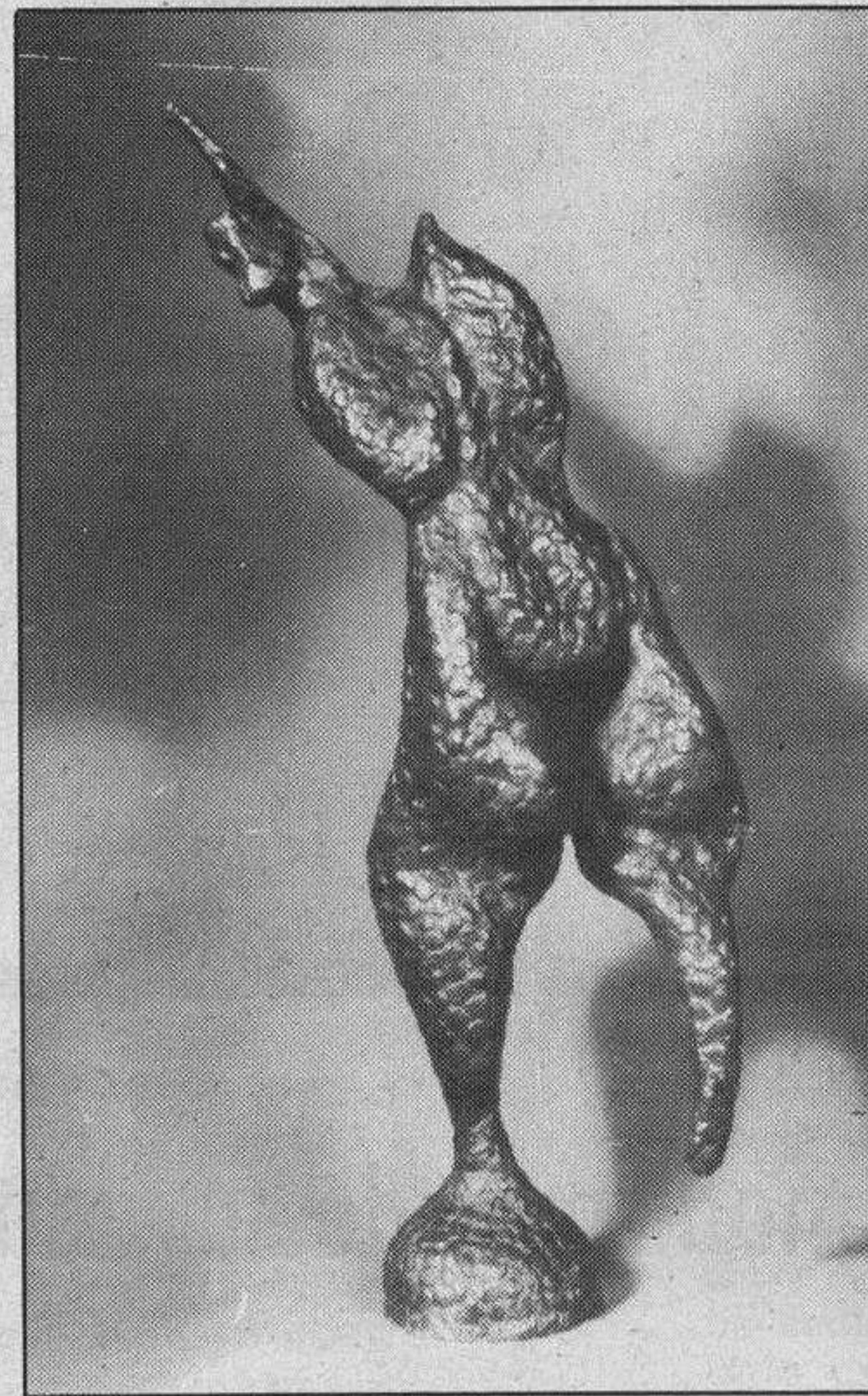
Pérez presentará en este super-prestigioso marco unas 150 obras, de las cuales: 90 serán esculturas en bronce, tres en poliéster vitrificado, tres en plata y dos en hierro. Asimismo, expondrá una muestra de obra gráfica compuesta de 12 aguafuertes, de tema monográfico, de varias tonalidades y colores y diversos dibujos y bocetos realizados en técnica mixta que recogen el estudio de las esculturas de la exposición.

El presupuesto de la muestra se acerca a los seis millones de pesetas, independientemente del costo de preparación de la obra que corre a cargo del propio artista.

La exposición también se completa con un catálogo que acoge el juicio crítico de un poeta, de un crítico de arte propiamente dicho como Santiago Amón y de un especialista actual como Antonio L. Bouza.

### La complicidad obra-espectador

En las esculturas en bronce, principal parcela cultivada por Pérez, los temas abarcan desde la figura humana hasta el análisis escultórico de animales. La evolución sale de la figura humana, más o menos figurativa, hasta llegar a expresiones abstractas, pero saturadas de sugerencias que motivan al observador, logrando una recíproca complicidad obra-espectador.



Sobre estas líneas observamos una escultura en bronce (izquierda) y una estructura «pre-establecida» (derecha) del escultor burgalés



Javier Pérez, junto a uno de sus trabajos en poliéster

La obra se comunica con el que la admira, el cual no tiene más remedio que sensibilizarse con ella. Esta es la pretensión de Javier Pérez. «No trato de representar algo, sino de buscar espacios y crear volúmenes para darles belleza y ritmo».

El bronce le permite a Pérez saltar de zonas con colores distintos y texturas muy pálidas a momentos de fuerte rigurosidad que dan cierto carácter a la obra. Por contraste al bronce, viejo y material noble, el poliéster, más moderno y actual, le facilita colores vivos e impactantes. Por otra parte, la plata establece un grado intermedio entre la joya perso-

nal, presente en lugares íntimos y familiares, y la escultura. Finalmente, el hierro origina una serie de formas «pre-establecidas», como al propio artista le gusta definir, que están construidas con útiles que han quedado en desuso y que aprovechando las formas crean espacios y volúmenes escultóricos con forma propia. En Pérez, se dan cita el bronce interior, el poliéster exterior integrado con el paisaje y la plata, objeto personal.

### La importancia del espectador

La pretensión de Pérez es crear una obra digitalmente

manipulable para que el espectador participe de ella. El espectador, sensibilizado con los sentimientos expresados, puede tocar, acariciar y recorrer los volúmenes y espacios creados en torsos manipulables. De ahí, el interés del artista en el espectador.

### Artista y funcionario

En Javier Pérez, las facetas laboral y artística están disociadas. El trabajo en la administración le permite una independencia económica y artística. Si no fuera así, esa obra escultórica podría estar determinada y carecer de libertad creativa.

Este es un escultor disciplinado en el Arte y un trabajador riguroso en la Administración, ya que las horas que dedica a ambas parcelas son «sagradas e independientes».

En los últimos tiempos, Javier Pérez es un hombre al que el reconocimiento artístico le está sonriendo. Junto a esa futura exposición internacional, dentro de unos días, el 12 de Noviembre, su ciudad natal le tributará un homenaje aprovechando las fiestas patronales de Villahizán, donde permanentemente Pérez exhibe algunas piezas en hierro; sus «estructuras pre-establecidas».

Nos aventuramos a asegurar que París, y todo el foro europeo reunido en la UNESCO, reconocerá y acogerá con cálido interés los trabajos presentados por el artista burgalés. La sala parisina «Pasos Perdidos» volverá a «encontrarse» con la escultura española, después de catorce años de estar divorciadas. Suerte artista.



Fotógrafos burgaleses

# Leo Pérez o la búsqueda de la perfección en blanco y negro

Ricardo Ruiz

Iniciamos hoy una serie de entrevistas a fotógrafos creativos burgaleses que sobrepasan los habituales circuitos existentes en el mundo fotográfico de la ciudad. Unos, aunque conocidos, no han logrado todavía el reconocimiento que se merecen; otros, ni siquiera han conseguido superar la barrera del anonimato. Prácticamente ninguno vive «de sus cámaras» ya que sus trabajos en fotografía no les han reportado todavía una suficiente remuneración económica. Pese a todo continúan en la brecha en busca de un gran premio, un reconocimiento o su propia satisfacción artística y personal.

Es uno de esos fotógrafos, los menos, que aún no ha conseguido «ganar un duro» por culpa de su obsesión por la perfección. Prefiere «no vender nada» antes que «venderse a sí mismo». Su pasión creativa le lleva a no fotografiar lo que otros, los más, fotografían.

A modo de brevísimos curriculum profesional diremos que a sus 27 años este profesor de Inglés ha obtenido diversos premios en concursos locales. Lleva aproximadamente un lustro en el mundo de la fotografía y aunque todavía no ha realizado ninguna exposición tiene «in mente» la posibilidad de realizar alguna en un futuro próximo. En la actualidad el objetivo de su cámara es el paisaje y el retrato y entre sus proyectos más inmediatos figuran el perfeccionamiento del blanco y negro, por una parte, y exponer una muestra de sus trabajos, por otra.

— ¿Qué es para un fotógrafo la Fotografía?

— Soy reacio a dar definiciones porque ya se han dado suficientes y además todas ellas son perfectamente válidas.

— ¿En qué nivel profesional se encuentra usted?

— Sinceramente, creo que no hay ninguna escala en la que pueda incluirme. De todas formas, me considero un gran aficionado.

— ¿Tiene algún antepasado que se haya dedicado a esto?

— No, no tengo ninguno.

— ¿Admira a algún fotógrafo en particular?

— Sí, a Richard Avedon, David Bayley, H.C. Bresson y Ansel Adams.

— ¿Qué le dice la tan manida frase: «una imagen vale más que mil palabras»?

— Efectivamente; es una frase cierta, aunque hay al-



Leo Pérez

gunas imágenes que no valen nada en absoluto.

— ¿Qué valor estético otorga usted al desnudo fo-

tográfico?

— El tema del desnudo en fotografía lo considero como otro cualquiera

— ¿Qué temas trabaja principalmente?

— El paisaje y el retrato.

— ¿Qué imagen aún no ha tomado y le gustaría tomar?

— Todas y ninguna, ya que he hecho todas las fotos que he querido y todavía me quedan muchos carretes por impresionar.

## A modo de test

— Defínase como fotógrafo

— Sólo soy una persona que estudia y practica la fotografía.

— Sitúe por orden de preferencia los siguientes conceptos: prestigio, dinero, fotografía, amor y honestidad

— Busco honestamente el prestigio, que espero me reporte algún día un dinerillo, a través de mi amor a la fotografía.

— ¿Le han agredido alguna vez mientras fotografiaba un tema concreto?

— Sí, una vez, en un pueblo me tiraron piedras porque no querían que hiciera fotos a las casas. Fue una reacción de incultura y superstición.

— ¿Qué le gustaría estar haciendo en el momento que le sorprenda la muerte?

— No pienso en ello en absoluto.

— ¿Quién «da mejor» el alcalde o el gobernador civil?

— Todo el mundo tiene su «lado bueno».

— Sinceramente, ¿gana dinero con la fotografía?

— No gano nada en absoluto.

— ¿Qué pondría en su epitafio?

— FOTOS NO. GRACIAS.



Foto tomada por Leo Pérez

Desde la Argentina

## El gran basural

Gonzalo de Sebastián

EL planeta está lleno de basura. La Humanidad crece con proyecciones de incertidumbre y los desechos no reciclables, de no mediar otra cosa, pronto cubrirán a los mortales. Parece un cuento de ficción, pero en realidad estamos camino de irnos a la m... en unas décadas más.

La tierra, lo mismo que un ser vivo, tiene su metabolismo, acelerado por la técnica del hombre. No se trata de sus excrementos sólidos, o líquidos, que son completamente degradables, sino de los desperdicios que se van acumulando y destruyen la vida a su alrededor. Las aguas de los ríos y las costas de los mares se contaminan con los tóxicos arrojados por las fábricas. La atmósfera está llenándose, cada vez más, de gases perjudiciales para las plantas y la lluvia ácida acaba, poco a poco, con los árboles. Extrañamente la capa de ozono, filtro natural de los rayos ultravioletas, disminuye marcadamente debido al empleo de ciertas sustancias químicas.

Por ahora la acumulación de residuos, si bien extraordinaria, no es grave, ¿pero qué ocurrirá dentro de algunos años?

Según las estadísticas, el mundo desarrollado produce la enorme suma de cuatrocientos millones de toneladas de residuos fabriles. La mayor parte provienen de Estados Unidos, Japón y Europa. No todos son venenosos, algunos se disuelven naturalmente, o mediante procesos de transformación y son incorporados de nuevo a la Naturaleza, sin embargo, otros, como las sales de arsénico, los compuestos clorados y el cianuro, son extremadamente tóxicos. Las naciones desarrolladas hacen lo posible de librarse de semejante carga, incinerando, o enterrando, los desechos en cavernas, y muchas veces, tirando los contenedores en las grandes profundidades de los océanos. Todos intentan arrojar los peligrosos residuos lejos de sus territorios. Estas faenas cada vez son más difíciles por el movimiento ecologista y porque los países subdesarrollados empiezan a protestar. El Parlamento Europeo, en Julio de este año, ha fijado las medidas necesarias para la manipulación de estos materiales. Sin duda seguirán las trasgresiones, pero atacar este peligro es impostergable ya que incluye a toda la Humanidad.

Y los materiales químicamente tóxicos no son los peores. El hombre, con su aguda inteligencia, ha logrado estructuralizar la materia hasta encontrar el átomo y servirse de una energía jamás antes pensada, pero no contaba con el problema de los desechos del material reactivo y ahora no sabe qué hacer con la, cada vez mayor, cantidad de basura atómica.

Por ahora la acumulación de residuos de esta clase no ha producido grandes tragedias pero, los barriles fondeados en los océanos, ¿no pueden, dentro de varios años, sufrir una corrosión y soltar las radiaciones, intoxicando las aguas?

Grave problema se presenta en el futuro si no se toman medidas adecuadas. El placer de respirar aire puro, bañarse en aguas claras, ver el espectáculo de los bosques al amanecer y deleitarse con la caricia de la fresca brisa en la cara, llegará a ser imposible. Y entonces ¿qué de atrayente tendrá la vida?

El hombre, animal hecho a imagen y semejanza del Creador, posee inteligencia y es su deber hacer buen uso de ella. ¡Y qué mejor utilización que la de descubrir nuevas técnicas y aplicar sanas leyes para que el deterioro de la habitación que nos ha dado permanezca limpia!

**EMPRESA DE ELECTRONICA E INFORMATICA INDUSTRIAL INTRODUCIDA EN EL MERCADO DE LA AUTOMATIZACION AVANZADA**

**PRECISA**

**PROMOTOR COMERCIAL**

Su función será el mantenimiento de relaciones con los clientes y distribuidores de la empresa y la promoción, así como la introducción en el mercado de nuevos productos y servicios.

Se requieren personas con preparación técnica en el área de la automatización industrial, con buen nivel cultural y excelentes aptitudes para los contactos y relaciones personales y que sepa desenvolverse en un entorno industrial.

Ofrecemos excelentes perspectivas profesionales a personas con iniciativa. Remuneración a convenir, según características aportadas. 3.000.000 de pesetas orientativas.

Interesados enviar amplio historial, fotografía y teléfono de contacto al APARTADO DE CORREOS N.º 24 de BURGOS. REF. PRO-200.





Villadiego. Instituto «Padre Flórez».



Villadiego. Antigua cárcel y al fondo calle de la Vega.

## La judería de Villadiego

Joaquín Ciudad Pérez

**E**XPONDREMOS sintéticamente algunas noticias sobre la judería de Villadiego basándonos en documentos. Renunciamos a afirmaciones hipotéticas o verosímiles.

### Siglo XIII

La primera mención escrita que nosotros conocemos sobre el tema es una carta de amparo del Rey Fernando III, fechada el 1223. En ella el monarca Santo toma bajo su protección a los judíos de Villadiego, asentados en solares que el Hospital del Rey de Burgos poseía en dicha villa. Manda que pueblen «hasta veinte casados entre poblados e por poblar».

Del testimonio se deduce que en tal momento había ya algunas familias ocupando edificios, ignorando el número. Fernando III trata de protegerlos y señala una cantidad límite «veinte casados» entre los presentes y posibles inmigrantes.

Un nuevo gesto de favor reciben los judíos de Villadiego del mismo Fernando III el 1231. Les señala un portero (juez) para ejecutar las demandas que pongan los judíos contra sus deudores.

Entre árabes como entre cristianos los cristianos corrieron suertes desiguales así como ellos también adoptaron conductas diversas. Se les acusaba de haber apoyado la invasión musulmana. Participaron en la conquista de Cuenca. Se les culpó de la derrota de Alarcos. Buscaron refugio en Castilla y Aragón tras la llegada de los almohades...

Fernando III les protegió. El concilio IV de Letrán forzaba a los judíos a vestir de suerte que fueran fácilmente distinguibles de los cristianos y Fernando III con el arzobispo de Toledo consiguió que le Papa Honorio III el 1219 les dispensara de tal prescripción.

Alfonso X confirmó el 1254 la carta de amparo mencionada.

Según el reparto de impuestos, que habían de pagar las comunidades judías del Obispado de Burgos y otros hechos en Huete

(Cuenca) el 1290 la aljama de Villadiego había de abonar 13.760 maravedíes. A Burgos se le asignan 87.760; Briviesca y Pancorvo aportan respectivamente 24.200 y 23.850. Siguen Medina de Pomar, Frías y Oña con una contribución conjunta de 12.042 maravedíes; Belorado figura con 8.500, Muñó, Lerma y Palazuelos con 7.850 y Miranda de Ebro con 3.332. No se menciona a Castrojeriz.

El dato es significativo de la importancia de la judería de Villadiego sin que nos permita hacer cálculos sobre el número de familias o miembros.

El reparto del año siguiente, 1291, aumenta las cantidades pero altera el orden indicado.

### Siglo XIV

El Concilio de Zamora celebrado el 1313 dictó unas disposiciones contra los judíos reproducidas en parte por el de Valladolid el 1322 y el de Salamanca el 1335.

Tales disposiciones provocaron huida. Hacían difícil su vida.

Al llegar al trono Pedro I (1350-1369) conocido con el sobrenombre del Cruel los hebreos encontraron un protector, llegando a tener como privado del monarca a uno de su raza, don Simuel. (Por entonces se construye la famosa sinagoga de Toledo). Los adversarios políticos llegaron a decir de Pedro I en tono de insulto y de ataque que era judío.

En la guerra civil declarada por el bastardo Enrique II las tropas de éste mataron judíos en Nájara el 1360 y en Miranda. Al huir Pedro I desde Burgos a Toledo, una embajada burgalesa pide en Briviesca a Enrique II que venga a la ciudad. La suerte de los judíos experimentó alivio. En estos vaivenes no podemos precisar los sufrimientos de la judería de Villadiego, si bien algún autor afirma, no sabemos con qué fundamento, que fue saqueada.

En casa de don Ricardo Cid, vecino de Villahizán de Treviño, se descubrieron el 1931 seis pequeños pergaminos, todos ellos re-

cibos de préstamos hechos por judíos de Villadiego a vecinos de Sordillos y Villahizán. Corresponden a los años 1358-1362. Fueron publicados por primera vez en el Boletín de la Institución Fernán González el 1933 gracias a los desvelos de don Luciano Huidobro.

El 1362 el abad del monasterio de Aguilar de Campoo empeñaba y daba en prenda a Mosse Cid, vecino de Villadiego, unas casas, que tenía en dicha población, de las cuales eran surqueros» de la una parte la judería y de la otra, calle del rey». Si, como dice don Luciano Huidobro, la calle Real iba por la calle del Estudio y continuaba por la de la Vega saliendo bajo el actual arco de la cárcel ya tenemos alguna pista para determinar el emplazamiento del a judería. Sin embargo la localización es incierta. La documentación del convento de monjas agustinas no parece apoyar la opinión de quienes sitúan aquí una sinagoga.

El 1391 se produjeron nuevas y más numerosas matanzas de judíos en varias ciudades de Castilla y Aragón. El problema de fondo era la envidia de sus riquezas y la práctica de la usura, elementos, que hacían impopulares a los judíos, a lo que habría que añadir en algunos cristianos un celo religioso exacerbado y convertido en odio por su pertinaz aferramiento a la ley de Moisés. El debilitamiento de la autoridad real en las minorías era otra circunstancia favorable a incendio. La chispa saltó, cuando el arcediano de Ecija de forma imprudente excitó a la multitud. En Sevilla se avasalló a la judería y el fuego se propagó por otras ciudades de Andalucía y Levante. En Valencia San Vicente Ferrer consiguió calmar un tanto los ánimos.

De esta revuelta no se conocen datos sangrientos en Burgos y Villadiego. José Amador de los Ríos, estudioso de la historia social, política y religiosa de judíos en España y Portugal nada afirma y por nuestra parte tampoco hemos encontrado noticias. Hubo un

hecho que no debe silenciarse: el 1390 en Burgos se convirtió el gran Rabino, de las aljamas del Obispado, el futuro Pablo de Santamaría o Burgense. Si el ciclón no afectó de lleno a las juderías de Burgos y Villadiego, es presumible que el ambiente enrarecido no las favoreciera.

### Siglo XV

La tristemente famosa matanza de 1391 tuvo un efecto bueno: promover una labor catequética y de diálogo entre los maestros de ambas religiones. Entre tales figuras destaca el ya mencionado San Vicente Ferrer entre otros.

De hecho se produjeron muchas conversaciones, siendo la cifra indeterminable así como la sinceridad en cada uno de los casos. La familia burgalesa Santamaría contó con don Pablo como obispo de Burgos, su hijo Alfonso le sucedió en la sede y otro hijo, llamado Gonzalo, fue sucesivamente obispo de Astorga, Plasencia y Sigüenza. A su vez don Pablo compuso la obra «Scrutinium Scripturarum», en que expone los errores judíos y luego los rebate. Su hijo Alfonso escribió «Defensorium unitatis et fidei» en pro de los judíos conversos.

Carecemos de datos sobre la suerte de la judería de Villadiego en este contexto nuevo.

En su artículo sobre los hebreos burgaleses don Luciano Huidobro cita una sentencia dictada el 1401 por el Prelado Pedro de Villacreces. Litigaban el abad del monasterio de Villamayor de Treviño en representación de las granjas de Roba y Santibáñez (hoy Olmedo e Idelio) y dos judíos de Villadiego, recaudadores de un tributo echado por el Rey. Fueron condenados los judíos.

El biógrafo del Padre Flórez y religioso de la misma orden Francisco Méndez afirma que el copió unas ordenanzas de los judíos de Villadiego fechadas el 1415. Amador de los Ríos alude a unos ordenamientos de 1412 no de Villadiego sino de carácter general, que no mejoraban

la situación de los judíos sino que apretaban el cerco. El antipapa Benedicto XIII publicó una bula contra los judíos españoles el año 1415.

Dentro de la actividad apologética del siglo XV, habría que mencionar a Gonzalo de Villadiego, considerado como natural de esta villa. Estudió en Salamanca hospedándose en el colegio de San Bartolomé. Se graduó y llegó a ser catedrático. Marchó a Roma como auditor de la Rota y de allí le trajeron los Reyes Católicos para obispo de Oviedo, sede, que presidió muy poco tiempo. Es conocida su obra contra los judíos titulada «Tractatus contra hereticam pravitatem» de la cual se hizo una edición en Salamanca el 1496.

Nuevo reparto fiscal se hizo el 1474. La aljama de Villadiego aparece obligada a contribuir con quinientos maravedíes como Frías; menos aportan sólo Cerezo, Oña y Cobia. Evidentemente ha perdido importancia. El repartimiento de 1485 confirma la impresión. La aljama de Villadiego pagará 23 castellanos como Castrojeriz; asignaciones inferiores tienen Oña, Poza y Cerezo. Se confirma por tanto que en estos años el grupo hebreo villadieguense era bastante modesto.

Al año siguiente los judíos de Villadiego, Frías, Cuenca de Campos, Herrera de Pisuerga y Villalpando recurrieron a don Fernando y doña Isabel, para que hicieran respetar las exenciones fiscales de que gozaban en sus lugares de residencia, pues las autoridades locales les sobrecargaban con nuevos impuestos además de los propios, que ya tenían.

Documentación de Simancas de los años 1489 a 1491 muestra al rabí Yuce Abed Santo, vecino de Villadiego, como recaudador de su merindad.

Llegada la hora de la expulsión el 1492, ignoramos cuántos eligieron una conversión más o menos sincera y cuántos prefirieron marchar. Si los 23 castellanos, que dieron el 1485, fueran la aportación ex-

traordinaria para la guerra de los moros, en que se pagaba uno por persona como dice la aludida carta del 1486, habría en Villadiego unos 23 judíos más o menos cuatro o cinco familias, pero no estamos totalmente seguros de que tal valoración sea indiscutible. Si fuera cierta, se habría avanzado para determinar con bastante exactitud la población judía de diversos lugares en fecha muy próxima a su expulsión.

La lectura de algunos testamentos del archivo parroquial de Villadiego tal pueda aportar algún dato para localizar la judería si bien nosotros no hemos tenido fortuna al respecto hasta ahora.

### «Tomar las de Villadiego»

Esta frase se utiliza en autores clásicos significando huir, marchar con rapidez pero el origen no es conocido.

Estimamos improbable que tuviera relación con los judíos de Villadiego, porque la protección que les ofreció Fernando III era práctica jurídica un tanto singular al tratarse de judíos pero relativamente frecuente en el caso de otros grupos y porque este monarca precisamente, como dijimos consiguió del Papa Honorio III dispensa, para que los judíos no estuvieran obligados a vestir distinto que los cristianos. Tomar las de Villadiego alude en ocasiones a las calzas de Villadiego.

En otra ocasión hemos escrito y repetimos que el asilo ofrecido por la iglesia de San Lorenzo no era especial sino común a todos los templos. Hay un documento en Simancas que presenta a un judío de Medina buscando asilo en la iglesia de La Nuez.

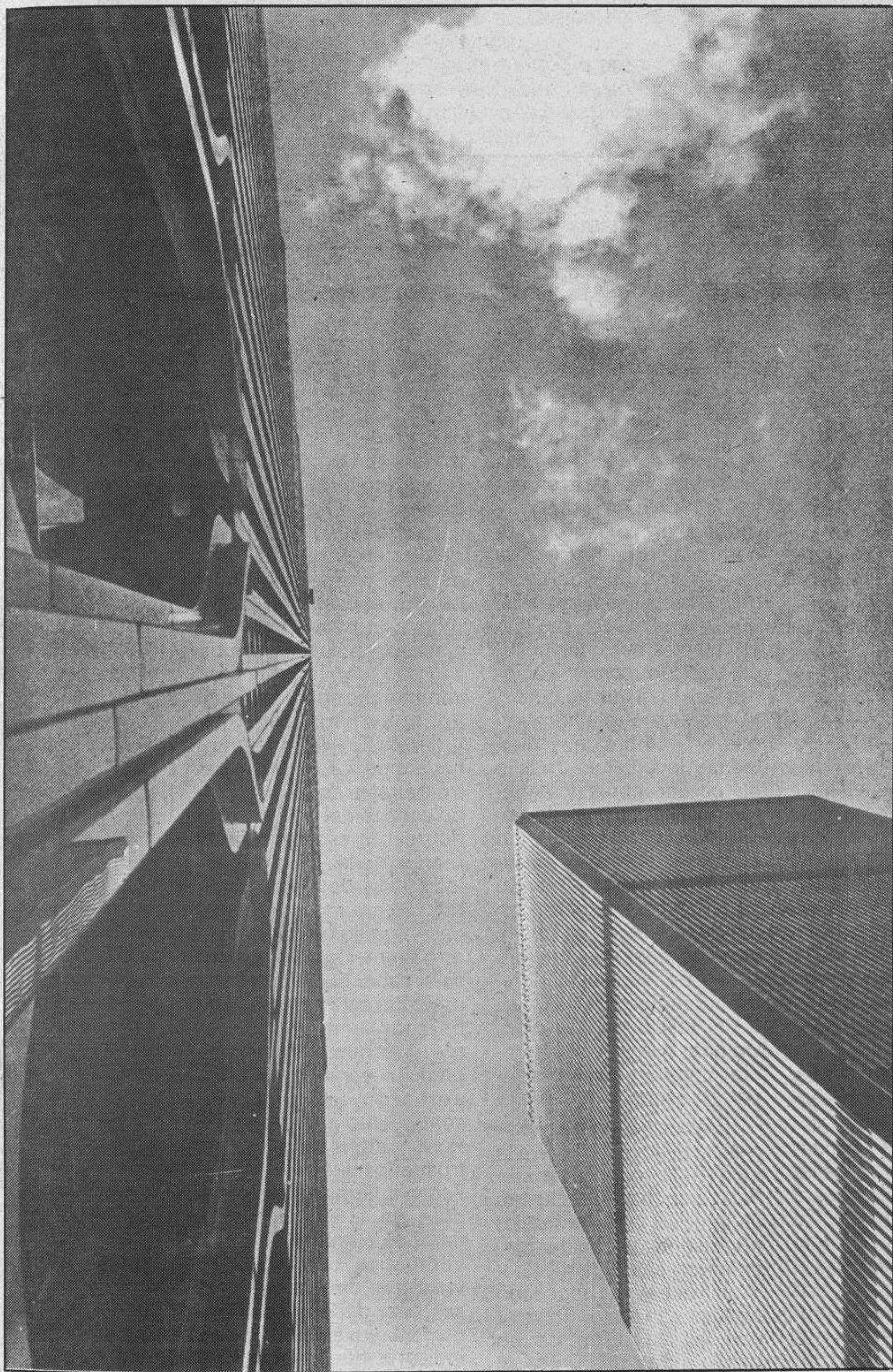
Opinamos que fue una frase dicha en unas circunstancias tales que bien por el tono, bien por la persona, bien por los espectadores, bien por el tema, bien por otros factores, hizo gracias en un ambiente concreto y de él por caminos desconocidos saltó a los clásicos.

Con estas líneas animamos a que otros investiguen este curioso capítulo de la historia de Villadiego con mayor amplitud y profundidad.



# Letras

La foto y su pie



## De «poeta en Nueva York»

Porque ya no hay quien reparta el pan ni el vino,  
ni quien cultive hierbas en la boca del muerto,  
ni quien abra los linos del reposo,  
ni quien lllore por las heridas de los elefantes.

No hay más que un millón de herreros  
forjando cadenas para niños que han de venir.  
No hay más que un millón de carpinteros  
que hacen ataúdes sin cruz.  
No hay más que un gentío de lamentos  
que se abren la ropa en espera de la bala.

El hombre que deprecia la paloma debía hablar,  
debía gritar desnudo entre las columnas,  
y poner una inyección para adquirir la lepra  
y llorar un llanto tan terrible  
que disolviera sus anillos y sus teléfonos de diamante.

Pero el hombre vestido de blanco  
ignora el misterio de la espiga,  
ignora el gemido de la parturienta,  
ignora que Cristo puede dar agua todavía,  
ignora que la moneda quema el beso de prodigio  
y da la sangre del cordero al pico idiota del faisán...

**Federico García Lorca**

(Fragmento de «Grito hacia Roma»)

## Ocho consejos para escoger libros

1. Vale más conocer perfectamente algunos autores y algunos temas, que tener una idea vaga y superficial de muchos autores.

2. En la juventud hay que andar entre los libros como se va por el Mundo: en busca de buenos amigos.

3. Hagamos un gran sitio a los grandes textos. El número de las obras maestras es tal que jamás las conoceremos. Tengamos confianza en la selección hecha por los siglos.

4. Procuremos elegir bien el alimento. A cada espíritu le conviene un régimen literario especial. Aprendamos a conocer quiénes son nuestros autores, encerrémonos con ellos y dejemos fuera de casa tranquilamente a los demás.

5. Rodeemos nuestra lectura, siempre que sea posible, de la atmósfera de recogimiento que reservamos a una noble ceremonia.

6. Hagámonos dignos de los buenos libros, porque con la lectura ocurre como en el amor: que no se halla ni en el amor ni en los libros nada más que lo que ya se lleva dentro. El arte de leer es, en gran parte, el arte de encontrar la vida en los libros y, gracias a ellos, comprenderla mejor.

7. No nos ha de importar nada no estar al corriente de la literatura actual (esto es cosa de los críticos), si estamos un poco al corriente de algo de lo bueno que se ha escrito desde que el mundo escribe.

8. Un último consejo: lo mejor que podemos hacer con un libro, del que después de leer los primeros capítulos tenemos la impresión de que nunca lo releeremos, es cerrarlo y dejarlo cerrado ya para siempre.

(De la Memorias de Andre Maurois)

## Sumario

- ☆ Sombras y luces de nuestro Teatro
- ☆ Libro semanal: «Silencio»
- ☆ Cartelera y concurso literario



## Sombras y luces de nuestro teatro

## Teatro español actual

«Nuestra evolución teatral ha sido pobre, pobrísima, por mucho que hayamos tratado los temas de actualidad exigidos por el hombre de buena conciencia que a todos los niveles se ha tenido aquí. Nuestro teatro ha protestado y gemido con alaridos percudentes y acusaciones sonrojadas para los salvados opresores y represores. El exceso de razón moral no daba la menor razón de una evolución estética que hiciese acreedor a nuestro teatro de una atención por parte otros ambientes más avanzados. Teatro con peligro de ser noblemente feo, dignamente ramplón. Es como cuando se dice: horrible mujer, pero madre amantísima. En verdad, este teatro, atacado y sopinchado de ética, es producto mismo de la represión, si en verdad queremos ser justos nosotros también en el diagnóstico. No podía ser por menos. Hubo un tiempo en que experimentar sobre las formas era cosa de la militancia marxista, un modo de minar el orden y las buenas y sanas costumbres. Pero he aquí que, de pronto, se cambian las tornas: ese experimentalismo estético es puro decadentismo burgués. Hay que decirle al pan, pan y al vino, vino, añadiendo el precio del pan y del vino para que nada se quede sin decir con tal de que sea justo y cierto. Entre tanta justicia y verdad, pocos han sido los dramas que marquen un camino más evolutivo que, por ejemplo, los «serpentes» o las comedias bárbaras de Valle-Inclán; apenas el teatro de Jardiel y los «Tres sombreros de copa» de Mihura. La represión fue sucedida por la contrarrepresión y nuestro teatro ha tenido poco campo para evolucionar con agilidad. Un hombre cargado de deberes para su sociedad, ¿qué humor puede tener para hacer nada brillante y distraído? ¿Ni siquiera profundo, en el caso de que no tenga que tratar el tema debido y obligado? El político, por un lado, y la masa politizada por otro, quieren únicamente echar agua a su molino, que se forma el pitote engañando al cancionista, poeta y dramaturgo

de turno para que se crean un Verdi, un Whitman y un Brecht reconocidos por el noble pueblo, de corazón en forma de rumoroso pinal de miel...

Por el contrario, fuera de España se hace un nuevo descubrimiento de Artaud y su teatro de la violencia. El surrealismo se descubre nuevos brotes. El mundo de Genet, Gombrovitz, Vitkievich, Mrozek, Beckett, comienza seriamente a interesar. Pensadores como George Bataille minan mucho más eficazmente el sistema de coherencias moralizantes para escarbar en el corazón humano de forma mucho más conflictiva, angustiosa interrogante. Ya el artista no intenta ser justo, sino confesar humanamente su propia verdad hasta los límites del jergológico personal. Aparecen en el cine personalidades tan importantes como Bergman, Fellini, Passolini... El resultado en su doble vertiente lo tenemos ahora en realizadores jóvenes como Eric Rohmer o Miclos 8 Jackso, cuya obra —el cine puede unirse también al teatro como sistema de expresión espectacular— se halla en estos momentos en lo opuesto del realismo ejemplar, y despersonalizado. No hay militancia opositorista a un sistema concreta y local. El arte trata no de defender unos derechos sociales concretos, sino de descubrir nuevas zonas inexploradas del espíritu humano. Cosa bien palpable en él, por desgracia, último film de Passolini, «Saló o los 120 días de Sodoma».

Es natural que, debido no sólo a la represión de carácter político, sino al estado de nuestros públicos, algunos autores como yo se vean en la necesidad de contestar muy activamente, acaso violentamente, a la prolongada inercia de nuestro teatro en unos modos que comienzan a no corresponder en nada al tiempo en que vivimos o al tiempo en que los españoles de ahora queremos vivir. Repito que la obra de los autores españoles citados merece todo mi respeto, pero no merece mi respeto la prolongación de lo que a la larga va

a ser otro sistema de represión, pues los españoles somos muy dados a las inquisiciones, sea cual sea su signo y color. Va ser necesario vivir muy rápidamente el proceso de reincorporación al mundo que se pretende libre, aguantar el desahogo de quienes por tanto tiempo se vieron amordazados para expresar su opinión política y moral. Pero digamos que nada me sorprende e irrita tanto como la monotonía de nuestros semanarios, que comienzan a ser inaguantables balances político-económicos y socio-morales, apelmazados, truculentos y malhumorados. En nombre de la libertad se levanta un castillo de pesadumbres y deberes sociales que nada tienen que ver con la libertad efectiva. La libertad efectiva de Bergman filmando su «Flauta mágica», en donde aparece expuesto, con toneladas de inteligencia y de sensibilidad, el descubrimiento de Mozart y del teatro por un niño. Un niño que va a ser hombre marcado por Mozart y por la esencia del teatro.

Es preciso, pues, hablar claro y firme sin temor a la violencia controversia. Para que haya evolución es preciso, sin la menor duda sentir profundamente la necesidad de ruptura. Y a veces es necesario romper con todo. Romper con la saturación de un teatro intimidado por el deber de calibrar la injusticia, de acusar a los malos de su maldad y enaltecer la inmaculada bondad de los buenos. Romper con una crítica salomónica que pone en la balanza lo que pesa el dolor de los dolidos y la crueldad de los crueles para justificar el servicio que el arte debe rendirle a la sociedad. Esto es parejo al pueril gusto por el melodrama llorón y esa crítica es envenenadora de la juvenil combatividad, de la juvenil disponibilidad de servicio, resolviendo también puerilmente un problema mucho más difícil que reside en la vasta conciencia del hombre. Es menester denunciar el manejo que tiende a tranquilizar a los públicos y hacerles comulgar en un insulso banquete de conformismo y bue-

na conciencia sin fisuras, ni dudas, ni filosofía, ni poesía... Es preciso, pues, desinfiltrarla a la oposición, desinfiltrarla de su pretendida madurez política, para enfrentarla con su propia ruptura, en vista de una conciencia universal más libre. En esto encuéntrase que somos infinitamente paletos, gazmoños y beatos.

Gazmonería y beatitud del materialismo más epidérmico y superficial, incapaz de concebir el nuevo mito o el nuevo valor, incapaz de presentar ningún sagrado escalofrío, ni un cambio antropomórfico, ni un nuevo manantial de vida... Que la dictadura haya sido causa de nuestro retraso en esta forma de concebir el arte y el arte del teatro, eso no tiene la menor duda. Pero la prolongación de sus resultados se muestra como la base —ya lo he dicho— de otra represión más insidiosa si cabe. El destino de la juventud está en manos de muchos hombres maduros que buscan reflejarse en ella, conservando, sin embargo, un profundo sentimiento de frustración. Pues atención a estos frustrados que aún quieren llegar a tiempo de ser padres de sí mismos! Los tiempos cambian, los proyectos se deshacen, la vida trae nuevas sorpresas. Soy de los que creen que a la juventud hay que indicarle nuevas tentaciones en lugar de armarla en un sentimiento fanático de seguridad en sí misma para luego utilizarla y aún sacrificarla en provecho de alguna abstracción concebida bajo el peso del fracaso.

El estado actual de nuestro teatro, que a mi entender no es muy brillante, se debe a que, en gran parte, expresa mucho más la frustración de los maduros que el descubrimiento de la vida por la juventud. Y es, sin embargo, la juventud la que se hace eco y carga con el peso de esa frustración...

—¿Y si en el fondo no hubiera libertad posible?

—Ah, pues entonces sigamos siendo marginales si sólo en la marginación queda una vaga sospecha de libertad.

(Francisco Nieva, «Teatro español actual», Madrid 1977).



## Un fragmento de «Pic-Nic» de F. Arrabal

ZAPO: Perdonadme. Os tenéis que marchar. Está prohibido venir a la guerra si no se es soldado.

SR. TEPAN: A mí me importa un pito. Nosotros no venimos al frente para hacer la guerra. Sólo queremos pasar un día de campo contigo, aprovechando que es domingo.

SRA. TEPAN: Precisamente he preparado una comida muy buena. He hecho una tortilla de patatas que tanto te gusta, unos bocadillos de jamón, vino tinto, ensalada y pasteles.

ZAPO: Bueno, lo que queráis, pero si viene el capitán, yo diré que no sabía nada. Menudo se va a poner. Con lo que le molesta a él eso de que haya visitas en la guerra. El nos repite siempre: «En la guerra, disciplina y bombas, pero nada de visitas».

SR. TEPAN: No te preocupes, ya le diré yo un par de cosas a ese capitán.

ZAPO: ¿Y si comienza otra vez la batalla?

SR. TEPAN: ¿Te piensas que me voy a asustar? En peores me he visto y si aún fuera como antes, cuando había batallas con caballos gordos. Los tiempos han cambiado, ¿comprendes? (Pausa). Hemos venido en motocicleta. Nadie nos ha dicho nada.

ZAPO: Supondrían que érais los árbitros.

SR. TEPAN: Lo malo fue que, como había tantos tanques y jeeps, resultaba muy difícil avanzar.

SRA. TEPAN: Luego, al final, acuérdate aquel cañón que hizo un atasco.

SR. TEPAN: De las guerras, es bien sabido, se puede esperar todo.

SRA. TEPAN: Bueno, vamos a comer.

SR. TEPAN: Si vamos, que tengo un apetito enorme. A mí, este tufillo de pólvora, me abre el apetito.

SRA. TEPAN: Comeremos aquí mismo, sentados sobre la manta.

ZAPO: ¿Cómo con el fusil?

SRA. TEPAN: Nada de fusiles. Es de mala educación sentarse a la mesa con fusil (Pausa). Pero qué sucio estás, hijo mío... ¿Cómo te has puesto así? Enséñame las manos.

ZAPO: (Avergonzado se las muestra). Me he tenido que arrastrar por el suelo con eso de las maniobras.

SRA. TEPAN: Y las orejas, ¿qué?

ZAPO: Me las he lavado esta mañana.

SRA. TEPAN: Bueno, pueden pasar. ¿Y los dientes? (enseña los dientes). Muy bien. ¿Quién le va a dar a su niño un besito por haberse lavado los dientes? (A su marido). Dale un beso a tu hijo que se ha lavado bien los dientes. (Le besa). Por que lo que no se te puede consentir es que con el cuento de la guerra te dejes de lavar.

ZAPO: Sí, mamá. (Se ponen a comer).

SR. TEPAN: Qué hijo mío, ¿has matado muchos?

ZAPO: ¿Cuándo?

SR. TEPAN: Pues estos días.

ZAPO: ¿Dónde?

SR. TEPAN: Pues en esto de la guerra.

ZAPO: No mucho. He matado poco. Casi nada.

SR. TEPAN: ¿Qué es lo que has matado más, caballos enemigos o soldados?

ZAPO: No, caballos, no. No hay caballos.

SR. TEPAN: ¿Y soldados?

ZAPO: A lo mejor.

SR. TEPAN: ¿A lo mejor? ¿es que no estás seguro?

ZAPO: Sí, es que disparo sin mirar. (Pausa). De todas formas, disparo muy poco. Y cada vez que disparo, rezo un Padrenuestro por el tío que he matado.

SR. TEPAN: Tienes que tener más valor. Como tu padre.

SRA. TEPAN: Voy a poner un disco en el gramófono. (Lo pone y suena).

SR. TEPAN: Esto es música, sí señor. (Entra un soldado enemigo. Viste como Zapo. Se llama Zapo).

SR. TEPAN: ¿Qué pasa? (Zapo apunta con el fusil a Zapo).

ZAPO: ¡Manos arriba! (Zapo levanta aún más las manos...)

ZAPO: ¡Pan y tomate para que no te escapes!

SR. TEPAN: Bueno, ¿y ahora qué?

ZAPO: Pues ya ves, a lo mejor, en premio me hacen cabo.

SR. TEPAN: Atale, no sea que se escape.

ZAPO: ¿Por qué atarle?

SR. TEPAN: Pero, ¿es que aún no sabes que a los prisioneros hay que atarles inmediatamente?

ZAPO: ¿Cómo le ato?

SR. TEPAN: Atale las manos.

SRA. TEPAN: Sí. Eso sobre todo. Hay que atarle las manos. Siempre he visto que se hace así.

ZAPO: Bueno. (Al prisionero). Haga el favor de poner las manos juntas, que le voy a atar.

ZEPO: No me hagas mucho daño.

ZAPO: No.

ZEPO: Ay, qué daño me haces...

SR. TEPAN: Hijo: no seas burro. No maltrates al prisionero.

SRA. TEPAN: ¿Eso es lo que yo te he enseñado? ¿Cuántas veces te he repetido que hay que ser bueno con todo el mundo?

ZAPO: Lo hacía sin mala intención. (A Zapo). Y así ¿le hace daño?

ZEPO: No. Así no.

SR. TEPAN: Diga usted la verdad. Con toda confianza. No se avergüence porque estemos delante. Si le molestan, díganoslo y se las pondremos más suavemente.

ZEPO: Así está bien...

SRA. TEPAN: Y usted, ¿por qué es enemigo?

ZEPO: No sé de estas cosas. Yo tengo muy poca cultura.

SRA. TEPAN: ¿Eso es de nacimiento, o se hizo usted enemigo más tarde?

ZEPO: No sé. Ya le digo que no sé.

SR. TEPAN: Entonces, ¿Cómo ha venido a la guerra?

ZEPO: Yo estaba un día en mi casa arreglando una plancha eléctrica de mi madre cuando vino un señor y me dijo: «¿Es usted Zapo? Sí. Pues que me han dicho que tienes que ir a la guerra». Y yo entonces le pregunté: «¿Pero ¿a qué guerra?». Y él me dijo: «¿Qué bruto eres, ¿es que no lees los periódicos?». Yo le dije que sí, pero que no lo de las guerras.

ZAPO: Igualito, igualito me pasó a mí.

SR. TEPAN: Sí, igualmente te vinieron a tí a buscar.

SRA. TEPAN: No, no era igual, aquel día tú no estabas arreglando una plancha eléctrica, sino una avería del coche.

SR. TEPAN: Digo en lo otro. (A Zapo). Continúa. ¿Y qué pasó luego?

ZEPO: Le dije que además tenía novia y que si no iba conmigo al cine los domingos, lo iba a pasar muy aburrido. Me respondió que eso de la novia no tenía importancia.

ZAPO: Igualito, igualito que a mí.

ZEPO: Luego bajó mi padre y dijo que yo no podía ir a la guerra porque no tenía caballo.

ZAPO: Igualito dije mi padre.

ZEPO: Pero el señor dijo que no hacía falta caballo y yo le pregunté si podía llevar a mi novia, y me dijo que no. Entonces le pregunté si podía llevar a mi tía para que me hiciera natillas los jueves, que me gustan mucho.

SRA. TEPAN: (Dándose cuenta de que ha olvidado algo): ¡Ay, las natillas!

ZEPO: Y me volví a decir que no.

ZAPO: Igualito me pasó a mí.

ZEPO: Y, desde entonces, casi siempre sólo en esta trinchera.

SRA. TEPAN: Yo creo que ya que el señor prisionero y tú os encontráis tan cerca y tan aburrido, podríais reuniones todas las tardes para jugar juntos.

ZAPO: Ay, no mamá. Es un enemigo.

SR. TEPAN: Nada hombre, no tengas miedo.

ZAPO: Es que si supieras lo que el general nos ha contado de los enemigos.

SRA. TEPAN: ¿Qué ha dicho el general?

ZAPO: Pues nos ha dicho que los enemigos son muy malos, muy malos, muy malos. Dice que cuando cogen prisioneros les ponen chinitas en los zapatos para que cuando anden se hagan daño.

SRA. TEPAN: ¡Qué barbaridad! ¡qué malísimos son!

SR. TEPAN: (A Zapo): ¿Y no le da a usted vergüenza pertenecer a ese ejército de criminales?

ZEPO: Yo no he hecho nada. Yo no me meto con nadie.

SRA. TEPAN: Hemos hecho mal en desatarlo, a lo mejor si nos descuidamos, nos mete unas chinitas en los zapatos.

ZEPO: No se pongan conmigo así.

SR. TEPAN: ¿Y cómo quiere que nos pongamos? Esto me indigna. Ya sé lo que voy a hacer: voy a ir al capitán y le voy a pedir que me deje entrar en la guerra.

ZAPO: No te van a dejar. Eres demasiado viejo.

SR. TEPAN: Pues entonces me compraré un caballo y una espada y vendré a hacer la guerra por mí cuenta.

SRA. TEPAN: Muy bien. De ser hombre, yo haría lo mismo.

ZEPO: Señora, no se ponga así conmigo. Además le diré que a nosotros nuestro general nos ha dicho lo mismo de ustedes.

SRA. TEPAN: ¿Cómo se ha atrevido a mentir de esa forma?

ZAPO: Pero, ¿todo igual?

SR. TEPAN: Exactamente igual.

SR. TEPAN: ¿No sería el mismo el que os habló a los dos?

SRA. TEPAN: Pero si es el mismo, por lo menos podría cambiar de discurso. También tiene poca gracia eso que a todo el mundo le diga las mismas cosas.

SR. TEPAN: (A Zapo, cambiando de tono): ¿Quiere otro vasito?

SRA. TEPAN: Espero que nuestro almuerzo lo haya gustado...

SR. TEPAN: Por lo menos ha estado mejor que el del domingo pasado.

ZEPO: ¿Qué les pasó?

SR. TEPAN: Pues que salimos al campo, colocamos la comida encima de la manta y en cuanto nos dimos la vuelta, llegó una vaca y se comió toda la merienda. Hasta las servilletas.

ZEPO: ¡Vaya una vaca sinvergüenza!

SR. TEPAN: Sí, pero luego, para desquitarnos, nos comimos la vaca. (Rien).

ZAPO a (Zapo): Pues, desde luego, se quitarían el hambre...

SR. TEPAN: ¡Salud! (Beben).

SRA. TEPAN: (A Zapo): Y en la trinchera, ¿qué hace usted para distraerse?

ZEPO: Yo, para distraerme, lo que hago es pasarme el tiempo haciendo flores de trapo. Me aburro mucho.

SRA. TEPAN: ¿Y qué hace usted con las flores?

ZEPO: Antes se las enviaba a mi novia. Pero un día me dijo que ya había llenado el invernadero y la bodega de flores de trapo y que si no me molestaba que le enviara otra cosa, que ya no sabía qué hacer con tanta flora.

SRA. TEPAN: ¿Y qué hizo usted?

ZEPO: Intenté aprender a hacer otra cosa, pero no pude. Así que seguí haciendo flores de trapo para pasar el tiempo.

SRA. TEPAN: ¿Y las tira?

ZEPO: No. Ahora les he encontrado una buena utilidad: doy una flor para cada compañero que muere. Así ya sé por muchas que haga, nunca daré abasto.

SR. TEPAN: Pues ha encontrado una buena solución.

ZEPO (Tímido): Sí.

ZAPO: Pues yo me distraigo haciendo jerseys.

SR. TEPAN: Pero, oiga, ¿es que todos los soldados se aburren tanto como usted?

ZEPO: Eso depende de lo que hagan para divertirse.

ZAPO: En mi lado ocurre lo mismo.

SR. TEPAN: Pues entonces podemos hacer una cosa: para la guerra.

ZEPO: ¿Cómo?

SR. TEPAN: Pues muy sencillo. Tú les dices a todos los soldados de nuestro ejército que los soldados enemigos no quieren hacer la guerra, y usted le dice lo mismo a sus amigos. Y cada uno se vuelve a su casa.

ZAPO: ¡Formidable!

SRA. TEPAN: Y así podrá usted terminar de arreglar la plancha eléctrica.

ZAPO: ¿Cómo no se nos habrá ocurrido antes una idea tan buena?

SRA. TEPAN: Estas ideas sólo las puede tener un padre. No olvides que es universitario y filatélico.

ZEPO: Diga, pero si paramos así la guerra, ¿qué va a pasar con los generales y los cabos?

SRA. TEPAN: Les daremos unas panoplias para que se queden tranquilos.

ZEPO: Muy buena idea.



# Letras

## Cartelera de los libros

### Número 19 de «Saber/leer»

- Revista crítica de libros de la Fundación Juan March
- Con artículos de José María Valverde, Vicente Palacio Atard, Rafael Lapesa, Elías Díaz, Herrero de Miñón, Cardedal y Sixto Ríos

El catedrático de Estética, crítico, traductor y poeta José María Valverde abre el sumario del número 19, correspondiente al mes de Noviembre, de «Saber/leer» con un artículo en el que habla, al hilo de la aparición en España de varios libros del filósofo alemán, sobre la fascinación que ejerce hoy la figura de Walter Benjamín. «Saber/leer» es una revista crítica de libros, que edita la Fundación Juan March, y en la que se comentan obras publicadas tanto en España como fuera de ella.

En este número, además de José María Valverde, escriben los siguiente especialistas: el historiador Vicente Palacio Atard se ocupa del Cardenal Herrera Oria en su doble faceta de sacerdote y hombre de empresas periodísticas; el director de la Real Academia Española, Rafael Lapesa, se refiere al mundo de la antigua lírica popular española; el profesor Elías Díaz recuerda a Enrique Tierno Galván, a partir de sus propias experiencias y de las de Raúl Morodo, autor del libro objeto del comentario; el político Miguel Herrero Rodríguez de Miñón ha escogido para su trabajo un informe oficial norteamericano sobre la disuasión selectiva y habla de la mutación de las relaciones internacionales que se está produciendo; el teólogo Olegario González de Cardedal centra su artículo en la disyuntiva cristianismo-filosofía; y el matemático Sixto Ríos, por último, alude a juegos, conflictos y negociaciones.

Como es habitual en cada número de «Saber/leer», los comentarios van acompañados de ilustraciones encargadas de forma expresa y que, en esta ocasión, firman Arturo Requejo, Fuencisla del Amo, Stella Wittengberg, Alfonso Ruano, Oscar Muínelo y Juan Ramón Alonso.

La colección «EL ESPEJO DE TINTA» cumple un año. La editorial GRIJALBO se apunta así un tanto singular en la atención literaria al lector exigente. Estos son los títulos, algunos inestimables, de su primer año:

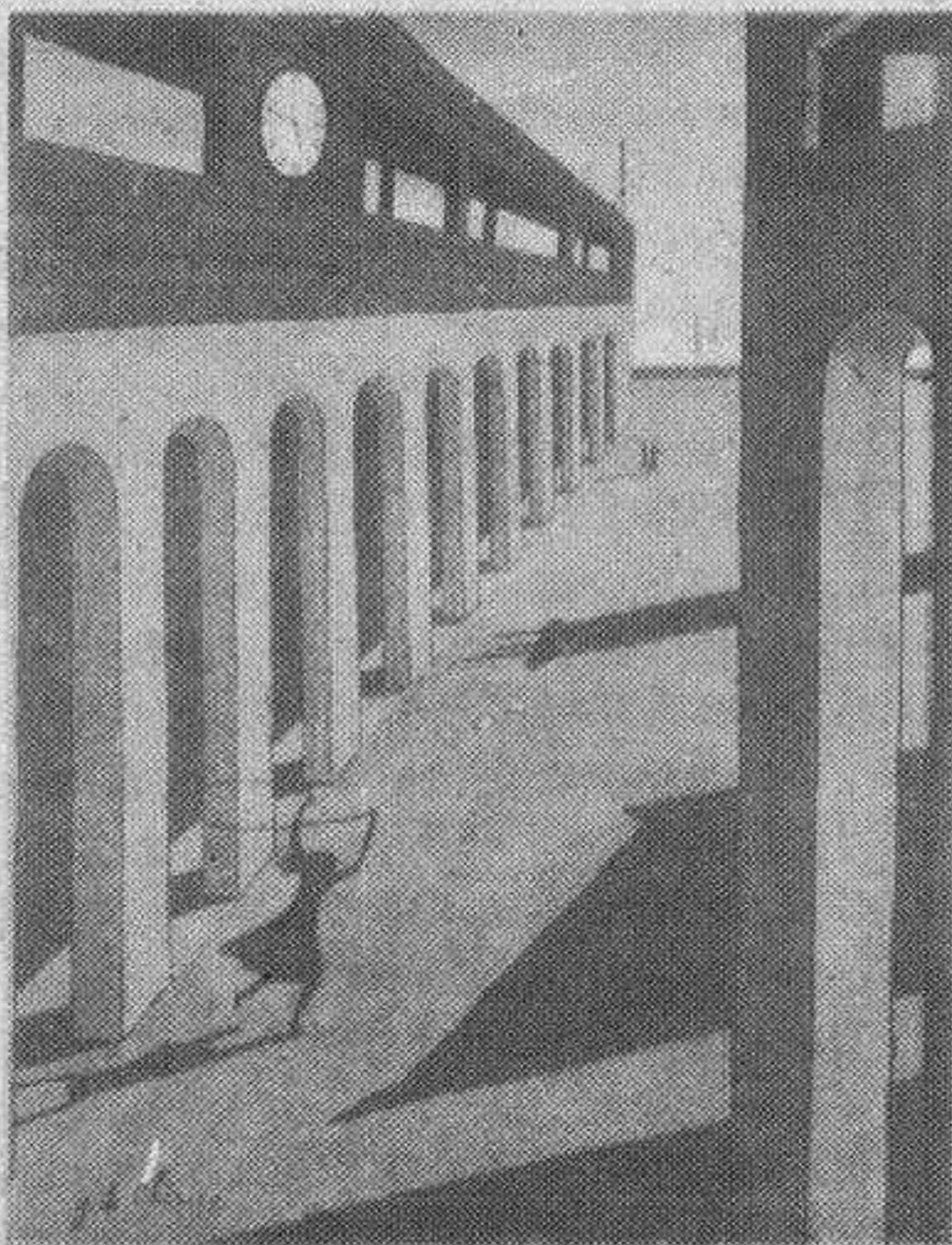
- ★ LA GENTE DE JULY, de Nadine Gordimer
- ★ VISIONES DE CODY, de Jack Kerouac
- ★ DAVID GOLDER, de Irene Nemirovsky
- ★ EL MUCHACHO PERSA, de Mary Renault
- ★ EL MEDICO DE CORDOBA, de Herbert Le Porrier
- ★ FUEGO DEL PARAISO, de Mary Renault
- ★ EL INDAGADOR, de Frederick Barthelme
- ★ FANNY OWEN, de Agustina Bessa Luis
- ★ EL CANTANTE DE SALMOS, de Mary Renault

Como obras para el segundo año —que ya ha comenzado— se anuncian estos títulos, algunos ya en las librerías:

- ★ Solitario de amor, de Cristina Peri Rossi
- ★ Cuentos eróticos, de varios autores
- ★ Diario, de Joe Orton
- ★ El Carnicero, de Alina Reyes

## CLARICE LISPECTOR Silencio

Traducción y Prólogo de Cristina Peri Rossi



el espejo de tinta

## Nuestro libro semanal: «Silencio»

Poéticos e inquietantes, los cuentos de Clarice Lispector exploran otra dimensión más allá de la realidad cotidiana. *Silencio*, uno de los últimos libros que publicó en vida, revela en toda su madurez las dotes excepcionales de esta autora, que ha sido comparada a V. Woolf, Joyce, Chejov, Sartre y K. Mansfield.

Clarice Lispector nació en Ucrania en 1925, emigrado poco después de Brasil con su familia. Su primera novela, *Perto do coração selvagem* (Cerca del corazón salvaje, 1944) la situó inmediatamente en el primer plano de la literatura brasileña, lo que confirmaron sus novelas posteriores y especialmente sus libros de cuentos. En 1976 recibió el Premio Literario Nacional. Murió en 1977.

«Clarice vino de un misterio, partió hacia otro. Nos quedamos sin saber la esencia del misterio. Nos fascinaba, sólo. Dejamos el comprenderla para más tarde. Más tarde, un día..., sabremos amar a Clarice.» (Carlos Drummond de Andrade, *Visão de Clarice*.)

«Su intensidad hace de ella una cuentista por naturaleza. Varios de sus cuentos son inolvidables.» (Times Literary Supplement) *El espejo de tinta*

## Concurso literario

### EL MAGISTERIO ESPAÑOL

#### Escuela en Acción convoca el II Concurso de Experiencias Didácticas e investigación activa en el aula

La Escuela en Acción convoca el II Concurso de Experiencias Didácticas e Investigación en el Aula dirigido a los profesores de todos los niveles y en cualquier área de conocimientos.

1. Los trabajos de experiencias e investigación deben tratar bloques temáticos específicos de los

programas actualmente vigentes. Ha de señalarse nivel, curso y área de conocimientos (o disciplina en su caso).

2. La presentación de los trabajos concretará al menos: objetivos, contenidos, metodología, actividades, recursos didácticos o del medio y evaluación.

3. Los trabajos pueden tener una extensión de diez folios, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. Los dibujos, gráficos, esquemas, etc., deberán ser realizados en cinta negra sobre papel blanco o cebolla y se adjuntarán debidamente numerados. Las fotografías

en blanco y negro, salvo alguna diapositiva que por su interés pueda ser objeto de portada de la revista.

4. Las notas deberán figurar al final del trabajo; ordenando numéricamente, asimismo, la bibliografía utilizada.

5. Los originales se enviarán con nombre, apellidos, dirección, población, número de D.N.I., teléfono, centro donde trabaja —especificando si es rural o urbano, público o privado, de Educación Especial, Educación Permanente de Adultos, EGB, BUP, COU, Formación Profesional, Preescolar, Universidad, Departamento, etc.

6. La Escuela en Acción se reserva el derecho de publicar los trabajos que considere de mayor interés a lo largo del curso 1989-90 y en el número que crea más conveniente. No se mantendrá correspondencia con los autores ni se devolverá originales.

7. Un Jurado constituido por profesionales de la enseñanza y la Dirección de el Magisterio Español y la Escuela en Acción seleccionará el mejor trabajo, premiándolo con un diccionario enciclopédico «Espasa», 12 tomos.

8. Asimismo elegirá dos trabajos más, segundo

### AULA MAGISTERIO

y tercer premio, que recibirán una colección de videos y diapositivas de Editorial Magisterio.

9. El plazo de recepción de originales finalizará el día 1 de Mayo de 1989, y el fallo se realizará en el mes de Junio.

#### Premios

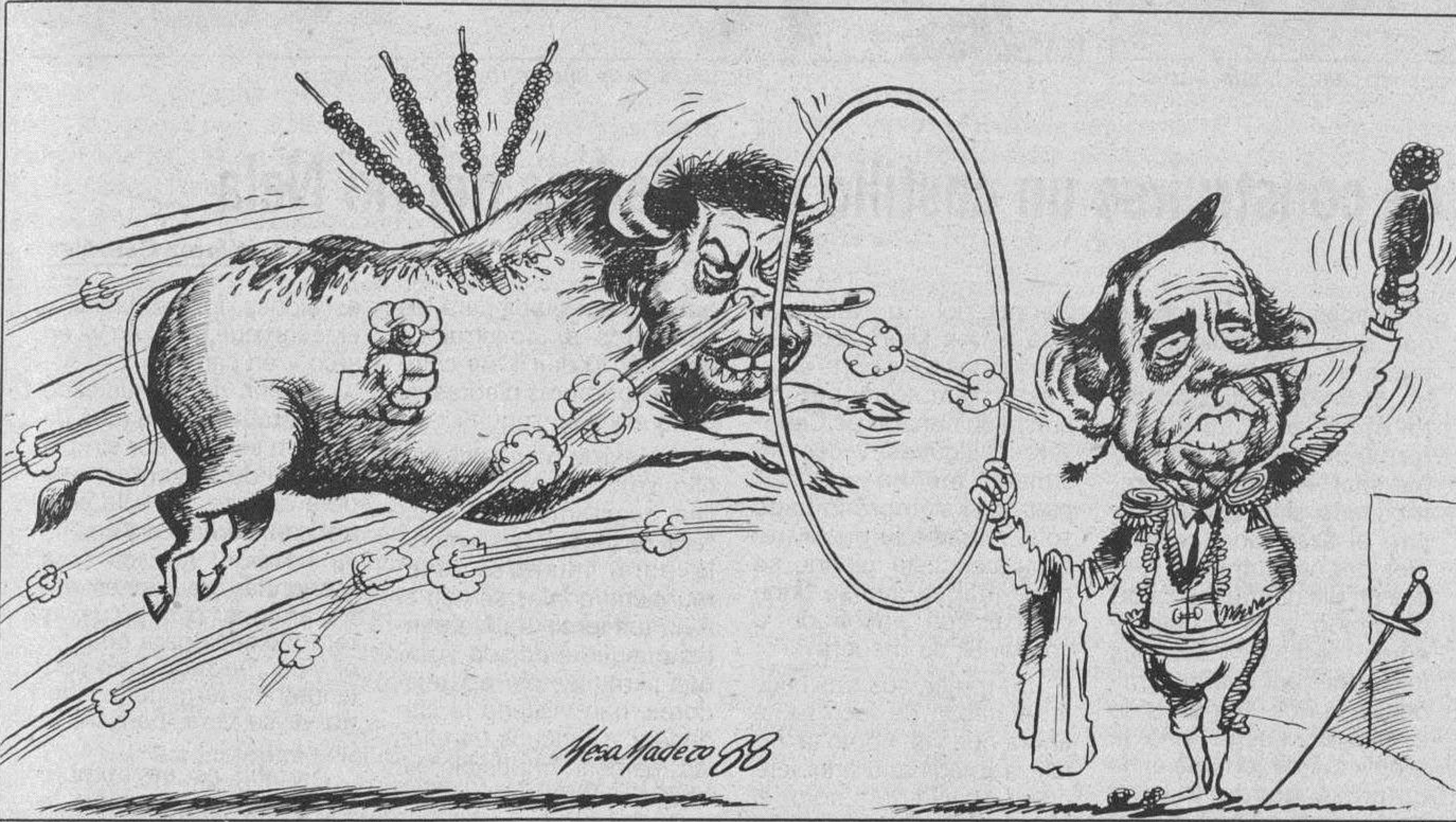
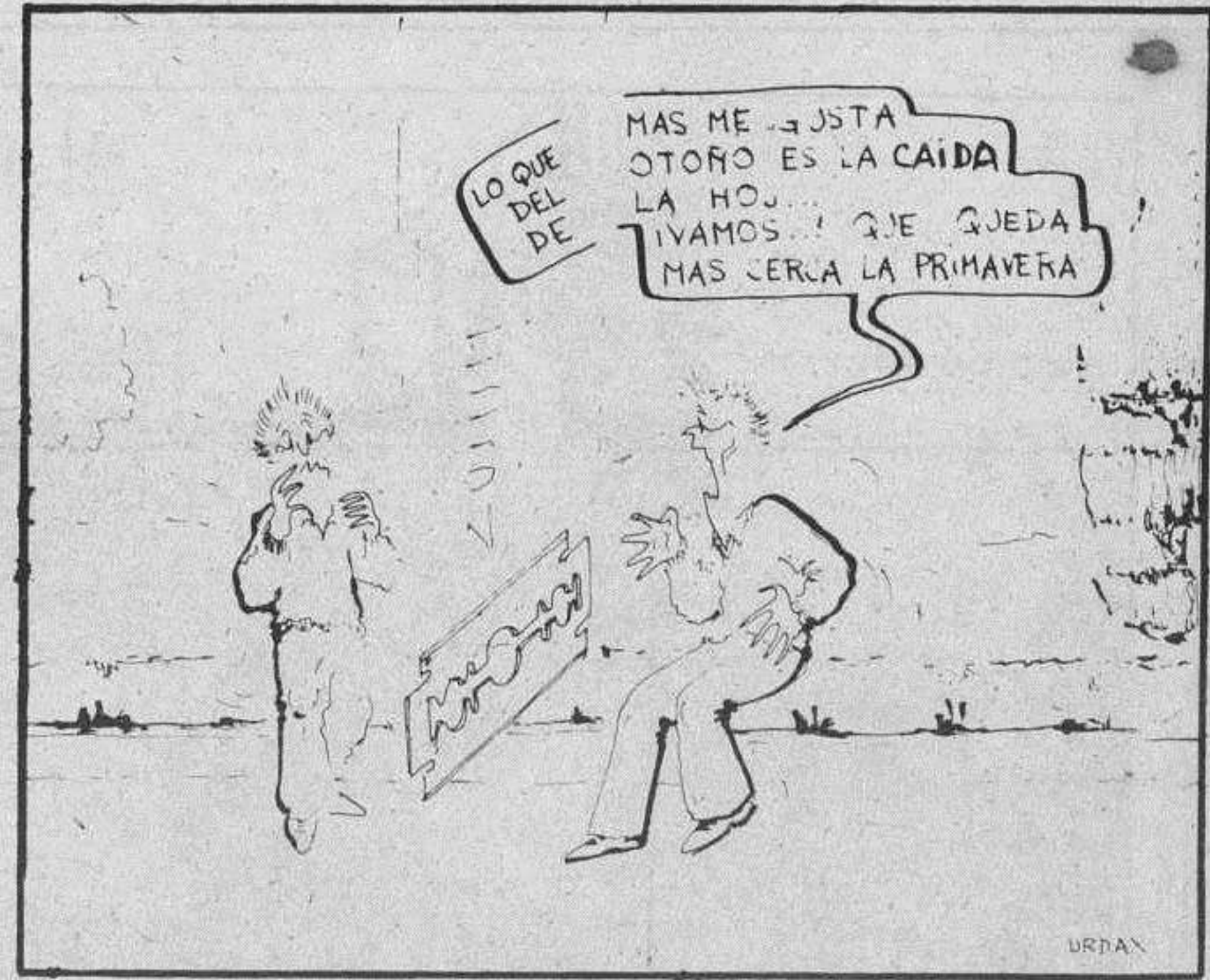
1.º Diccionario enciclopédico «Espasa», 12 tomos.

2.º Una colección de 25 videos: «El mundo educativo en imágenes», de la Editorial Magisterio Español.

3.º 1.250 diapositivas: «Historia Universal del Arte», Magisterio-Scala.



# Sonría, por favor



# PREKO

## Impone los Precios Económicos



**REGALAMOS JUEGOS DE VASOS arcoroc® PARA SU HOGAR**



### Reuna sus PREKOVALES

### Y CANJEELOS EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO POR JUEGOS DE 6 vasos de Agua o Vino

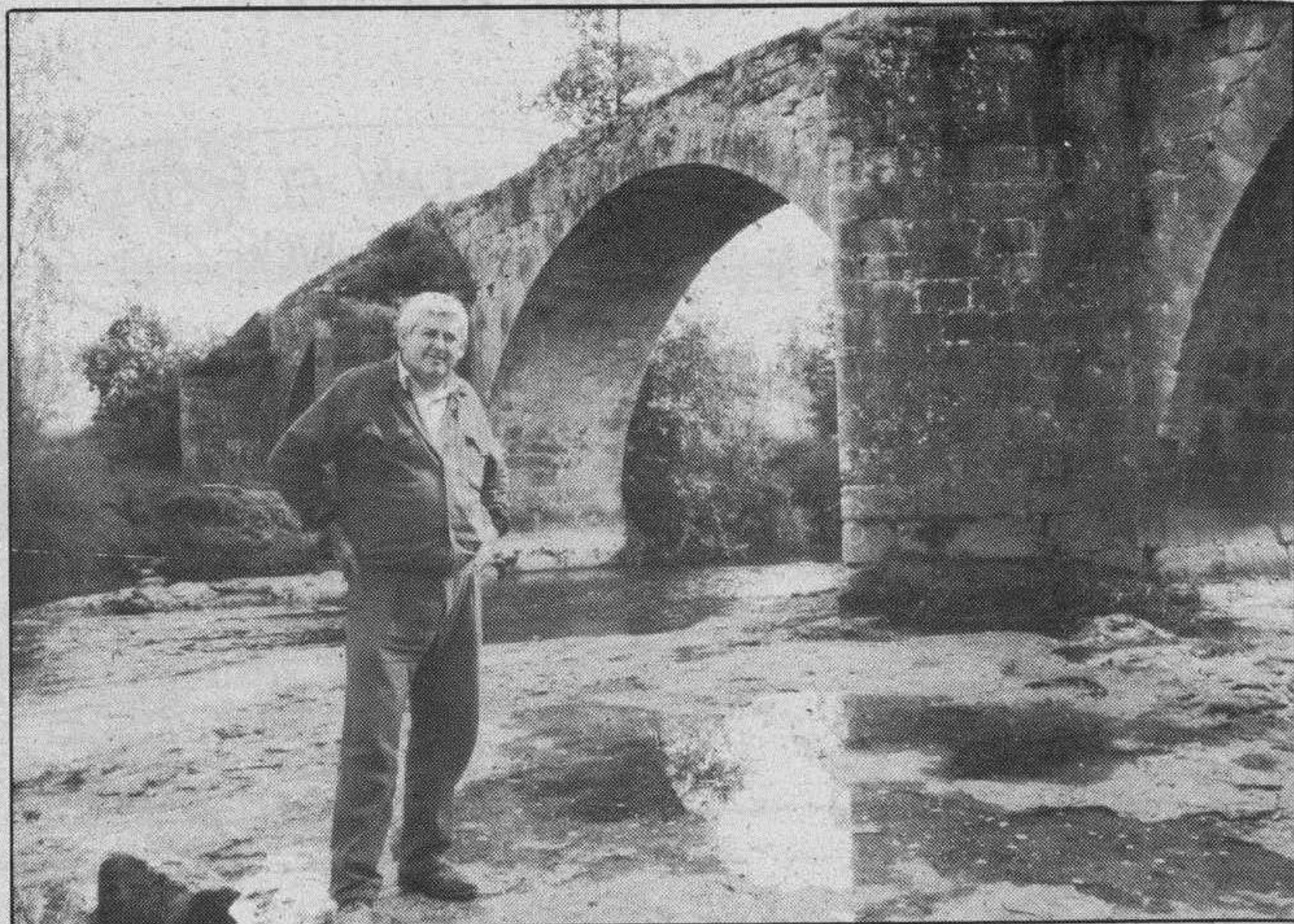
#### A SU SERVICIO EN:

- |  |  |   |   |  |  |  |   |
|--|--|---|---|--|--|--|---|
| <b>BURGOS</b><br>Emperador, 32<br>Pérez Platero, 11<br>San Bruno, 9<br>García Lorca, 2<br>Carretera Pozas, 10<br>Lavaderos, 13<br>Clunia, 7<br>Calzadas, 23<br>Tesorera<br><b>ARANDA DE DUERO</b><br>Avda. Castilla, 29<br>Río Lobos, s/n.<br>Sta. Margarita, 3<br><b>VILVIESTE DE PINAR</b><br>Plaza Mayor, s/n.<br><b>QUINTANAR DE LA SIERRA</b><br>La Fuente. | <b>ROA DE DUERO</b><br>Santo Domingo, 56<br><b>SALAS de los INFANTES</b><br>Infantes<br><b>CASTROJERIZ</b><br>Carretilas, 1<br><b>HUERTA DEL REY</b><br>Dondovilla, 8<br><b>LA HORRA</b><br>José Antonio, 1<br><b>LERMA</b><br>Sta. Clara, 14<br><b>PEÑARANDA de DUERO</b><br>Real, 14<br><b>LEON</b><br><b>LEON</b><br>Avda. Necedo, 15 | <b>VALENCIA de D. JUAN</b><br>Pza. Salvador, 1<br><b>SAHAGUN</b><br>Morería, 11<br><b>VALLADOLID</b><br><b>VALLADOLID</b><br>Las Moradas, 23<br>Pº San Vicente, 25<br>San Isidro, 49<br>Pérez Galdós, 3<br>Embajadores, 58-60<br>Tirso de Molina, 22<br>Aguila, 13<br>Acibelas, 3<br>Portillo del Prado, 5<br>Gabriel y Galán, 7<br>Fuente El Sol, 45<br>Toreros, 4 | <b>TORDEHUMOS</b><br>Corta, s/n.<br><b>VILLANUBLA</b><br>Hilo, s/n.<br><b>CAMPASPERO</b><br>España, 15<br><b>VILLABRAGIMA</b><br>Mariano Mateo, s/n.<br><b>SIMANCAS</b><br>Plaza Mayor, 5<br><b>VILLALBA de los ALCORES</b><br>Escuela, s/n.<br><b>PEÑAFLORES de HORNIA</b><br>José Antonio, s/n.<br><b>NAVA DEL REY</b><br>Cubo de las Monjas, s/n.<br><b>LAGUNA DE DUERO</b><br>Huertas, s/n. | <b>TORDESILLAS</b><br>Pepe Zorita, 2<br><b>ALAEJOS</b><br>Santa María, 44<br><b>MEDINA DEL RIO SECO</b><br>San Juan, 12<br><b>POLLOS</b><br>Calvo Sotelo, 12<br><b>COGECES DEL MONTE</b><br>General Franco<br><b>ARRABAL DEL PORTILLO</b><br>Plaza San Juan, 7<br><b>PORTILLO</b><br>Plaza Pimentel, 14<br><b>ZAMORA</b><br><b>ZAMORA</b><br>Nuñez de Balboa, 20 | <b>FUENTELAPEÑA</b><br>Junto Plaza<br><b>VILLALPANDO</b><br>Amargura, 21<br><b>FUENTESAUICO</b><br>Derecha de Toro, s/n.<br><b>VILLABUENA del PUENTE</b><br>Queipo de Llano, 15<br><b>TORO</b><br>Corredera, 53<br><b>CAÑIZAL</b><br>Del Olmo, 10<br><b>SEGOVIA</b><br><b>CANTALEJO</b><br>General Moscardó, 22<br><b>CABEZUELA</b><br>Vega Alta, 25 | <b>MONZONCILLO</b><br>Carbonero, s/n.<br><b>BOCEGUILLAS</b><br>Remedios, 5<br><b>SANCHOÑO</b><br>Plaza de los Caños, 1<br><b>PALENCIA</b><br><b>PALENCIA</b><br>Avda. Valladolid, 43<br>Plaza D. Pelayo, 4<br>Cardenal Cisneros, 20<br><b>MONZON DE CAMPOS</b><br>Mayor, s/n.<br><b>CARRION de los CONDES</b><br>Carretera Fromista, 3<br><b>FROMISTA</b><br>Avda. Ejército, 5<br><b>AMPUDIA</b><br>Plaza Fco. Martín, 5 | <b>LANTADILLA</b><br>Santa María, s/n.<br><b>HERRERA DE PISUERGA</b><br>Cristóbal Colón<br><b>SORIA</b><br><b>S. ESTEBAN DE GORMAZ</b><br>General Yagüe, 5<br><b>LANGA DE DUERO</b><br>Real, 27 |
|--|--|---|---|--|--|--|---|





El castillo visto desde atrás, junto a Serafín y la autora del reportaje, María Jesús Gutiérrez



Serafín ante el puente romano de Villarias

## Serafín y la aventura de construirse un castillo con piedras del río Nela

María Jesús Gutiérrez González

**S**ERAFÍN Villarán desde hace diez años dedica su tiempo de ocio, la paciencia, el esfuerzo, las vacaciones, las ganancias..., todo lo que sus obligaciones le dejan libre para realizar un capricho artístico «un castillo medieval de canto rodado».

Su obra es una joya artística, verla supone entrar en un ambiente de cuento infantil y volver a imaginar historias fantásticas. Entre tanto la mayoría de nosotros nos conformamos con construir castillos en el aire o en la arena, destruimos tanto como intentamos conservar monumentos históricos; ¡que no nos pidan más! tenemos suficiente.

Serafín Villarán Pereda, 53 años, natural de Villarias (municipio de Villarcayo), hasta los 24 años residió y trabajó en su pueblo, después se trasladó a Santurce, en donde ejerció como mecánico; en la actualidad es soldador en una conocida empresa industrial vizcaína, la «Babcock-Wilcox».

La hazaña de crear su palacio de piedra se remonta a la niñez. «Me crié en la granja de Villarias, cerca del río, me gustaba jugar con las piedras del río en las cercanías del puente romano. Hice una fuente en Santa Marina, la granja donde nací, fuente de piedra igual que en el castillo. Empecé a la vez la fuente y el castillo, allí bebíamos agua de toda la vida; la hice porque en los inviernos la tapaba el río a la vez que deseaba tener un bello recuerdo».

Sin duda alguna, la fuente es preciosa, tiene una cascada de piedras del mar, la parte superior es de piedras del río tostadas por el sol, con una inscripción sin firma «Fuente la Teja, 1979». El nombre le viene de que había que colocar una teja si se deseaba beber el agua, que es transparente y templada a la sombra de un soberbio chopo junto a la orilla del apacible río de Villarias.

A Serafín le habría gustado realizar su castillo en el pueblo que le vio nacer

—Villarias— en la actualidad casi deshabitado, sin embargo allí no disponía de los medios adecuados y lo ubicó en Cebolleros (próximo a Nofuentes y Medina). No fue algo premeditado sino que le inspiró el azar «aquí salió la idea por encontrar las cuevas un día de mucho calor, paseando vi el agujero y entré, me gustó y después lo compré por cuarenta mil pesetas unos 90 metros de extensión. Luego vino la reducción de jornada en la empresa donde trabajo, una semana al mes durante dos años, tenía tiempo libre y me lié a hacer el castillo, si no hubiera hecho una cosa más pequeña —txoko, bodegón, caverna—. Ahora he comprado siete fanegas y pico o dos hectáreas y media de terreno cercano al castillo para hacer un jardín estilo medieval, con un bonito arco de entrada y abajo haré una fuente de piedra...».

Serafín edifica su pétreo alcázar en solitario; selecciona él mismo las

piedras del río Nela que está a dos kilómetros del pueblo, las transporta en el tractor-remolque que le presta su cuñado de Cebolleros «algunas veces mi cuñado me ha ayudado pero casi siempre lo hago sólo. A nadie le gusta trabajar con esta piedra, se pone mal ya que se debe colocar con encofrado o con guías de madera».

Su mujer, sus tres hijos le tachaban de loco hasta ahora que ven cómo la fortaleza imaginaria adquiere cuerpo, «vienen sólo el mes de Agosto o en el buen tiempo. Todavía no se han dado cuenta, son jóvenes y no piensan, algún día reconocerán el trabajo que me cuesta hacerlo».

Serafín es un autodidacta nato en materia de construcción, lo suplente con la imaginación y la voluntad de aprender. «Nunca había construido nada pero cuando veía obras por ahí me fijaba en los cimientos y todo eso. He preguntado a algún contratista sobre el hormigón

que se necesitaba para los cimientos al construirlos en roca; lo difícil fue colocar las primeras piedras, el resto era sólo seguir».

No existe plano del castillo, se hace sobre la marcha, seguramente lo realizará después de terminar la obra, mientras tanto mantiene contactos con el Ayuntamiento de Nofuentes que le ha dejado vía libre. Arquitectos, aparejadores, han visitado la ciudadela, a muchos de ellos les parecía imposible su construcción una vez vista «a todos les ha gustado».

Amigos, compañeros de trabajo, conocidos o simplemente curiosos, se acercan a Cebolleros a ver «El Castillo las Cuevas», en muchas ocasiones es algún vecino del pueblo quien enseña las distintas dependencias. A Serafín no le molestan estas visitas, pero reconoce que si le distraen en su tarea. «Me suelen preguntar cómo he hecho las escaleras de caracol, es lo más difícil de todo ya que hay que calcular muy bien los

escalones, los peldaños, y el techo que también va en arco y en caracol».

Serafín no ha edificado el alcázar con la idea de vivir en él, sino por simple placer de levantar una obra de arte. Su sala central con chimenea y cocina ya ha sido utilizada para meriendas, reuniones entre amigos, o sus cuevas remodeladas para guardar el vino. De momento sólo le interesa terminarlo «luego ya se verá, pensaré lo que haga».

Serafín es un hombre polifacético, también le gusta la música, recuerda el viejo acordeón que tuvo de pequeño, sus amigos dicen que toca muy bien la armónica, todo de «oído». Lo único que le falta es tiempo y es que un día de 24 horas no le da para hacer todo lo que desea.

Las piedras de su castillo tienen vida como el agua que las ha ido modelando, en ellas están impresas muchas horas de sueño, sudor e ilusión... algo más que un simple castillo, tendrá por siempre la firma exclusiva de Serafín.

Sentimientos de Lisboa

## Acueducto de «Aguas Libres», grandeza útil

Fernando Pinto Cebrían

**L**A magnificencia, lo grandioso, lo rico, lo recargado..., representación, aisladamente o en mixtura, de la amplia presencia portuguesa en el Mundo, exteriorización de su orgullo nacional, demostración de su poderío económico en tiempos..., ha ido, en ellos, apareciendo en Lisboa con admirables obras, necesarias para la «liturgia» del poder del momento al margen de que su utilidad fuera verdaderamente más o menos funcional dentro, generalmente, del carácter palaciego, sacro o bélico.

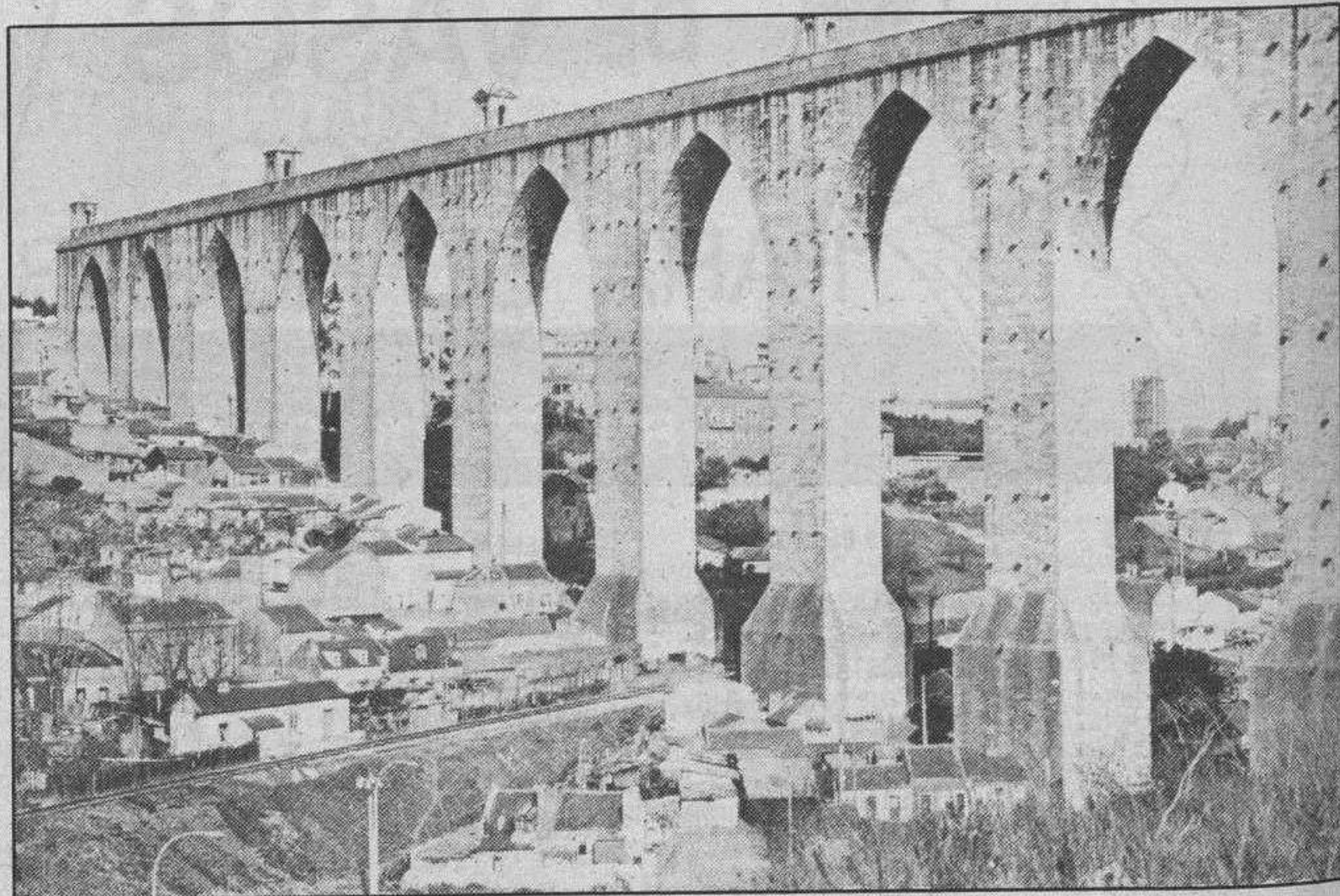
El acueducto, denominado de las «aguas libres», fuera de la tipología apuntada (también desarrollada constructivamente en aquella altura) y con una auténtica utilidad (resolver el problema de abastecimientos de agua de Lisboa, con ya cerca, a comienzos del s. XVIII de

170.000 habitantes), nace, como las otras, en un período de grandeza de Portugal (el segundo, en tiempos del Rey don Joao V, con una buena explotación de las minas del Brasil).

La solidez de su construcción, sus arcos ojivales y de vuelta entera resaltando su altura (algunos de ellos son los más altos del Mundo) principalmente en la zona baja del valle de Alcántara (resultan impresionantes cuando se atraviesan en vehículo), su gran longitud por encima de los 60 kilómetros (ramificaciones y derivaciones incluidas; trae agua desde Queluz pasando por Alcántara, Amoreiras y Campolide ya en el actual Lisboa), el simplismo de sus líneas fuera de lo acostumbrado (sobre todo cuando sus arquitectos fueron portugueses: Custodio Vieira y Manuel de Maia)..., hacen

que esta obra «juanina» (1731-48) descoloque momentáneamente nuestro entender habitual en ese mundo.

como siempre, la fotografía no se hará esperar la compra de una postal, el grabado o la litografía explotando tal tema sumará un recuerdo más... Sin embargo, para el ajeno, quizás por el contraste con otras obras en base a su real utilidad que le limitan el acceso al «calor aristocrático» de aquellas y tal vez por sus formas un tanto actuales que le reducen autoridad por falta de vejez, el recuerdo es generalmente secundario, de menor importancia, de aquellos que es raro se hable con los amigos a no ser que casi accidentalmente surja en nuestras manos la diapositiva, la fotografía...; de aquellos que sólo requieren un comentario fugaz, de



Acueducto de «Aguas Libres» de Lisboa a su paso por Alcántara.

soslayo, de rápido abandono por otro de mayor presencia, que sorprenda más a nuestro interlocutor.

De todas formas, curiosamente esta gran obra, tan portuguesa como las de-

más, tal vez más por ese llegar a todos los lisboetas con sus aguas, aguas con la calidad de libres, ha conseguido defenderse y así ha logrado constituirse en el «es-libris» de la ciudad de Lisboa.

Agradecimiento, reconocimiento de su utilidad ahora como símbolo de esa canalización tan importante como resulta ser la de las «aguas» de la cultura portuguesa en libertad.



## De domingo a domingo

## El pueblo español es contrario a la supresión de la Inmaculada

José-Antonio Abad

«Me parece un disparate». «Lo siento; me da pena». «Es absurdo». «Me molestan que quiten la fiesta de la Virgen». «Ha sido una torpeza política del Gobierno». «Lo considero un error». «No tiene sentido». «No hay razones de peso para suprimirla». «Lamento mucho que hayan quitado esa fiesta». «Hay miles de posibilidades de combinar ambas fiestas y no tiene sentido que hayan ido a adoptar la medida menos lógica». «El Gobierno ha actuado con una prepotencia inaudita». Estas, y otras muchas frases más, ofrecen un florilegio más que sobrado para dar idea de lo que piensa el pueblo español sobre la fiesta de la Inmaculada, que el Gobierno —de forma unilateral, antijurídica y antidemocrática— ha decidido —esperemos que rectifique, porque todavía está a tiempo— sobre la festividad de la Inmaculada.

## Muestreo significativo

Estas frases —y otras muchas— no proceden de los radicales de la derecha ni del extremismo religioso, sino que han sido dichas por personajes tan poco sospechosos como Julián Marías, Miret Magdalena, Ernesto Halffter, María Ostiz, Carlos Fisac, «Tip», y Ricardo Gullón. Los casi dos millones de firmas del pueblo contra la supresión de la Inmaculada respaldan la sintonía de estos artistas, filósofos, escritores, músicos y arquitectos con la mejor tradición del pueblo español; una tradición que comenzó en el siglo XI y ha ido creciendo como una inmensa bola de nieve con el paso de los siglos.

## Un poco de historia

La fiesta de la Inmaculada se remonta a los siglos VII-VIII, fecha en que comenzó a celebrarse en Oriente. Por una homilía de Juan de Nicomedia, se sabe que en el siglo IX se celebraba en todo el Imperio Bizantino. En ese mismo siglo comenzó a celebrarse en Italia, según un Calendario de Nápoles. En el siglo XI se celebraba en Irlanda e Inglaterra, desde donde se extendió al Continente, generalizándose durante los siglos XIII-XIV y entrando en el Calendario Romano en 1476.

En España comenzó a celebrarse durante el siglo XI (no en el siglo VII, como alguien ha escrito) y a partir del siglo XIV alcanzó un esplendor extraordinario. A partir del Con-

cilio de Trento. Concilio claramente favorable a la Inmaculada, al señalar en su largo texto sobre el pecado original que no era intención suya incluir entre los que lo contraen a la Santísima Virgen pueblo, ciudades y universidades rivalizaron en la defensa del privilegio inmaculista. A partir del siglo XVII fueron multiplicándose las corporaciones y sociedades, tanto civiles como religiosas, que adoptaron como Patrona a la Virgen bajo la advocación de la Inmaculada. Incluso reyes y emperadores pidieron con admirable constancia la aclaración dogmática. Baste pensar, por ejemplo, en Felipe V y las Cortes de Castilla y Aragón de 1713, que pidieron la definición dogmática al Papa Clemente XI. Lo mismo hicieron las universidades y órdenes religiosas, aunque fue al Papa Clemente XII. Por fin, España e Hispanoamérica —y todo el mundo cristiano— pudieron gozarse con la definición dogmática realizada por el Papa Pío IX, el ocho de diciembre de 1854. Desde esa fecha, España entera, al margen de los acontecimientos políticos y con independencia de los credos de sus gobernantes, ha venido celebrando con creciente esplendor la fiesta de la Inmaculada el ocho de diciembre. Una fiesta que incluía no sólo el aspecto litúrgico sino el descanso laboral.

## Un corte en la historia de España

A la luz de estos hechos se entiende muy bien la serena energía del documento que la Comisión Permanente del Episcopado Español emitió el pasado 21 de octubre, en el que, entre otras cosas, decía: «La supresión de esta fiesta supondría la ruptura de una riquísima tradición popular que encierra grandes valores religiosos y humanos y ha expresado en magníficas obras de arte, en piezas literarias de primer orden y todo género de manifestaciones espirituales y populares».

Se comprende también la no menos dura y tajante condena de un intelectual neto —Julián Marías—, que no ha dudado en afirmar: (Suprimir la fiesta de la Inmaculada no tiene sentido. Es una celebración que viene de siglos, por eso es injustificada su supresión». Y, sobre todo, la protesta popular, expresada en esos casi dos millones de firmas que han hecho llegar a la sede de la Conferencia Episcopal; una protesta escrita que, además de no haber tenido parangón en toda la historia de España, cobra especial relieve

si se tiene presente que no ha sido alentada a nivel oficial por los obispos y la mayor parte de las parroquias de España.

## ...Y un atropello jurídico

A juzgar por la reacción del Gobierno, llamando inmediatamente al diálogo a la Conferencia Episcopal y concediendo la fiesta de la Inmaculada a partir del año próximo a cambio del traslado a un domingo de la festividad de Santiago, el ejecutivo no sabía que los obispos cuando hablan no sólo no tienen pelos en la lengua, sino que gozan de un prestigio moral capaz de tambalear la prepotencia de un Gobierno.

Porque los obispos, cuando actúan con el talante profético que exigen las actuales circunstancias, hablan despojados de todo lastre humano y apoyados únicamente en la fuerza de la verdad y en la omnipotencia del que confunde la sabiduría de los sabios con la sencillez de la predicación. Y logran lo que no logra la fuerza ni la astucia: que triunfe la verdad.

Si, además, les asiste la apoyatura jurídica, su fuerza moral se ve reforzada. Y esa apoyatura jurídica existe en el presente caso, dado que el Gobierno español tiene suscrito un Acuerdo de rango internacional con la Santa Sede, en el que se compromete a establecer el calendario festivo de acuerdo con la Conferencia Episcopal. Suprimir esa fiesta de un plumazo y haciendo caso omiso de esos compromisos, sólo ha contribuido a dejar constancia de intolerancia, falta de responsabilidad y prepotencia en el modo de ejercer la autoridad.

No vale decir que así se evita perder más días de trabajo. Como demostración, ahí está el reciente puente de los Santos, que no ha sido puente de hecho. «La razón de su supresión por problemas laborales —dice la gran actriz Irene Gutiérrez Caba— no se justifica, porque no tiene por qué haber puentes».

Me parece que la postura más correcta que debería adoptar el Gobierno es «dar su brazo a torcer», porque enmendarla es de sabios. Sólo se empecinan los débiles y los necios. Si al Ejecutivo le preocupa el juicio que su rectificación puede merecer al pueblo, puede estar tranquilo: el pueblo de Don Quijote también es el Sancho Panza.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúciate en tu Diario

## INGENIERO TECNICO

SOCIEDAD, ramo industrial, ubicado en cercanías de BILBAO, necesita para gestión TECNICO-COMERCIAL:

Actividad: Instalaciones mecánicas, Estudios y desarrollos de Ingeniería de automatismos en instalaciones de producción, con accionamientos hidráulicos, neumáticos, electrónicos, etc. Necesario servicio militar cumplido, vehículo propio y teléfono. Enviar solicitud y datos completos a: PUBLICIDAD PREGON, apartado, 789. 48080 Bilbao, indicando en sobre referencia PG-1.145.

## EN SU HOGAR

Sin duda, Vd. prefiere de lo bueno, lo mejor

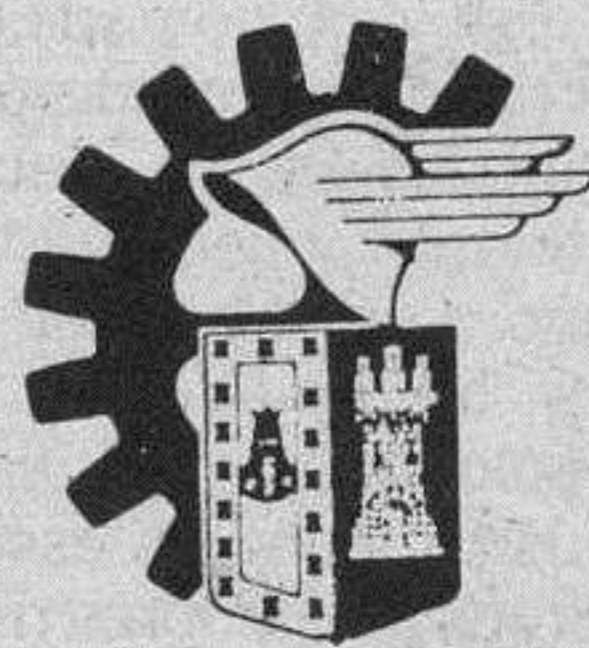
Por eso le ofrecemos sólo lo mejor para vestir su hogar, Alfombras paquistanies, doble nudo, chinas, indias y kilims, útiles y confortables. Tapicerías, decorativas y prácticas.

Coordinados y cortinajes, originales y elegantes.

Mil y una posibilidades decorativas

Instaladores propios  
LEAL  
DECORACION  
ALFOMBRAS - TAPICERIAS - CORTINAS

Sanz Pastor, 14



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

## EL ORDENADOR PERSONAL APLICADO A LA EMPRESA

## PROGRAMA:

## I. CURSO DE INICIACION A LA INFORMATICA EMPRESARIAL

- Introducción al uso de ordenadores personales
- Sistema operativo
- Procesamiento de textos
- Gestión de fichas

## II. CURSO SUPERIOR DE INFORMATICA EMPRESARIAL

- Introducción
- Base de datos
- Hoja electrónica o de cálculo

## FECHAS:

Curso I: del 10 de Noviembre al 15 de Diciembre. Martes y Jueves.  
Curso II: del 9 de Noviembre al 14 de Diciembre. Lunes, Miércoles y Viernes.

## DURACION:

Curso I: 30 horas.  
Curso II: 45 horas.

## HORARIOS:

Curso I y II:  
Grupo A: de 16 a 19 horas.  
Grupo B: de 19 a 22 horas.  
Las plazas son de 12 alumnos por grupo.  
Un ordenador e impresora para cada dos alumnos.  
Se entregará un Diploma de Asistencia.

## COSTE DE LA MATRICULA:

Curso I: 27.500 Ptas., menos subvención de la Cámara: 13.500 Ptas.  
Matricula: 14.000 Ptas.  
Curso II: 41.250 Ptas., menos subvención de la Cámara: 20.750 Ptas.  
Matricula: 20.500 Ptas.

## INFORMACION E INSCRIPCION:

Plazo de inscripción: hasta el 7 de Noviembre.  
Cámara de Comercio e Industria de Burgos.  
San Carlos, 1 - 1.  
Teléfonos: 201844 y 208960.



Oficios artesanos

## El Afilador, un nómada del oficio artesanal

Ricardo Ruiz

Con el paso de los años son muchas —la práctica totalidad— las profesiones artesanales que han ido desapareciendo. La tecnología se ha impuesto sin contemplaciones y el hombre se ha tenido que adaptar a ella. Desde estas páginas hemos hablado de alguno de estos oficios, los boteros y cuberos, por ejemplo. Hoy vamos a dibujar la figura de otro popularísimo trabajador manual: el afilador, un nómada del oficio artesanal que hacía acto de presencia en los rincones de calles y plazas de la misma forma que los abandonaba... sin dejar rastro alguno; tan sólo un familiar «chiflido» que se difuminaba con su marcha.

El afilador aún continúa, aunque de forma muy residual, recorriendo calles, plazas, pueblos y aldeas y su imagen, entrañable y próxima, se hace familiar en todos los seculares rincones de las urbes. «Se afilan cuchillos, navajas, tijeras...». Los municipios crecen y las ciudades se modernizan, pero el afilador sigue fiel a su eficaz labor artesanal.

### Origen

Existen diferentes versiones sobre el origen de esta profesión y su expansión por toda la geografía peninsular. Quizás la más común, y la que en buena parte compartimos, es la que le atribuye un origen galaico, primordialmente.

En numerosas aldeas y pueblos del Noroeste español, que rozaban geográficamente la incomunicación debido a la orografía y, por qué no reconocerlo, al aislamiento histórico de sus habitantes, se propició la aparición de la figura de los afiladores que llegaban, dada la escasez de trabajo que desde siempre ha sacudido a la población gallega, hasta estos puntos impidiendo así el desplazamiento de los propios aldeanos a las ciudades.

Lo que no se presta a ningún género de dudas es lo relativo a su expansión por toda España. La escasa industrialización y la consiguiente falta de trabajo obligó no sólo a los artesanos, sino también a un espectacular número de habitantes a emigrar hacia otras regiones más prósperas en busca de unas posibilidades que Galicia no ofrecía. Zonas como Cataluña, principalmente, Madrid y Castilla, también en buena medida, acogieron en sus calles y plazas a estos artesanos que se movían y desplazaban de unos lugares a otros constantemente; sin domicilio fijo y «en paradero desconocido», la mayor parte de las veces. Eran nómadas, ante todo.

### A modo de definición

El diccionario define al afilador como un «obrero o artesano que, sirviéndose de una muela accionada mediante un pedal o mecánicamente, tiene por oficio afilar los útiles y utensilios cortantes o punzantes». Así pues, el afilado —también conocido como «amolado»— es un oficio artesanal históricamente reconocido, que sólo ha errado en

una cosa: ser una actividad puramente manual, caro pecado en los tiempos que nos ha tocado vivir.

### Modernizarse o morir

Hoy en día es ya muy difícil ver al afilador por los alrededores de las viviendas donde su musical e inconfundible tonadilla reclamaba, «chiflo en labios», la presencia de las amas de casa para «amolar» cuchillos, tijeras y un largo etcétera de utensilios domésticos. Si su vida era siempre nómada y su figura aparecía más o menos sospechadamente de la misma forma que se diluía, hoy en día su presencia roza los márgenes de lo residual, acaricia los límites de la más absoluta extinción.

Años atrás el artesano afilaba sierras y cuchillas manualmente. Hoy, el trabajo necesariamente se ha automatizado obligado por exigencias de la modernidad. Se ha pasado, por así decirlo, de las máquinas artesanales a máquinas más costosas económicamente que aceleran el trabajo y consecuentemente favorecen el incremento de la productividad.

Los afiladores manuales si no han querido desapare-

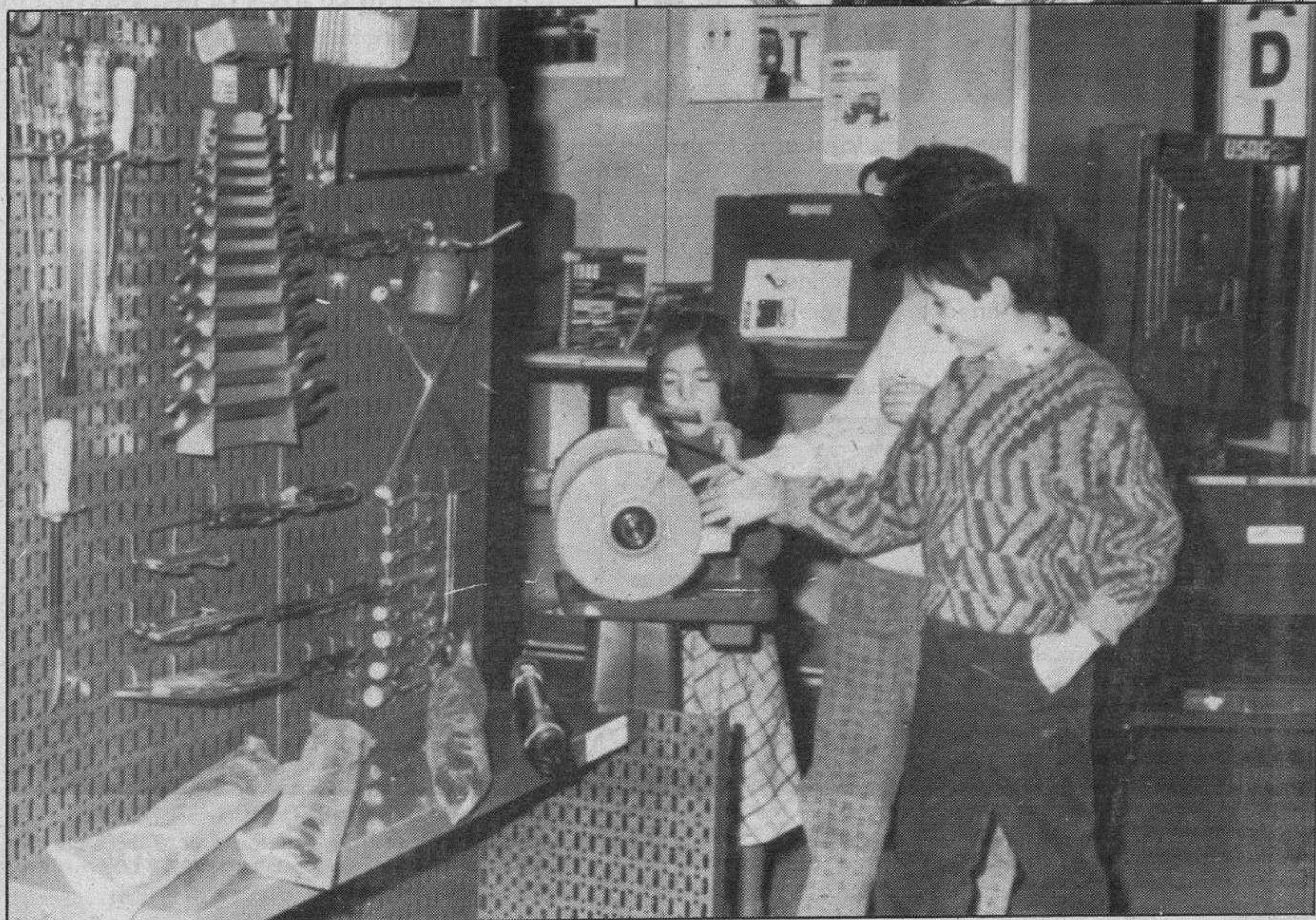
cer han tenido que modernizar su negocio. La razón es obvia: el perfeccionamiento de afiladoras automáticas y la correspondiente especialización del trabajo.

### La necesidad de abarcar otros sectores

El vivo ejemplo de esta necesidad imperiosa de modernización es Juan José Guevara Ureta, nacido hace 35 años en Quintanar de la Sierra y que tras 21 años de oficio ha perpetuado la tradición familiar afiladora.

«Hoy en día cuesta menos comprar unas tijeras que afilarlas», asegura Guevara Ureta. Es preciso invadir otros sectores industriales para mantener el negocio a flote. Talleres de carpintería y metal y la fabricación de cuchillas para imprenta completan la actividad del afilador; un oficio que por sí sólo ya no se autosustentaría.

Ese viejo nómada que recorría en su ciclomotor las ciudades se ha hecho un moderno y sedentario artesano o en el peor de los casos ha dejado de chiflar —sólo una tenue y lejana música aún se escucha— por los acogedores rincones de la geografía urbana que le servían de techo y de sustento.



Hoy, el trabajo del afilador se ha automatizado por exigencias de la modernidad.



# Kasdi Merbah, un exjefe de la inteligencia militar, nombrado primer ministro de Argelia

Argel (Efe).—Kasdi Merbah, un antiguo Jefe de la Inteligencia Militar bajo la presidencia del coronel Huari Bumedi, fue nombrado ayer jefe del Gobierno argelino por el presidente Chadli Benyedid, al término de una reunión del gabinete ministerial.

Su designación aparece como el fruto de un compromiso entre las diversas tendencias existentes en la cúspide política, y la reafirmación de la preeminencia de los hombres de las Fuerzas Armadas en los asuntos políticos del país.

Esta es la primera vez que un hombre que procede de la minoría cabila llega a la jefatura del Gobierno, puesto que ahora tendrá una dimensión diferente a la que fue la suya, tras la aprobación masiva de un referéndum constitucional relacionado con las nuevas atribuciones y responsabilidades del jefe del Estado y del jefe del Gobierno.

Chadli Benyedid y Kasdi Merbah, que tuvieron el grado de coronel y ejercieron altas responsabilidades en el seno de las Fuerzas Armadas, uno al frente de la región militar de Orán, y otro al frente de la Seguridad Militar, responden a la figura del hombre de mando, tan necesaria aquí para abordar sin convulsiones el «aggiornamento» político del régimen.

Merbah, de 50 años de edad, salió de la sombra al fallecer el coronel Bumedi en diciembre de 1978. Con anterioridad, pocos argelinos podían jactarse de haber visto su fotografía o conocer su residencia personal. Durante quince años permaneció a la cabeza de los Servicios Secretos, y reunió una va-

liosísima información sobre el enemigo exterior e interior.

A la llegada de Benyedid a la máxima magistratura, fue nombrado secretario general del Ministerio de Defensa y miembro suplente del Comité ejecutivo del Frente de Liberación Nacional (FLN). En junio de 1980, sin motivos conocidos, quedó separado del comité ejecutivo, al que fué reintegrado en enero de 1984.

A partir de entonces, se le conoce como un eficiente ejecutor de la política gubernamental en las áreas que ha dirigido: viceseministro de Defensa, en 1979, ministro de Industria Pesada, de 1982 a 1984, Ministro de Agricultura, de 1986 hasta febrero de 1988, y Ministro de Sanidad, a partir de esta última fecha.

## Desviaciones burocráticas

Al anunciar el nombramiento, el presidente Benyedid subrayó la necesidad de continuar «de forma coherente» la política de reformas económicas y la reorganización de la administración central, aludiendo al proceso en curso de descentralización.

Benyedid invitó al futuro Gabinete dirigido por Merbah a «luchar contra las desviaciones burocráticas en todas sus formas y los males sociales que han engendrado», en una clara alusión al inmovilismo de algunas figuras políticas.



Argelinos rezando después del referéndum. Reuter-Efe.

La presencia de un hombre de mando, en lugar de un tecnócrata, al frente de los destinos del futuro Gobierno, es considerada por los analistas diplomáticos como una respuesta a la necesidad creada por los recientes disturbios, en lo que concierne a aplicar las reformas económicas, sociales y políticas con la mayor autoridad posible.

El presidente Benyedid, que delegará parte de sus poderes en Merbah, según lo estipulado por la reforma constitucional, dispondrá de un hombre ducho en la brega secreta y en las dificultades de la vida cotidiana.

Al frente del departamento de Agricultura, Merbah supo ordenar el incipiente despegue de la producción de cereales y vegetales aunque ésta sigue siendo deficitaria. Al frente del departamento de Sanidad, en menos de un año como titular, se esforzó con éxito en poner término a la endémica indisciplina del personal sanitario.

Como Jefe de Gobierno tendrá ahora que bregar con un Parlamento que será próximamente reformado, y que dispondrá del poder de veto sobre la gestión del gabinete.

# Los franceses se pronuncian hoy sobre el futuro de Nueva Caledonia

París (Efe).—Unos 38 millones de franceses han sido convocados para pronunciarse hoy sobre la ley que preparará para dentro de diez años la autodeterminación del territorio francés de Nueva Caledonia.

La campaña oficial para el referéndum concluyó el viernes por la noche con una intervención televisada del presidente Francois Mitterrand, que llamó a votar en favor del «sí», y destacó que «la victoria del sí no será la victoria de unos con relación a otros, será la victoria de Francia».

Pese a los esfuerzos del Gobierno francés para motivar al electorado, todos los sondeos realizados respecto a esta consulta coinciden en subrayar el desinterés de los ciudadanos por esta nueva convocatoria ante las urnas. La lejanía del territorio de Nueva Caledonia (en el Sur del Pacífico), ajeno a las preocupaciones cotidianas de los franceses, y también el hecho de que se trata de la cuarta convocatoria electoral del año, explican, según los comentaristas, la dificultad encontrada por el Gobierno francés a la hora de suscitar la atención de la opinión pública.

La pregunta sometida a los ciudadanos «¿Aprueban el proyecto de ley relativo a las disposiciones preparatorias a la autodeterminación de Nueva Caledonia?» se basa en un largo texto de 97 artículos que ha sido enviado a cada uno de los electores.

El documento recoge el contenido de los acuerdos logrados el pasado 26 de junio entre independentistas, anti-independentistas y Gobierno así como los resultados conseguidos el 20 de agosto, en las negociaciones tripartitas.

Uno de los principales puntos de los acuerdos es el de la celebración de un referéndum de autodeterminación en el territorio en 1998, en el que sólo podrán participar todos los que residen en Nueva Caledonia desde el referéndum de noviembre de 1988, es decir la consulta de hoy.

Asimismo, el texto prevé la creación de tres provincias —Norte, Sur e islas Lealtad— administradas por asambleas de provincias y competentes en materia de derecho común. El texto incluye, asimismo, una amnistía para todas las infracciones cometidas antes del 20 de agosto de 1988 en el marco de los acontecimientos de orden político, social o económico en relación con la determinación del estatuto del territorio.

Los acuerdos excluyen de la amnistía a todos los que «por su acción directa o personal fueron los autores principales del crimen de asesinato». El partido ultraderechista francés Frente Nacional fue la única formación política en manifestarse inmediatamente en contra de esos acuerdos y en llamar rotundamente a votar en favor de un «no». Además de los socialistas, centristas y comunistas se manifestaron en favor del «sí» desde el primer momento, mientras el centro-derecha (liberales) y los conservadores expresaban algunas reticencias.

La coalición liberal UDF (Unión para la Democracia Francesa) decidió finalmente llamar a votar en favor del «sí», aunque destacando que este referéndum no debía aparecer como un plebiscito en favor del Gobierno.

## IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL RADICADA EN BURGOS

### PRECISA

### 2 Auxiliares Administrativos (Dpto. Ventas)

- Excelente Mecanografía.
- Contabilidad (P.G.C.)
- Titulación a nivel de F.P. 2.º Grado.

### 1 Auxiliar Administrativo (Dpto. Contabilidad)

- Buen nivel en Contabilidad (P.G.C. y C. Costes)
- Titulación a nivel de Diplomado en Ciencias Empresariales o cursando último año.

#### Se requiere:

En todos los casos jóvenes de 20 a 25 años, libres del servicio militar.

#### Se ofrece:

- Retribución acorde con las aptitudes.
- Incorporación en empresa multinacional con fuerte expansión.
- Contrato en prácticas (Titulación terminada dentro de los últimos 4 años).
- Jornada laboral de 7 h. a 15 h.; 5 días a la semana.

Interesados enviar: «Curriculum vitae» al apartado 219 de Burgos, indicando en el sobre Ref. «Dpto. de Ventas o Dpto. Contabilidad».

**Class**  
VIVIENDAS TURISTICAS, S.A.  
Promoción y Venta de Viviendas  
TORREVIEJA

**INAUGURACION  
NUEVAS OFICINAS  
en  
BURGOS**  
Calle San Juan, 6-Tels. 20 26 65 - 20 52 53

**VEN A FORMAR PARTE DE PROSEGUR**

SOMOS LA PRIMERA COMPAÑIA DE SEGURIDAD...

- Si tienes entre 18 y 24 años.
- Mides 1.80m. de estatura mínima.
- Posees Graduado Escolar.
- Y estás libre del servicio militar...

TE OFRECEMOS INCORPORACION INMEDIATA Y FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA, ASI COMO UNA EXCELENTE REMUNERACION ECONOMICA Y POSIBILIDADES DE PROMOCION.

El proceso de selección se realizará en Madrid.

**PROSEGUR**  
COMPANIA DE SEGURIDAD, S. A.

Ven a visitarnos o escribenos al  
Pza. Alonso Martínez, 8  
09003 BURGOS  
Tel. (947) 26 70 34



# El presidente de Colombia cambia a toda la cúpula militar

Bogotá (Efe).—El presidente de Colombia, Virgilio Barco, cambió ayer a toda la cúpula militar, tras la renuncia del ministro de Defensa, general Rafael Samudio Molina, horas después de que el mandatario colombiano hubiese rechazado una orden del jefe militar de guerra abierta contra las guerrillas.

El general Samudio Molina, de 56 años, renunció la pasada noche, horas después de que el presidente Barco calificase de «soluciones simplistas» la orden de «ofensiva total» contra las guerrillas que el ministro había impartido el pasado jueves. La orden del general Samudio tomó por sorpresa

al presidente Barco y a todo su Gobierno, según informaron a «Efe» fuentes gubernamentales.

La guerra abierta declarada contra la guerrilla colombiana, que agrupa a unos 20.000 alzados en armas, estaba en contradicción directa con una pro-

puesta de paz hecha por el presidente Barco el 1 de septiembre, y que pretende la desmovilización de los subversivos y su incorporación a la vida civil.

Horas después de que se conociese la declaración de guerra abierta contra las guerrillas colombianas, el secretario general del Partido Comunista de Colombia, Gilberto Vieira, dijo en unas declaraciones en exclusiva a la Agencia «Efe» que la orden del general Samudio «indica que es cierta la tesis

de que en Colombia hay un cogobierno del militarismo que toma decisiones sin consultar al presidente ni a sus ministros».

El Presidente Barco aceptó la dimisión que le presentó Samudio Molina y nombró para reemplazarle al general Manuel Jaime Guerrero Paz, de 55 años, hasta ahora Comandante de las Fuerzas Militares. Los cambios en la cúpula militar alcanzan a los comandantes de la Armada Nacional (Marina) y de la Fuerza Aérea

Colombiana (FAC), cuyos titulares también renunciaron.

Fuentes del Gobierno informaron ayer de que el general Samudio Molina se entrevistó ayer con el presidente Barco, en la Casa de Nariño, donde le ofreció su dimisión, analizaron la situación de orden público del país y se decidieron los cambios en la cúpula militar.

Los cambios en las cabezas visibles de tres de las cuatro armas en el país

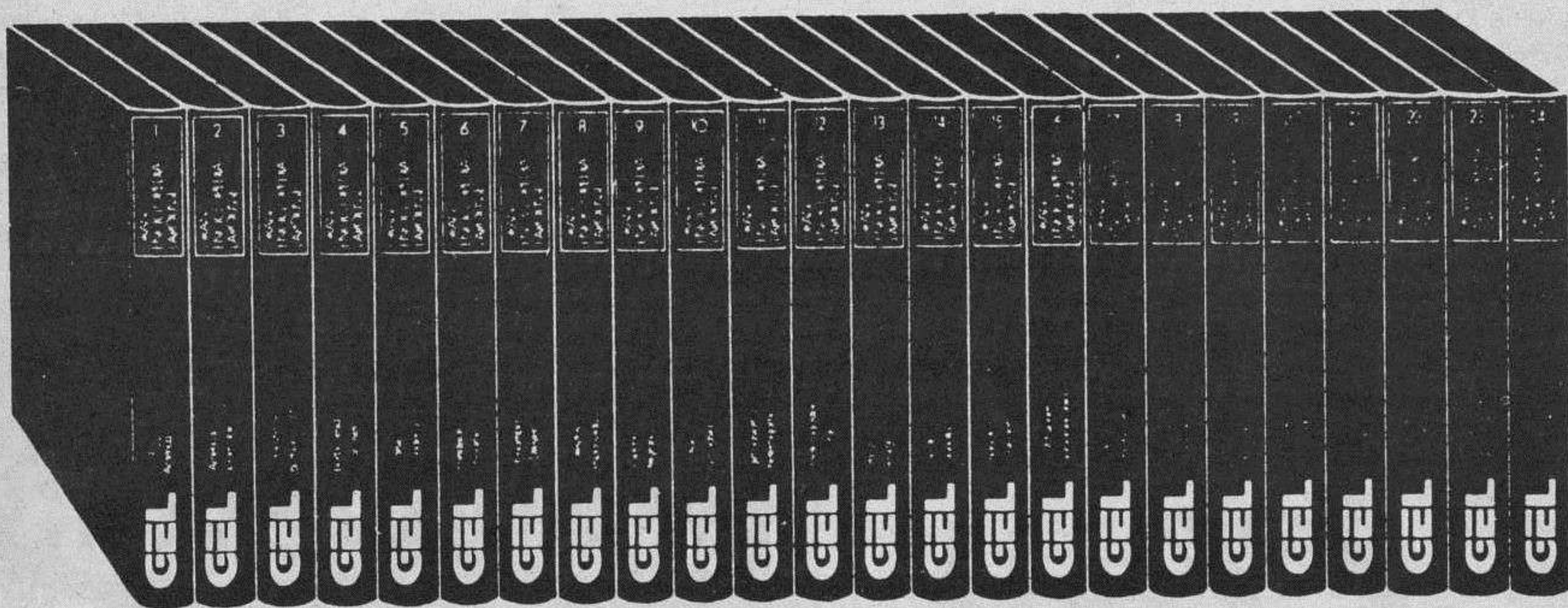
(continúa en el cargo el comandante de la Policía Nacional, general Guillermo Medina Sánchez) obligaron a remover las comandancias, no sólo en el Ministerio de Defensa sino también en las Divisiones y Brigadas del Ejército, así como en las bases de la FAC y de la Armada Nacional.

El pasado jueves el general Samudio Molina declaró la guerra total a las guerrillas izquierdistas del país e impartió la orden de combatir militarmente con todas las fuerzas y armas disponibles.

**Este anuncio se publica sólo hoy.**

# LA GRAN ENCICLOPEDIA LAROUSSE VALE MAS QUE AYER *ahora en color.* PERO CUESTA MENOS QUE MAÑANA.

(Cambio de tarifa a partir del 1.º Diciembre)



Pool de Comunicación.

24 Volúmenes. 12.040 páginas a todo color. 500.000 acepciones. 250.000 artículos. 21.744 ilustraciones. Regálesela en comodísimos plazos. Y **sin intereses** si confirma su pedido antes del 15 de febrero. Rellene y envíe este cupón hoy mismo a: PLANETA CREDITO, S.A. Viuda Epalza, 11 - 48005 BILBAO.



Deseo recibir información, sin compromiso, sobre la nueva LAROUSSE en color.

Nombre y apellidos: .....

Profesión: ..... Edad: .....

Dirección: .....

Teléfono: .....

Población: .....

## TORREVIEJA · MAR MENOR · BENIDORM

Construimos en las primeras líneas de playa urbanizaciones, con materiales de primera calidad, informamos personalmente o bien escribanos.

Deseo información .....  
D. ....  
Dirección .....  
Tfno. ....

**TORREVIEJA HOME, S.L.**  
María Díaz de Haro, 21-lonja.  
Tfnos. 94/4416989 4159903 — 48013 BILBAO

Grandes facilidades de pago. A partir de 2.500.000 ptas., estudios amueblados.  
ABRIMOS LOS SABADOS

## ¡BASTA DE SER GORDA!



Me llamo M<sup>a</sup> Teresa Herrán tengo 22 años estoy haciendo un tratamiento de obesidad, a través de acupuntura con el doctor Kang. He echo un ciclo de acupuntura que son 12 sesiones y he perdido 34 kilos, yo al principio no creía que iba a tener este resultado, parece mentira, pero es verdad.

Yo antes del tratamiento pesaba 120 kilos y tenía problemas físicos y psíquicos y ahora con 34 kilos menos me siento estupendamente. Las sesiones han sido las siguientes:

1ª sesión	12 kilos	7ª "	3 "
2ª "	4 "	8ª "	2 "
3ª "	2 "	9ª "	2 "
4ª "	2 "	10ª "	0 "
5ª "	1 "	11ª "	2 "
6ª "	2 "	12ª "	2 "

Total he perdido 34 kilos y mi estado general se encuentra tanto físico como psíquico perfectamente. Ahora peso 86 kilos, tengo que perder unos cuantos más, espero poder rápidamente.

*M<sup>a</sup> Teresa Herrán*

中國針灸物理治療中心

INFORMATE EN EL:

### CENTRO TERAPEUTICO DE ACUPUNTURA CHINA

Plaza de Vega, 9. Teléfono 26 79 21  
MEDICO INVITADO DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA  
TITULADO POR LA O.M.S.



### Muere en accidente de tráfico el secretario del partido de Le Pen

París (Efe).—Jean Pierre Stirbois, secretario general del partido ultraderechista francés Frente Nacional, falleció la pasada madrugada en un accidente de carretera cuando regresaba a París después de participar en un mitín.

Según fuentes policiales, el accidente se produjo a la salida de la localidad de Pontchartrain, en la región parisiense, alrededor de las 2,40 horas de la madrugada (1,40 gmt). Jean Pierre Stirbois, de 43 años, falleció cuando el automóvil en el que viajaba solo derrapó en una curva y se estrelló contra un árbol, y las fuentes policiales estiman que el accidente pudo ocurrir debido al cansancio del conductor.

El presidente del Frente Nacional, Jean Marie Le Pen, informado de la noticia, manifestó apesadumbrado: «se puede decir que Jean Pierre Stirbois murió en el campo de honor de los hombres políticos». «Había llegado hace unos días de Nueva Caledonia donde se había encargado de la campaña en favor del 'no', añadió el líder de la extrema-derecha francesa.

Considerado desde los primeros momentos «el brazo derecho» de Jean Marie Le Pen y, al mismo tiempo, uno de los hombres más «secretos» del partido ultraderechista, Jean Pierre Stirbois fue el protagonista de las elecciones cantonales de 1982 al lograr un 12,6 por ciento de votos en la localidad de Dreux (centro de Francia).

Tras estos resultados, Stirbois se convirtió, año y medio después, en alcalde adjunto de la ciudad al conseguir un 16,72 por ciento en las elecciones municipales.



**PALS "GREEN CLUB"**  
LUXOSOS APARTAMENTOS  
**EN LA COSTA BRAVA**

- EN LA PLAYA DE PALS (GERONA)
- JUNTO AL INTERNACIONAL CLUB DE GOLF
- APARTAMENTOS DE DOS DORMITORIOS Y DUPLEX
- ZONAS AJARDINADAS. 2 PISCINAS (UNA CLIMATIZADA)
- FACILIDADES A CONVENIR
- ENORME REVALORIZACION DE FUTURO (1992)

INFORMACION Y VENTA EN MADRID.  
BLANCHART Y ASOCIADOS  
C/ ZORRILLA, 25 Escalera C.1-1  
Tels. 531 7002 / 531 12 97

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**

## Dukakis descuenta la apreciable ventaja de Bush

Washington (Efe, Francisco Roque Bacarreza).—A sólo tres días de las elecciones presidenciales norteamericanas, el candidato demócrata sube puestos en la preferencia popular, pero su contendiente republicano, George Bush, está confiado en la victoria del próximo martes.

La revista «Business-Week», uno de los «catequismos» de Wall Street, en su número que empezará a circular el lunes asegura que «sólo un milagro» daría la victoria al aspirante demócrata. Wall Street, el corazón del capitalismo norteamericano, no oculta su preferencia por Bush y anhela su victoria.

De nuevo, los indicadores económicos respaldan a Bush. El Gobierno informó ayer de que la tasa de desempleo se redujo a 5,3 por ciento en octubre, el más bajo desde 1974. La cadena de televisión CBS, en un sondeo de opinión efectuado entre el martes y jueves pasado y divulgado ayer por el diario «The New York Times», informa de que el candidato demócrata logró acortar la distancia en siete puntos.

Esa encuesta entre 1.343 electores confirma a Bush a la cabeza de la preferencia popular, con un 51 por ciento, frente al 44 de Dukakis. A principios de semana el vicepresidente aventajaba por doce puntos a su rival. El candidato demócrata insta a los electores a «ignorar» las encuestas, ya que es el pueblo el que vota, y no los sondeos.

Dukakis inició la semana pasada una agresiva campaña electoral, con mensajes directos a los electores y ataques duros a Bush. La nueva estrategia empezó a rendir frutos a la candidatura demócrata, pero los comentaristas consideran tardía la reacción.

Dukakis, finalmente, re-

conoció que es un liberal, para librarse de la persistente acusación de Bush, pero aclaró que lo es en la mejor tradición de Franklin Delano Roosevelt y John Kennedy. La economía, la defensa, las drogas y la educación, entre otros, se convirtieron en los principales temas de la campaña electoral.

#### Los indecisos

Bush promete mantener la política económica de Ronald Reagan, que permitió a Estados Unidos conseguir el crecimiento más prolongado en tiempos de paz, desde la II Guerra Mundial, y asegura que no precisará aumentar los impuestos.

Desde 1982, el déficit fiscal, que alcanzó los 150.000 millones de dólares el año pasado, y el comercial, 170.000 millones, se han convertido en el «talón de Aquiles» de la economía norteamericana, que consume más de lo que produce.

Dukakis afirma que es necesario poner en orden la economía, subir los impuestos, sobre todo para los que ganan más, porque Estados Unidos no podrá mantener el liderazgo occidental a menos que recupere su fuerza económica y trabaje para eliminar su déficit y la deuda externa de 368.000 millones de dólares.

Las próximas 72 horas se proyectan cruciales para la suerte de Dukakis, que mantendrá una intensa campaña en los Estados del centro-occidental y del Nordeste, donde no tiene



El vicepresidente Bush juega con uno de sus nietos. — Foto archivo.

asegurado el respaldo popular, mientras que Bush, aunque confiado, no tiene intención de ceder ni un palmo de terreno a su rival este fin de semana y el lunes.

Mientras tanto, en todo el país, en especial en los Estados del centro-occidental, Nordeste y la costa del Este, las dos candidaturas gastarán millones de dólares en la publicidad por televisión, en un esfuerzo por convencer a los indecisos cuyo sufragio puede hacer la diferencia.

California, Illinois, Pensilvania y Nueva York, son este fin de semana el centro de atención de las campañas, en un último esfuerzo de acumular apoyo para las urnas. Un cálculo oficial previo a las elecciones del martes indica que

sólo el 70,9 por ciento del electorado norteamericano concurrirá a las urnas, un índice menor al que votó en 1984, que fue del 73,1 por ciento.

Las cuatro grandes cadenas de televisión, incluyendo la CNN, anunciaron que darán un resultado adelantado, según sus propios cálculos, cuando uno de los candidatos haya alcanzado el número suficiente para salir victorioso.

Eso hace temer que antes del cierre de las urnas en la costa oriental, que tiene tres horas de diferencia con la occidental, podría influir para que millones de electores se abstuviesen de votar, porque la elección ya estaría virtualmente decidida.

### Miles de surcoreanos exigen castigo para el expresidente Huan

Seúl (Efe, Javier Cortines).—Entre diez mil y quince mil surcoreanos protagonizaron ayer en Seúl choques violentos con la policía cuando intentaban asaltar la residencia del ex presidente Chun Du Huan, a quien acusan de haber dirigido un gobierno corrupto (1980-87).

Una multitud enfurecida, compuesta en su mayor parte por estudiantes de 15 universidades seúlenses, recorrió durante cerca de cuatro horas las principales calles de la capital, con gritos de «muera Chun Du Huan» y «castigo para Roh Tae Woo», en alusión al actual presidente.

Los universitarios lanzaron cientos de cócteles molotov y piedras a los cerca de 15.000 agentes antidisturbios desplegados en los puntos estratégicos de la ciudad, que a su vez respondieron con fuertes descargas de gases lagrimógenos.

El tránsito fue interrumpido por completo en varias calles de Seúl, en especial en los alrededores del Ayuntamiento, ante el que se produjeron los más duros enfrentamientos entre manifestantes y fuerzas del orden.

A unos tres kilómetros de la mansión de Chun Du Huan, situada en el barrio residencial de Yonhi-Dong, los incidentes continuaron hasta el anochecer, con el tráfico totalmente bloqueado y con cientos de ciudadanos tapándose la cara con mascarillas para poder soportar los dolorosos efectos de los gases.

Mientras la ciudad de Seúl quedaba parcialmente paralizada, decenas de miles de personas se manifestaban en otras diez ciudades de Corea del Sur.

# IDAE

SOCIEDAD ESTATAL  
MINISTERIO DE  
INDUSTRIA Y ENERGIA

INSTITUTO PARA LA DIVERSIFICACION Y AHORRO DE LA ENERGIA

## CURSO DE FORMACION PARA PROFESIONALES RESPONSABLES DE PRODUCCION O MANTENIMIENTO DE CALDERAS Y REDES DE FLUIDO

Dentro del programa de renovación y optimización de calderas industriales («PROC»).

**Fecha:** Del 14 al 18 de Noviembre de 1988.

**Horario:** De 16 a 21 horas.

**Lugar:** Cámara Oficial de Comercio e Industria de Burgos. Calle San Carlos, 1, 1.º.

**Inscripción:** Cámara Oficial de Comercio e Industria de Burgos. Calle San Carlos, 1, 1.º. Teléfonos: 20 18 44 y 20 89 60. Ext. 5.

El curso será impartido de forma eminentemente práctica, por medio de modernos medios audiovisuales.

Los asistentes recibirán documentación monográfica diseñada específicamente por el IDAE, incluyendo un sistema de planificación energética en las fichas de las recomendaciones IDAE.

Compre durante el mes de Noviembre sus **LAMPARAS** y **BRONCES** al mejor precio del año.

XII Aniversario

# 20% Dt.º REGALOS robert

BURGOS

Avda. Reyes Católicos, 18



# ESTÉE LAUDER

Cuando el pasado se olvida y el presente se mejora, surge el Futuro Perfecto.

Los laboratorios Estée Lauder presentan

## **Future Perfect**

Gel Micro-dirigido para el rostro

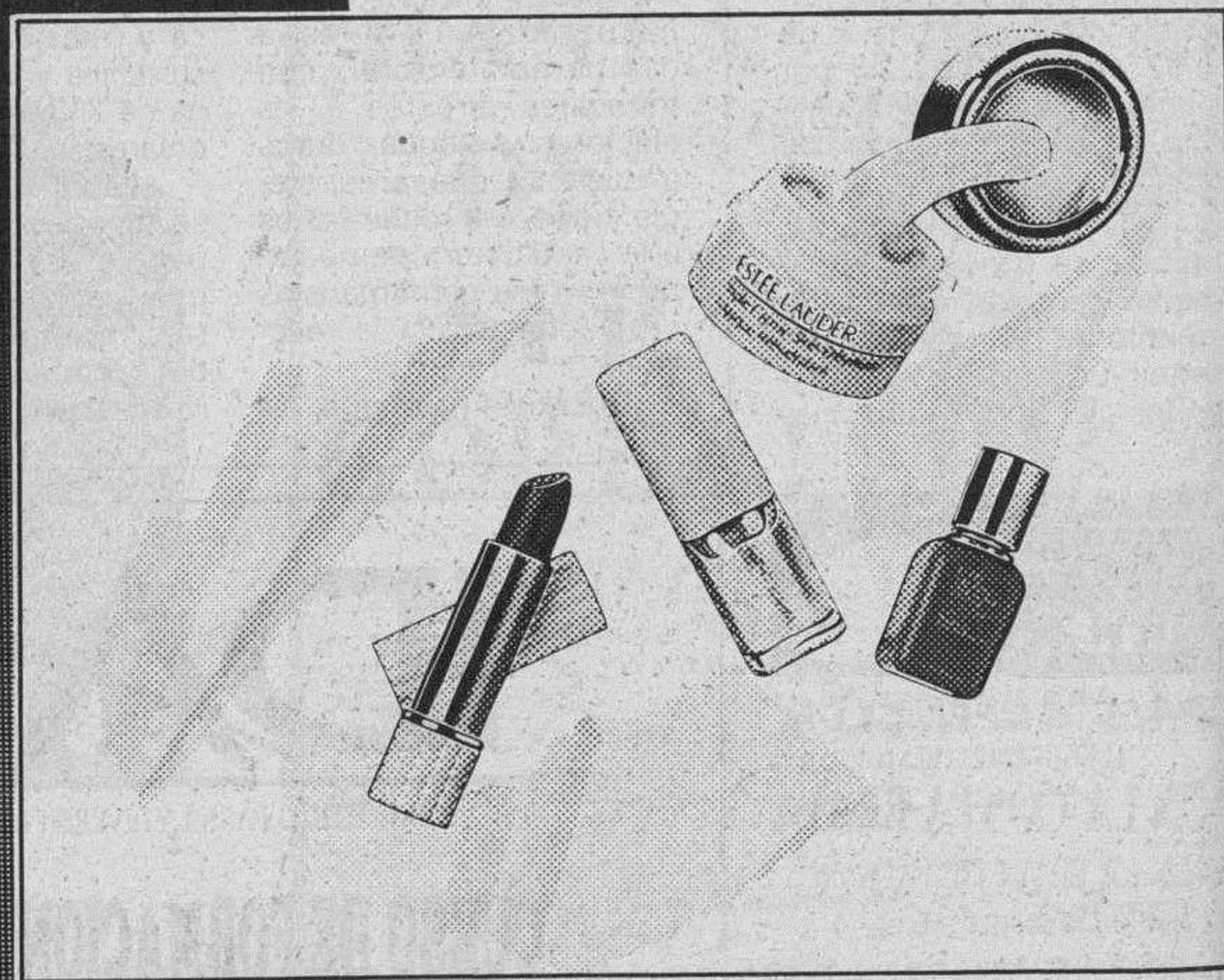
Descubra esta revolucionaria fórmula nutritiva a base de cristal líquido que utiliza microsomas dirigidos para proporcionar a su piel la luminosidad de la piel joven.

Olvide el pasado. FUTURE PERFECT mejora visiblemente el aspecto de una piel envejecida.

Mejore el presente. FUTURE PERFECT proporciona luminosidad, firmeza y elasticidad.

Entre en el Futuro Perfecto. FUTURE PERFECT retrasa la aparición de nuevos signos de envejecimiento en la superficie de la piel.

Ahora para toda piel con un pasado existe un Futuro Perfecto.



Recibirá completamente gratis el regalo **Glowing Results**, valorado en 4.000 Ptas., por la compra de productos Estée Lauder.



**Paroca**

Santander, 6. Tel. 20 55 51  
Calatravas, 3. Tel. 26 41 82  
Burgos

Del 7 al 12 de Noviembre

Los productos Estée Lauder sólo se venden en sus concesionarios exclusivos.



## Internacional

## Un edificio de ocho plantas sepultó a dos trabajadores

Francfort (RFA) (Efe).— Un edificio de ocho plantas situado en el centro de Francfort se derrumbó ayer totalmente cuando un equipo de demolición estaba tratando de quitar un pilar en uno de los pisos superiores, y se teme que dos trabajadores hayan muerto en el accidente.

Según los compañeros de los desaparecidos, los dos se encontraban en el sótano del inmueble cuando éste se derrumbó en la mañana de ayer, y los bomberos se vienen esforzando desde entonces, con ayuda de perros y micrófonos especiales, en detectar alguna señal de vida entre los escombros.

Se ignoran las causas exactas del siniestro, aunque el técnico que dirigía las obras de demolición en el octavo piso sospecha que se deba a defectos de construcción.

## Descuartiza a su ex-esposa

Un turco de 30 años que trabaja en la RFA asesinó a su ex-esposa, despedazó el cadáver y escondió los trozos, envueltos en bolsas de plástico, en varios aparcamientos de dos autopistas alemanas, informó ayer la Policía.

La mujer era buscada desde septiembre pasado cuando su hermana denunció su desaparición, y la Policía dirigió sus sospechas desde el principio hacia el ex-marido que vivía con su nueva mujer en un pueblo cercano a Darmstadt, en el suroeste de la RFA.

En un registro de su casa, la Policía descubrió algunas joyas y otras pertenencias personales de la desaparecida, lo que condujo a la detención del hombre, que acabó por confesar que mató a su ex-mujer en una riña.

## Robo sacrilego en Colombia

Bogotá (Efe).— La corona de Nuestra Señora de Monquí, una joya en oro y con incrustaciones de joyas preciosas, regalada por Felipe II de España, hace 433 años, fue robada por un desconocido en una localidad del centro de Colombia, se conoció ayer.

## Nacional

## El joyero Federico Venero y varios policías se sentarán mañana en el banquillo de la Audiencia de Santander

Madrid (Efe).— El joyero santanderino Federico Venero, cinco policías y un herbero se sentarán mañana, lunes, en uno de los banquillos de la Audiencia Provincial de Santander, para ser juzgados por tenencia ilícita de armas, prevaricación y tráfico de drogas, por lo que el fiscal pide un total de 36 años de cárcel.

Venero, un joyero santanderino de 39 años que denunció en su día ante el juez la existencia de una supuesta red de «mafia policial», se enfrenta a una petición fiscal de seis años de prisión menor por tenencia ilícita de armas y otros tres años por tráfico de drogas, en este último caso también con multa de 60.000 pesetas.

El fiscal solicita por tenencia ilícita de armas seis años y un día de prisión mayor para Venero, Caro Fontanillo, Gutiérrez Lobo y Adelardo Rafael Martínez, y tres años para Fernández Alvarez y Fernández Veigas. También pide el fiscal tres años de cárcel y 60.000 pesetas de multa por tráfico de drogas para Venero y Miguel Angel Bercianos, y ocho años de inhabilitación especial en el cargo para Caro Fontanillo, Gutiérrez Lobo, Adelardo Rafael Martínez y el comisario Fernández Alvarez, por prevaricación.

Todos los abogados defensores piden la libre absolución de sus clientes, por entender que no han cometido delito ni se ha probado ninguna de las acusaciones del fiscal. Entre los testigos citados a declarar por el fiscal se encuentra Angel Manzano Rubio, actualmente preso en Carabanchel, y el comisario jefe de la Comisión de Régimen Interior de la Dirección General de la Policía, José García Fernández, además de distintos peritos.

Fuentes jurídicas del



Chalet donde vivían los presuntos traficantes de droga, el matrimonio Dennis Howard Marks, en la calle Fuego N.º 3 de la Isla mallorquina. Telefoto Efe.

caso explicaron a Efe que el tribunal tiene previsto celebrar sesiones de mañana y tarde para la vista oral, con el fin de que el juicio concluya en una sola semana o, como máximo, que sólo queden pendientes los informes de los abogados para la siguiente.

## Condenados a 23 años por robo con homicidio

La Audiencia Provincial de Segovia ha condenado a Alfonso Delgado y a Enrique González a 23 años de prisión mayor como autores de un delito de robo con homicidio mediante uso de armas, en concurso con un delito de atentado. José Luis Pérez Rodríguez ha sido condenado por el mismo delito, aunque en calidad de encubridor, a 10 años de reclusión mayor. Delgado y González perpetraron el 22 de mayo de 1986 un atraco a la sucursal que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia tiene en la localidad segoviana de El Espinar. En el transcurso del atraco, el guardia civil Pablo López Peña, de 26 años, recibió un disparo de uno de los atracadores, a consecuencia del cual ha quedado parálítico. Los tres condenados deberán pagar al guardia Pablo López Peña una indemnización de 50 millones de pesetas por secuelas y de 510.000 por las lesiones

causadas, así como 250.000 pesetas a la Caja de Ahorros de Segovia. Según la sentencia, estas cantidades serán satisfechas en un 90 por ciento por Delgado y González, a partes iguales, y en un 10 por ciento por José Luis Pérez.

## Ingresan en prisión tres británicos implicados en un homicidio

Palma de Mallorca (Efe).— Los ciudadanos británicos Timothy Cullen, Steward Evans y Gordon Wilson ingresaron en la tarde de ayer en el Centro Penitenciario de Ibiza, procesados por un delito de homicidio en la persona del súbdito marroquí Ahmed Albakal, según informó a Efe el juez encargado del caso, Juan Carlos Torres.

Estos tres individuos, junto con otros dos -Andrew Williams Mencil y David Winston- que se encuentran detenidos cautelarmente, fueron puestos ayer a disposición judicial después de pasar dos días en los calabozos de la Guardia Civil.

Los presuntos implicados prestaron declaración durante tres horas ante el juez Torres, titular del Juzgado de Instrucción número 1 de Ibiza, y en presencia del abogado de oficio Alberto Prats.

Los cinco ciudadanos británicos fueron detenidos el pasado jueves como presuntos implicados en la muerte con arma blanca del súbdito marroquí Ahmed Albakal en el transcurso de una pelea en los alrededores del bar «Madhouse», donde trabajaban los ingleses.

## El abogado de «Marco Polo» solicita que declare el fiscal antidrogas de Miami

Madrid (Efe).— Los abogados de Dennis Howard Marks, conocido como el «Marco Polo» de la droga blanda, detenido en Palma de Mallorca el pasado mes de julio, han solicitado que presten declaración el fiscal y el agente antidrogas de Miami (EE.UU.) sobre la petición de extradición solicitada por el Gobierno norteamericano.

Según ha podido saber Efe de fuentes jurídicas, Robert O'Neill y Craig Lovato, Fiscal y Agente Antidrogas de Miami, Florida, se encuentran en España en viaje particular.

La defensa de Howard Marks y de su esposa ha solicitado al juez Carlos Divar Blanco, del juzgado central de Instrucción número 4 de la Audiencia Nacional que tome declaración a Robert O'Neill y Craig Lovato en calidad de testigos sobre aspectos

concretos de dicha petición de extradición.

Dennis Howard Marks y su esposa Judith Margaret fueron detenidos el pasado día 25 de julio en Palma de Mallorca, donde residen desde hace años, acusados de formar parte de una de las más importantes bandas internacionales de narcotraficantes, que enviaba desde Asia miles de toneladas de droga a países de todo el mundo.

Estados Unidos solicitó la extradición de los dos detenidos para juzgarlos allí por tráfico de drogas, mientras que una veintena de ciudadanos españoles que han ejercido la acción popular para que sean juzgados en nuestro país donde residían.

## Joven denuncia al Servicio Valenciano de Salud

Denia (Alicante).— Un joven de 17 años, vecino de la población alicantina de Ondara, ha denunciado al Servicio Valenciano de Salud la falta de atención médica de la que fue objeto en el Hospital Comarcal de Denia y que le ha supuesto, según asegura, la pérdida de un testículo.

El pasado mes de abril, según una información publicada por «La Verdad», el joven F.S.C.V. se dirigió a su médico de cabecera en Ondara tras haber sufrido la inflamación en uno de sus testículos. El médico le sometió a un tratamiento y le indicó que estuviera de reposo en la cama durante 25 días, tras lo cual no experimentó mejoría alguna. A continuación el facultativo extendió al paciente un volante para el Hospital Comarcal de Denia, para lo cual fue avisado al cabo de otros 25 días. El médico encargado del caso de F.S.C.V. en el centro hospitalario le indicó que debería realizarse un radiograma, pero tras dos meses de espera el joven volvió a la consulta del citado doctor, quien, tras una exploración le comunicó la pérdida irremisible del órgano.

## El pacharan "a la Navarra"



"A la Navarra", porque sólo así se logra el auténtico pacharan.

Siguiendo fórmulas caseras que se pierden en la noche de los tiempos.

"A la Navarra", para que el pacharan tenga ese aroma y sabor afrutados, ese frescor natural, que tanto se aprecia hoy por millones de personas de todas las edades.

**La Navarra**

el pacharan "a la navarra". desde 1831

*¡apasionante!*



# NUEVOS ALFA 33

## DESDE 1.492.000 PTAS. HASTA 196 KM/H.



**Y ADEMAS BENEFICIESE DE LA REBAJA ARANCELARIA.**

Venga a probar los nuevos Alfa 33 a su Concesionario Alfa Romeo y descubrirá la mejor relación prestaciones/precio del mercado.

Y ahora, además de un extraordinario precio, desde 1.492.000 pesetas, IVA incluido, podrá beneficiarse durante este año de la rebaja arancelaria.

Venga a visitarnos y aproveche esta oportunidad única en los más de 200 puntos de venta y asistencia técnica.



**RED DE CONCESIONARIOS ALFA ROMEO**



## Fútbol

# Nueva reválida para el Real Burgos en un partido a «cara de perro»

Lérida (Angel López Ochoa, enviado especial). Con quince grados de temperatura y cielo encapotado llegó la expedición burgalesa a Lérida, una de las ciudades más castigadas por las guerras con clima muy duro. Ha llegado la hora de la reválida para este Burgos que tendrá hoy, a partir de las cinco, un partido a «cara de perro» ante el farolillo rojo de la Segunda División Nacional, el Mollerusa.

Los castellanos, después del mazazo de Mahón y con solamente un triunfo en nueve partidos de Liga son conscientes de cuanto significa ganar hoy en Lérida. Sólo vale el triunfo porque cualquier otro resultado sería hacer el ridículo y se estaría cada vez más cerca de la temida pendiente. Luis Astorga, a lo largo de la semana, entre viaje y disgustos, ha intentado por todos los medios a su alcance centrar a sus hombres en la importancia de este choque. El partido, al estar clausurado por tres encuentros el feudo del Mollerusa, se juega en Lérida. Un terreno de juego en pésimas condiciones para realizar un buen fútbol y cuyas gradas tienen una capacidad para diez mil espectadores. Un estadio que lleva camino de cumplir cincuenta años desde su construcción.

Aquí, en Lérida, donde los saldos migratorios de la población son negativos y donde su economía básica se basa en la agricultura, este partido entre molerenses y castellanos no ha despertado mucha expectación aunque se asegura que el club de la capital del valle de Urgel, ingresará al menos casi dos millones en sus debilitadas arcas. El once titular, el que acapara la atención del aficionado ilerdense juega este domingo en la Nova Creu Alta y el aficionado prefiere desplazarse a la populosa ciudad textil o seguir el «match» pegando la oreja al transistor, mientras los payeses lanzan sus oraciones al cielo pidiendo agua para el cultivo. Sí porque nos encontramos en una de las provincias donde la calidad de los frutos es sobresaliente, en especial, la manzana, la pera o el propio almendro.

Sin olvidar que en la montaña se colecta la framuesa, que en catalán denominan gerd. Llegar a Lérida, por otra parte, es encontrar a gentes muy laboriosas. Orgullosas de su tierra y de su coqueta capital que se sitúa sobre una elevada colina en la margen derecha del río Segre. Ojalá que los vientos del valle de Arán o del todo el Pirineo sean favorables a las huestes que entrena Luis Astorga. Ganar en Lérida es la clave para comenzar un nuevo futuro. Un futuro que pasa de forma imperativa por sumar los dos puntos en los amplios llanos de la depresión del Ebro.

## Arteaga juega y debuta

Tino  
Los hombres llamados por Luis Astorga para este envite y los que se quedaron en la Cabeza de Castilla realizaron en la mañana de ayer una sesión de entrenamiento. Sesión que tuvo su punto final con la disputa de un «partidillo» informal en el

propio estadio municipal de «El Plantío».

La duda de Arteaga quedó resuelta porque el jugador estará en el once inicial ante el Mollerusa. Un cuidado tratamiento y las manos milagrosas del manajista dieron luz verde al futbolista que, además de Vilches, Tino, Eizmendi, formará en la línea de volantes. Una línea que de principio a fin, tendrá que ser el pulmón y el corazón del Real Burgos para fraguar este triunfo tan importante y vital como decisivo y esperado.

Otra de las «armas» se centra en el anunciado debut del asturiano Tino en el torneo de la regularidad. El «míster» quiere aprovechar su técnica y experiencia para lanzar al resto de compañeros. Una jornada más, Blanco Vila se quedará en el banquillo al lado de Zapata, Francis o Edu.

Por otro lado, otra de las novedades podría quedar centrada en reservar al ariete Magdaleno para mejor momento. Es posible que el Real Burgos, de salida, salga con dos puntas, Mata y Luismi y en defensa, los laterales Bautista y Castaños además de Milenkovic y Tamayo. Este último, a mediados de febrero, se tendrá que incorporar a filas.

Ganar en Lérida es el objetivo porque no está el patio como para romper el globo de la ilusión a una afición, corta, pero excelente afición. La crisis de resultados negativos, un triunfo en nueve partidos, debe quedar echa añicos dentro de unas horas aquí en Lérida, a veintisiete kilómetros de Mollerusa.

El técnico burgalés volvió a recordar que la Liga para su equipo y personalmente para él, comienza precisamente este domingo. El reto quedó lanzado y ha llegado a los bosques ilerdensos donde se cultivan las fresas y donde sus montañas tienen excelentes instalaciones deportivas destinadas a los deportes de invierno. Ese reto no es ninguna fórmula para tirar balones fuera. Conocemos a Luis Astorga tanto como técnico y persona. Un entrenador criticado por muchos y alabado también por muchos aficionados. Y cuando Astorga lanza este tipo de frases al aire es consciente de lo que dice para que luego no tenga que arrepentirse. Ojalá, por otro lado, que al término del encuentro la coca pallaresa o el excepcional rebeco del Pirineo, sin olvidar a los afamados caracoles de la zona no queden solamente en el recuerdo. O sea, ni poder cabrear ni una cosa ni otra como consecuencia de una derrota. Ninguno en la expedición piensa en morder el polvo ni doblar la rodilla. Hay otra mentalización y, los profesionales del Real Bur-



Antes del desplazamiento Luis Astorga realizó el último entrenamiento de la semana en «El Plantío».

## MOLLERUSA

		Castel		
Carreras	Gelo	Roteta	Geni	
Ruiz	Carrano	Moragues		
Pantoja	Antonio	Leiva		
	Luismi	Mata		
Vilches	Tino	Eizmendi	Arteaga	
Bautista	Milenkovic	Tamayo	Castaños	
	Bastón			

## REAL BURGOS

Campo: Municipal Sports (Lérida)  
Hora: 17.00.  
Arbitro: Sr. García Delgado (andaluz).  
Precios: Entre 1.300 y 2.000 pesetas.

gos, que cobra puntualmente, son conscientes de cuanto supone para el futuro de todos, un triunfo.

Hasta la fecha, los jugadores castellanos, lejos de «El Plantío», solamente lograron un punto en el difícil campo del Figueras (0-0). En el resto de salidas, por unas u otras razones ya expuestas en este periódico se retornó a la ribera del Arlanzón con más pena que gloria después de haber estado cerca de puntuar en Sabadell incluso de haber ganado en Figueras. Es la quinta salida del Real Burgos y como dicen que no hay quinto malo, el triunfo puede sonreír a los castellanos. Claro que para eso habrá que dejar nervios en vestuarios, fallos de infantiles para las «pachangitas» y centrar los cinco sentidos en el feudo del Lérida. En el «mini-exilio» de los hombres entrenados por Viladegut está la clave, la esperanza y esa ilusión que traen en el auto-carros particulares, la alta cúpula de la directiva.

Uno de ellos, concretamente Hermegildo Rodríguez ha dejado un hueco en su maleta para depositar unos cuantos ajos.

La ocasión la pintan calva. Sumar el triunfo es lo que importa, pero que nadie piense que será coser y cantar. Todo lo contrario. El feudo del Lérida, cuyo club cumplirá cincuenta años próximamente, será un «infierno» porque el Mollerusa quiere dejar de ser la cenicienta del grupo y ceder el «farolillo rojo» al Real Burgos.

Un partido para iniciar el camino de la salvación y comenzar a devolver la sonrisa al sufrido seguidor del primer club burgalés. En la calle el frío que llega de la cordillera pelitoral comienza a calar en los huesos. Claro que, en las piernas de los jugadores burgalesistas, esta tarde habrá claro y habrán puesto gasolina super. La derrota sería un fracaso y en estos momentos de consecuencias inimaginables. Si el Burgos sabe templar y no se arruga volverá a la Cabe-

za de Castilla con los dos puntos, a pesar de ese «mini-exilio» y del factor ambiental.

## Por la primera victoria

El Mollerusa intentará esta tarde frente al Real Burgos sumar la primera victoria de la temporada 1988-89. En su feudo empató con el Sabadell (2-2) y perdió con el Racing (1-2). Y en su primer «mini-exilio» cedió un punto ante el Alcira (0-0). Lejos de sus lares sus cuatro actuaciones se cuentan por derrotas.

En Barcelona (2-0), Castellón (3-1), Eibar (2-1) y Jerez (1-0). El Mollerusa, uno de los rivales más asequibles de la categoría. Un presupuesto de cincuenta millones, mil quinientos socios y todo un record ya que hace algunos años militaba en Primera Regional Ordinaria. Llegar a la división de plata del fútbol español ha sido un logro en un tiempo record. Todo un mérito que se valora en su justa medida.

Y un nuevo contratiempo se ha venido a sumar a los muchos existentes en este equipo. A duras penas se puede elaborar una lista de dieciséis hombres. El jugador Ruiz, que ayer visitó en Barcelona al doctor González Adrio, podrá jugar ante el Burgos, si lo desea el propio profesional, porque el miércoles tendrá que pasar por quirófano. Al jugador se le aplicará una artroscopia en su rodilla y solventar de esta forma sus problemas de menisco que arrastra desde hace varias semanas. Una mala noticia que ha sido compensada con la vuelta a los entrenamientos del yugoslavo. Krick.

No se ofrecen muchos cambios en la alineación. La baja importante de Guillén será ocupada por Gelo, el

ex-céltico. Y aquí también se piensa en los refuerzos. De momento están en cartera el españolista Patón y el argelino Benhali, veinte veces internacional con Argelia. Este jugador ha sido recomendado por Madjer, que actualmente entrena al Hospitalet de Barcelona. No será nada sencillo hacerse con estos dos jugadores porque la marcha del equipo, y sobre todo, su situación económica, no permite tirar la casa por la ventana.

En el banquillo, para dentro de unas horas, estarán Navajas, Nota, Lara y Laso o Viladegut, sobrino del «míster». Un juvenil con proyección. Y poco más puede reunir el entrenador del Mollerusa cuyos aficionados seguramente arroparán a su equipo, a pesar de la negativa marcha que llevan a lo largo y a lo ancho de nueve jornadas. Aquí, por otro lado, el tema de las «primas» se quedó pactado al comienzo de campaña. Se cobra la «extra» por punto logrado y hasta la fecha no han rescado bola. Y esta tarde lo van a intentar porque, además de ser un partido «a vida o muerte», los del Mollerusa quieren dejar de ser los últimos del pelotón.

Total, ganar es el santo y seña para este Real Burgos que debe remontar el vuelo. No sirven paños calientes para esta tarde. La reválida quedó servida como prueba de fuego. Y lo será porque aquí no valen nervios y fallos de patio de colegio. El Real Burgos puede ganar salvo que, a más de uno se le cambien los cables. Y en esta zona, no olvidamos, por ejemplo, la producción hidroeléctrica es base de la economía porque por algo es la tercera provincia del país. Suerte, señores, temple, acertado y por una victoria que serene ánimos. Directivos, jugadores, técnico y afición lo necesitan. ¡Aúpa, Real Burgos!



## La jornada en Segunda División

Pesa

La décima jornada en la Segunda División del fútbol español, presenta una serie de partidos de indudable interés, como son, los: Sestao-Mallorca; Eibar-Alcira; R. Huelva-Castilla; Las Palmas-Salamanca y R. Vallecano-Castellón, ya que en ellos están implicados una serie de conjuntos que son los que capitanean de momento la clasificación, y son equipos —por lo realizado hasta la fecha— llamados a seguir, ahí, en los puestos notables de la tabla, si todo transcurre como hasta ahora ha venido sucediendo.

De todos estos partidos, no parece que, el Mallorca, Eibar, Recreativo y Rayo Vallecano, como protagonistas que son, vayan a pasar demasiados apuros para imponerse a sus respectivos rivales, a pesar de que el once valenciano de Alcira, sólo haya cedido dos partidos de nueve disputados, y que al Castilla, —equipo para todo—, no se le ocurra destapar el tarro de las esencias y amarge la tarde en el estadio «Colombino», a todo un Recreativo de Huelva, que dígame lo que se diga, debió salir ampliamente derrotado de el estadio municipal de «El Planío», si el Real Burgos hubiera tenido continuidad en su juego en los segundos cuarenta y cinco minutos del choque disputado entre ambos, hace hoy, justamente una semana. Pero, salvadas estas pequeñas diferencias, todo apunta a que por la cabeza sigan las cosas como hasta ahora, sin más variación que el posible acercamiento al grupo de distinguidos del once canario de Las Palmas, que se juega algo más que los dos puntos ante el cuadro salmantino de «El Helmántico». Es una prueba de fuego para ambos, para los «charros», porque permanecen invictos en sus salidas, y para los amarillos, porque tienen que dejarse de gaitas, y no pueden permitirse el lujo de volver a fallar ante su público. Lo contrario, sería retroceder de nuevo en sus justas y lógicas pretensiones —por lo visto en Burgos—, de volver rápidamente a la división de los mayores.

### El resto, tampoco tiene desperdicio

Los partidos que restan de la división, tampoco tienen que echarse en saco roto, pues aunque no estén en juego los lugares de arriba, si lo están en cambio, los de abajo, con todo lo que ocuparlos lleva aparejado al final de la campaña para los equipos encartados.

De esta forma, el Jerez, al que la pasada temporada se le llamó equipo revelación, y en la actual, equipo decepción, por razones obvias, va a luchar ante un Tenerife que precisamente donde dá lo mejor de sí mismo es en sus desplazamientos. Peligro para Irulegui, como peligro también para un Deportivo, que de la mano de Arsenio Iglesias, sigue jugando mal, pero ganando los puntos suficientes para huir de la quema. No está nada claro, lo que vaya a pasar esta tarde en el mundialista estadio de «Riazor», entre gallegos y catalanes del Ampurdán, si bien estos últimos tienen en mi modesta opinión todas las papeletas del triunfo final, a juzgar por lo poquito que vimos al Coruña, en su choque frente al conjunto (?), del Real Burgos.

Restan, un Santander-Barcelona At. y un Sabadell-Lérida, con posibilidades para los cuatro, aunque los locales estén quizá, más motivados para el triunfo final.

## Mirandés, R. Lermeno y Arandina en sus terrenos con amplias posibilidades de triunfo

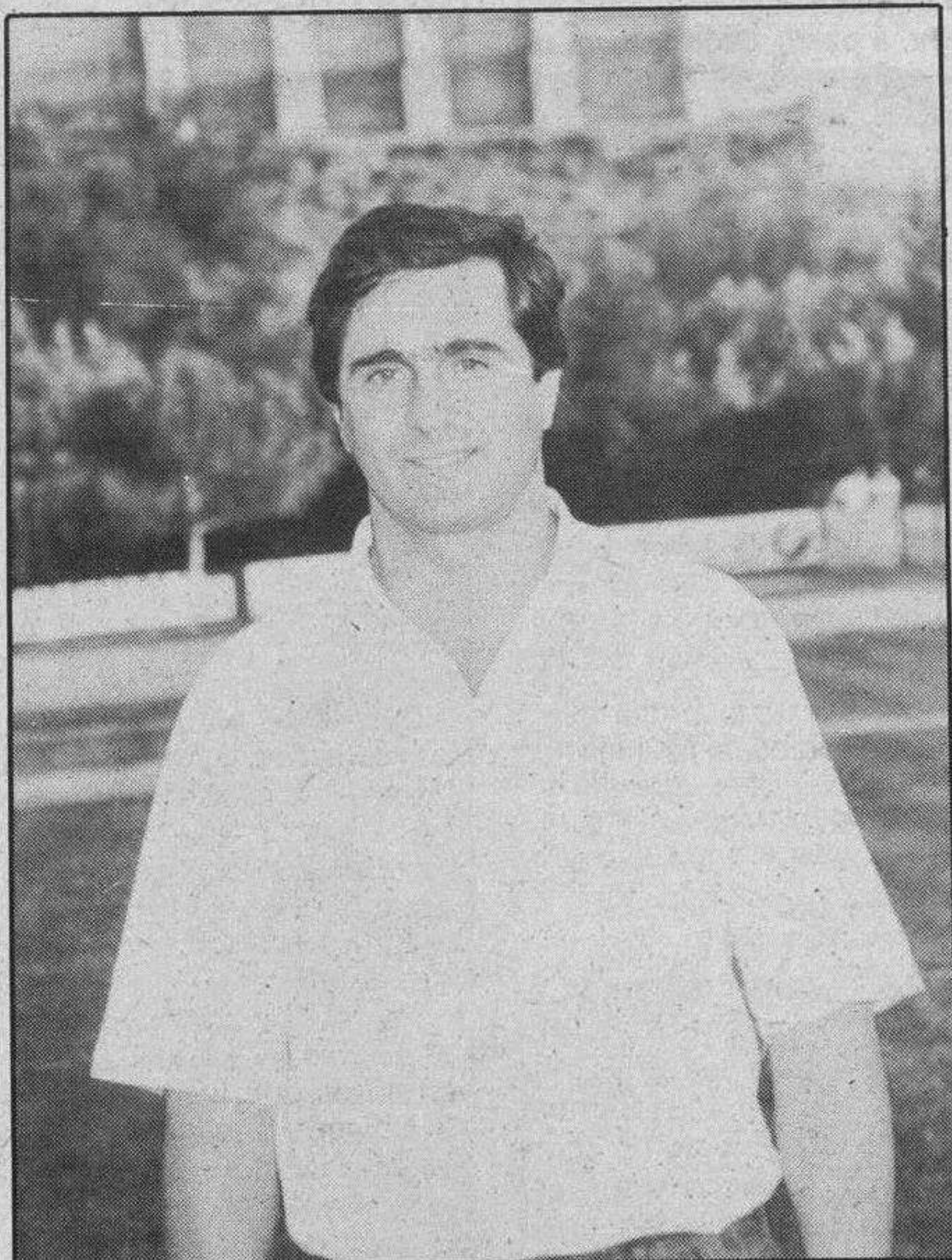
**Burgos (Pesa).—** Los tres equipos burgaleses que militan en la Tercera División del fútbol nacional van a jugar sus respectivos partidos de competición al amparo de sus incondicionales. Mientras, el Mirandés, recibe al Corellano en «Anduva», el Racing Lermeno, se enfrentará en «El Arlanza», al San José, y el once de Aranda, lo hará en su terreno de «El Montecillo», al Toreno.

Dentro del grupo XV, el choque que va a reunir en Anduva, al club burgalés de Miranda y al equipo rival del Corellano, es uno de los más sobresalientes de la jornada en razón a la valía de los dos adversarios; valía, que viene refrendada por el lugar que ambos equipos ocupan en la tabla de clasificación, ya que el Mirandés, con once puntos reales y tres positivos, es tercero del grupo, y, su rival de turno, con los mismos puntos, está sólo, dos lugares más abajo.

Habrán que tener en cuenta que los visitantes, tienen mucho que ganar y poco que perder, por lo que intentarán jugar su partido con la esperanza de sorprender a la defensa «rojilla». Cosa, por otra parte que los Lecler, Haro, Moreno, Aguirre, Sicilia I, De la Fuente, Kepa, Carlos, Compañón, Barriola y Larrarte, en el terreno de juego, no deben consentir, apoyados por un banquillo formado por: Santi, Bañuelos, Nebreda, Silvino y Cobo. Todo preparado para un encuentro que se iniciará a partir de las cuatro de la tarde y que presenta el gran aliciente del resultado final, máxime si se analiza que tanto el Peña Sport, como el Alfaro juegan lejos de sus respectivos terrenos.

### El R. Lermeno, ante su gran oportunidad

El conjunto que entrena «Salvi», tiene esta tarde a partir de las cuatro y cuarto



«Salvi» entrenador del R. Lermeno.

de la tarde la gran oportunidad de subir hasta el puesto más alto de la clasificación si su partido con el San José transcurre por los vericuetos que debe hacerlo dada la abismal diferencia que existe en estos momentos entre ambos equipos; trece puntos para los locales, por cinco para los visitantes. El resultado debe marcar la tónica del partido ya que al estar los cinco primeros clasificados —Valladolid Pro, Numancia, R. Lermeno, Salmantino y Bembibre empatados a trece puntos, jugar fuera de casa, los dos primeros, y enfrentarse entre sí, el Salmantino y el Bembibre, se le brinda al cuadro de la Villa Ducal la ocasión de irse hacia arriba si la aprovecha convenientemente.

Según nuestro corresponsal, Boni, la probable alineación que «Salvi», presentará estará formada por: Medina, Yañez, Merino o Pablo (ya recuperado), Rodri, Juez; Pizarro, Soregui, Pirolo o Cámara; Herreros, Mo-

linero y Esteban Martín. En el banquillo: el descarte de Pablo o Merino, Reola, Pirolo o Cámara, Salva y Renedo.

### A las 4,15 en «El Montecillo»

A partir de las cuatro y cuarto de la tarde, la Arandina recibe, con esperanzas de triunfo, al Toreno, ya que la victoria a domicilio de los de la Ribera, la jornada anterior, les ha permitido enderezar su situación en la clasificación, quedándose con un sólo negativo y a la espera de abandonarlo cuanto antes.

No parece que el rival de esta tarde en el feudo arandino pueda constituir serio peligro para las aspiraciones de subir de los burgaleses, puesto que se presenta en la capital de la Ribera, con un escaso bagaje de puntos, como consecuencia de que hasta la jornada de hoy no conoce la victoria limitándose su actuación a cinco partidos empatados y cuatro perdidos.

## El Real Burgos de la Liga Nacional, juega en Alcalá

Burgos (Pesa).— Tras el paréntesis impuesto en la Liga Nacional de Juveniles, Grupo 3.º, por tener que atender sus jugadores los compromisos de las selecciones autonómicas, hoy, domingo, vuelve el fútbol a esta categoría, para cumplir los partidos programados en un principio para la fecha del 6 de Noviembre (9.ª jornada), a pesar de que no se han jugado los correspondientes a la jornada del último domingo de Octubre, que se dejan para el día 6 de Diciembre, fiesta de la Constitución.

Por lo tanto el Real Burgos tiene que desplazarse a la ciudad cervantina de Alcalá de Henares, a fin de enfrentarse en el campo de «La Virgen del Val», al titular de aquella localidad madrileña, a partir de las cuatro y media de la tarde, en un partido nada factible para las lógicas aspiraciones de puntuar que tiene José Luis Llorente, el técnico de los visitantes, puesto que el conjunto madrileño, es segundo del grupo, con un sólo encuentro perdido de seis disputados. Hay que hacer notar que hubo una serie de partidos suspendidos por la lluvia, por lo que varios equipos tienen en su haber un encuentro menos. Son todos los que se enfrentaban con conjuntos maños, en la jornada del día 16 de Octubre.

### La partida

La marcha en dirección a la capital de España, se realizará hoy por la mañana, a partir de las 9,30 horas a fin de estar en Alcalá, con la debida antelación para la hora del encuentro. Llorente, ha dado la lista de viajeros que es la siguiente: Paco, Melo, Julio, José Mari, Penche, Roberto, Justino, Joaquín, Gustavo, Ricardo, Fredy, Manolo, Félix, Fran, Sedano y Madruga, en total dieciséis jugadores, de los que saltarán al campo formando la alineación inicial: Paco, en la puerta; Julio, Penche, Roberto y Justino en la cobertura; Joaquín, Gustavo, Ricardo y Fredy, en el centro del campo y Manolo y Félix, como puntas de ataque. Un equipo, que si olvida el 4-0, recibido hace dos semanas en Pamplona, será capaz de volver a sus lares con algo positivo en las maletas. Sin esforzarse mucho, recordar, que la temporada pasada el conjunto burgalés, se paseó en «La Virgen del Val», realizando un estupendo encuentro y trayéndose para Burgos, dos positivos.

## I JORNADAS DE TRAUMATOLOGIA DEPORTIVA DE CASTILLA Y LEON

**LESIONES DEPORTIVAS Y SU TRATAMIENTO, DIRIGIDAS A:** Médicos, Fisioterapeutas, A.T.S., Entrenadores, Preparadores Físicos, Deportistas y Masajistas

### ORGANIZA

CATEDRA DE TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA  
(Profesor Fernández Portal)

**PRESIDENTE DE HONOR:** Excmo. Sr. D. José M.º Aznar. **PRESIDENTE DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON**  
SALAMANCA, 10, 11 Y 12 DE NOVIEMBRE DE 1988

**LUGAR:** UNIVERSIDAD DE SALAMANCA — **RECOGIDA DE DOCUMENTACION:** DIA 10 (JUEVES), 16,30 H.

### INFORMACION Y SECRETARIA — MEDICEL, S.A.

AVDA. DEL CID, 34 - BURGOS. TELEFONO: 21 40 04 — AVDA. DE ALEMANIA, 16 - SALAMANCA. TELEFONO: 25 37 02

**DIPLOMA OFICIAL A LOS ASISTENTES — INSCRIPCION: 1.000 PESETAS**  
**SESIONES PRACTICAS SOBRE TECNICAS DE VENDAJE**

### PONENTES:

Prof. Ferrández Portal (SALAMANCA)  
Prof. Sánchez Martín (VALLADOLID)  
D.r M. Alvarez García (VALLADOLID)  
Dr. Blanco Pozo (BURGOS)  
Dr. Fernández Espejo (MADRID)

Dr. Lorenzo González (SALAMANCA)  
Dr. Martín de Francisco (LEON)  
Dr. Noriega Trueba (VALLADOLID)  
Dr. Sánchez García (SALAMANCA)  
Dr. Toca Ximénez (VALLADOLID)

Dr. Usabiega Zarranz (SALAMANCA)  
Sr. Teruel (MADRID)  
Sr. Martínez (MADRID)  
Sr. Salcedo (VALLADOLID)



Fútbol

### At. Burgalés-Villarcayo: esta tarde en «El Plantío»

Burgos (Pesa).— Dos partidos de auténtica rivalidad provincial van a jugarse esta tarde dentro de la categoría Regional Preferente. En Burgos, por un lado, disputarán los puntos, a partir de las cinco de la tarde, el conjunto filial del Real Burgos, el At. Burgalés, que se enfrentará al conjunto de Villarcayo, en un choque que promete ser apasionante, en razón a que los dos equipos están solamente separados en la tabla clasificatoria por dos puntos, y el valor de estos, son muy importantes para el futuro de los dos conjuntos. En cuanto al pronóstico del encuentro, no es fácil, en razón a que todo «derby», se rige por características distintas a los otros partidos y no valen por ello, todo aquello que se puede relacionar con el factor ambiente o jugador número doce.

Lo que si puede decirse, es que, el resultado final del partido, sea el que sea, va a tener gran resonancia para los contrincantes, pues los «locales», necesitan la victoria para no perder contacto con la cabeza y los «visitantes», para no verse definitivamente descolgados de los lugares de privilegio.

El otro partido que reúne todas las cualidades para ser también «choque de la jornada», es el que tienen que jugar en el estadio «Jesús María Pereda», el Alcazar, once local y el club de la capital, el Vadillos, que dicho sea de paso, no está repitiendo, por el momento, y por las circunstancias que sean, la espléndida temporada anterior. No parece que los «forasteros», vayan a tener demasiadas oportunidades de puntuar en el feudo de un conjunto que cuenta en éste, sus actuaciones por victorias, en un encuentro que ha

sido programado para las cuatro de la tarde. En resumen: puede que los (12+4), del once de Medina tengan bastante más peso específico, que los (6-4), del Vadillos Club de Fútbol y sean suficientes para inclinar la balanza del lado «local», aunque en un «derby», no deba uno, fiarse de nada.

#### Los Robles-Venta de Baños: nada decidido

El otro equipo burgalés que actúa a favor de ambiente, es el conjunto de los Robles de Montija, que va a tener que «lidiar», valga el símil taurino, a uno de los clubs que todavía no han dicho su última palabra, en razón, a que cada temporada suele ir, piano, piano, para finalizar la campaña en los sitios de mayor responsabilidad. El cuadro de Los Robles, lleva una buena temporada, como se desprende de sus dos positivos, que, por esta vez, pueden no ser suficientes para contrarrestar la superior veterania y experiencia de un Venta de Baños, que de todas formas lo va a tener muy complicado si intenta sacar algo de provecho en el terreno burgalés. A las cuatro de la tarde, comenzará este interesante encuentro.

#### Resto de los partidos

El resto de los encuentros en los que actúan equipos burgaleses, están de la forma siguiente: Covaleta-Trespaderne, con posibilidades de puntuar de los visitantes, que, para eso, son los primeros del grupo. El Rauda, lo tiene muy difícil en Osorno, pero no ocurre lo mismo con un Briviesca, que, a partir de ahora, debe dar su auténtica valía y con su triunfo -que debe conseguir- en Aguilar, irse lanzado hacia los lugares cimeros de la clasificación.

### La Real Sociedad venció al Athletic (1-0)

San Sebastián (Efe).— Real Sociedad: Arconada; Larrañaga, Santi Bakero, Górriz, Gajate, Bengoetxea; Zúñiga, Iturrino, Zamora, Goikoetxea (Fuentes, M. 64); Loren (Loinaz, M. 78).

Athletic Bilbao: Biurrun; Lakabeg (Sarriugarte, M. 45), Andrinúa, Alcorta, Urtubi; Ferreira, Gallego, Luis Fernando, Elgezabal; Uralde y Argote.

Arbitro: Valdés Sánchez (Colegio Castellano). Mostró cartulina amarilla a Zamora en el minuto 84.

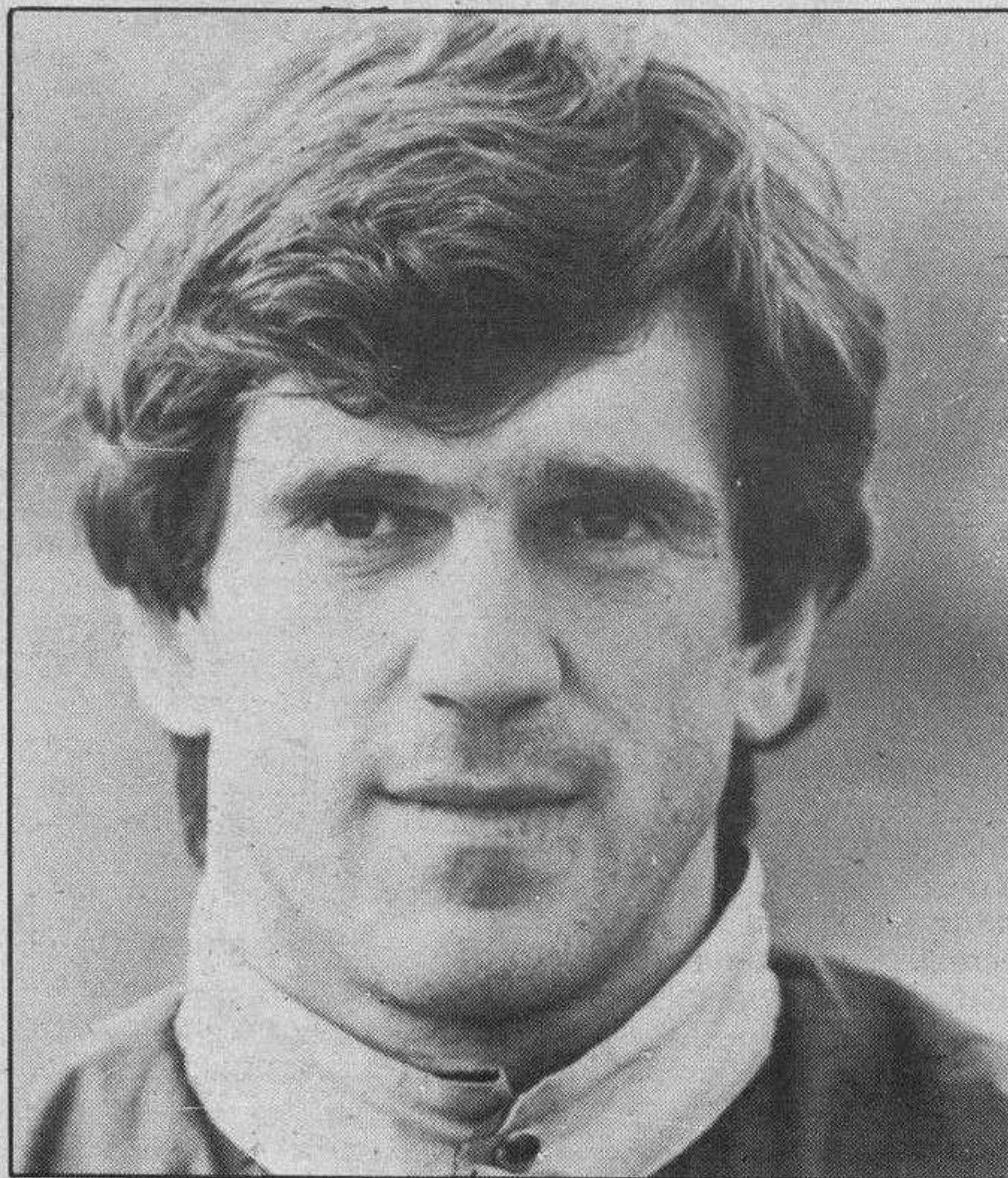
Gol: 1-0, M. 78: Loinaz se adelanta a Biurrun y remata de cabeza un centro desde la derecha, junto al segundo palo.

Dice el refrán que «tanto va el cántaro a la fuente, que al final se rompe» y esto es lo que sucedió en Atocha en una nueva edición del derby vasco, en el que la Real Sociedad fue mejor que el Athletic de Bilbao.

Se había hablado mucho de la crisis del Athletic, y la verdad es que los hombres de Howard Kendall no demostraron hallarse en un buen momento precisamente, sobre todo a la hora del remate.

Claro, que la Real Sociedad tampoco anduvo mucho más boyante, sobre todo en la primera media hora de partido, y el resultado fue un juego bastante inulso que casi adormeció a los espectadores.

Sin embargo, allá por el



Arconada

minuto 30, comenzó a despertar el conjunto blanquiazul, que hilvanó algunas jugadas de auténtico mérito, aunque sin encontrar el complemento adecuado en los últimos treinta metros.

A partir de ahí, sólo hubo un equipo dominador sobre el terreno de juego, la Real, con una ocasión de oro en el minuto 45, en un balón de Iturrino que se estrelló en el travesaño.

La mala suerte en este remate espoleó a los guipuzcoanos, que en el segundo tiempo achucharon continuamente sobre la puerta de Biurrun, encontrando el premio justo en el momento de la aparición sobre el terreno de juego de Mikel Loinaz, un hombre que ya empieza a ser talismán, por los goles tan decisivos que lleva conseguidos esta temporada.

### Las Palmas, 0-U.D. Salamanca, 2

Las Palmas de Gran Canaria (Efe).— U. D. Las Palmas: Lopetegui; Onofre, Julio, Pedro Luis, Pepote (José, m. 68); Gerardo, Alexis I, Contreras, Dajka (Oramas, m.68); Navarro y Andrés.

U. D. Salamanca: Cervantes; Gil, Balta, Balbino, Mina; Cristóbal, Loren, Miranda, Duque; Paco (Nino, m.59) y Orejuela (Bernal, m.71).

Goles: 0-1, min. 35. Miranda; 0-2, min.86. Miranda

Arbitro: García Miranda (madrialeño). Mostró tarjetas amarillas a Gil, Julio, Navarro y Nino.

La U.D. Salamanca se impuso ayer a la U.D. Las Palmas, con un buen sistema defensivo y eficaz contragolpe, en un partido que tuvo sus mejores momentos en la fase inicial.

Durante la primera mitad presionó más el conjunto canario que dispuso de varias ocasiones claras de gol, en especial, por parte de su delantero Andrés.

Sin embargo, fue el equipo visitante el que se adelantó en el marcador, merced a una buena jugada individual del sudamericano Miranda.

En la continuación, el dominio territorial volvió a

ser de la Unión Deportiva, pero no supo desarticular la ordenada cobertura charra, que tuvo un excelente baulate en Cervantes.

Cuando mayor era el agobio canario llegó el segundo gol salmantino, casi de las mismas características que el primero, fulgurante acción de contra y Miranda que no perdonó tras la precisa cesión de Cristóbal.

En definitiva, el Salamanca evidenció la fama de equipo puntero lejos del Helmántico, ante una U.D. Las Palmas que sólo se batió con acierto en los primeros quince minutos.

### España, muy superior a los alemanes

Génova (Italia) (Efe). — La selección nacional sub'16 ganó con gran facilidad al equipo nacional de Alemania. El dominio fue total y absoluto.

España: Iglesias (Sangroni, m.77); Morales (Pérez García, m.76), Palma, Juanlu, Bermejo, Flores, Abel, Iñigo, Marchuet, Puche (Alberto, m.78) y Gorka (Anacleto, m.72).

Alemania Federal: Carsten: Oberhofer, Janitz, Posch, Luedke, Fedl, Kienle, Unger, Schlosser, Munch, Nikolajewicz (Randlspeck, m.46).

Goles: 1-0: M.55: Iñigo; 2-0: M.68: Puche.

Arbitro: Rainietti (Italia).

Incidencias: Partido correspondiente a los cuartos de final del Torneo Internacional de Génova de fútbol de selecciones sub'16.

Comentario: España ha logrado el pase a las semifinales del Torneo de Génova al vencer a la selección germano occidental en un partido que los españoles dominaron desde el mismo comienzo del encuentro.

El equipo español, con un bloque muy compacto y conjunto, logró ahogar el juego de los alemanes, quienes a duras penas lograban pasar del medio campo ante la presión impuesta por el cuadro hispano.

España se enfrentará el próximo lunes a Escocia en la primera de las semifinales, mientras que Inglaterra e Italia disputarán la segunda.

### ¿BUSCA TRABAJO?

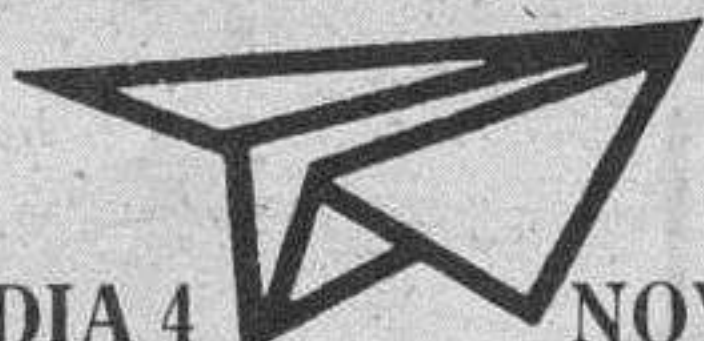
Le ofrecemos un sistema nuevo en España para hacerse reparador/a de prendas de cuero en su propio domicilio. Obtendrá grandes beneficios. No es necesaria ninguna experiencia previa en este campo. Demanda creciente donde quiera que Vd. resida. Mínima inversión.

#### ¡¡AUTENTICA OPORTUNIDAD!!

Escriba hoy mismo a: Comercial Gascón. Bardenas Reales, 11. 31005 Pamplona. Teléfono (948) 22 08 28, de 16 a 20 horas

# 9ª otoñada cultural

«FERNANDO MARTINEZ -BURGOS»



VIERNES, DIA 4 NOVIEMBRE'88

### IV MUESTRA NACIONAL DE TEATRO

Actuación de la Compañía «Zascandil» con la obra

### «LOS CUERNOS DE DON FRIOLERA» de Valle Inclán

Salón CAM de Avda. Gral. Vigón. 8,15 tarde

Venta anticipada de localidades en Librería Espolón, Papelería Diteca (Vitoria, 47), Bazar Gracia (Miranda, 26), Regalos Géminis (P.º Regino S. de la Maza, 6)

Exemo. Ayuntamiento de Burgos



DECIDA COMPRAR SU APARTAMENTO...

(Hasta el martes)

C/. Vitoria, 23-5.º C

TLF. 26 59 23

## OCASION

Traspaso

### EN REINOSA taller de escayola

Trabajo garantizado para 3 oficiales

Interesados: Llamar al teléfono 942 - 75 14 34

Reinosa (Cantabria)

## LA QUINCENA DE LA PERLA

¡VEALA EN!

JOYERIA - RELOJERIA

Vélez

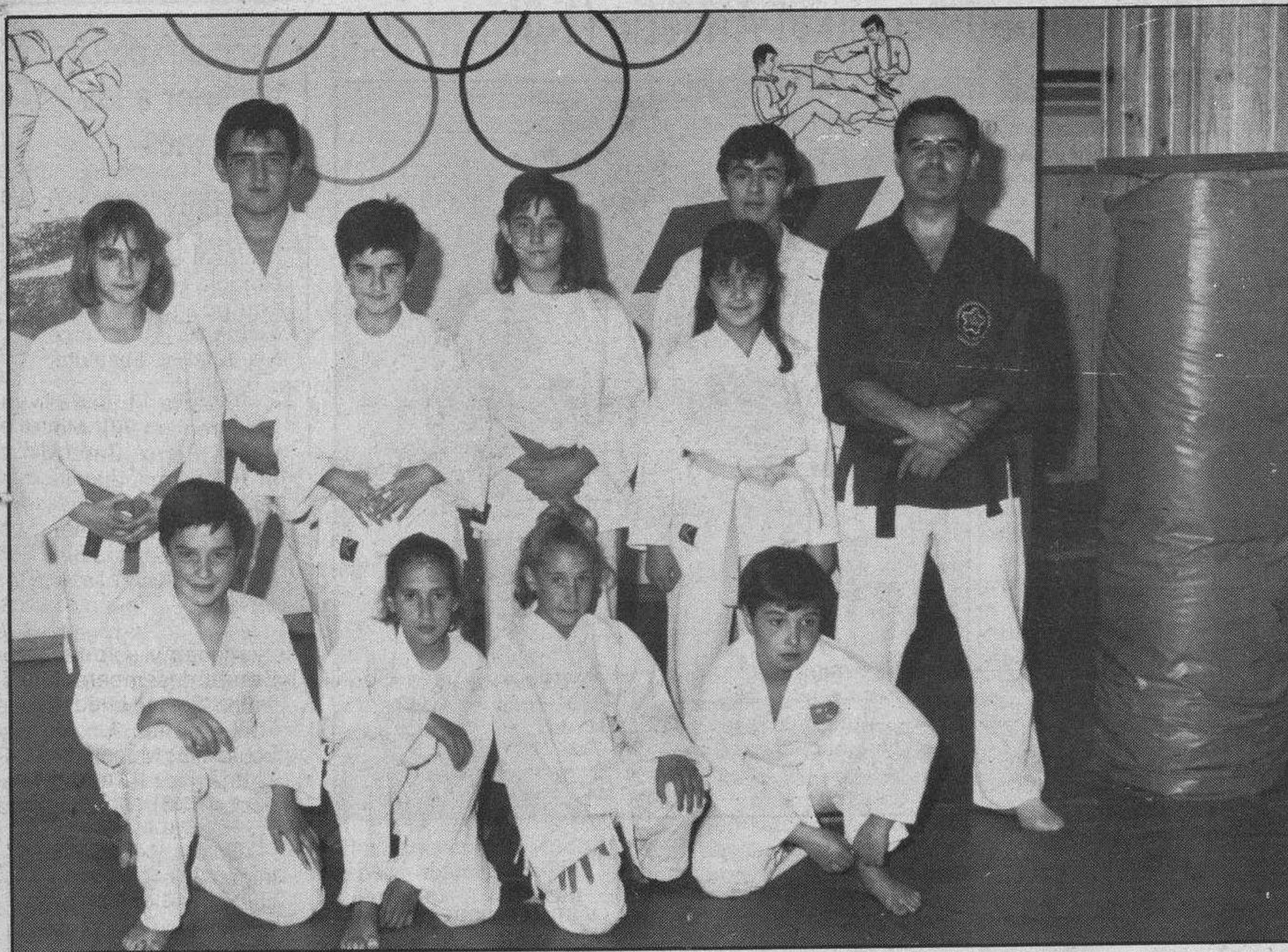
Lain Calvo, 7  
Teléfono 20 33 94

BURGOS

« PRECIOS REDONDOS »



## Tai-jitsu



**Mirandeses en el Campeonato de España.** — Esta fotografía de Truchuelo corresponde a los participantes de Miranda de Ebro que van a tomar parte en el Campeonato de España de tai-jitsu. La competición se llevará a cabo en el Polideportivo Municipal de «Anduva» los días 11, 12 y 13 de Noviembre. Desde estas líneas deseamos suerte a todos los burgaleses y esperamos que dejen el pabellón local a la altura que le corresponde.

## Polideportivo

## Deportistas de élite, con facilidades en el Servicio Militar

Madrid (Efe).— Los deportistas «destacados y de alta competición», como los define la Ley General de la Cultura Física y el Deporte, gozan de facilidades durante la prestación del servicio militar obligatorio, han manifestado fuentes militares consultadas por Efe con motivo del caso de Alfred Julbe, entrenador del Joventut, que no pudo desplazarse con su equipo a Alemania.

Alfred Julbe, el entrenador más joven de Primera División, está cumpliendo el servicio militar en el Ejército del Aire. Para el partido de Copa Korac el permiso militar le llegó con veinte minutos de retraso, suficientes para que no pudiera tomar el avión. El Joventut fue dirigido en Alemania por el segundo entrenador, Randy Knowles.

### Ley General

Fuentes del Ministerio de Defensa indicaron a Efe que el criterio seguido para facilitar la actividad de deportistas —en muchos casos profesionales— durante su incorporación a filas viene determinado por el artículo siete de la Ley General vigente, que data de 1980 y que en marzo o abril será, probablemente, sustituida por la que al efecto ha elaborado el Gobierno a través del Consejo Superior de Deportes.

El apartado segundo de ese artículo dice textualmente que «durante la prestación del servicio militar se imparte la instrucción adecuada para garantizar la aptitud física del soldado y del marinero, inculcándoles hábitos y conocimientos físico-deportivos. El servicio militar de deportistas destacados y de alta competición se cumplirá, en tiempos de paz, de forma que la continuidad de su forma física y deportiva se lleve a cabo sin detrimento en la preparación militar básica».

Las dos formas habituales que se utilizan para propiciar el cumplimiento de lo dispuesto en la normativa legal son los permisos, temporales y de salida al extranjero, así como los cambios de destino o de unidad.

En el primer caso, según las fuentes consultadas por Efe, la responsabilidad de la concesión de permisos recae en las jefaturas de las unidades donde prestan sus servicios los deportistas en cuestión, en tanto que los cambios de destino competen a las direcciones de personal de los Cuarteles Generales.

«La concesión de facilidades a los deportistas depende en buena medida de que los cambios de región y los permisos no alteren los planes de instrucción establecidos para cada unidad y no supongan una discriminación respecto al resto

de los jóvenes», añadieron las fuentes oficiales.

### Concentración

Una solución estudiada y puesta en práctica en alguna región militar del Ejército de Tierra fue la concentración de deportistas en unidades de servicio específicas, pero el proyecto fue abandonado porque en la práctica propició el «enchufismo» indiscriminado hacia personas que nada tenían que ver con el deporte.

Sin embargo, otras fuentes jurídicas cuestionaron el carácter aleatorio y discrecional de las facilidades que pueden recibir algunos deportistas en detrimento de otros e hicieron especial hincapié en la dudosa validez de los casos de deportistas profesionales como los entrenadores, que pueden conseguir por su condición de especialistas en alta competición permisos que en muchos casos les sirven para cumplir compromisos con sus clubes.

### Plan de colaboración

Distinto es el caso de los deportistas que deben representar a España en competiciones internacionales y que, tradicionalmente, no han tenido problema alguno para competir en el exterior.

El Ministerio de Defensa y el Consejo Superior de Deportes han mantenido ya contactos para elaborar un plan de colaboración que permita la preparación adecuada de los deportistas incluidos en los planes de preparación para Barcelona'92.

Herminio Menéndez, asesor de la Secretaría de Estado para el Deporte, explicó a Efe que este acuerdo afecta ya a más de treinta deportistas de toda España y tiene como principales puntos la posibilidad de los deportistas de elegir destino de acuerdo con su lugar de entrenamiento y de escoger el reemplazo que más les convenga.

### Las federaciones confeccionarán las listas

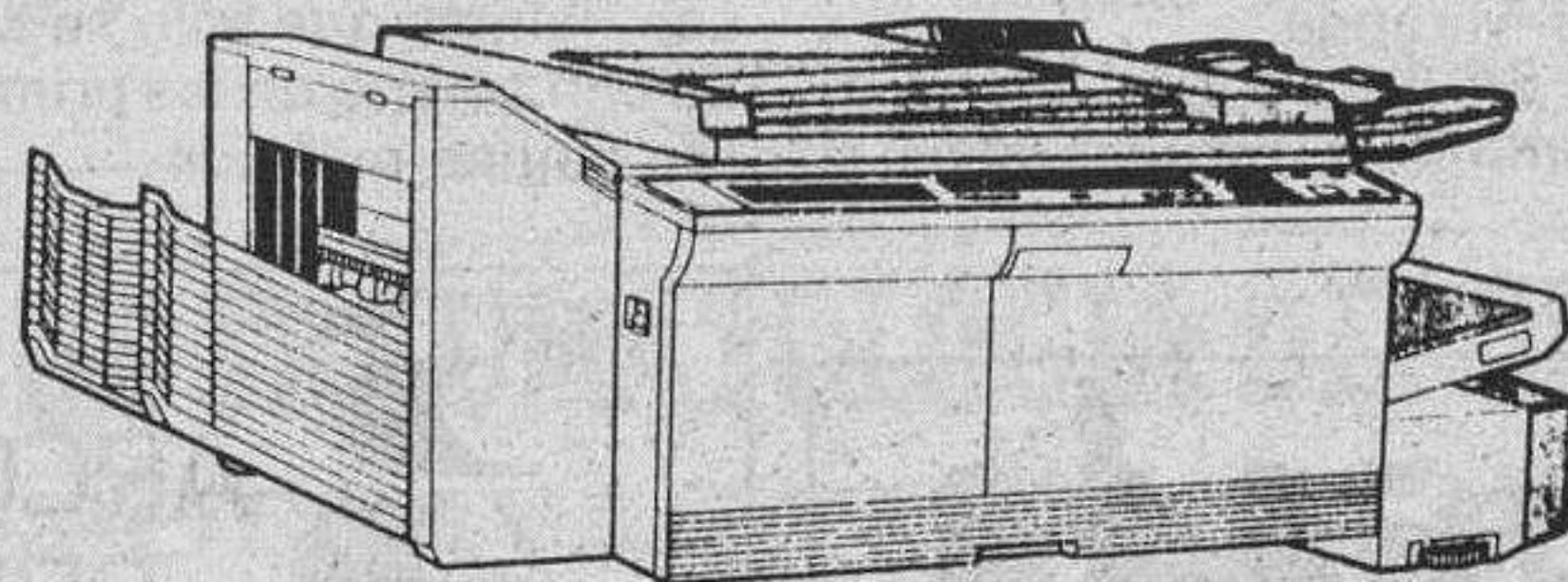
Las respectivas federaciones son las encargadas de confeccionar la lista de deportistas, que es supervisada por Herminio Menéndez, antes de enviarla a las autoridades militares.

El acuerdo vendrá a facilitar la preparación para Barcelona'92 de determinados atletas. En febrero de 1987, al poco de ser designada Barcelona sede olímpica, fue presentada una proposición de Ley por el Grupo Parlamentario Minoría Catalana al Congreso de los Diputados para la exención del servicio militar a los deportistas de élite, pero fue rechazada por el Pleno de la Cámara.

# DEFINITIVAMENTE ROMPA CON LOS CANONES

- o El servicio técnico de su COPIADORA le visita con demasiada frecuencia.
- o El servicio técnico de su máquina tarda en llegar más de lo que Vd. estima oportuno y ha observado que el gasto de mantenimiento es excesivamente elevado...

!!!LLAMENOS!!!



FT 4480

LE VAMOS A SORPRENDER GRATAMENTE

# RICOH

EN BURGOS:

**COPIADORAS DE BURGOS, S.L.**

Avda. del Vena, 9, bajo. Teléfono 21 03 05

ARANDA DE DUERO:

**PAPELERIA REPRO**

C/. Sol de las Mazas, 12. Teléfono 50 67 52



Rugby

## España plantó cara a la selección maorí

Sevilla (Efe). — España (4-8): Alvarez, Aguiar, Cano, Méndez, Bosco, Malo, Gutiérrez, Illaregui (Masoni M.58), Díaz Paternain, R. Blanco, Claudio, J. Moreno, J. Torres, Azkargorta y Puertas.

selección Maorí (6«16): Kapene, B. Hemara, M. Te-paa, L. Heke, L. Manson, M. Brooke, P. Leonard, W. Sheldford, D. Kenny, I. Dunn, J. Goldsmith, A. Stone, R. Ellison, K. Wodman y L. Raky.

Tanteo: 0-3. M.12: Golpe de castigo pasado por Raki; 0-6. M.18: golpe de castigo pasado por Raki; 4-6. M.31: Ensayo de Azkargorta; 4-12. M.46: Ensayo de Raki transformado por él mismo; 4-16. M.55: Ensayo de Raki; 4-22. M.57: Ensayo de Woodman transformado por Raki; 8-22. M.60: Ensayo de Puertas; 12-22. M.67: Ensayo de Claudio.

Arbitros: Bressis (principal) (FRA); Seoane y López Eady (ESP)

La selección española plantó cara a la Maorí, en un partido en el que el resultado final puede considerarse casi como un sueño debido al potencial de los neozelandeses.

Pero tal y como se sucedieron las cosas sobre el deficiente césped de Chapina, los hispanos pudieron haber logrado todavía un mejor resultado, ya que, sobre todo en el primer tiempo, se fallaron lanzamientos y golpes de castigo que pudieron haber dado la vuelta al marcador.

Jugó muy bien el combinado español en la línea de tres cuartos, con un pressing total, lo que impidió a los maorís llegar con facilidad hasta la zona española.

Los visitantes tuvieron que emplear la táctica de la patada, y el juego por alto, ya que el balón jugado en mano casi nunca se produjo, al menos en el primer período.

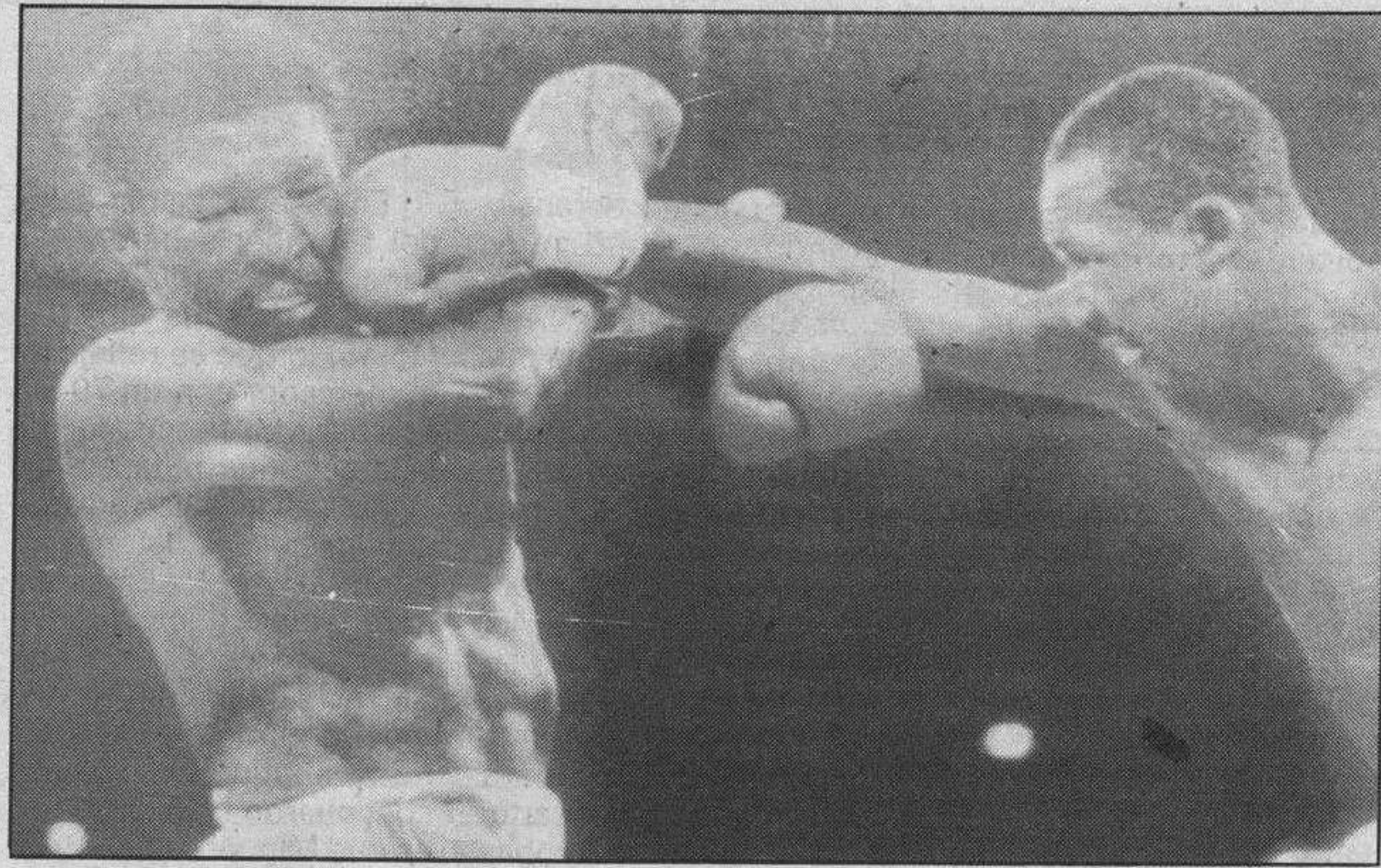
La segunda mitad comenzó con similar tónica en el juego, con una presión hispana constante, hasta que los maorís lograron tres ensayos en poco menos de ocho minutos, que acusó el equipo español.

Durante unos minutos los neozelandeses parecieron tener el control total ante un combinado español que pareció venirse abajo con los ensayos del rival.

Pero a partir del último ensayo de Raky, el hombre más incisivo y realizador de su equipo, gran jugada de los hispanos con ensayo de Puertas, nuevo error de Blanco al intentar la transformación, y poco después nuevo ensayo, ahora de Claudio, en excelente jugada de Masoni.

Este resultado hizo recibir ciertas esperanzas a los numerosos aficionados que llenaban los graderíos del estadio hispalense, pero el reloj y la contundente defensa neozelandesa hizo que todo quedara en eso, en un sueño.

Boxeo



Hearns golpea con la derecha al campeón Kinchen. Foto Efe

## Hearns ganó a Kinchen

Las Vegas (Nevada-EE.UU.) (Efe). — Thomas «la Cobra» Hearns pasó muchos apuros para vencer, en decisión no unánime de los jueces, a su compatriota estadounidense James Kinchen en una pelea a doce asaltos dentro del peso supermedio.

Hearns, que aspira a un combate ante «Sugar» Ray Leonard estuvo a punto de ver frustrados sus proyectos al sufrir una caída en el cuarto asalto a consecuencia de un rechazazo de su rival.

Al final del combate, dos de los jueces dieron vencedor a Harns por tres y dos puntos, y el tercero dio nulo. La decisión final fue muy protestada por el público.

Kinchen, de 31 años lle-

va un palmarés con 45 triunfos y 5 derrotas con la de anoche.

Hearns, un año más joven que su rival, lleva 49 victorias por tres derrotas.

Nunn retuvo el título por K.O.

El estadounidense Michael Nunn retuvo su título de campeón del mundo del peso medio (versión Federación Internacional) al vencer esta madrugada por K.O. en el octavo asalto

al argentino Juan Domingo Roldán.

El boxeador norteamericano, que realizaba la primera defensa de su título, impresionó por su perfecto control de la pelea frente a un fajador como Roldán, que nunca volvió la cara.

Nunn, de 25 años, acabó con su rival mediante una serie con las dos manos en el octavo asalto.

Tras esta pelea, el campeón presenta un palmarés con 32 peleas, todas ganadas y 22 de ellas antes del límite. Roldán, de 31 años, sufrió la quinta derrota de su carrera, que presenta 67 triunfos (45 por K.O.) y un nulo.

Tenis

## Chesnokov, finalista en el Torneo de la CEE

Amberes (Bélgica) (Efe). — El soviético Andrei Chesnokov se clasificó ayer para disputar la final del Campeonato de la Comunidad Europea, trofeo Raqueta de Oro y Diamantes al derrotar al israelí Amos Mansdorf por 7-6 (7/3) y 6-3.

El jugador soviético se enfrentará en la final al vencedor del encuentro entre el estadounidense John McEnroe y el suizo Jakob Hlasek.

Chesnokov, un moscovita de 22 años y 1,88 metros, saltó a la fama en 1986 cuando llegó a los cuartos de final de Roland Garros.

El primer set fue malo de solemnidad y sólo tuvo color en el desempate. Mansdorf no fue el jugador que hasta ayer resolvía con pasmosa regularidad los puntos, mientras que su rival aprovechaba sus fallos para contrarrestar los propios.

Hasta el séptimo juego, los dos perdieron su servicio en dos ocasiones cada uno. En la segunda manga, Mansdorf, quizá algo cansado por los partidos disputados en las dos últimas semanas, no luchó con su habitual entusiasmo, mientras que Chesnokov lo hizo hasta la última bola.

En el noveno juego de esta manga, el soviético rompió el servicio de su rival (30-40) y acabó ganando el partido tras una hora y 33 minutos, cuando Mansdorf mandó fuera del rectángulo un golpe de derecha.

### CENTRO GINECOLOGICO SIRONA

- Acreditado para INTERRUPCION EMBARAZO
  - Obstetricia y Ginecología
  - Atendido exclusivamente por Ginecólogos.
- Máxima fiabilidad. De lunes a sábados  
Teléfono (985) 154211. Puerto de la Cubilla, 16. GIJON

### INGENIERO INDUSTRIAL O LICENCIADO EN QUIMICAS

Empresa química radicada en Burgos, necesita para sus departamentos de Producción y Garantía de Calidad, Ingeniero Industrial o Licenciado en Químicas, o con estudios a nivel de los señalados; no es imprescindible experiencia laboral.

Se ocuparían del proceso productivo y plan de garantía de calidad de los distintos productos de la Empresa, respectivamente.

**SE REQUIERE:**

- ★ Titulación a nivel Ingeniero Industrial o Licenciado en Químicas.
- ★ Dominio del Inglés, escrito y hablado.
- ★ Edad menor de 35 años.
- ★ Conocimientos de informática a nivel usuario, PC.

**SE OFRECE:**

- ★ Formación complementaria a cargo de la Empresa.
- ★ Incorporación inmediata.
- ★ Remuneración a convenir, de acuerdo con la valía del candidato.
- ★ Departamentos con amplias posibilidades.

LOS INTERESADOS DEBERAN DIRIGIRSE A:  
**DEPARTAMENTO DE PERSONAL**


**Apartado N.º 529  
09080 BURGOS**

Adjuntando datos personales y profesionales, así como su número de teléfono, antes del próximo día 15/11/88.

## LANCIA DELTA La Emoción de Conducir un Campeón.



desde 1.558.000 ptas



Siente la emoción de conducir un campeón

MODELO	cm <sup>3</sup>	CV	Km/h.	MODELO	cm <sup>3</sup>	CV	Km/h.
Delta 1.3	1.301	78	163	Delta HF Turbo	1.585	140	203
Delta GT i.e.	1.585	108	185	Delta HF integrale	1.995	180	215

LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

CONCESIONARIO LANCIA

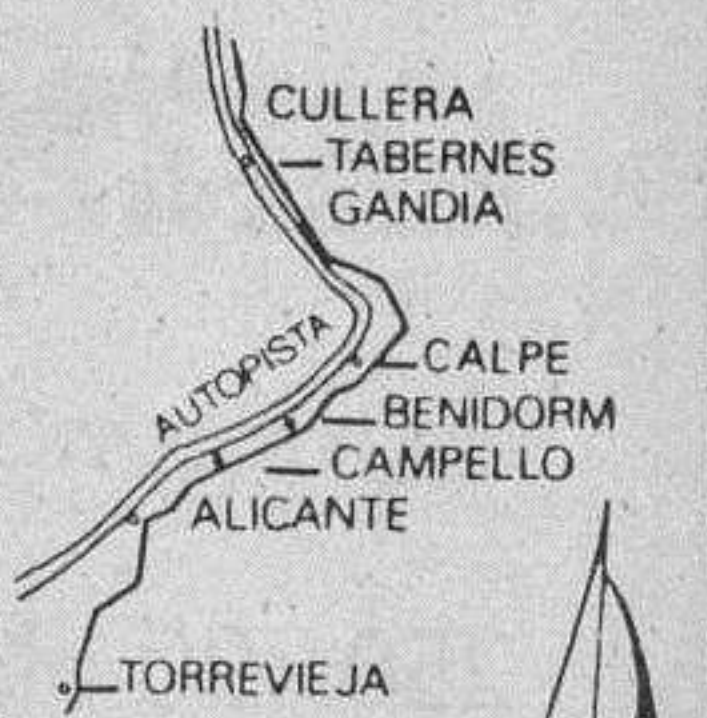
## ORTIZ MOTOR

Avda. General Vigón, s/n (Edif. Otamendi). Tel. 21 03 03. Burgos



### CAJA TERRITORIAL DE MADRID

URBANIZACIONES en la COSTA BLANCA (Alicante)



PLAYA NARANJOS  
VISTA HERMOSA  
VILLAS DEL MAR  
FAMILY CLUB  
CALAS BLANCAS

FACILIDADES HASTA 15 AÑOS

DELEGACION EN BURGOS: C/ Santander, 6-2º Izda. Telf. 269077

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**



## Baloncesto

## Abultada victoria del Gromber (108-65)

Burgos (Ana Isabel Angulo). — El Gromber obtuvo ayer noche una importante victoria en el Polideportivo Municipal de «El Plantío». Ganó al Colegio Diocesano por 108-65. Al descanso se llegó con 54-22.

Gromber: González (13); Goitia (20); Víctor (13); José Pablo (21); Ausín (14); -cinco inicial- Antón (12); Gil (9); Ramón (6) y Chema Alonso. Fueron eliminados por personales Goitia, Antón y José Pablo.

Colegio Diocesano: Carabias; Maroto (15); Chuchi (15); Fernando (2); Javi (22); -cinco inicial- Alfonso (2); Paco (1); Nacho (6); Santiago (6) y José Luis (3). Quedó eliminado por personales Chuchi.

Arbitraron los colegiados burgaleses Arasti y Cuesta.

El encuentro se llevó a

cabo en el Polideportivo Municipal de «El Plantío». La entrada de público fue muy escasa.

Con gran facilidad, los mueblistas ganaron ayer al Colegio Diocesano. Por primera vez, en esta Liga, el Gromber superó la barrera de los cien puntos.

Los minutos iniciales del encuentro fueron de igualdad entre ambos equipos, como bien lo demuestra el marcador registrado en el minuto 10 (13-12). Sin embargo, poco a poco, los pupilos de Juanfer imprimieron gran velocidad tanto en

ataque como en defensa, logrando un ritmo muy alegre, al cual no pudieron seguir los avulenses. Así, el Gromber obtuvo una pequeña ventaja sobre el marcador (23-12).

Además, los dos mejores hombres del Colegio Diocesano, Maroto y Javi, empezaron a perder efectividad; mientras que el Gromber incrementaba su ritmo y su ventaja sobre el electrónico (39-19). A falta de pocos minutos para concluir la primera parte, los jugadores de ambas formaciones empezaron a precipitarse en las acciones, que deslucieron de forma notable el juego. La superioridad local queda manifiesta con el marcador conseguido antes de llegar al descanso 54-22.

En la segunda parte, los del Gromber saltaron a la cancha más relajados y volvió a darse la igualdad (16-15) lo que se refleja en el marcador con un 70-37. Tras pasado el ecuador de esta segunda mitad, a los avulenses empezó a «atragantarseles» la defensa individual de los locales, pero tampoco los burgaleses estaban finos en el tiro.

Ya Juanfer pidió tiempo muerto para corregir errores y aunque sus pupilos continuaron igual, lo cierto es que Miguel Angel Ausín logró el primer y único triple del choque, que estableció el marcador en 81-48.

El resultado final fue de 108-65, lo que supone un buen resultado para los mueblistas.

## Fútbol sala

## Vadillos no mereció la derrota ante el Gráficas Cornejo

Burgos (DB). — Ayer tarde el primer equipo burgalés de fútbol sala perdió ante el cuadro palentino por 1-4. Al descanso se llegó con ventaja local de un gol (1-0).

Vadillos: Angel, José Antonio, Goyo, Picón y Hervás. Después salieron Sicilia y Toti.

Gráficas Cornejo: Carrasco, Cordero, Vicente, José y Domínguez. También actuaron Suárez y Arribas.

Arbitró el colegiado vallisoletano Javier Cornejo. En la primera parte del encuentro tuvo una buena actuación, sin embargo en la segunda su labor dejó bastante que desear e influyó en el resultado.

El encuentro entre el Vadillos y el Gráficas Cornejo se disputó ayer tarde en el Polideportivo Municipal de «El Plantío». Los jugadores locales esperaban poder dar una satisfacción al público y conseguir una victoria, pero no pudo ser, merced a la labor del colegiado vallisoletano.

La primera parte del encuentro fue de claro dominio local. La velocidad del juego era imprimida por los jugadores de Tasio. A los

diez minutos consiguieron los del Vadillos el primer y único gol. Fue obra de Goyo. Sin embargo, la suerte no acompañó ayer a los burgaleses. Podían haber conseguido más goles, pero la ausencia de suerte y las fabulosas paradas de Carrasco, impidieron engrasar la cuenta goleadora del Vadillos.

En la segunda mitad, también los locales estaban jugando con acierto. Pero el hecho de que el colegiado no pitara una falta sirvió para igualar la contienda por mediación de Cordero. Cinco minutos después volvió a ocurrir lo mismo y de esta forma el marcador se situó en 1-2.

Con este resultado adverso, los burgaleses se desconcertaron y cometieron diversos fallos, que fueron aprovechados por Arribas quien logró los dos restantes goles.

Destacó por el Vadillos, José Antonio; mientras que por parte visitante, el mejor fue Carrasco y Arribas. Hay que decir, que el próximo encuentro se disputará el sábado en León frente al Avícola Leonesa El Ferral.

## Caza

## Perdiguero de Oro 1988 para la perra «Triana» de Fuente Sanza

Burgos (DB). — Con la segunda prueba de trabajo, celebrada en el coto social de Peral de Arlanza, se ha dado colofón al Concurso y Exposición Monográfica 1988 del Perro Perdiguero de Burgos.

Con un día espléndido, poco habitual en estas fechas del año, se inició la prueba a las nueve de la mañana, previo sorteo de dorsales. Esta prueba fue juzgada por Francisco Javier Altuna Ellacuría (juez internacional). Estuvo acompañado por los dos disparadores oficiales de la prueba, Santiago Iturmendi e Ignacio Pérez.

Tras completarse los recorridos de todos los participantes, con un tiempo de quince minutos de actuación, se dio por finalizada la competición alrededor de las dos y media de la tarde. Seguidamente, se procedió a la entrega de trofeo en la Casa Consistorial de Peral de Arlanza. Al acto asistió numeroso público. Destacando la presencia del jefe del Servicio Territorial de Agricultura, José Vallés Rafecas; el diputado provincial, Victorino Alegre; el tesorero de la Federación Española de Caza, Angel Revuelta; el ingeniero agrónomo de la Diputación, Pascual Cadenas, así como el alcalde de la localidad, entre otras autoridades.

Los resultados de la prueba fueron los siguientes: primer clasificado de la prueba de trabajo, perra «Triana» de Alejandro Jiménez de Villadiego; segundo, «Turco» de Andrés Andrés; tercero, «Truska» de José Luis Pérez; cuarto, «Akela» de Juan Pedro Esteban;

quinto, «Neska» de José Luis Pérez; sexto, «Sonia» de Fernando de la Serna y en séptimo lugar, cuatro perros clasificados ex-aequo, «Bruna» de José Luis Pérez; «Luna» y «Lord» de Carlos González y «Taki» de Cipriano Condado.

Tras esta clasificación y en el cómputo de las puntuaciones de las tres pruebas de las que ha conestado la Monográfica 88 resultó Perdiguero de Oro 1988 la perra «Triana» de Fuente Sanza, propiedad de Alejandro Jiménez, del criador Carlos González Antón. El Perdiguero de Plata fue para la perra «Neska» de José Luis Pérez de la Fuente, criador, José Luis Pérez de la Fuente y Perdiguero de Bronce, la perra «Truska» de José Luis Pérez de la Fuente y criador él mismo.

La impresión del juez fue muy positiva ya que ha notado «una gran mejoría en la prueba de campo abierto, con caza salvaje». El aspecto del cobro y obediencia de los perros se puede calificar de muy buena. En la faceta de muestreo, aún debe consolidarse el perro perdiguero. Algunos ejemplares demostraron muy «buena nariz».

Cerró el acto en Peral de Arlanza, el presidente del Club español de Amigos del Perro Perdiguero de Burgos, Víctor Alonso Varona, quien agradeció la asistencia de las autoridades y reconoció la gran deportividad de todos los participantes, al tiempo que puso de manifiesto la buena labor de la Guardería del citado coto social, por el celo demostrado en mantener el buen nivel de caza existente.

Campaña de renovación del Parque de Furgonetas.



250.000 ptas. Para que mejore su negocio.

Mercedes-Benz quiere promocionar la renovación del parque español de furgonetas. Hasta el día 30 de Noviembre ofrece como mínimo 250.000 ptas. por cualquier furgoneta usada. Esté como esté. Para mejoras, reformas y ampliaciones de negocios de transporte. Venga a su Concesionario oficial Mercedes-Benz. Con nosotros hará un buen negocio.



MERCEDES-BENZ

Concesionario Oficial Mercedes-Benz en Burgos.

URETA MOTOR, S. A. Ctra. Logroño,  
Km. 110. 3. Tel. 22 48 54 BURGOS

Y su Red de Agentes



**Dra. M. JIMENEZ**  
**NEUROLOGIA**  
 C/. Jerez, 2, bajo,  
 Parque de las Avenidas  
 Telf. 23 59 66  
 Previa citación

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
 ENFERMEDADES DE LA PIEL  
 DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
 Consulta: de 12 a 1,30 y de 6 a 7.  
 Gral. Yagüe, 10-6.º. C.  
 Teléfono 27 29 46.

**DR. ADOLFO SIMON**  
 ENFERMEDADES PULMONARES Y ALERGIAS RESPIRATORIAS  
 Consulta: Tardes. Avda. Generalísimo, 8, 3.º Izq.  
 Previa petición de hora  
 ☎ 20 33 45 - 26 35 93

**L. MATA DIEGO**  
**PODOLOGO**  
 Ortopedia del pie.  
 Avda. del Cid, 46, 1.º  
 Lunes a jueves. De 10 a 2 y de 5 a 7. Viernes: de 10 a 2.  
 Teléfono 22 72 97

**Dr. J. L. VIEJO BAÑUELOS**  
 Enfermedades y Alergia del Aparato Respiratorio  
 Sanjurjo, 15-1.º.  
 Teléfonos: 202297 - 232032.

**DR. OLEA MOVILLA**  
**DRA. MIGUEL HIDALGO**  
 ACUPUNTURA  
 DIPLOMADO EN ALIMENTACION Y NUTRICION  
 Avda. Reyes Católicos, 18, 7.º A  
 Teléfono 22 02 51 (previa cita)

**Dr. RICO**  
**Psicoanalista**  
 Reyes C. N.º 4-7.º B.  
 ☎ 23 35 10  
 Previa petición de hora

**DR. RIVAS LOPEZ**  
**REUMATOLOGO**  
 Laserterapia - Rehabilitación.  
 Consulta previa cita. Reyes Católicos, 4, 1.º B.  
 Telf. 228456.

**DR. JAIME FUENTES**  
 TRAUMATOLOGIA-ORTOPEDIA  
 ARTROSCOPIA PAT. RODILLA  
 CONSULTA PREVIA CITA  
 Cl. Cruz Roja. ☎ 22 15 00  
 C/. Concepción, 18. ☎ 26 04 54

**Dra. JUSTE PICON**  
**ALERGIA**  
 CONSULTA: Previa petición de hora.  
 ☎ 236456. (Tardes).  
 Avda. Gral. Yagüe, 5. 5.º A.

**Dr. CORTES**  
**MEDICO OCULISTA**  
 Julio Sáez de la Hoya número 8, 5.º.  
 Teléfono 239440.  
 Consulta de 12 a 2 y previa petición de hora.

**JAVIER ALEGRE**  
**REUMATOLOGO**  
 Clínica S. Juan de Dios  
 previa cita  
 ☎ 221646

**EMILIA LASTRA PLAZA**  
**ESPECIALISTA ANALISIS CLINICOS**  
 Plaza España, 6-11.º.  
 Telf. 20 34 12

**E. GARCIA VALTIERRA**  
**MEDICO ACUPUNTURA LASERTERAPIA**  
 Santa Clara, 53, 1.º A.  
 Teléfono 261859.  
 Consulta previa petición hora.

**CARMEN GARCIA GOMEZ**  
**GINECOLOGO**  
 Diagnóstico precoz del cáncer genital.  
 Planificación familiar.  
 C/. Huerto del Rey, 18-5.º (La Flora). Tel. 261144.

**ABELARDO CARAZO**  
**GINECOLOGO**  
 Maternólogo del Estado  
 Villa Pilar - 2  
 Sanjurjo, 34, escalera 3.º 3.º A  
 Teléfono 27 27 67  
 Previa petición de hora.

**ARIAS MARTINEZ MATA**  
**CARDIOLOGO**  
 Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E.  
 Teléfonos: 22 51 48 y 26 90 43

**DR. LOPEZ BURBANO**  
**CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA**  
**CLINICA CRUZ ROJA**  
 ☎ 22 15 00  
**CONSULTA PREVIA CITA**

**LABORATORIO CLINICO BURGALÉS**  
 ★ Análisis clínicos  
 ★ Microbiología  
 ★ Inmunología  
 C/. Vitoria, 23, 4.º D.  
 ☎ 26 99 28

**V. OJEDA CARCEDO**  
 DIGESTIVO-NUTRICION, RAYOS X, ANALISIS CLINICOS.  
 Consulta de 10 a 12.  
 Vitoria, 20, 2.º Dcha.  
 Tfnos.: 203667 y 218966

**PODOLOGO-CALLISTA**  
 Blanca M.ª Fuente Mínguez  
 CONSULTA: Avda. Gral. Vígón, 63, 3.º B.  
 Previa petición de hora  
 ☎ 23 66 96. H. 4h-8h.

**Dr. M. Feijóo**  
 Enfermedades del Sistema Nervioso.  
 Concertar visita, mañanas, de 10 a 12.  
 Teléfono 229693.

**DR. LUIS SOTO SUBIAS**  
 ORTOPEdia Y TRAUMATOLOGIA  
 CALZADAS, 5, 10.º C  
**TELEFONO: 27 10 57**  
**PREVIA CITA**

**Dr. HUIDOBRO BARRIUSO**  
**MEDICINA INTERNA**  
 Avda. General Yagüe, 5, 5.º A  
 Telfs.: 26 50 06 - 22 51 52  
**PREVIA PETICION DE HORA**

**ANA MUNILLA**  
**MEDICO**  
 MEDICINA HOMEOPATICA  
 Obesidad, alergias, artrosis, enfermedades crónicas.  
 Consulta previa petición, de 5 a 7,30.  
 C/. Valladolid, 13-3.º C.  
 ☎ 26 09 44

**DR. ENRIQUE AGUADO**  
**OFTALMOLOGO**  
 CONSULTA PREVIA PETICION DE HORA  
 ☎ 26 76 41 (tardes)  
 C/. Madrid, 4, 1.º Dcha.

**GARGANTA, NARIZ, OIDOS**  
 Medicina y Cirugía.  
**Dr. SANCHEZ HERNANDEZ**  
 Sanjurjo, 35, Esc. 4.º, 2.º A.  
**Telf.: 200707**  
 Previa petición.

**MARTIN IGLESIAS**  
 Laboratorios de Análisis clínicos.  
 Avenida Reyes Católicos, 10, 2.º E y D.  
 ☎ 221166

**Dr. ARROYO VECILLA**  
 Medicina y cirugía OIDOS, NARIZ GARGANTA  
 Plaza de España, 2.  
 Teléfono: 263181.  
 (Prevía cita).

**J. MARTIN PARDO**  
**PULMON Y CORAZON**  
 Consulta de 12 a 1,30, excepto sábados  
 Héroes División Azul, 3, 1.º D. ☎ 26 41 66

**PARA OIR BIEN PARA VER BIEN**  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
 CARLOS FRÜHBECK  
 OPTICO DIPLOMADO  
 GARANTIA 2 AÑOS  
 ESPECIALIDAD EN LENTILLAS  
 Espolón, 30.

**SUSANA FONTANEDA PARDO**  
**MEDICO**  
**TRATAMIENTOS DE OBESIDAD**  
 Consulta: Avenida del Cid, 10, 10.º C.  
 Teléfono 203175. Previa petición de hora.

**CERESA**  
 CENTRO DE RECONOCIMIENTO MEDICO Y PSICOTECNICO  
 PARA CONDUCTORES Y LICENCIAS DE ARMAS  
 Horario: 9,30 a 13,30 y 18 a 20 h. Sábados, 11 a 13.  
 C/. Vitoria, 190, entrep. ☎ 21 04 95. BURGOS

**CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA**  
**DR. CASADO**  
 CONSULTA: VITORIA, 27-A-307  
 PETICION DE HORA, ☎ 26 91 86

**DR. E. GUTIERREZ MINGUEZ**  
**UROLOGIA**  
 Petición de consulta de 3 a 6 tarde  
**Teléfono 21 09 06**  
 C/. Julio Sáez de la Hoya, número 6, 4.º B

**CLINICA SARASA**  
**MEDICINA ESTETICA**

- OBESIDAD LOCAL Y GENERAL
- FLACIDEZ
- CELULITIS
- ENVEJECIMIENTO CARA Y CUERPO

**CONSULTA: DE 13 A 19 HORAS**  
**AVDA. DEL CID, 6, BIS, 1.º A**  
 ☎ 26 18 19

**LAS LENTES DUOFOCALES (LEARNING LENSES)**  
 • Frenan la miopía  
 • Aumentan el rendimiento escolar  
**OPTICA IZAMIL**  
 Laín Calvo, 28

**Centro Auditivo Burgales**  
**OIR BIEN ES VIVIR MEJOR**  
 Somos especialistas en AUDIFONOS  
 AUDIOPROTESISTA: M.ª NIEVES ALVAREZ GARCIA  
 Calle Santander, 6-2.º izd. 4-Teléfono 264823

**OPTICA CIENTIFICA BURGALESA**  
**MULTIOPTICAS**  
**GRADUACION GAFAS · LENTES DE CONTACTO**  
 Avda. del Cid, 14 Teléfono: 22 26 08  
 A. Pérez Platero 17 Teléfono: 21 87 09

**Dos ojos para toda la vida**  
**Presteles atención y cada 2 años REVISION**

**Garantía de confort y seguridad en el trabajo**  
**CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR**  
 ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

Si quiere anunciarse en esta sección, diríjase a nuestra Administración de **Diario de Burgos**  
 C/. San Pedro Cardeña, 34. Agencias de Publicidad y Corresponsales en la Provincia.



## El viento impidió la salida de la expedición española a la Antártida

Cádiz, (Efe).- Las condiciones climatológicas impidieron ayer la salida de una nueva expedición española a la Antártida a bordo del remolcador de altura de la Armada «Las Palmas», que estaba previsto que zarpara ayer del muelle del Arsenal de La Carraca, en San Fernando (Cádiz).

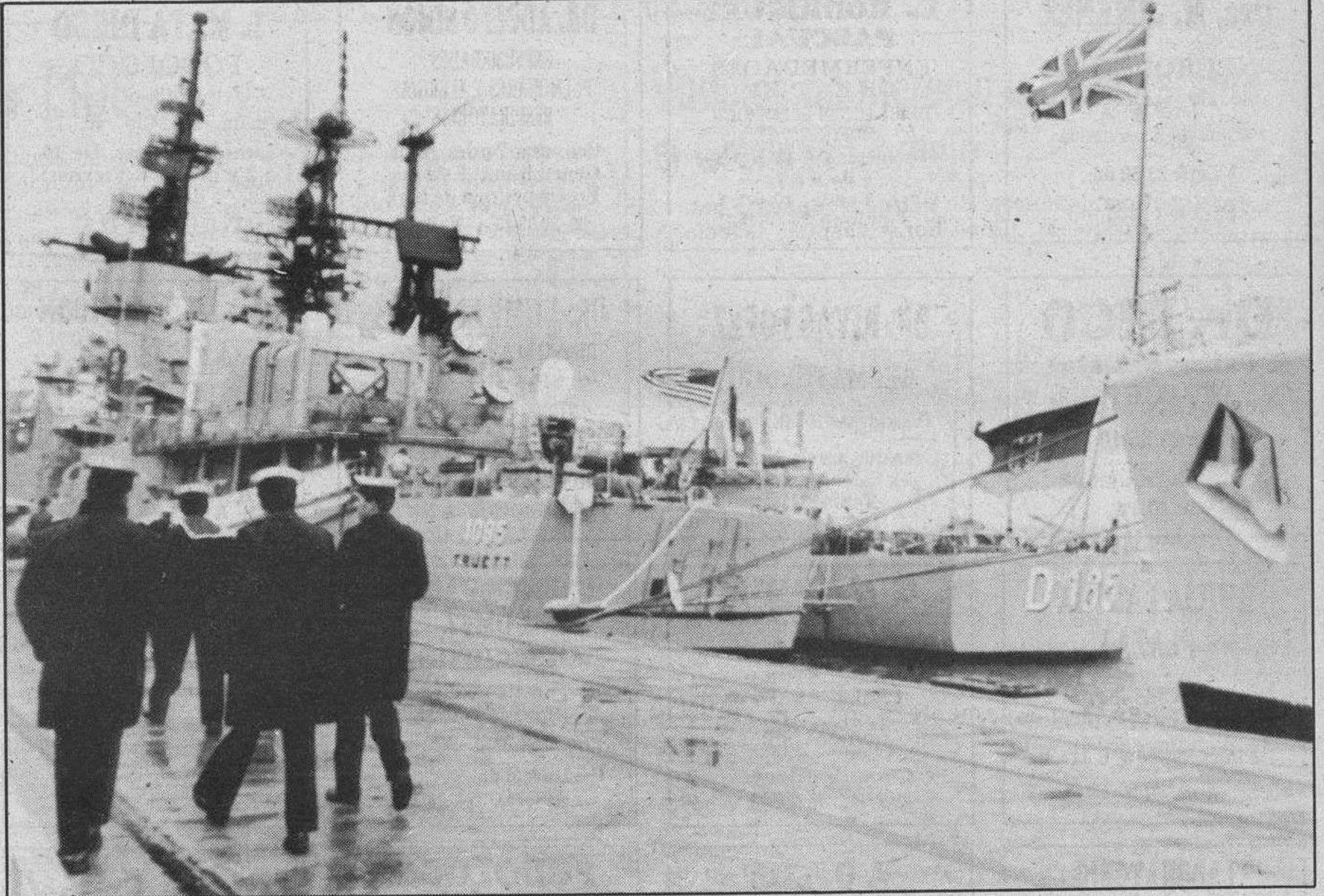
Un viento sostenido con velocidad de 30 nudos y con rachas de hasta 45 (más de 83 kms./h.) impidió que el puente «Ramón de Carranza» sobre la bahía de Cádiz pudiera ser elevado para dejar paso al navío rumbo a alta mar, ya que la velocidad máxima del viento permitida para dicha maniobra es de 72 kms./h.

Según informó a Efe un portavoz de la Zona

Marítima del Estrecho, la hora de salida del «Las Palmas», ha sido aplazada hasta que mejoren las condiciones atmosféricas.

La expedición española a la Antártida, al frente de la cual se encuentra el capitán de navío Manuel Catalán, tiene previsto desarrollar un programa de investigaciones científicas diversas, hasta el 15 de abril del año próximo, en aguas del Mar de Bransfield, al sur de la península antártica y en la zona de las islas Shetland.

Otro de los objetivos de la expedición es prestar apoyo logístico a la base permanente española «Juan Carlos I», enclavada en el territorio del llamado continente blanco.



Navíos de la OTAN en Valencia.-Cinco buques de la agrupación naval «Navocformed» pertenecientes a las fuerzas de la OTAN en el Sur, se encuentran desde ayer en el puerto de Valencia, dentro de las maniobras que se realizan en el Mediterráneo y que dieron comienzo el pasado 12 de octubre para finalizar el 14 del presente mes de noviembre.-Telefoto Efe.

## Reunión en Grecia de los ministros de Comunicaciones de la CEE

Atenas, (Efe).- Los representantes de Comunicaciones de los doce países de la Comunidad Europea se reunieron en Atenas, en el marco del semestre de Presidencia griega, en la necesidad de acelerar el desarrollo de una red digital y elaborar un memorándum de servicios comunes, para llegar a una compatibilidad de redes y sistemas.

En la reunión, se acentuó la necesidad de que se establezca un informe sobre financiación de sistemas de televisión de alta definición para 1992 y, especialmente, de cara a los Juegos Olímpicos de 1996.

Consideraron los ministros el establecimiento de una postura comunitaria conjunta frente a la Conferencia Mundial de Teléfonos y Telégrafos, que se celebrará en Australia con participación de 164 países.

El ministro griego de Comunicaciones, Yorgos Pechos, se hizo eco de que Holanda y el Reino Unido plantean divergencias al respecto con el resto de los Doce, sin precisar de qué tipo.

Los representantes griegos pidieron se preserve el derecho de monopolio estatal sobre las futuras redes de transmisión de datos, télex y telefonía moderna, a fin de poder garantizarse su viabilidad.

Esta reunión, como todas las de carácter informal, no ha sido decisoria, sino que ha establecido pautas para el encuentro formal, que tendrá lugar en Bruselas el día 12 del mes que viene, en la que se contemplará también un plan de financiamiento destinado a aquellos países que necesiten modernizar sus sistemas de comunicaciones.

### Se quiere abaratar el cambio de matrícula de coches

Bruselas, (Efe).- El coste de procedimiento y control que debe pasar un vehículo importado para ser matriculado en otro Estado miembro de la CEE no deberá superar 14.000 pesetas (100 ecus) ni durar más de tres semanas, según la Comisión Europea.

Las decenas de denuncias que ha recibido la Comisión Europea por parte de ciudadanos que han querido matricular en un país determinado un automóvil procedente de otro Estado miembro ha obligado a los servicios comunitarios a realizar una investigación y a aprobar una «comunicación» que será próximamente publicada en el Diario Oficial de la CEE.

Cada año son miles los ciudadanos de la CEE que

solicitan matricular, en el Estado miembro donde residen, un vehículo que ya estuvo matriculado en otro país comunitario.

A veces el solicitante de una nueva matrícula es alguien que ha cambiado de residencia; otras, un importador que compró un automóvil de ocasión en otro Estado miembro.

La Comisión ha comprobado que las situaciones fiscales y jurídicas son muy diferentes en cada caso, pero estima que las condiciones de recepción deben ser análogas en todos los Estados comunitarios.

En la comunicación de la Comisión se señala que el control de las características técnicas del vehículo y de la documentación que se presenta no está todavía homologada en la CEE.

La «admisión» o «recepción» CEE, por la que un modelo homologado en otro Estado es automáticamente homologado en otro país, no es todavía operativa.

Como consecuencia, el «certificado de conformidad librado en un Estado miembro no es todavía automáticamente reconocido por los otros». Por el momento no existen más que «admisiones nacionales» incorporándose ya «admisiones CEE».

La Comisión estima sin

embargo que, en principio, la admisión nacional efectuada en un país debe ser reconocida en los otros socios comunitarios.

Los especialistas comunitarios señalan que el hecho de que un vehículo importado no corresponda exactamente al modelo de la misma marca que fue admitido en el Estado de importación no constituye una razón suficiente para rechazar la entrada o la matrícula del vehículo.

La Comisión indica que los procedimientos de control no deben suponer gastos, ni retrasos «disparatados», y que las operaciones de control pueden ser reemplazadas por la prestación de documentos (emitidos en el Estado de exportación) que contengan la información necesaria sobre inspecciones ya realizadas.

Para los controles técnicos, el órgano ejecutivo de la CEE señala que debe aplicarse el principio de la no discriminación en relación a los vehículos matriculados en el Estado de importación.

Las inspecciones técnicas sólo pueden ser exigidas si lo son para los vehículos ya matriculados en ese país. En ese caso se realizarán en las mismas condiciones.



Manuel Fraga durante la lección inaugural del curso académico de la UNED en Zamora.-Telefoto Efe.

## Fraga, en Zamora

Zamora, (Efe).- El eurodiputado aliado Manuel Fraga, que viajó ayer a Zamora acompañado por el presidente de la Junta de Castilla y León, José María Aznar, criticó abiertamente el sistema electoral español, al que calificó como «uno de los más débiles y de los peores de Europa».

Manuel Fraga se negó, en un breve encuentro celebrado con los periodistas, a hacer declaraciones acerca de la situación planteada en Alianza Popular ante el próximo congreso que el partido celebrará en el mes de enero, y señaló que tan sólo se pronunciaría sobre el acto académico que le había llevado a la capital zamorana.

Fraga acudió a Zamora para pronunciar una conferencia titulada «La Constitución española, una década después», dentro de la inauguración del curso académico 1988-89 del centro asociado a la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

En su viaje a la capital zamorana, Manuel Fraga, que presentará su candidatura a la presidencia

nacional de AP en el próximo congreso del partido, estuvo acompañado en todo momento por José María Aznar, uno de sus más firmes seguidores en el partido conservador.

Durante su conferencia, Manuel Fraga volvió a incidir en la crítica al Tribunal Constitucional y afirmó que «el debate constitucional en España es el más pobre de Europa occidental».

El fundador de AP, que se confesó profundamente regionalista, criticó duramente el sistema electoral español, al que calificó como «uno de los más débiles y de los peores de Europa». La conferencia pronunciada por el eurodiputado despertó una gran expectación en la capital zamorana e hizo que el salón de actos donde se desarrolló estuviera abarrotado de simpatizantes y militantes de AP.

Mientras tanto, un grupo de alumnos de la Universidad de Educación a Distancia expresaron en la calle su queja por no haber podido asistir al acto académico, a pesar de su carné de universitarios.

## Agradecimiento

La familia de ISAAC CASADO RUIZ, fallecido el pasado día 1 de Noviembre, agradece a cuantos familiares, compañeros y amigos nos acompañaron en nuestro dolor.

## Agradecimiento

La familia de ROSA MONTAÑA CHAVARRI, fallecida el pasado día uno de los corrientes, (Q.E.P.D.), agradece a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso, en solidaria acción humana.

## Agradecimiento

La familia de DON JOSE MARIA MIGUEL GONZALEZ, fallecido el pasado día 2 (Q.E.P.D.), agradece a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.



## Jean Cocteau: El hombre orquesta

Jean Cocteau murió el 11 de Octubre de 1963 a los 74 años de edad, de una dolencia cardíaca. Ese mismo día falleció su amiga y compatriota la cantante Edith Piaf. El poeta dijo al enterarse de la triste noticia «la muerte de Edith ha supuesto para mí un duro golpe». Cinco horas después fallecía.

A este hombre que tuvo durante cincuenta largos años al Mundo pendiente de él, y que hizo de su vida una representación teatral, en la que él fue el autor, el actor y el director no se le puede negar la evidencia de que fue un poeta excepcionalmente dotado, que no quiso resignarse a ser un gran poeta y se convirtió a sí mismo en un hombre orquesta.

### Un gran burgués que se inventó la vida

Nació en 1889, de una familia de la alta burguesía, en Maison-Laffitte. Su padre murió el mismo año de su nacimiento. Vivió con su madre viuda y sus abuelos rodeado de los artistas que frecuentaba su familia. Un compañero de clase, Dargelos, del que nada se sabe en realidad, ejerció sobre él una extraña fascinación, hasta el punto que su recuerdo le serviría para hacer de él un personaje de ficción que irá apareciendo a lo largo de casi toda su obra. Su estancia en el instituto no duraría mucho, ya que pronto fue expulsado por rebelde e indisciplinado.

Apenas salido de la adolescencia, este hombre que durante toda su vida fue un imaginativo, dotado de un agudísimo ingenio, se convirtió en un esteta, en un perfecto «dandy». Pronto empezó a frecuentar el brillante mundo de los ballets rusos que por aquella época invadieron París. El ballet de Diaghilev, en el que Nijinski era la figura clave, fue el terreno propicio para que descubriera su difusa y universal vocación por la estética. Y al mismo tiempo, descubrió que los escenarios serían su verdadera patria y los reflectores los luz

más preciada. Esta fascinación por el teatro se lo recuerda André Maurois en su discurso de contestación al ingreso de Jean Cocteau, en la Academia Francesa, en Octubre de 1955: «Lo que ha realizado usted —dijo— en estos treinta años tiene mucho de admirable. Enumerar sus obras sería anodino. Pretender hacerle justicia en unos minutos, sería locura. Pero debo decir que en estas tres décadas ha escrito usted algunas de las novelas-diamante mejor talladas de nuestro tiempo, bellos poemas y notables ensayos, aunque ha sido el teatro el que le ha arrastrado a usted en su río rojo y oro».

Durante esta primera etapa alude a diario a los ensayos del ballet de Diaghilev, pero sus comentarios hacen reír a los bailarines y se le pide que no vuelva. Para entonces ya se había descubierto a sí mismo, y a los demás también, como un hombre excepcionalmente dotado que quería probarlo todo en la vida y en el mundo del arte. Y además, comenzó a convertirse en lo que fue y quiso ser durante toda su vida: uno de los grandes espectáculos de París. Se le llamó «el paje impertinente de los Campos Elíseos», «el modista del espíritu nuevo». Cuando publicó un libro sobre su vuelta al Mundo, el famoso crítico André Rousseaux comentó tan ácida como certeramente: «Jean Cocteau ha dado la vuelta al Mundo. Hasta ahora, era el Mundo el que daba vueltas a su alrededor».

Pero esta personalidad brillante tenía una vertiente más oscura, o si se quiere menos refinada. Durante años fue amigo del boxea-

dor negro Al Brown, sobre cuya carrera pugilística tuvo una gran influencia. Muchos creyeron que lo tenía hipnotizado y le hacía perder o ganar a voluntad. Fue para él una especie de mánager espiritual, y su influencia fue tanta que Al Brown murió en un hospital de Harlem mientras escuchaba en una cinta magnetofónica las palabras de su amigo Jean.

### La superficie como tentación

Frecuentó siempre los ambientes intelectuales y del gran mundo. Se hizo amigo de Proust, Rostand, Mendés, Anna Noailles. De aquellos primeros tiempos datan sus obras: «La leyenda de Aladino», «El príncipe frívolo», «El Potomac», que terminó con Stravinsky.

También fundó y dirigió la revista «La sirena». Por aquellos años hace amistad con Picasso, Satie, Astruc..., pero sobre todo conoció al que fue su amigo más entrañable, el poeta Raymond Radiguet, quince años menor que él. Su relación estuvo llena de amores y desamores, de rupturas y nuevas avenencias. Pero cuando Radiguet murió, la vida de Cocteau sufrió una gran ruptura interior y buscó consuelo en el opio. Desesperado se acerca a Maritain en un intento de sustituir el opio por la religión. No lo consiguió. Su única religión fue siempre la poesía y terminó en una clínica para desintoxicarse. Esta experiencia la relata en su libro «Opio».

Fue un trabajador infatigable: poeta, comediante, crítico literario, novelista, biógrafo, diseñador, autor de ballets y de películas... lo quiso tocar todo, experimentar todo. Pero este hombre que fue el poeta de «Plain-chant», el cineasta de «La sangre de un poeta», «La bella y la bestia», el viajero de «Mi primer viaje», el decorador de iglesia, el di-

bujante, el que hizo propios los mitos clásicos en «Fedra», «Antígona» y «La máquina infernal», el novelista de «Los padres terribles»... fue ante todo un poeta magníficamente dorado enraizado en Mallarmé, Baudelaire y Wilde. Fue un Narciso enamorado de sí mismo y que, insaciable, deseaba contemplarse en todos los salones, todas las artes, todos los estilos.

Su obra que tiene algunos momentos de gran profundidad, emerge siempre a la superficie, como si el hombre que fue en su época un monstruo sagrado se resistiese a dejar el papel de «enfant terrible». Quizá de esta postura psicológica, de este miedo a crecer le viene esa apariencia de eterna juventud. El pintor Marc Chagall dijo de él: «Para mí, era la eterna juventud. Tuvo hasta bien entrada la vejez un cierto aire de muchacho. Incluso cuando le nombraron académico «mantuvo el espíritu infantil, pues era poeta», como dijo de él el escritor François Mauriac: Y algo parecido sucedió con su obra, que como él, no terminó de madurar aún conteniendo valores suficientes y prometedores. Fue el suyo un extraño amor a la superficie de la vida y del arte.

### La obra y la vida

Sin embargo, creó un estilo propio, sobre todo en su obra cinematográfica. Este medio le ofreció sobre cualquier otro, la ventaja de poder vivificar sus creaciones, de posibilitarles una circunstancia propia, de ponerlas en evidencia a un público colectivo que las vería moverse, dinámicas tal como lo eran en su mente. En su trilogía de Orfeo, su obra más querida y representativa, o en la historia «La bella y la bestia» es en las que recrea de manera más manifiesta sus constantes estilísticas. Espejos,



Jean Cocteau ante el mural «Orfeo y Euridice», que pintó para la sala de matrimonios civiles de la localidad francesa de Menton. Foto Efe.

cortinas oscilantes, labios, candelabros, torsos desnudos... fueron algunos de los elementos estéticos que le ayudaron a crear un estilo y hacer una obra «elegante», pero que pronto fueron superadas, quedando, eso sí como una serie de experiencias interesantes de un poeta que intentó llevar la poesía al cine.

Por otra parte, Cocteau confundió muy a menudo su obra con su vida. Siempre vivió rodeado de sus personajes. Cuando determinados actores y actrices habían interpretado su obra de manera satisfactoria pasaban a formar parte de su vida privada. Algunos veían en él a un padre que no sólo creaba seres imaginarios sino también de carne y hueso como lo fueron el poeta Radiguet y el actor Jean Marais. El poeta maldito Jean Genet, con la astucia venenosa que le caracterizaba, dijo que Cocteau más que un padre para estos seres era más bien

una madre y hablaba muy a menudo del instinto maternal del creador de «Los niños terribles».

Cocteau pretendió «no llevar la vida al teatro, sino al teatro y a la vida». Y lo logró. Su muerte fue silenciosa, todo lo contrario que su vida, pero su funeral encabezado por el pintor Edourd Dermit, hijo adoptivo del poeta, y Jean Marais, su amigo de siempre que no intentaba ocultar sus lágrimas, tuvo mucho de una de sus puestas en escena. Una lira y una paleta de pintor hecha de flores fueron los símbolos que se depositaron en su tumba. Y una muchedumbre de personalidades acompañó a Cocteau a su última morada y que había sido decorada por él años atrás.

Detrás quedaron cincuenta años de actividad, de vitalidad incansable y una nutrida obra de la que se salvan algunos pasajes memorables. Fue ejemplo de un hombre que se quemó en el fuego de su gran talento.

## El clan de los Pantoja aumenta con la incorporación de «Chiquenino»

Carlos Quiroga

Chiquetete pertenece a una familia de artistas. Primos y primas, tíos y abuelos se han dedicado al mundillo del cante. Y algunos de ellos, como Chiquetete, son figuras.

Es posible que el clan de los Pantoja aumente pronto su número en otra unidad. Francisco, el hijo menor del popular cantante, ha demostrado tener una buena voz que le permita, con garantías, seguir y aumentar la brecha abierta por su padre. Otro artista más para la familia.

### El «Chiquenino»

«Chiquetete» herederó su apodo de su abuelo materno debido a que comenzó a cantar desde muy joven. De él pasó al padrino de Antonio Cortés y, finalmente, al actual Chiquetete.

El pequeño Francisco, por el momento, ha de conformarse con que lo llamen el «Chiquenino». El otro sobrenombre parece que ya ha encontrado su último dueño... aunque ¿quién sabe?

—¿Se plantea ya en serio la carrera musical de su hijo?

—Aún es pronto. Ahora, lo más importante son sus estudios. Deben prepararse para la vida aunque lo que quieran después sea cantar.

—Pero Francisco, ha demostrado buena voz...

—Voz y ganas. El «Chiquenino» ya sueña con ser tan popular como su padre... aunque por pronto que quiera, ya empezará más tarde que yo.

—¿Qué edad tenía usted cuando empezó a frecuentar las tablas?

—Con ocho años, ya cantaba. Pero en serio, nada hasta los doce.

### Amparo, «bailaora»

Francisco, por parte de madre, también lleva las venas repletas de sangre

artista. Sevillana y «bailaora», abandonó su profesión para dedicarse en cuerpo y alma a Chiquetete.

—Ninguno de mis hijos, ni siquiera Rocío, ha heredado mi pasión por el baile. Quizá sea así mejor. Ya hay bastante artista en la familia —bromea Amparo—.

—¿Y qué estilo es el que mejor se le da al pequeño Francisco?

—Aún deberá definirse. Pero lo que sí es verdad es que le pone alma a lo que canta. Espero grabar pronto un disco de sevillanas y es posible que lo lleve conmigo. Si no de presentación oficial, sí puede ser una pequeña entrada en este mundillo, para que vea como es.

—¿Y de ahí, al éxito?

—Alcanzar el éxito no es fácil. Exige sacrificio y entrega. Pero, al menos, le servirá de recuerdo para que un día pueda ver la voz que poseía a los ocho años.



«Chiquenino»



# Norma Duval reaparece en el Gran Casino de Madrid

Roberto Cazorla

La popular actriz-vedette ha reaparecido en el Gran Casino de Madrid con su espectacular show, demostrando una vez más que nadie como ella podría ocupar ese puesto de primera estrella del music-hall de su país.

## Dieciséis cambios de trajes

Hace cuatro años, Norma Duval daba por terminada su larga temporada en el histórico escenario del Folies Bergère de París. Entonces su cotización era alta, pero actualmente es altísima. Tanto que la propietaria del referido local francés quiere que inaugure su próxima temporada y aún no se han puesto de acuerdo por el asunto económico. «Norma ha subido mucho en los últimos años en cuanto a cotización se refiere», dice su marido y representante artístico. Y nadie lo duda, sobre todo después de verla actuar en el Gran Casino de Madrid.

Es una mujer que se adueña de la escena. Donde aparezca, el éxito está asegurado. En su reaparición en la capital española, el local resultó pequeño para el público aglomerado en la puerta en busca de una mesa vacía.

Para verla y aplaudirla se reunió un gran grupo de personalidades del mundo artístico en todas sus facetas. Desde los pintores y

escultores más jóvenes hasta los más cotizados como Santiago de Santiago, van a verla siempre con la esperanza de llevarla al lienzo o al bronce.

Si Norma ha ganado a nivel profesional, también ha demostrado su preocupación por el vestuario. Esa noche lució dieciséis modelos diseñados exclusivamente para ella.

## «No tengo miedo a quemarme»

Ha hecho cine, teatro, radio y televisión. Su bella imagen ha irrumpido en millones de hogares españoles a través del musical «Contigo», junto a ilustres figuras nacionales y extranjeras, entre ellas el mítico dominicano Julio Sábala, considerado como el mejor imitador del Mundo.

Siempre ha procurado tener con ella a los mejores bailarines. Y el primero es un joven colombiano, Javier, con él, que interpretó varios números en el Gran Casino. De él afirma:

—Javier es un bailarín extraordinario. Tengo un grupo de muchachos que

están a la altura de los mejores de Las Vegas.

—¿Qué hará Norma Duval cuando termine en Madrid?

—Descansar unos días. Después de debutar con Matías Colsada. Sí, haré una breve temporada con él en Barcelona y Valencia. Por otro lado, estamos estudiando mi vuelta al Folies Bergère y, además, grabar cinco programas especiales para la TV latinoamericana.

—Cada día se habla más del vestuario que sacas a escena. ¿Es un punto importante en un espectáculo musical como el tuyo?

—Siempre me hacen esta pregunta y respondo que sí, que hay que complacer al público en todos los sentidos. Hay que demostrar talento, pero también una imagen llena de luces y color que perdure en el recuerdo del espectador.

—Televisión, cabaret, teatro... ¿no temes quemarte?

—No, porque siempre trato de hacer cosas nuevas. Mi preocupación es contar con un repertorio extenso. Por eso estoy montando varios números caribeños a ritmo de salsa, esa música cubana tan de moda en todo el Mundo.

—También Norma Duval se confiesa admiradora de Su Majestad la Salsa, la cubana Celia Cruz.

—Tuve el privilegio de verla actuar recientemente en Madrid y quedé fascinada. Celia Cruz es todo un portento de vitalidad y arte.

## Viejos temas despolvorados

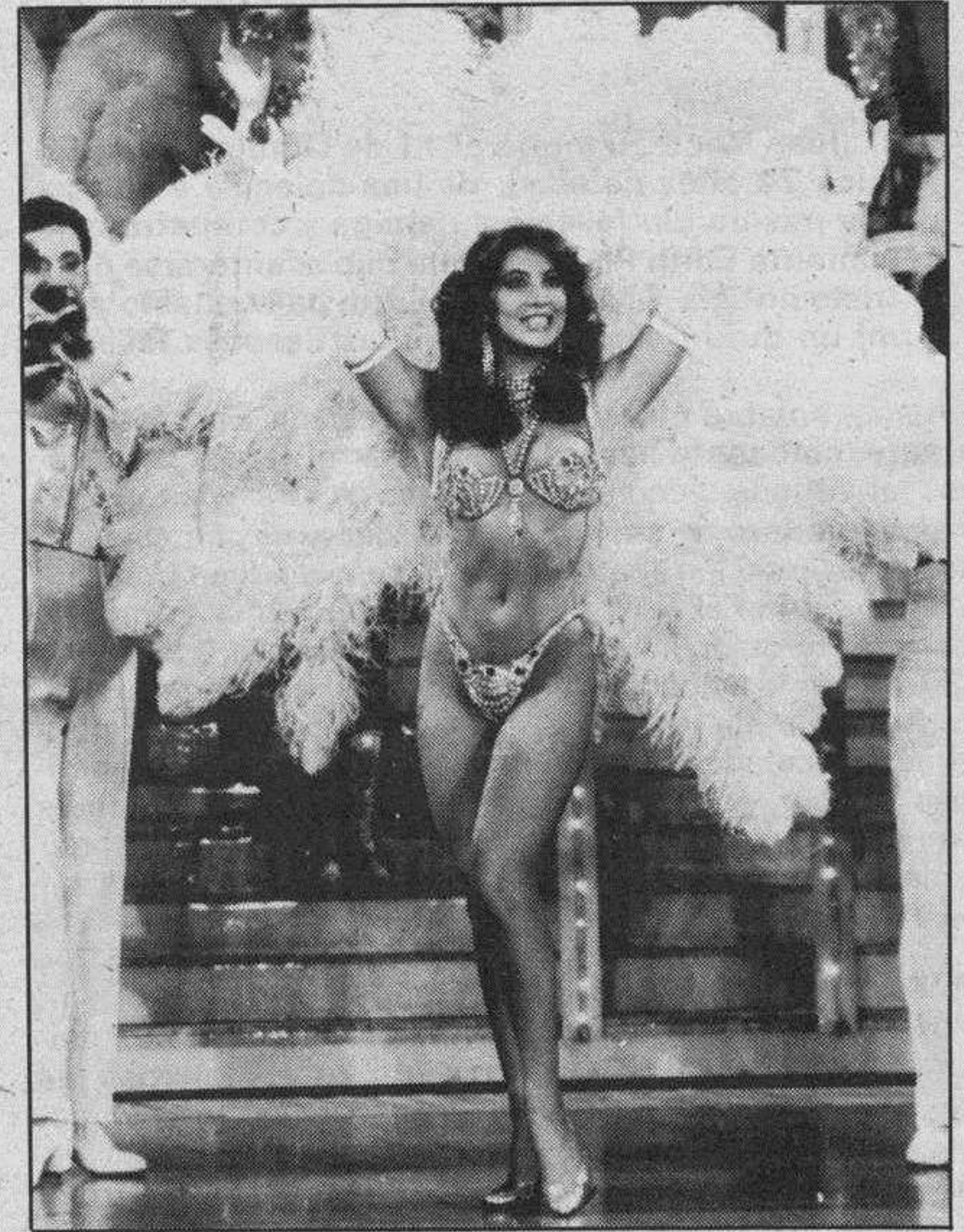
Durante su actuación, Norma Duval interpretó números de viejas comedias musicales como «Mi Fair Lady», «Mame», «Hello Dolly» y «West Side Story», consiguiendo con todos ellos explosivos aplausos.

—Soy una enamorada del musical americano. Por eso he querido hacer nuevos arreglos... despolvar un poco esos números y actualizarlos aún más.

Cerró el espectáculo con una selección de conocidos temas de la ópera «Carmen», consiguiendo con ello anotarse todos los puntos posibles y los mejores comentarios por parte de un público entendido en la materia.

## Feliz en su vida familiar

Unida sentimentalmente al que considera el gran amor de su vida, tiene dos



Norma Duval

hijos y confiesa que cuando está fuera del escenario le encanta ejercer de ama de casa.

—Creo que lo más hermoso que Dios me ha dado son mis hijos. Soy una mujer completamente feliz en cuanto a lo familiar se refiere.

Está más morena que nunca, debido a la larga temporada que ha permanecido en Palma de Mallorca, grabando la serie

musical «Contigo», para la pequeña pantalla.

—¿Qué te falta por hacer artísticamente?

—Muchísimas cosas. He trabajado muchos años, pero tengo que aprender todavía.

Que una estrella del Folies Bergère y la figura más importante del musical español diga eso demuestra que es una mujer extraordinariamente sencilla y humilde.

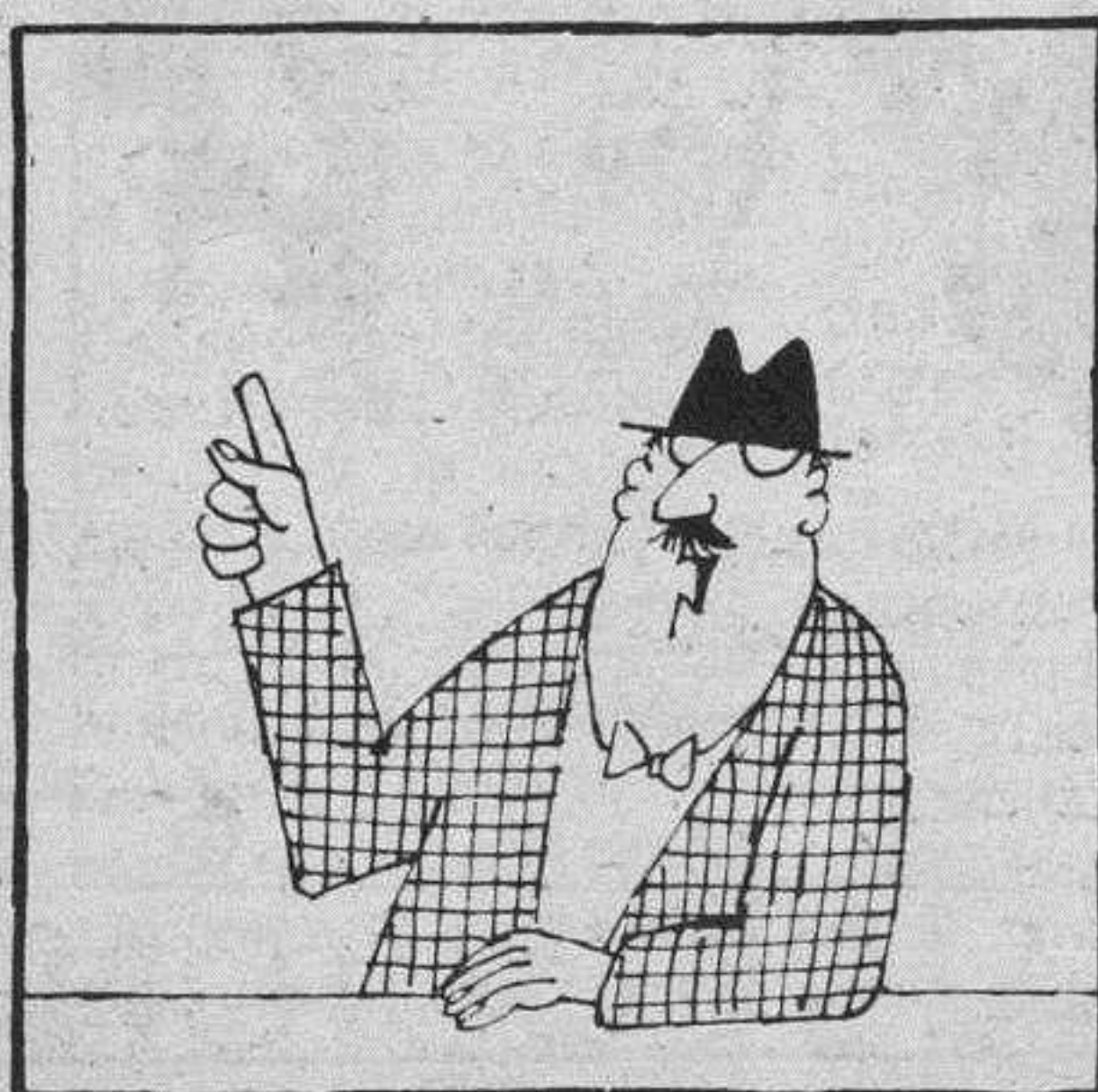
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1					■					
2				■						
3			■			■				
4							■		■	■
5	■	■		■						
6					■			■		
7							■			
8						■				

**HORIZONTALES.**— 1: Superior de un cuerpo u oficios. Máquina textil. 2: Composición poética. Bebida medicinal. 3: Nombre de consonante. Regale. (Al revés) Que goza de perfecta salud. 4: Ancla. Vocal. 5: El que hurta ganado. 6: Mano cerrada. Interjección. Patria de Abraham. 7: (Al revés) Amonesta, riñe. Furor ciego. 8: Venir al mundo. Ala sin plumas.

**VERTICALES.**— 1: Baile popular español. Alimento. 2: Paraíso. Pezuña. 3: Nota musical. Licor alcohólico. 4: Vocal. Nota musical. (Al revés) El ser individual. 5: Fruta. Símbolo del erbio. 6: Interjección. Interjección. 7: Rumor confuso. Pequeña isla francesa del Mediterráneo. Vocal. 8: (Al revés) Río español. Cuarenta y nueve. 9: Dueña. Uno de los cuatro vientos cardinales que sopla de Oriente. 10: Igualdad en una superficie. Ciudad argelina.

## Solución al anterior:

**HORIZONTALES.**— 1: Beta. Asilo. 2: Efe. Ulular. 3: Bo.



¡Os! Ruso. 4: Educar. S. 5: L. Ripoll. 6: Gama. Oi. Eo. 7: Ovejas. Tez. 8: lenoT. Mina. **VERTICALES.**— 1: Bebé. Gol. 2: Efad. Ave. 3: Te. Ulmen. 4: A. Oc. Ajo. 5: Usar. At. 6: Al. Ríos. 7: Sur. Pi. M. 8: Iluso. Ti. 9: laS. Leen. 10: Oro. Loza.

## Hechos y figuras

### Italia: Protesta comunista por transformar una iglesia en librería

Campobasso (Italia).— El Partido Comunista italiano (PCI) ha emitido un comunicado de protesta por la decisión del párroco de la iglesia de San Donato de transformar el templo en un bar-librería.

La sección local del PCI de la localidad italiana de Venafro ha remitido una carta al obispo de Isernia, Ettore di Filippo, para que evite un hecho que ha motivado, dicen, «gran alboroto y escándalo» en la población.

Por el contenido del comunicado se deduce que los comunistas, consideran «ofensivo» que un lugar sacro corra peligro de transformarse, «de forma tan imprudente en una tasca o, aún peor, en un lugar de reventa de revistas, algunas de las cuales podrían resultar ofensivas para la misma moral católica».

Califican de singular el hecho de que, mientras el anterior secretario general del PCI, Alessandro Natta, donó al Vaticano una capilla que pertenecía a su familia, «algún sacerdote ceda en alquilar una iglesia a la iniciativa privada».

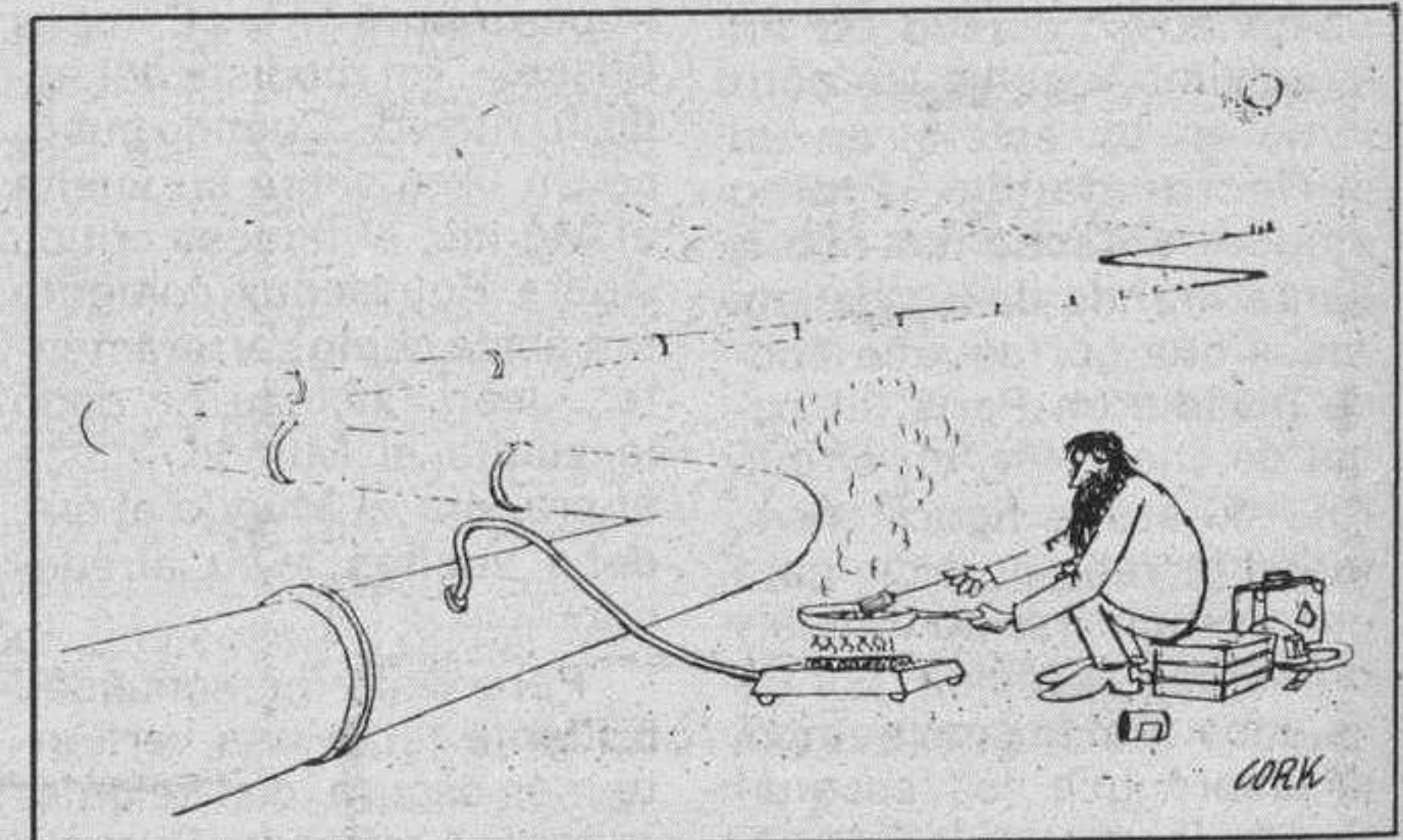
## JEROGLIFICO

○  
○  
TO  
NOTA  
NOTA

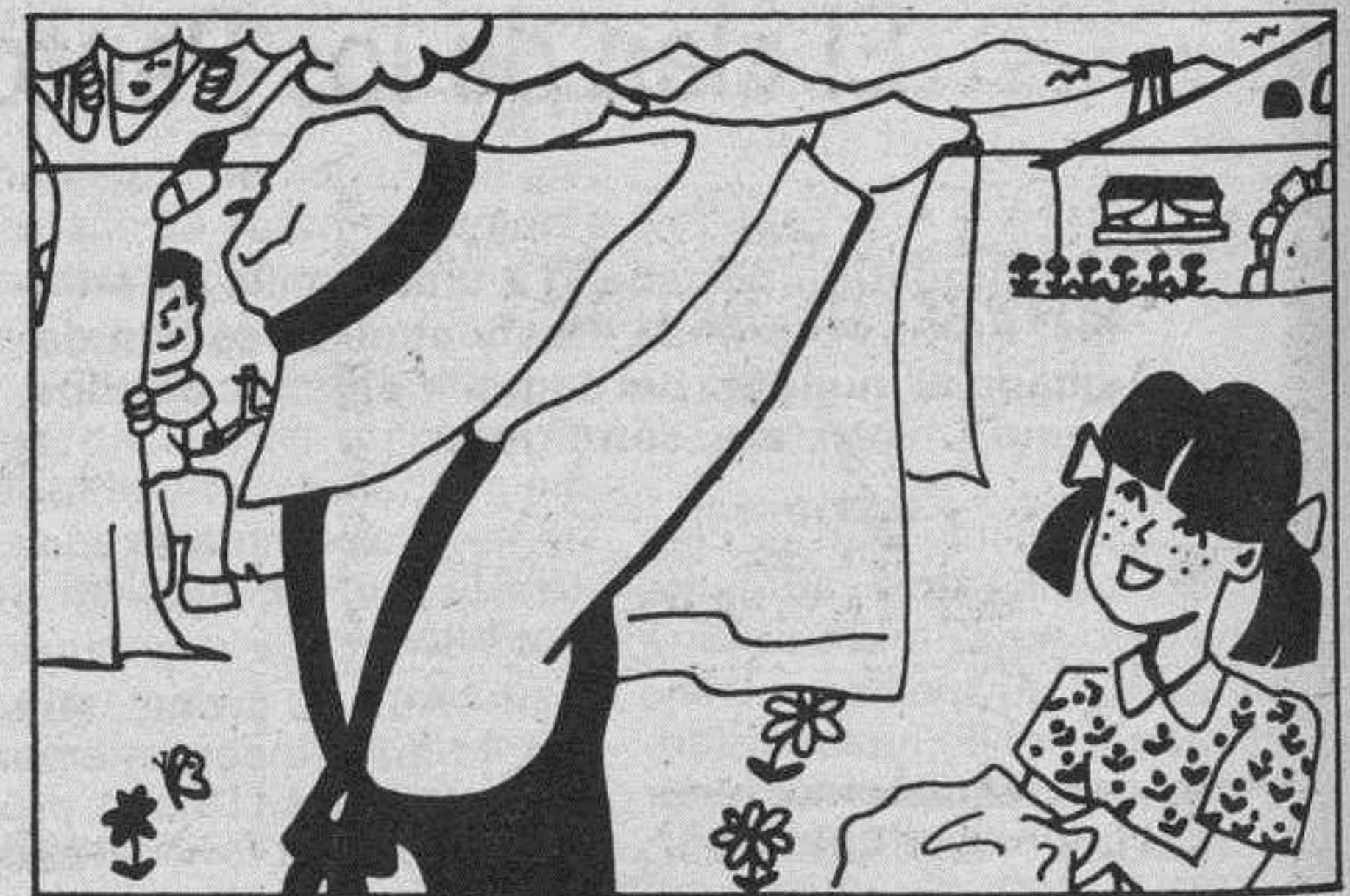
¿Qué hay para comer?

Solución al anterior:

Sí, la envió



## Dibujos con siete errores



## Solución al anterior:

1: Hoja del tulipán. 2: Línea tronco del árbol. 3: Escalera. 4: Pomo de la puerta. 5: Hierba. 6: Gota de agua. 7: Detalle arcada.



*Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.*

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Inmobiliaria**

**TORREVIEJA**

FIJESE BIEN EN NOSOTROS.

SOMOS LOS UNICOS EN GARANTIZAR SU DINERO CON LA 1ª COMPANIA MUNDIAL DE SEGUROS NATIONALE-NEDERLANDEN.

MAGNIFICOS ESTUDIOS AMUEBLADOS, LLAVE EN MANO: 2.380.000 PTAS. APARTAMENTOS DESDE: 3.500.000 PTAS.

**OFICINAS:**

BILBAO. Aldá San Mamés, 32. (94) 444 16 90  
BERMEO. Aldatzeta, 6. (94) 688 47 64.  
SAN SEBASTIAN. Hernani, 7. (943) 27 35 38.

**¡OCASION!**

VENDO - ESTRENAR CASA NUEVA ADOSADA

Legión Española. Planta baja 80 m.². Local 80 m.². 1.ª planta, una, salón, cocina. 2.ª, cuatro, baño completo. 3.ª preciosa buhardilla. 90 m.² jardín.

ORTEGA. 262426

**SE TRASPASA TIENDA DE ALIMENTACION EN FUNCIONAMIENTO. BUENA SITUACION.**

Interesados llamar teléfonos: 223423 - 220806.

**SE VENDE LOCAL**

700 m.². C/. SALAS

Teléfono 228558 SR. DEL VAL

**EN BELORADO**

Venta de viviendas de lujo. Próxima construcción.

Informa: GARIZAR, S.A. Tfno.: 945-230495

Más información: Caja de Ahorros Municipal de Burgos. Belorado.

**NEGOCIO DE HOSTELERIA CENTRO DE BURGOS**

Magníficamente instalado, pleno funcionamiento, mínima renta. Interesados dirigirse con teléfono de contacto al Aptdo. 230 de BURGOS. REF. TRASPASO

**GRAN OPORTUNIDAD TRASPASO DOS DISCOTECAS EN PALENCIA**

Abstenerse curiosos, llamar horas de oficina. Teléfono 988/751579.

**SE ARRIENDA BAR CENTRICO**

TELEFONO 26 86 10

**PENTASA-3**

VENTA

**ULTIMAS NAVES**

- Directamente promotora
- Próxima entrega.

Información:

Avda. del Vena, 9. Telf. 220500

**S.A. CONSTRUCCIONES PENTASA**

**Laboral**

*Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.*

EMPRESA DE PRIMER ORDEN DENTRO DEL SECTOR TRANSPORTES, PRECISA

**COMERCIALES**

(Ambos sexos)

**FUNCIONES:**

- Se responsabilizarán de la promoción y venta de los servicios de la Compañía.

**SE REQUIERE:**

- Edad no superior a 35 años.
- Vehículo propio.
- Nivel cultural medio.
- Preferible con experiencia en gestión comercial y acostumbrado a trabajar por objetivos.
- Dedicación plena.

**SE OFRECE:**

- Incorporación inmediata.
- Integración en plantilla y alta en S.S. (R. G.).
- Formación a cargo de la empresa.
- Remuneración económica aproximada del orden de 2.000.000 de pesetas brutas anuales, compuestas por sueldo fijo e incentivos.

Apoyo publicitario

Interesados escribir a ALAS. Avda. Cid, 14. 09005 Burgos. Referencia: 1987.

**ADMINISTRATIVO**

con conocimientos de: CONTABILIDAD, ORDENADOR, INGLES (no necesario).

Interesados enviar Curriculum Vitae al apartado 30 de Burgos. Ref: 245

**SE NECESITA**

**ADMINISTRATIVO**

Persona joven. Carnet de conducir. F.P.2. Administrativo o equivalente. Conocimientos ordenador (usuario).

Interesados llamar teléfono 591878.

GRUPO DE EMPRESAS PASCUAL NECESITA

**VENDEDOR**

DE PRODUCTOS DE ALIMENTACION

**SE REQUIERE:**

- Edad máxima: 35 años.
- Vehículo propio.
- Residencia en Burgos.
- Se valorará experiencia (no imprescindible).

**SE OFRECE:**

- Productos líderes.
- Sueldo fijo más incentivos.
- Incorporación inmediata.

Enviar historial, con fotografía reciente al Apartado de Correos número 228 de Burgos.

GRUPO DE EMPRESAS

PASCUAL

NECESITA

**CAMION DE REPARTO**

DE 5 A 7 TM.

Para Burgos y provincia.

Interesados llamar a los Teléfonos 261125 y 267143.

IMPORTANTE LABORATORIO VETERINARIO DE AMBITO NACIONAL

**PRECISA VENDEDOR**

para las provincias de Burgos y Palencia

BUSCAMOS una persona joven, que posea facilidad en el trato y gran capacidad de trabajo.

ES NECESARIA una sólida formación cultural y una clara orientación hacia el mundo comercial, valorándose la experiencia en ventas y concretamente las del sector de Veterinaria.

OFRECEMOS incorporación inmediata, integración en la Red Comercial de la Compañía como Representante de Comercio con relación laboral de carácter especial y con posibilidades de una muy buena e interesante remuneración.

EL CANDIDATO deberá residir preferiblemente en Burgos y disponer de vehículo y teléfono propio.

Las personas interesadas que reúnan los requisitos exigidos, deberán enviar C. V. al apartado número 21.038 de Madrid, referencia VENDEDOR BURGOS-PALENCIA.

IMPORTANTE EMPRESA DEDICADA A ESTAMPACION EN FRIO, PRECISA

**MONTADOR DE TROQUELES**

CON CONOCIMIENTOS DE NEUMATICA

Interesados llamar teléfono 20 23 40, de 9 a 12, atenderá señor García

**CAMAREROS CON EXPERIENCIA**

De 18 a 25 años. Presentarse lunes de 5,30 a 8,30 tarde.

C/. Santander, N.º 19, 6.º E. Teléfono 263553.

**SE NECESITA SEÑORA CON MAQUINA SOBREHILAR**

RAZON:

C/. LUIS ALBERDI, N.º 18. Tienda.

IMPORTANTE EMPRESA DE PROMOCIONES DE AMBITO NACIONAL SELECCIONARA

**PERSONAS DE AMBOS SEXOS**

Para completar sus equipos promotores en Burgos

**Se requiere:**

- Mayoría de edad.
- Buena presencia.
- Facilidad de comunicación.

Se valorará igualmente la experiencia en trabajos similares, aunque no es imprescindible.

**Se ofrece:**

- Trabajo agradable cara al público.
- Contrato Mercantil y S.S. de acuerdo con la legislación vigente.

Interesados presentarse en C/. Vitoria, 17, 5.º, Departamento 509, mañana lunes, de 11 a 1 y de 5 a 7. Sr. Jimenes.

**PRECISA**

**SANTA LUCIA, S.A.**

PARA SU AGENCIA DE BURGOS

**SELECCIONA**

Cinco personas.

Para subagentes productores-cobradores.

**SE REQUIERE**

Buena presencia.

Nivel cultural medio.

Edad de 25 a 45 años.

Servicio militar cumplido.

Interesados presentarse el lunes, día 7, en San Cosme, número 2, 1.º. Atenderá el Señor Revilla



**PROTECTION LOSS CONTROL, S.L.**

Empresa de Seguridad necesita personal para Departamento Comercial, mayores de 25 años y vehículo propio.

Presentación de solicitudes en calle Vitoria, número 115. Se valorará experiencia en venta de alarmas.

IMPORTANTE EMPRESA DESEA CONTACTAR

**2 JEFES/AS DE EQUIPO**

En activo y con éxitos probados, especializados en venta directa. Las condiciones económicas serán negociadas particularmente con cada candidato/a. Se estudiará con el máximo interés cualquier propuesta económica.

C.M. durante período de prueba.

Interesados/as, llamar el lunes, al 20 51 81, de 11 de la mañana a 6 de la tarde, para concertar entrevista

**SE NECESITAN SEÑORITAS**

PARA REPARTO Y AUTOVENTA EN LA PROVINCIA DE BURGOS

PREFERIBLE AUTONOMAS CON FURGONETA PROPIA

Interesadas pasen por el Hotel Cerdón, próximo jueves, día 11 de Noviembre, de 18,30 a 19,30

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**



## Laboral

**PROTECTION  
LOSS CONTROL, S.L.**

Empresa de Seguridad necesita personal de vigilancia. Requisitos: Servicio Militar cumplido o exento, estatura aproximada 1,80 metros, Graduado Escolar, vehículo propio. Presentarse el lunes, 7-XI, de 10 a 12 horas, en calle Vitoria, 115 Bajo.

## Motor

**SE VENDE  
CAMIONETA  
MERCEDES 406 D**

Con más de 9 años; o elementos sueltos; motor rectificado, caja, etc.

Teléfono 263381



TRACTO SCANIA R-112 Intercooler  
TRACTO VOLVO F-12  
TRACTO PEGASO 1231-T  
Y  
TRACTO RENAULT DR-320-T

**URETA MOTOR SA**  
Ctra. Logroño, Km. 110,3  
☎ 224854 - BURGOS

**¡¡ATENCIÓN!!  
VEHICULOS DE IMPORTACION  
TODAS LAS MARCAS**

RECOGEMOS SU VEHICULO  
A CAMBIO

Facilidades de pago hasta 60 meses.  
Véalos en:

**AUTOMOVILES  
FAUNDEZ Y GONZALEZ, S.A.**  
Calle Real, 7. Capiscol.  
Teléfono 22 00 64

RECAMBIOS - ACCESORIOS  
TORNILLERIA EN GENERAL

**CONTINENTAL-AUTO, SA**  
CALLE MADRID, 2  
☎ 20 18 14 - 20 18 08

**AUTO RADIOS**  
TODOS LOS PRECIOS Y MARCAS  
**REPARACIONES**  
**AUTO RADIO BALBAS**  
Santa Clara, 4. ☎ 26 21 34

ANUNCIOS CLASIFICADOS  
RAPIDOS - EFICACES  
SORPRENDENTES

**Diario de Burgos**

## Servicios

**EN  
MUEBLES  
ELENA**

C/. San Francisco, 15

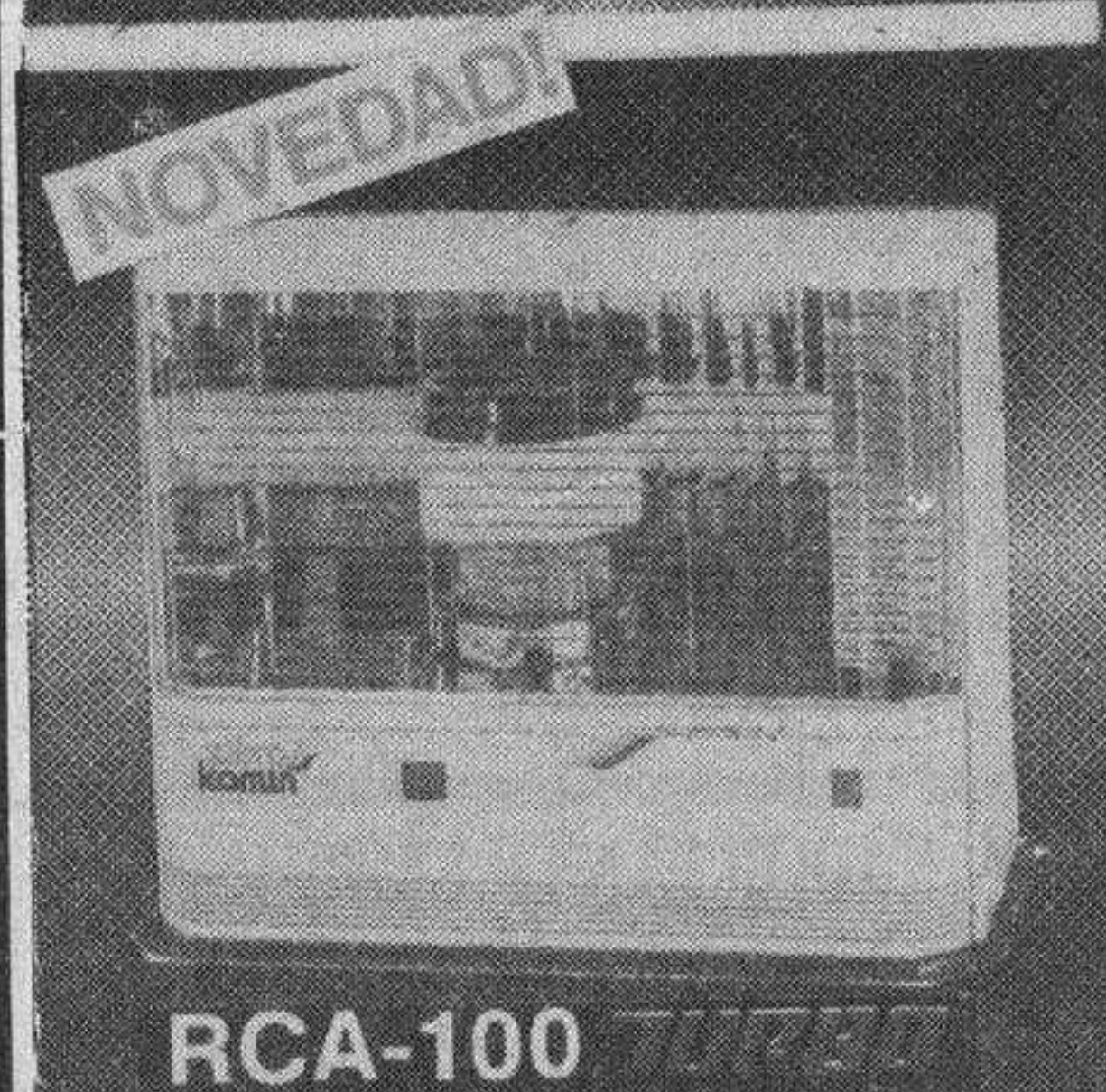
**LO PRIMERO ES UD.**

- ★ Salones.
- ★ Dormitorios juveniles y clásicos.
- ★ Muebles de cocina.

**CARPINTERIA DE ALUMINIO  
BURGOS**

Proteja su vivienda del frío, ruido y suciedad.

**Aluminios BURGOS**  
C/. Lealtad, 4. Telf. 26 74 79  
Presupuestos sin compromiso.

**HIDROELECTRO  
NEUMATICA  
CASTELLANA**

RCA-100

**DISTRIBUIDOR  
PARA BURGOS  
Y PROVINCIA DE  
LORICA, S.A.**

PRESENTA:

**LAS ESTUFAS  
PORTATILES MAS  
ECONOMICAS DEL  
MERCADO**

**UNA NOVEDAD  
UNICA QUE VD.  
DEBE CONOCER**

**TECNOLOGIA JAPONESA  
AL SERVICIO DEL  
CONFORT DE SU HOGAR**

**CALOR Y AHORRO**

**PODEMOS ATENDER SUS PETICIONES  
EN CUALQUIER PUNTO DE  
LA CAPITAL Y PROVINCIA**

**HIDROELECTRO  
NEUMATICA  
CASTELLANA**

**TFNO. 21 58 07  
(2 LINEAS)**

C/. Arzobispo Pérez Platero 15, bajo  
GAMONAL (BURGOS)

**Gestoría Rodríguez García**

C/. Vitoria, N.º 28-1.º C  
09004 BURGOS. ☎ 20 86 62

**DECLARACIONES DE RENTA  
I.V.A.**

Consultas - Asesoramiento  
Altas - Contabilidad

- Seguridad Social.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

**SUS NECESIDADES Y  
EXIGENCIAS DEJARAN DE  
SER PROBLEMA PARA VD.**

Durante el mes de Noviembre gran promoción muy especial en comedores y lámparas.

**MUEBLES  
CALZADAS**

C/. Calzadas, 79

**ELECTRICIDAD  
Trabajos domésticos y comerciales  
ECONOMICOS**

Llamar tardes, de 3 a 4,30. Teléfono 20 23 14

**¡¡TOMA NOTA PARA  
CUANDO ME NECESITES!!**

**ESCUELA DE  
DISEÑO  
Y MODA****C.D.P.A.  
SAN JUAN XXIII**

- ★ Cursos de Diseño y Moda.
- ★ Cursos de Patronaje Industrial y Escalado.
- ★ Taller de Dibujo y Pintura.
- ★ Curso intensivo de fotografía.

**PLAZAS LIMITADAS**

Centro homologado por el Ministerio de Trabajo.

Calle San Juan, 22 Teléfono 26 64 45

**BURGENSE DB**

Páginas especiales  
los domingos  
en  
**DIARIO DE BURGOS**

## Varios

LA QUINCENA DE LA PERLA  
¡VEALA EN!



"PRECIOS REDONDOS"

EXPOSICION DE ARTE



**TAGRA**  
V.TORA 13 BURGOS

**EXPONE ACUARELAS  
LAMADRID**

Del 29 de Octubre al 10 de Noviembre 1988.

Horas de visita: Festivos, de 12 a 2.  
Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.



**TEAN**

**CARPINTERIA DE ALUMINIO**

- Cerramiento de terrazas.
- Contraventanas.
- Mamparas de baño.

-Presupuestos sin compromiso-

**CARRETERA LOGROÑO, 12**  
☎ 214355. - BURGOS

**Portabella**

CAMISAS, BLUSAS

Avda. del Cid, 10. Edificio Feygon

Este espacio vale

**1.848 Ptas.**  
(Incluido IVA)  
**Diariamente**

sábados, domingos y lunes

**NO NECESITAS  
TANTO**

SI PIENSAS MENOS EN EL DINERO,  
EN EL PRESTIGIO, EN TENER MAS...  
TU VIDA COBRA MAS VIDA

LA SOLIDARIDAD NO DESCANSA



**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.



**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.**

**NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.**

**Alquileres**

**LOCAL** 110 metros, instalado, cualquier negocio. Económico. Eladio Perlado. 221419.

**ALQUILO** piso céntrico, apto para oficinas o similares. De 5 a 8, Conde Jordana, 1-7º Izda.

**ALQUILO** local 195 metros. Avda. Reyes Católicos, número 14.

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado. Abstenerse grupos. 202874.

**PRIGO** Glorieta I. García, planta 28 m.². 35.000 ptas. 6559.

**SE ALQUILA** local zona Bda. Yagüe. Luz y agua. Llamar de 10 a 1. 270368.

**ALQUILO** oficina 220 m.². Calle Vitoria, 29. 238901.

**ALQUILO** bodega, zona Capiscol, buenas ventas. Informes 225004.

**SE ALQUILA** nave 290 m.², en Polígono Villayuda. Interesados llamar 202912, de 16 a 17 horas.

**SE ALQUILA** piso para compartir habitaciones. 265421, de 10 a 4.

**ALQUILO** nave 480 m.². Económica, en Mata. 2 entradas. 227627.

**BENIDORM** alquilo apartamento temporada de invierno. Informes 261572.

**ALQUILO** piso amueblado. Julio Saez Hoya, 1-4º B. 229336, de 4 a 6.

**ALQUILO** piso en Gamonal. 236886.

**ORTEGA** Plaza Mayor, oficina nueva, entreplanta 75 m.². alquiler u opción compra.

**ORTEGA** Junto Catedral, dos pisos nuevos, sin muebles, 75 y 100 m.².

**ORTEGA** Calle Paloma, por jubilación traspaso bar, comercial. Informes, 262426.

**ORTEGA** Plaza San Pablo, cafetería - degustación café, dos servicios.

**ORTEGA** Paraje Buenavista, sin muebles, 2º, tres, salón, dos baños. 262426.

**ORTEGA** Calle Vitoria, estrenar, apartamento, dos, salón, garaje, gas natural.

**ORTEGA** Vitoria, Plaza del Rey, locales, 80, 100, 500 m.². 262426.

**SANTOS** Avda. Vena, cinco, salón, 3 baños, garaje, con muebles.

**SANTOS** Oficinas, diversas superficies, Reyes Católicos, San Lesmes, otras. 228754.

**SANTOS** Alquiler naves Polígono Gamonal, desde 350 m.². 228754.

**SANTOS** Vitoria-Gamonal, 7º, cuatro, salón, con muebles. 228754.

**SANTOS** Barrio Gimeno, locales diversas superficies, con derechos traspaso. 228754.

**SANTOS** Principio Pisones, local 80 metros, 6 metros fachada, totalmente instalado.

**SANTOS** Alquilo casa dos plantas, sin muebles, terreno. 228754.

**ALQUILO** nave 1.000 m.². nueva, diáfana, Polígono Gamonal, pie N-1. 590079.

**ALQUILO** piso temporada, señoritas, profesionales o estudiantes. 200846, llamar sábado de 3 a 9.

**ARRIENDO** piso a estrenar, principio Pisones, sin muebles. 223249.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, garaje, trastero. 70.000. Carmen, 5 portería.

**SE ALQUILA** plaza de garaje, zona General Yagüe. 227957.

**MUELAS:** Piso zona céntrica, 200 metros, 4 habitaciones, 2 baños, 70.000.- incluida comunidad. Informes: Calle San Pablo, número 24 - 1º Izda. No estudiantas.

**MUELAS:** Piso céntrico, 3 habitaciones, baño, calefacción individual, vacío, 45.000. más gastos. 265251.

**MUELAS:** Local instalado, ideal cualquier negocio, zona Avda. del Cid. Precio económico. Informes. Calle San Pablo, número 24 - 1º Izda.

**MUELAS:** Chalet a 6 kms. de Burgos, a estrenar, 4 habitaciones, 2 baños, garaje de 50 m. Renta 50.000. 265251.

**ALQUILO** local 43 m.². Santa Cruz, 15. 207948, de 11 a 18.

**SE ALQUILA** chalet amueblado, a estrenar, 8 kms. de Burgos. 202859.

**SE ALQUILAN** pisos. 205183.

**GARCIFUENTES.** Casa unifamiliar, zona San Pedro Cardena. Alquiler. 236998.

**HERRERIA.** Alquiler pisos céntricos, 130 m.². aptos para oficinas. 201460.

**HERRERIA.** Esquina Padre Flórez, alquiler local 200 m.². preparado. Otro 180 m.². principio Alfareros. 201460.

**HERRERIA.** Alquiler entreplanta 100 m.². céntrica, con plaza garaje. 201460.

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central. 227074.

**ALQUILO** piso amueblado, servicios centrales, zona Gamonal. 270716.

**ALQUILO** local, 60 m.². zona Molinillo - La Quinta. 229003 - 215028.

**DELAFUENTE.** Locales nuevos, 23,46,50,95 metros. Calera Valladolid, amplia fachada.

**CONFORTABLE** piso amueblado alquiler. Informes 219612.

**ALQUILO** plaza garaje, zona calle Madrid esquina Pisones. 202229.

**SE ALQUILA** piso amueblado. 238590.

**SE ALQUILA** local comercial, ideal para exposición de coches. Con todos los servicios, bien situado. 265259.

**Automóviles y accesorios**

**ALQUILER** sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto», Sanjurjo, 9. 222715.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227707 y 227767.

**AUTOMOVILES** V. López, vehículos nuevos y usados, garantizados. Facilidades. Pisones, 40. 209667.

**AUTOMOVILES** Gamonal, vehículos ocasión. Garantizados, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2. 223814.

**INO BUSQUE** más, Grandmontagne lo tiene! Desde el económico utilitario al de más alta categoría. Precio justo, calidad, garantía y facilidades sin entrada hasta 60 meses. Francisco Grandmontagne, 22. 236669.

**VENDO** panda-40, BU-9...G. 239010.

**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses sin entrada. San Pedro Cardena, 94. 261314.

**VENDO** Seat 127 o Fura. De 2 a 4. 231954.

**SE VENDE** Dyane-6, en muy buen estado. 266110.

**SE VENDE** Talbot 150, BU-8201-F. Inmejorable estado. San Francisco, 21 - bajo. 211825 - 230156.

**SE VENDE** R-5, económico. 260689.

**VENDO** Renault-5, 5 puertas. 201146 - 209367.

**VENDO** Rover 2400 turbo diesel, excelente estado. Garantizado varios meses. 223305.

**SE VENDE** Renault 4-L, seminuevo, BU-H. 266962.

**VENDO** Renault Express, gasoil. 233911, noches.

**VENDO** furgón Mercedes. 406, largo. 213290.

**VENDO** Opel Corsa, buen estado. Llamar 214007, 4 a 6.

**VENDO** R-9 TSE, muy buen estado. 235442, tardes.

**SE VENDE** CX Prestige Inyección, automático, aire acondicionado, año 84. Matriculado Madrid. Pocos kilómetros. Llamar horas oficina, 237263 ó 227337.

**Colocaciones**

**Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.**

**TRABAJO** por correspondencia. 28.000 semanal. apartado 1064 Granada. Adjuntar sello.

**SE NECESITAN** colocadores de coravista y albañiles autónomos. 202020.

**MATRIMONIO** con tres hijos, necesita chica fija. Sueldo 45.000 ptas. Barcelona. 93-2048096. Llamar de 21-22 horas.

**NECESITO** peluquera con experiencia, mañanas 10 h. 220340.

**NECESITO** camarera con experiencia en cocina, mañanas 10 horas. 220340.

**TRABAJO** montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales, regogemos producción. Decorhogar. Alfonso Católico, 1. Oviedo.

**PROPONEMOS** trabajo casero, manual, direcciones. Ganancias según dedicación. Escribanos. Publirenta. Alboraya (Valencia).

**GANE** de 100.000 a 300.000 ptas. mensuales, durante sus horas libres, cultivando setas comestibles en cualquier espacio disponible, para Agroexpensión. Ref. 8. Via Augusta, 103. 08006 Barcelona.

**NECESITO** pastor. 202292.

**NECESITO** ayudante de mantenimiento. Presentarse Calle Santander, 6-1º-Izda. De 10-14. 16,30-20.

**NECESITO** pastor ganado menor, a cruzar. Informes: Miguel Ibañez. Rublacedo de Arriba.

**SE NECESITA** chica, Reyes Católicos. Mañanas y tardes. 235701.

**CONDUCTOR** se necesita, con experiencia de trayler. 265016.

**RESTAURANTE** Rincón de España, necesita aprendiz barra 16-17 años. Para información, de 12 a 4.

**SE NECESITA** externa, de 8 a 20 horas. 263399.

**SEÑORITA** para familia española en Grecia. Llevar casa, cuidar niño que va guardería. Llamar Javier, (91) 2749994.

**NECESITO** interna, zona Cuarteles. 271063.

**POR** próxima apertura, preciso 7 personas mayores 27 años, serias y responsables. Altos niveles de beneficios. R.M. 269025. Sr. Ortiz.

**NECESITO** camarero o aprendiz de 17 a 20 años. 264139, de 3 a 5.

**SE NECESITA** chica. 261567.

**VENDEDOR** sector alimentación, fijo más comisiones, alta en plantilla, Seguridad Social Régimen General. Interesados, laborables de 20 a 21,30 horas. 236758.

**SE NECESITA** chica cuidar niño, de 9 a 2 y 4 a 7. 269440.

**SE NECESITA** señora responsable, sepa cocina, zona Vadillos. 225347. Llamar de 6 a 10 tarde.

**NECESITAS** trabajar: Si dispones de unas horas libres, llámanos. 209422.

**SE NECESITA** encargado para supermercado. 268358.

**SE OFRECE** dependienta joven, con experiencia. 210749.

**SE NECESITA** pintores autónomos, para Burgos capital y provincia. 590931.

**SE NECESITAN** acuchilladores autónomos, para Burgos capital y provincia. 592220.

**SOLICITAMOS** representante esa provincia, introducido ramo panaderías, venta hornos y maquinaria, marca muy conocida. Escribir a: número 37097 Marhe. Vergara, 16. 08002 Barcelona.

**SE OFRECE** camarero de 23 años, seis años de experiencia. 238237, preguntar por Pedro.

**SE NECESITA** chica para Peñíscola «Castellón», buen sueldo. 201589.

**NECESITO** chica mañana y tarde, con informes. 215594, de 2 a 4.

**SE NECESITA** Licenciada en Psicología Inglesa. 263940.

**SE NECESITA** camarero o camarera con experiencia. Presentarse en Cocktailería Iris. Reyes Católicos, nº 26.

**SE NECESITA** chica interna o externa. Llamar tardes 228361.

**SE PRECISA** joven menor de 22 años, para ayudante de camarero. Informes llamar 431000 de Burgos.

**TRICOTOSAS** Toyota le garantiza trabajo seguro. Adquirimos toda su producción. Aprendizaje fácil y gratuito. Contrato laboral. Visitenos sin compromiso en Melchor Prieto, número 8. (Traseras Colegio La Salle).

**NECESITO** chica interna, 2 de familia. Tardes con horas libres. Informes: 208505.

**POR** apertura inmediata, preciso siete personas mayores 25 años, serias y responsables. Altos beneficios. R.M. 96-3617761. Sr. Sanfelix.

**SE NECESITA** maquinista para máquina de retro y pala Torfesa. Con experiencia. 207504.

**SE NECESITA** chófer con experiencia. 451250.

**SE NECESITA** tractorista, zona de Belorado. 220982.

**SE NECESITA** chica para bar, preferible con experiencia de plancha. Llamar 213940, de 4 a 5.

**SE NECESITA** para Barcelona matrimonio sin hijos, servicio doméstico. De 25 a 35 años. Con carnet conducir e informes. Se da vivienda independiente. Escribir con datos al número 7520 de Publicidad Z. Ronda Universidad, 31 - 2º - 3º. Barcelona-08007.

**SE NECESITA** aprendiz de camarero, de 16 a 17 años. 205084.

**SE NECESITA** aprendiz o cocinera. 224478.

**SE NECESITA** dependiente y aprendiz. 201627. Llamar de 5 a 7.

**PARA** Vitoria, se necesita muchacha servicio interna. Fines de semana libre. 945-231203.

**NECESITO** chica con experiencia, de 8 a 3. San Pedro y San Felices. 205709. (noches).

**SE NECESITA** chica externa, mañana y tarde. 236151.

**CONSERJE** de noche precisa Hotel Rice. Avda. Reyes Católicos, 30.

**CHICA** de 16 años para limpieza precisa hotel. Llamar, 222300.

**SE NECESITA** empleada de hogar, interna o externa, pueda desplazarse por temporadas fuera de Burgos. Buen sueldo. 201311.

**SE NECESITA** chica de 10 a 4 tarde. 229003.

**SE NECESITA** chica. 211240.

**SE NECESITA** interna mayor, para señora sola, hay asistenta. Espolón, 16 - 1º Izda.

**IMPORTANTE** empresa distribuidora de películas de video, necesita representantes para Burgos, imprescindible coche propio y experiencia en ventas. Ofrecemos sueldo fijo más comisiones. 94-4479731.

**SELECCIONAREMOS** personal ambos sexos, con buena presencia, trabajo fácil, cobro diario. Presentarse Lunes, 7. Cafetería Bristol, calle Miranda, 12. 11 a 1 y 4,30 a 7. Atenderá Benito.

**SE NECESITA** chica para pescaería, Viernes y Sábados. Llamar 223167.

**NECESITO** chica para cuidar niños, buenas condiciones económicas. 9 a 2,15 y 4,15 a 7,30, Sábados mañanas 2 horas. 219300, llamar 2 a 4.

**Compras y ventas**

**ORO**, joyas, compro. Pago bien. Arco del Pilar, 4, 1º.

**MAQUINAS** herramientas de ocasión. Compra, venta, cambio. Morcove. Polígono Villayuda. 239703.

**QUIERE** Ud. cercar?. Disponemos de toda clase de materiales para cerramientos, postes, mallas, alambre-espino, portones, bastidores, etc. Cercados Reques. Fuentemilanos. 911-485176. Segovia.

**COMPRO** oro, plata, joyas, monedas, antigüedades. Vitoria, 17. Despacho 505. 204167. Burgos.

**SE VENDE** máquina charcutera y cortadora. 234547.

**VENDO** patata Espunta, 2º año. 10.000 kgs. Procedencia Zangandez. 207191.

**MAQUINARIA** ocasión: Cepilladoras, regruesadoras, sierras cinta, tupis, compresores, etc. Ismaher. 941-248999. Calle Lardero, 43. Logroño.

**COMPRO** máquinas frigoríficas, pesas y útiles de pescadería. Interesados llamar de 2 a 4 al 216023.

**VENDO** camilla para estética (limpiar cutis y masajes corporales). 224786.

**PIANOS** nuevos y ocasión. Precios sin competencia. 941-234131.

**VENDO** máquinas de confección industrial. Nuevas y seminuevas, utensilios varios. Oña. 300030.

**CACHORROS** Fox-Terrier, Griffones Vandeanos, Podencos Ibéricos, Sabueso español. Adultos cazando jabali. Rocamora. 942-881820. De 2 a 4 y 10 noche. Torrelavega.

**MAQUINA** escribir eléctrica, perfecto estado, vendo. 213061, horas comidas.

**VENDO** coche silla niño y cuna, seminuevo. 218609.

**TEJA** vieja vendo. 360034.

**VENDO** piedra labrada. 272934.

**VENDO** caldera calefactora, sierra circular y ballesta Barnett. 200177.

**COMPRARIA** guitarra baja marca «Hohenn». Escribir esta administración, ref. 9510.

**VENDO** caldera de gasóleo. De 10 a 1. 237431.

**Enseñanza**

**PROFESORA** de E.G.B., da clases particulares. 235306.

**INLINGUA.** Inglés, Francés, Alemán. Plaza Alonso Martínez, 8 y Reyes Católicos, 44. 206851 y 206829.

**MATEMATICAS** Física, Química, Dibujo, BUP, COU, Empresariales, Magisterio, Selectividad. Almirante Bonifaz, número 11 - 3ºD. 200428 227482.

**PROFESORA** E.G.B. da clases particulares. 235306.

**CLASES** particulares. Guitarra, Solfeo, Canto, Dibujo, Pintura. Calle San Juan, número 20. 209893.

**SE DAN** clases de Matemáticas, cálculo y contabilidad. 270528.

**DOY** clases particulares EGB. 207679.

**PROFESORA** de EGB da clases particulares. 239537.

**PROFESORA** de EGB. da clases, Gamonal. 231780.

**DOY** clases E.G.B., experiencia. 206631.

**PREPARADOR** particular oposiciones Justicia. 204920 269603.

**Financieras**

**HIPOTECARIA** Castilla. Hipotecas rápidas hasta 20 años. 16 por ciento interés. Cancelamos cargas. 983-359962 Valladolid. De 10 a 2.

**ALFA.** Créditos hipotecarios 15%, 20 años. Cancelamos embargos. 983-306483.

**Fincas**

**BODEGA**, con 40 m.². de mendero. Hornos de leña, chimenea francesa. Amueblada. A 10 kms. de Burgos. 262581.

**POR** traslado vendo piso, zona General Vigón. 210522.

<



## Fincas

VENDO chalet adosado en Villalbilla (a 6 kms. de Burgos). 268628 - 94-4603963.

ORTEGA. Alfonso X El Sabio, 3º. tres, salón, calefacción central. Vitoria, 23-4º. 262426.

ORTEGA. Avda. del Cid, reformado, cinco, salón, dos baños, calefacción central.

ORTEGA. Cuarteles, 5º. orientación rio, tres amplia; salón, garaje y trastero.

ORTEGA. Calle Vitoria, frente Hacienda, 1º planta, preparada oficinas. 262426.

ORTEGA. El Carmen, 138 m². 5º. cinco, salón, dos baños.

ORTEGA. Eladio Perlado, muy acondicionado, tres, salón, individual gas natural.

ORTEGA. Pub céntrico, muy acondicionado, en funcionamiento, grandes ingresos. 262426.

ORTEGA. Yagüe, apartamento amplio, 7º. soleado, dos, amplio salón, garaje.

ORTEGA. Navé Pentasa-1, 700 m². otra, Taglosa, orientación carretera.

ORTEGA. Villayuda, por traslado vendo fábrica de morcillas, mucha clientela.

ORTEGA. Reyes Católicos, Vigón, 2º. estrenar, cuatro, salón, garaje. Vitoria, 23-4º. 262426.

ORTEGA. Avenida Valencia, 5º. piso, tres, salón, calefacción central. 262426.

ORTEGA. Eladio Perlado, local comercial 280 m². acceso dos calles, buen precio.

ORTEGA. Santa Dorotea, 2º. apartamento, dos, salón, 100 de comunidad. 3.750.000.-

ORTEGA. Espoloncillo, oportunidad, apartamento, inmejorables condiciones, salón, dos, garaje, trastero.

ORTEGA. Calle Salas, por traslado, primer piso con peluquería y clientela.

ORTEGA. Máximo Nebreda, piso acondicionado, tres, salón, jardín, cobertizo. 6.500.000.-

ORTEGA. Plaza Foramontanos, reformado, tres, salón, cocina amueblada.

ORTEGA. Lavaderos, piso 7º. tres, salón, trastero, amplia terraza cubierta.

SANTOS. Sanjurjo 2º. cinco, salón, baño, 130. Julio Sáez Hoya, 8.

SANTOS. ¡Contratistas! Almirante Bonifaz, 1º. 290 m². reformar, ideal oficinas. 228754.

SANTOS. Apartamentos, estrenar, San Pedro Cardena, dos habitaciones, garaje, terrazas.

SANTOS. Barrio Gimeno, 8º. tres, salón, baños, garaje, gas. 228754.

SANTOS. Apartamento calle Merced, dos, salón, baños, exterior. 228754.

SANTOS. Pisos construcción, 3-4 habitaciones, salón, baños, garaje, trastero.

SANTOS. Vitoria - Gamonal, 2º. cuatro, salón, dos baños, exterior, contraventanas. 228754.

SANTOS. Juan Ramón Jiménez, tres, salón, baños, garaje. Ocasión. 228754.

SANTOS. Locales centruquisimos, Lain Calvo, desde 24 m². 228754.

SANTOS. Calle San Juan, 1º. ideal oficinas, 130 m². frente Juzgados.

INVERSIONISTAS compran pisos, locales, naves industriales, fincas rústicas y otros inmuebles. Precio convenir. Pago contado. 220043. Sr. Arnáiz.

SANTOS. Eladio Perlado, estrenar, tres, salón, baños, garaje, trastero, Julio Sáez Hoya, 8.

SANTOS. Melchor Prieto, 4º. tres, salón, calefacción individual. 228754.

SANTOS. ¡Médicos, enfermeras! Piso zona Residencia, 7º. cinco habitaciones, baños.

SANTOS. Santa Agueda, 2º. cuatro, salón, dos baños, construcción nueva.

SANTOS. local Alhóndiga, 40 metros doblados, totalmente instalado, cualquier negocio.

SANTOS. Vendomercería céntrica, todos servicios, instalada. Urge. 228754.

INMOBILIARIA Gamonal. Vitoria, dos, salón, cocina, garaje, estrenar. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Almería, tres, salón, dos baños, gas ciudad, dos terrazas.

INMOBILIARIA Gamonal. Vitoria, tres, salón, baño, cocina, dos terrazas, gas ciudad, precio económico.

INMOBILIARIA Gamonal. Eladio Perlado, tres, salón, cocina, baño, calefacción individual, soleado.

INMOBILIARIA Gamonal. Locales: 35, 47, 56 m². Zona Eladio Perlado. Luis Alberdi. Vitoria, 145-1º-F. 218659.

PRIGO. Tres, salón, exterior, parquet, serviciales, contraventanas, trastero. 7714.

PRIGO. San Cristóbal. Cuatro, salón, cocina amueblada, parquet. 6.200.000.- 7683.

PRIGO. La Ventosa. Dormitorio, salón, cocina, baño, contraventanas. Oportunidad. 7655.

PRIGO. Rivalamora. Dos dormitorios, salón, armario empotrado. Exterior. Infórmese. 7648.

PRIGO. San Isidro. Dos, salón, cocina, baño. Contraventanas. Económico. 7616.

PRIGO. S. Juan de Ortega. Contraventanas, cocina amueblada, 6.350.000.- 7613.

PRIGO. Avda. Palencia. Tres, salón, calefacción individual, parquet, contraventanas. 7552.

PRIGO. Fuentesillas. Cuatro dormitorios, salón, cocina, baño. Trastero. 9.000.000.7469.

PRIGO. Trinidad. Cuatro dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. 9.800.000.- 7462.

PRIGO. Fco. Salinas. Tres dormitorios, salón, cocina y baño. 7329.

PRIGO. Jesús M. Ordoño. Cuatro, salón, cocina, baño, 11.000.000.- 7286.

PRIGO. Calvario. Apartamento muy económico. Dormitorio, cocina, baño. 6927.

PRIGO. Camino Andaluces, tres, salón, parquet, contraventanas, exterior. 6.200.000. 6169.

OCASION casa huerta 500 metros, Barriada Yagüe, Chile, 2. 229015. 5.500.000.

APARTAMENTO vendo. Tres, baño, cocina, 8º piso. De particular a particular. Dr. Albiñana. 208985.

PARTICULAR a particular, vendo piso nuevo, soleado, 4, salón, dos baños, con garaje y trastero. Gas ciudad. 228729.

MUELAS: Bodega, Ctra. Valladolid, 41 metros, chimenea francesa. Amueblada. Precio rentable. 265251.

MUELAS: Piso junto a Residencia, amplio, 4 habitaciones, 2 baños, terraza, garaje. Precio interesante. Informes: Calle San Pablo, número 24 - 1º Izda.

MUELAS: Piso a estrenar, calle Emperador. 3 habitaciones, baño completo, magnificas vistas, calefacción individual. Informes: Calle San Pablo, número 24 - 1º Izda. 265251.

MUELAS: Plaza de garaje, zona Reyes Católicos. 265251.

MUELAS: Piso, Gamonal, totalmente exterior, magnificas vistas, calefacción individual, 3 habitaciones, baño y aseo. Informes: Calle San Pablo, 24 - 1º Izda.

GARCIFUENTES. Barrio Jimeno, tres, salón, dos baños, garaje, nuevo. 236998.

GARCIFUENTES. Avenida Cid, tres, salón, serviciales, exterior, buenas vistas. 236998.

GARCIFUENTES. Santa Agueda, reformado, dos, salón, soleado, económico. Ocasión. 236998.

GARCIFUENTES. Calle Zorrilla, cuatro, salón, exterior, terrazas, soleadísimo, serviciales. 236998.

GARCIFUENTES. Avenida Vena, cuatro, salón, dos baños, serviciales, urge. 236998.

GARCIFUENTES. Local junto Plaza Mayor, 35 metros, instalado, funcionando. 236998.

GARCIFUENTES. Reyes Católicos, local 40 metros, esquina, cualquier negocio. 236998.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes, 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. Pablo Casals, tres, salón, cocina, baño, calefacción individual.

HERRERIA. G-9, vendo duplex, tres, salón, cocina amueblada, baño, servicio.

HERRERIA. Plaza Vega, apartamento, dormitorio, salón, cocina, baño, despensa, calefacción individual, reformado.

HERRERIA. Burgense, tres, salón, cocina, servicio, exterior, buen precio.

HERRERIA. Fernán González, para reformar, muy económico.

HERRERIA. Poza de la Sal, ventos bar pleno funcionamiento, económico.

HERRERIA. principio San Francisco, local 127 m². preparado, económico.

VENDO piso, de particular a particular. Calle Avila. 260444.

VENDO plaza garaje con o sin trastero. San Pedro Cardena, 32. 261553.

VENDO bar totalmente instalado. San Pedro Cardena, 32. 261553.

DELAFUENTE. Piso Vigón, cuatro, salón, dos baños, San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE. Piso cuatro, salón, dos baños, terrazas, trastero, serviciales, calle Madrid.

DELAFUENTE. 165 metros útiles, dos baños, vistas, soleado, garaje, Paseo Isla.

DELAFUENTE. Piso reformado, tres, salón, alto, soleado. Polígono Vena. 265142.

DELAFUENTE. Magnífico piso, cuatro, salón, baños completos, reformados, gas, trastero, Principio calle Madrid.

DELAFUENTE. Piso impecable, nuevo, tres, salón, dos baños, terrazas, trastero. Santa Cruz.

DELAFUENTE. Casa nueva, baja y dos, gasóleo, garaje, mendero, terrazas. Villagonzalo. Véala.

DELAFUENTE chalet carretera Madrid, 170 metros, bodega, piscina, palomar. Amueblado. 700 terreno.

DELAFUENTE. Casa amplia, reformar, piedra sillería. Plaza pueblo Mecerreyes. 265142.

DELAFUENTE. Casa 20 kilómetros, reformar, 70 terreno. Carretera Soria. Agua, luz. 2.300.000.

DELAFUENTE. Apartamento, dos, salón, central. Reyes Católicos. Véalo. 265142.

DELAFUENTE. Locales San Isidro. 78, 83, 161 metros. Económicos. 265142.

DELAFUENTE. Locales venta o alquiler. Calle Legión Española. 120, 150, 270 metros. Cualquier negocio.

VENDO piso General Vigón. 216754.

SE VENDE local 13 m². Calle Conde Lozano. 212093.

VENDO piso para reformar, con muebles. 2.700.000. 206735.

PARTICULAR vende ático, 5º, céntrico, reformado. Preciosas vistas. 264331. 5.000.000.

VENDO fincas rústicas libres. Hontomin. 235373.

VENDO chalet a 10 kms. Burgos. 441124. Juan González.

EN SALAS de Bureba, se vende granja para ganado, cercada, 3 pabellones y almacén, 1100 metros edificables. 2 molinos, 1 mezcladora, cisterna de sacar purines, 2 sifones y dos calentadores de gasoil. 305068.

SE VENDE finca rústica de 5 Has. en Villazopeque. 161286.

PRIGO. Arenillas Riopisuerga, varias fincas concentradas. Regadío y seco. 7684.

PRIGO. Cardañuela Rio Pico. Casa reformada 180 m². 7036.

PRIGO. Cardañadijo. Casa 240 metros, garaje, local 80 metros. 6962.

PRIGO. Barrios Colina. Precioso chalet, 2.200 metros terreno, garaje. 6045.

SE VENDE terreno edificable vallado en Cardañadijo, Julián Azores.

VENDO 4 parcelas de 30.760, 5.460, 3.120, 440 m². en Rúpelo. 380743 6 261331.

ATENCIÓN: Contratistas, se venden 180 hectáreas en una finca en el km. 36 de la Carretera Burgos-Portugal, vale para grava y otros derivados. Interesados llamar al 272426.

SE VENDE finca, 7 hectáreas, Huérmeces. 211887.

PRIGO. Vivar del Cid. 985 metros edificables, magnífica situación. 3565.

HERRERIA. San Martín de Lines, 75 km. Burgos, casa dos plantas y terreno, económica. 201460.

HERRERIA. Próximo Belorado, chalet dos plantas, terreno, piscina, económico. 201460.

HERRERIA. Varias fincas rústicas, explotación agrícola y ganadera.

PARCELA 4.100 m². pasado Arlanzón, vendo, junto carretera. 229003.

SE VENDE parcela en Quintanilla sobresierra. Razón 227698.

## Ganados y aperos

MOTOSIERRAS, desde 20.000 ptas. «Serventa». Calle Merced, 19.

VENDO dos verracos jóvenes, cubriendo y nueve cerdos fetos. 268536.

VENDO chotos Pastores. Braulio Grijalva. Villasantino. 370315.

VENDO 100 ovejas jóvenes, por jubilación. 393110. Palacios de la Sierra.

SE VENDEN 60 ovejas Serranas, abocadas a parir. Huerta de Abajo. Faustino Salas.

VENDO cebada Irani, procedente de R-1, 20.000 kgs. Vendo trigo Novisac 7000, procedente R-1, 9.000 kgs. Adolfo Cuesta. 590763.

VENDO 150 ovejas. Villaquirán de la Puebla. Antonio.

SE COMPRARIA tractor, 70 - 80 cv. con o sin aperos. 230301.

VENDO tractor Ebro - 684, buen estado. Jesús Velasco. Arroyal.

SE VENDE trigo Capitol R-2, seleccionado o sin seleccionar. 408007. Félix Arcos.

## Huéspedes

ALQUILO habitaciones derecho cocina. Caballeros. Calle Santander. 205553. Tardes.

SE ALQUILA habitación dos camas, dormir, trato familiar. 225456.

SE OFRECE habitación 1 ó 2 personas. Calle Santa Ana, 7-3º.

CEDO habitación a señorita. 223171.

CEDO habitación confortable, caballero, precio unas 10.000 ptas. con calefacción. 266199.

CEDO habitación en piso a compartir. Calle Vitoria, número 200 - 4º A.

SE NECESITA chica compartir piso. Arco del Pilar, 2 - 2º.

## Muebles

¡OCASION! Venta de muebles y electrodomésticos, nuevos y de ocasión. Pentasa 3. Naves 64 y 113. Detrás de Plástimet. 215260.

SE VENDE fresillo, mesa de comedor con sillas, cocina de butano con horno, frigorífico con congelador, calentador eléctrico. 204621.

## Traspasos

MAGDA González. Agente Propiedad Inmobiliaria. Santander, 6 bajo. 263954.

MAGDA González. Colón. 20 m². Renta 12.500. Dedicación actual alimentación.

MAGDA González. Alférez Provisional. 55 m². Precio 3.200.000 ptas.

MAGDA González. S. Francisco. 150 m². Renta 80.000. Almacén-cámara.

MAGDA González. Mérida. 120 m². Renta 66.500 ptas. 120 m².

PRIGO. Avda. Vena. 150 metros, instalaciones agua, luz, aseo. 7382.

SE TRASPASA cafetería en funcionamiento. 266569.

SE TRASPASA tienda de alimentación. Renta barata. Llamar 212075.

SE TRASPASA autoservicio de alimentación, apoyado por buena firma comercial. 268358.

ORTEGA. Plaza San Pablo, cafetería - degustación café, dos servicios. 262426.

SANTOS. Traspaso local 150 metros, calle Tesorera, posible cambio negocio. 228754.

SANTOS. Traspaso perfumería centruquisima, tres, plantas, muchas ventas. 228754.

MUELAS: Local instalado, propio cualquier negocio, zona calle Madrid-Alfarreros. renta mínima. 265251.

MUELAS: Local pequeño, zona ideal, propio mercadería o cualquier otro negocio. 15.000.- Informes: Calle San Pablo, número 24 - 1º Izda. 265251.

TRASPASO indefinido pub zona Bernardas. 2.700.000.- 228612.

GARCIFUENTES. Traspaso puesto Mercado Norte, planta baja, muy económico. 236998.

HERRERIA. Tienda de lanas, muy céntrica, mínima renta. 201460.

HERRERIA. Perfumería pleno funcionamiento, céntrica. 201460.

HERRERIA. Boutique amplia, instalada, mínima renta. 201460.

DELAFUENTE. Bar 90 metros más entreplanta. Clientela, cocina. Vitoria - Gamonal.

DELAFUENTE. Pub 25 metros, reservado, entreplanta, sótano, impecable decoración. Próximo Reyes Católicos. Baratísimo.

DELAFUENTE. Taller mecánico 200 metros, con, sin diversas máquinas. 40.000 renta. Fuentesillas.

DELAFUENTE. Bar-restaurant. Zona Bernardas. Magnificas instalaciones, 30 planta, 30 entreplanta, 30 sótano.

DELAFUENTE. Bar-restaurant. Zona Bernardas. Magnificas instalaciones, 30 planta, 30 entreplanta, 30 sótano.

DELAFUENTE. Bar-restaurant. Zona Bernardas. Magnificas instalaciones, 30 planta, 30 entreplanta, 30 sótano.

DELAFUENTE. Bar-restaurant. Zona Bernardas. Magnificas instalaciones, 30 planta, 30 entreplanta, 30 sótano.

SE HACEN trabajos de pintura en general, imitaciones a madera. Santiago Santamaría. 218245.

SE ARREGLAN muebles y todo en tapicería. 225378.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas. Todas clases. 262107.

SE HACEN portes y reparos. 238836.

ARREGLAMOS puertas, ventanas, terrazas, en aluminio de todas clases. 210265.

AGENCIA matrimonial, Psico-Dual. Psicología, discreción. Pida información gratis, apartado 34.117 Barcelona. 93-2577697.

SE REFORMAN tejados, albañilería en general. Económicos. 268193.

ORDENADORES electrónicos TAGRA.

SERVICIO de reproducción TAGRA.

PAPELERIA TAGRA. Calle Vitoria, 13.

DIARIO DE BURGOS. El periódico de mayor difusión en Burgos, capital y provincia.

EL 80% de los lectores burgaleses de periódicos, leen diariamente DIARIO DE BURGOS.

ANUNCIESE en esta sección. La difusión de su anuncio está plenamente asegurada.

SUS TRABAJOS hechos totalmente en un solo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, fotograbado. TALLERES GRAFICOS. San Pedro de Cardena, 34. Apdo. 46. 266768. 09002. Burgos.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

EN

# Diario de Burgos

Fundado en 1891

# GENERALES CLASIFICADOS

○

# POR PALABRAS

○

# EN ESTE MISMO

# ESPACIO

DE

# ¡GRAN EFICACIA!

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

# ANUNCIOS EN





De nuevo «El rey del rock», Elvis Presley, vuelve a las pantallas españolas en «Sesión de tarde». En esta sexta película dedicada al popular rockero, la acción se desarrolla en la paradisíaca isla de Hawaii, y otra popular actriz, Angela Lansbury, hará el papel de madre

## Crónica de Televisión

Belén Molina

«Un hombre, una mujer y un Banco» es una producción canadiense del año 1979, dirigida por un publicista metido al cine, Noel Black. Es la película que se emite en «Domingo Cine», y con la que se cierra la cartelera televisiva del fin de semana; una pretendida comedia, centrada en cacos de «guante blanco», que estudian minuciosamente el atraco a una entidad bancaria, operación que se ve frustrada por una inoportuna mujer, publicista de profesión, que les fotografía frente al edificio que piensan asaltar.

A pesar del humor que Raynold Gideon, Bruce A. Evans y Stuart Margolin han querido volcar en el guión, la dirección del irregular Noel Black no consigue hacer de este filme más que una obra mediocre e insulsa, cuyo principal atractivo se basa en el reparto: Donald Sutherland, Paul Mazursky y Brooke Adams como trío estelar, a los que acompañan en papeles secundarios Allan Magicovsky y Leigh Hamilton, (Primera cadena, 22.35).

Por la segunda cadena, a las 18,00, se emite «Amor en Hawaii» (1961), sexta película que en «Sesión de tarde» se dedica al ídolo Elvis Presley. De nuevo el rockero es un joven recién salido del Ejército que, contra las decisiones de su madre —papel desempeñado por la televisiva Angela Lansbury—, abandona una empresa familiar para convertirse en guía turístico a lo largo y ancho de la paradisíaca Hawaii. Una vez más cabe reseñar que el mayor aliciente del filme es su banda sonora. Al fin y al cabo, y por mucho que lo intentó, Presley nunca fue buen actor y sí «El rey del rock». La dirección es otra vez de Norman Taurog, impuesto por la Paramount como director de los montajes «cine-musicales» de la gran estrella, que con su sola presencia arrastraba a las salas de proyección a miles de jovencitas que engrosaban los taquillajes. Aparte del inmortal Elvis, intervienen Joan Blakman, Nancy Walters y Roland Winters.

### «En portada»

El programa informativo «En portada» estará dedicado este domingo a la actual situación que se vive en Chile, treinta días después de haberse celebrado unas elecciones que dijeron «No» al régimen de Pinochet, y aprobaron mayoritariamente el sistema democrático. Al cabo de un mes, las cosas no parecen que vayan a variar próximamente en



este país hispanoamericano. El reportaje, elaborado por José Antonio Gurriarán y realizado por Marcelo Bravo, muestra las dos caras de Chile: la de quienes se enriquecieron con la dictadura, y pretender seguir igual, y la de quienes se empobrecieron y desean un cambio inmediato.

Se recogen entrevistas con militares y políticos como Gustafo Leigh, Federico Whilloughby y Liloiana Marín, personajes que en su día apoyaron a Pinochet y que en la actualidad se consideran demócratas, junto con entrevistas a quienes todavía apoyan al dictador que derrocó a Allende. La incógnita se mantiene en torno a si se mantendrá la Constitución, si el Ejército permanece unido o no, y si Pinochet, en efecto, pretendió o pretende dar un autogolpe de Estado. (Primera cadena, 21,05)

### «Cianuro espumoso»

En «Estrenos TV» contaremos con una nueva versión de la intrigante novela policiaca de Agatha Christie, «Cianuro espumoso», adaptada a la pequeña pantalla por Robert Malcolm, e interpretada por Pamela Bellwood —la Claudia Blaisdel de la serie «Dinastía»— y Anthony Andrews, famoso por su actuación en la serie británica «Retorno a Brideshead».

La acción arranca cuando una bella y acaudalada dama, esposa de un famoso abogado, fallece en el transcurso de una fiesta de cumpleaños. La autopsia dictamina envenenamiento por cianuro y, aunque todos los indicios apuntan a un suicidio, el detective Kemp sospecha que ha podido ser asesinada. La dirección es de Robert Lewis. (Primera cadena, 16,05)

## TVE

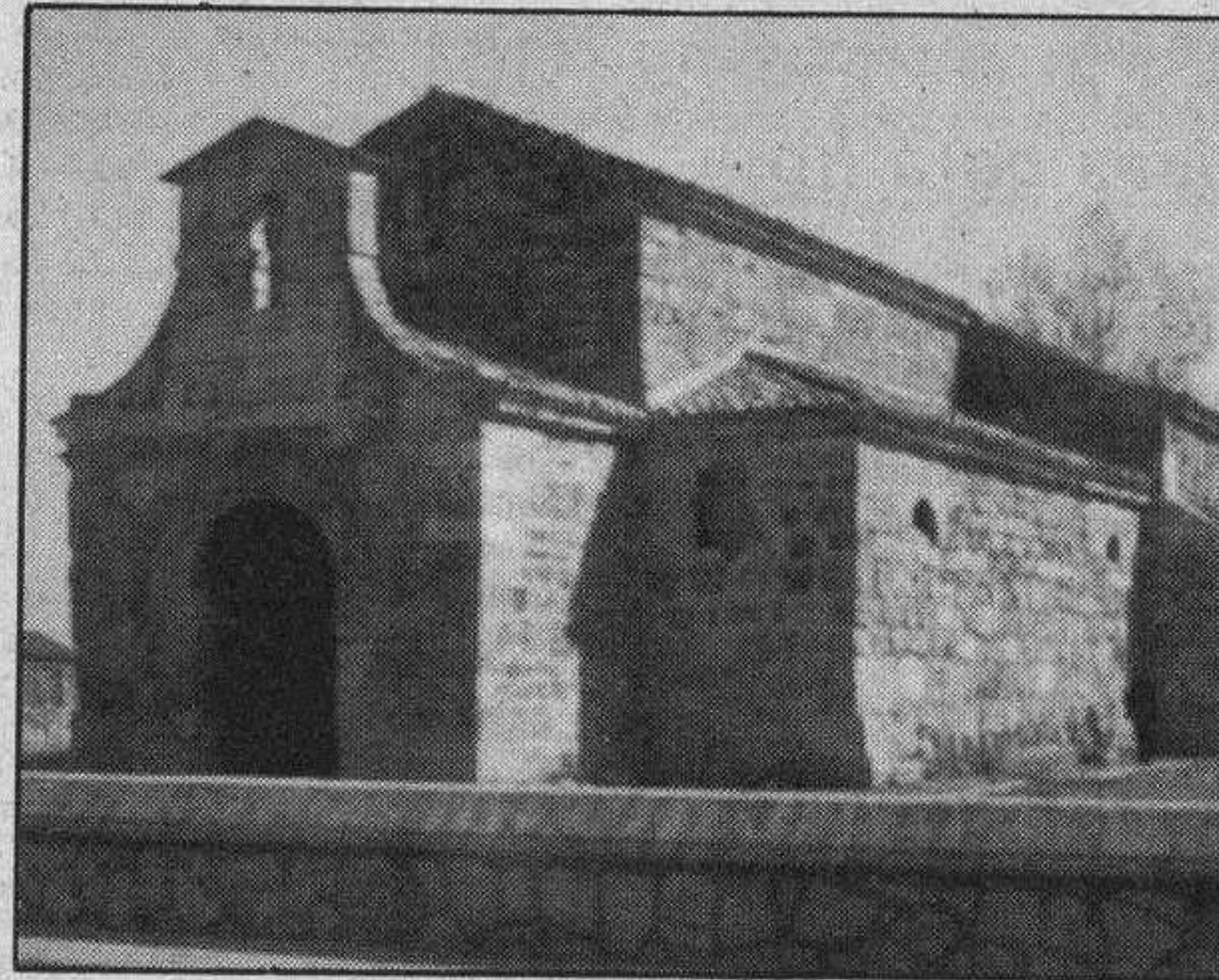
### Primera cadena

- 9,00 Informe semanal (R). Repetición del programa informativo que se emite la noche de los sábados.
- 10,00 Santa Misa. Jornada de los emigrantes. Re-transmisión de la santa misa, con los emigrantes españoles, desde la iglesia de San Martín Gross, en Colonia (Alemania Federal).
- 11,00 48 horas. Programa informativo que dirige Andrés Aberasturi.
- 11,05 Concierto. «Orquesta eslovaca» (II). Segunda parte del concierto que la Orquesta de Cámara Eslovaca interpretó en el Teatro Real, con motivo del ciclo «La Orquesta de Cámara en la Europa de nuestro tiempo», con obras de Haendel. Completa el programa el «Concierto para violín y orquesta en mi mayor», de J.S. Bach, interpretado por la Orquesta de Cámara «Villa de Madrid», dirigida por Mercedes Padilla y actuando como Luis Mañero.
- 12,10 Pueblo de Dios. «El demonio: ¿un ser real o un fantasma?» Programa de la serie sobre problemas teológicos, con encuestas sobre la creencia de los españoles en el demonio y la valoración de biblistas, teólogos y catequistas.
- 12,40 La otra mirada. «Sobre la Argentina» (I).
- 13,35 Autopista hacia el cielo. «Afortunado». Mark

- Gordon, que ha ganado un premio de cinco millones de dólares, decide utilizar el dinero para crear un club para jóvenes; pero una bella rubia llamada Wina, estafadora profesional, planea casarse con él.
- 14,30 48 horas.
- 15,30 El tiempo.
- 15,35 Foofur.
- 16,05 Estrenos TV. «Cianuro espumoso».
- 17,45 Si lo sé no vengo.
- 18,40 La pantera rosa. «Batura rosa».
- 19,05 La clínica de la Selva Negra. «Un extraño en la cabaña».
- 19,55 A vista de pájaro. «Palencia, la llanura del trigo y la paloma».
- 20,30 48 horas.
- 21,05 En portada. «Boxeadores colombianos».
- 21,35 La vida sigue.
- 22,35 Domingo cine. «Un hombre, una mujer y un banco».
- 0,25 48 horas.

### Segunda cadena

- 11,45 Carta de ajuste.
- 11,59 Apertura y presentación.
- 12,00 Estudio estadio.
- 18,00 Sesión de tarde. Ciclo Elvis Presley: «Amor en Hawaii».
- 19,45 Mundo secreto. «Islas: el paraíso encantado».
- 20,10 Remington Steele. «Steele el más codiciado».
- 21,00 Maldito domingo. Programa en clave de humor sobre la actualidad informativa semanal.
- 22,00 Estudio estadio.



Palencia tendrá hoy su programa en TVE.

## AVISO A LOS SUSCRIPTORES PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

### Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardeña, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

# Diario de Burgos

Departamento de Distribución y Ventas

C/. San Pedro Cardeña, 34. ☎ 268375 Apartado 46 - 09002 BURGOS

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	mes	trimestre	semestre	año
Capital	2.040	6.120	12.240	24.480
Fuera de la Capital	----	6.120	12.240	24.480

FORMA DE PAGO (Indico con una X la forma en que abonaré mi suscripción).

- Recibo en domicilio (sólo Burgos capital).
- Contra reembolso (fuera capital).
- Cheque bancario, giro postal.
- Domiciliación Bancaria.

EL COBRO SERA POR ADELANTADO

D. .... Calle ..... n.º .....  
piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día 1.º del mes de ..... de 198...., por un periodo de ..... (mes, trimestre, semestre o año).

### DOMICILIACION BANCARIA

Muy señores míos:  
Les ruego que con cargo a la cuenta núm ..... atiendan hasta nuevo aviso los recibos presentados por DIARIO DE BURGOS, a mi nombre.  
Banco o Caja de Ahorros .....  
Agencia ..... Dirección .....  
Localidad ..... Nombre o razón social del titular de la cuenta .....  
Fecha .....

Firma



AGENDA

Santorial

Domingo, 32.º Tiempo Ordinario. — Ss. Andrés, Emiliano, Esteban, Severo de Barcelona, obs.; Beatriz, Gala, Fulviano, Aquericio y Guillermo, Agripino, Cronan, Maulán, Vinoco, Leonardo, cfrs.; Iltuto, Lauteno, abs.; Sofia, Comasia, mártires. Misa: Del Domingo.

Registro Civil

Nacimientos. — Claudia Bustillo y Martínez, David Santamaría y Gómez.

Defunciones. — Luis María Aramayona y Ochoa, de Pamplona, 55 años; Felipe Gutiérrez y Ruiz, de Sasamón, 86 años; Esperanza Costa y López, de Torla (Huesca), 82 años.

FUNERARIA San José SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS Avda. del Cid, 83 Tfnos. 20 94 52 - 22 29 07

Farmacias

Servicio de guardia. — De nueve y media de la mañana, a once de la noche, Reol, Pl. José Antonio, 19. Carmen Domingo, General Dávila, 21. Renedo, Paseo de Isla, 10 (Edificio Beyre). Servicio de urgencia. — De once de la noche a nueve y media de la mañana, Carmen Domingo, General Dávila, 21. Renedo, Paseo de la Isla, 10 (Edificio Beyre).

Misas para hoy

S. I. Catedral: 8, 9, 10, 15, 11, 12, 13 y 14. — San Lesmes Abad: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19 y 20. — San Lorenzo: 9, 10, 10, 45, 11, 30, 12, 15, 13, 13, 45, 19 y 20. — San Cosme y San Damián: 8, 30, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19, 30. — San Gil: 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 18, 30. — Santa Agueda: 10, 12, 13 y 19, 30. — San Pedro y San Felices: 10, 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 18. — San Pedro de la Fuente: 8, 30. — Benedictinas: 9, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30, 19, 30 y 20. — San José Obrero: 8, 10, 11, 12, 13, 14 y 20. — San Juan Bautista (Bda. Yagüe): 9, 30, 11, 30 y 12, 30. — La Anunciación: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19. — Nuestra Señora de Fátima (Bda. Juan XXIII): 9, 10, 11, 12, 13 y 18, 30. — Nuestra Señora de las Nieves (Bda. Yllera): 9, 12, 13 y 17, 30. — Nuestra Señora la Real y Antigua: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18 y 20, 30. — San Antonio Abad (Las Huelgas): 10, 30, 11, 30 y 12, 30. — El Salvador (Capiscol): 8, 30, 10, 30, 12, 13 y 8 tarde. — San Julián: 8, 30, 9, 30, 10, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 20. — San Martín de Porres: 8, 30, 9, 30, 10, 15, 11, 30, 12, 30, 13, 30, 19, 30 y 20, 30. — Santo Domingo de Guzmán (Bda. Militar): 9, 30, 10, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30, 18, 30 y 19, 30. — Sagrada Familia: 8, 30, 9, 30, 10, 30, 12, 13, 14 y 19, 30. — San Nicolás: 9, 30, 11, 30, 12, 30 y 5, 30. — San José (Barrio del Pilar): 11. — Divina Pastora: 9, 11, 12, 13 y 20. — La Merced: 7, 8, 9, 10, 12, 13, 19, 20 y 21. — Carmen: 8, 30, 9, 30, 10, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30, 18, 30, 19, 30 y 20, 30. — Cartuja: 7, 30 y 10, 15. — La Inmaculada (Bda. Militar): 11, 12 y 13. — San Amaro: 12, 30. — San Pedro de Cardena: 11. — Santa Clara: 9, 11, 15 y 12, 30. — Capilla Colegio San José Artesano: 9, 30, 11, 30 y 12, 30. — Residencia Sacerdotal: 7, 30, 8, 30, 9, 11 y 19, 30. — Residencia Sanitaria: 10, 30 y 12, 30. — Reparadoras: 8, 30, 12 y 19, 30. — La Santa Cruz: 10 y 12. — Religiosas Agustinas: 9 y 13. — San Pablo: 10, 11, 12, 13, 14 y 18. — La Asunción (Hospital del Rey): 11, 30. — San Fernando: 9, 30, 12, 13 y 18. — San Juan Evangelista: 9, 30, 10, 30, 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 19. — Espíritu Santo: 11, 30, 12, 30, 13, 30 y 18, 30. — Capilla del Cementerio de San José: 10, 15 y 11.

Boletín meteorológico

Datos registrados ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafría: Barómetro. — Presión atmosférica, 688 milímetros de mercurio. Temperatura ambiente: Máxima, de 15 grados a las 13,00 horas. Mínima, de 8,2 grados a las 5,00 horas. Viento: N. Humedad: 88 %.

Taxis

Table with taxi services: Avda. Cid. Res. Sani... 22 80 56, P. Sto. Dom. Guzmán... 20 30 55, Conde Jordana... 20 30 88, Plaza de Vega... 26 28 62, Avda. Eladio Perlado... 21 96 97, Avda. General Vigón... 26 53 99, C/. Vitoria (B. J. XXIII)... 22 44 06, P.º de los Pisonos... 26 32 35

Urgencias

Table with emergency services: Servicio de Policía... 0 91, Serv. Pol. Municipal... 0 92, Policía Municipal... 23 11 13, Guardia Civil... 22 11 00, Bomberos... 21 12 12, Casa de Socorro... 26 14 10, Hospital G. Yagüe... 28 18 00, S. S. (Urgen. Resi.)... 28 18 28, S. S. (Urgen. ambu.)... 22 14 77, A. Alcoho. Anó... 23 65 52, S.O.S. droga... 26 36 00, Cruz Roja... 21 23 11, Hospital Provincial... 23 50 11, Teléfono Esperanza... 20 73 57, Gas Natural, averías... 23 44 00, Iberduero, avisos... 22 10 81, Ambulancia (partc.)... 20 94 52, RENFE... 20 35 60, Obras Públicas... 22 45 00, Tele Ruta... 91-4417222

Miranda de Ebro

Table with services for Miranda de Ebro: Bomberos... 31 00 00, Casa de Socorro... 31 13 29, Guardia Civil... 31 00 39, Seguridad Social... 32 06 08, Cruz Roja... 31 00 37, Policía... 31 00 95

Aranda de Duero

Table with services for Aranda de Duero: Bomberos... 50 07 98, Guardia Civil... 50 00 86, Cruz Roja... 50 26 18, Policía... 50 29 04

Lerma

Table with services for Lerma: Guardia Civil... 17 00 37, Cruz Roja... 17 00 60

Roa

Table with services for Roa: Guardia Civil... 54 00 13, Cruz Roja... 54 01 84

Medina de Pomar

Table with services for Medina de Pomar: Guardia Civil... 11 07 06

Briviesca

Table with services for Briviesca: Guardia Civil... 59 00 34, Cruz Roja... 59 08 28

Belorado

Table with services for Belorado: Guardia Civil... 58 00 46, Cruz Roja... 58 01 89

Villarcayo

Table with services for Villarcayo: Guardia Civil... 10 00 17, Cruz Roja... 10 01 18

Salas de los Infantes

Table with services for Salas de los Infantes: Guardia Civil... 38 00 10, Ambulancia Municipal... 38 00 21, Serv. Prev. y Salv... 38 09 89

Villadiego

Table with services for Villadiego: Guardia Civil... 36 00 04, Ambu. e Incendios... 36 00 04

Medina de Pomar

Table with services for Medina de Pomar: Guardia Civil... 11 07 06

Espinosa de los Monteros

Table with services for Espinosa de los Monteros: Guardia Civil... 12 00 05, Cruz Roja... 12 03 93

Melgar de Fernamental

Table with services for Melgar de Fernamental: Guardia Civil... 37 20 18, Ambulancia... 37 20 18, Centro G. Médicas... 37 24 93

Valle de Mena

Table with services for Valle de Mena: Cruz Roja... 12 62 92

Monumentos de Burgos

Horario de visita

Catedral. — Todos los días, 10,00-13,30 y 16,00-18,30. — 150 pts. y 100 grupos de 10. Iglesia de San Nicolás. — Laborables, 18,30-20,00 horas. Lunes, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Sábados, 9,00-14,00 y 18,30-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00. Iglesia de San Esteban. — Llamar a la casa parroquial: 20 70 95. Museo de pintura «Marceliano Santa María». — Lunes, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. — Domingos, 10,00-14,00. — 25 Pts. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Museo arqueológico «Casa de Miranda». — Lunes, cerrado. Laborables, 10,00-13,00 y 17,00-19,00. Festivos, 10,00-13,00. — Extranjeros, 200 Pts. Españoles, gratis con el D.N.I.. Monasterio de las Huelgas. — Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-14,00 y 16,00-18,00. Festivos, 11,00-14,00. — 200 Pts. persona; 150 grupos; gratis colegios y jubilados. Cartuja de Miraflores. — Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-19,00. Iglesia de Santa Agueda. — Abierta horas de culto. Iglesia de San Gil. — Abierta horas de culto. Iglesia de San Lorenzo. — Abierta horas de culto. Iglesia de San Lesmes. — Abierta horas de culto. Monasterio de San Pedro de Cardena. — 100 Pts.; 75 Pts., grupos de 30; colegios, 50 Pts. Monasterio de Santo Domingo de Silos. — Laborables, 10,00-13,00 y 16,15-18,45. Festivos, 12,15-13,00 y 16,15-18,45. — 75 pesetas. Grupos de 30 y estudiantes, 50 pts. Grupos de colegios y tercera edad, 25 pesetas. Misas y vísperas cantadas en gregoriano. Laborables, 9,00 y 19,30. Festivos, 11,00.

Talleres

Ayuda automovilística RACE Burgos: Talleres Automoderno ☎ 224809 y 209039. Briviesca: Autorreparaciones Briviesca ☎ 590707 y 591045. Aranda de Duero: Talleres De la Puente ☎ 500347 y 503856. Espinosa de los Monteros: Talleres José Luis ☎ 120294. Medina de Pomar: Garaje Samuel ☎ 110453 y 110306. Miranda de Ebro: Garaje Tamayo ☎ 310112 y 310549. Lerma: Talleres Madrid-Irún ☎ 170085 y 170222. Pancorbo: Garaje Aldama ☎ 354064. Hontoria del Pinar: Talleres Santiago Muñoz ☎ 386054. Oña: Talleres Ventura Velasco ☎ 300044. Salas de los Infantes: Talleres Celles ☎ 380147. Miranda de Ebro: Talleres Escudero S. L. ☎ 310079. Villadiego: Talleres Conrado ☎ 360138. Cilleruelo de Bezana: Talleres El Escudo S. L. ☎ 153086 y 153036.

Coches de línea

Salidas a: Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no) Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sa.) Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no) Aranda de Duero: 7,15 - 10,45 - 13,00 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. no) Arenillas de Ríopisuerga: 19,00 (diario, sab.: 14,00, dom. y fes. no) Arijia: 17,30 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no) Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30, sab.: 13,30, dom. y fes. no) Barcelona (directo por autopista): 10,45-15,00 (diario, dom. no) Belorado: 13,30-18 (diario, vi.: por Cerración 19,00, dom. y fes. no) Bilbao (directo): 10,30-16,00 (diario, dom. y fes. no) Bilbao: 7,00-12,00-14,00 (diario, dom. y fes. no) Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00-18,00 (diario, dom. y fes. no) Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 - 17,45 - 19,30 (diario, sab.: 17,45-19,30, dom. y fes. no)

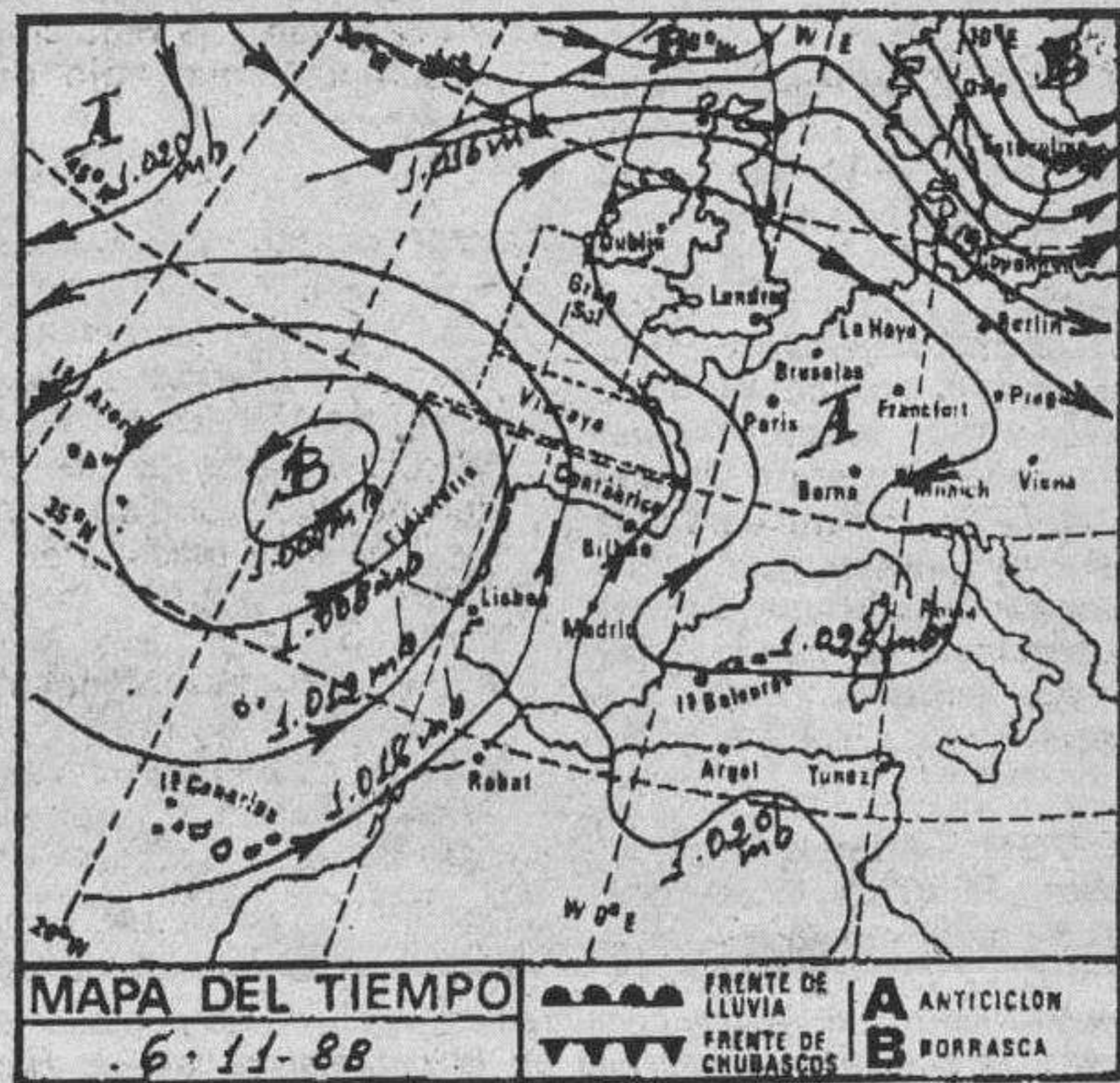
Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lu. y vi., fes. no) Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no) Castrojeriz: 14,00 (diario; ju., dom. y fes. no) Covalada: 18,30 (diario, dom. y fes. no) Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no) Frias-Oña: 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no) Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no) Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sa.: 14,00, fes. no) Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no) León: 12,00 (diario, dom. y fes. no) Lerma (por Tordueles): 14,00 (mi., sa., fes. no) Lerma (por Tordueles): lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no) Logroño (por Briviesca): 7,45 - 10,30 - 12,30 (diario, dom. y fes. no) Logroño (por Belorado): 8,30 - 13,00 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no) Los Bañales: 18,30 (lu., vi.: 19,00, fes. no) Los Tremellos: 14,30 (sa., fes. no) Madrid: 10,45-15,30-19,30 (diario) Madrid (Bus-Expres): 7,45 (diario, dom. y fes. no) Mahamud-Presencio-Arcos: 18,30 (ma., ju., fes. no) Melgar de Fernamental: 13,30-19,30 (diario, dom. y fes. no) Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no) Miranda de Ebro: 10,30-13,30-17,45 (diario, sab.: 17,45, dom. y fes. no) Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.) Palencia: 8,00-17,30 (diario, dom., fes. no) Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no) Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sab.: 14,00, dom. y fes. no) Poza de la Sal: 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no) Salidas Padrones: Padrones, Aguas Cándidas (sábados). La Parte, Salas (lu. y vi.), Rojas, Llanos (mi. y sa.), Rioseras, Salas (martes), Riocerezo, Salas (jueves) Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no) Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no) Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sa.: 14,30, fes. no) Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no) Roa de Duero: 18,00 (diario, sa.: 14,00, dom. y fes. no) San Sebastián: 10,45-20,30 (diario) Santander-Ontaneda: 10,00-15,30 (diario) Santibáñez Zargaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no) Santo Domingo de la Calzada: 8,30-13,00-16,30-20,15 (diario, dom. y fes. no) Santo Domingo de Silos-Calderuega: 17,00 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no) Santo Domingo de Silos-Calderuega: 14,00 (sa., fes. no) Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no) Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no) Soria: 7,15-14,00 (diario, dom. y fes. no) Tineblas de la Sierra: 19,30 (lu., vi., fes. no) Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sa.: 13,30) Tordómar: 18,30 (lu., vi., sa.: 14,00, fes. no) Torrelavega: 10,45 (diario) Tórtoles de Esgueva: 13,30 (lu. mi., fes. no) Tórtoles de Esgueva: 17,30 (diario, vi.: 18,30, sa.: 13,45, dom. y fes. no) Valladolid: 7,30-13,30 (diario, dom. y fes. no) Villadiego: 9,30 (lu., fes. no) Villadiego: 13,30-17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no) Villadiego: 19,15 (lu., vi. sa., fes. no) Villahoz: 14,00 (ma., vi. sa., fes. no) Vitoria-Eibar (directo): 10,30 (diario, dom. y fes. no) Servicio domingos y festivos Aranda de Duero: 10,00 - 13,00 - 19,00 - 21,00 Aguilar de Campoo: 17,00 Bilbao: 9,00-17,00-21,00 Briviesca: 9,30-17,30-23,00 Briviesca-Poza-Frias: 9,30 Logroño (por Belorado): 13,00 - 16,30 - 20,15 Logroño (por Briviesca): 19,00 Madrid: 10,45-15,30-19,30-24,00 Melgar de Fernamental: 19,00-23,00 Barcelona (directo por autopista): 16,00 Regumiel de la Sierra (Soria): 9,00 San Sebastián: 10,45-20,30 Santander: 10,00-15,30-20,00 Sasamón-Grijalba: 23,00 Torrelavega: 10,45 Tórtoles de Esgueva: 9,30 Valladolid: 20,00 Villadiego: 23,00 Servicios Internacionales París-Tours-Burdeos: 23,00 (ma. y vi.) Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: 17,30 (ma., ju., sa.) Suiza: 17,30 (ma., ju. sa.) Holanda: 21,30 (jueves) Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sa.) Londres: 12,30 (mi., sa.) Bélgica-Alemania: 13,30 (jueves)

Crónica del tiempo

F. Medina

Situación atmosférica actual y evolución probable

Siguen las bajas presiones, como ven, al Oeste de la Península, si bien separándose ligeramente de la costa por causa del empuje del anticiclón centroeu-ropico que se extiende por el Mediterráneo y regiones peninsulares próximas. El mejor tiempo, pues, deberá seguir correspondiendo al Cantábrico, y extendiéndose a las Baleares y Cataluña. En las demás regiones continuará la inestabilidad, más ostensible, sin duda, en las regiones de Valencia y Murcia.



El tiempo para hoy

Cielo poco nuboso en el Cantábrico. Progresiva mejoría del tiempo en las Baleares y en el cuadrante Nororiental de la Península, aunque con la aparición de algunas nieblas matinales. En el resto de España habrá cielo parcialmente nuboso con chubascos ocasionales, siendo más frecuentes e intensos en las regiones de Valencia y Murcia. Los vientos serán moderados de Levante en las regiones mediterráneas, con algunas rachas fuertes en el Estrecho, moderados de Poniente en las Canarias, moderados de componente Sur en Galicia y flojos a moderados del segundo cuadrante en las demás regiones. Las temperaturas experimentará un ligero descenso en las regiones del interior peninsular y se mantendrán estacionarias en el resto de España.

Temperaturas a 13 horas de ayer

Bilbao 22, Santander 19, Oviedo 17, San Sebastián 16, Vitoria 16, Pamplona 16, Logroño 17, León 13, La Coruña 17, Valladolid 14, Avila 13, Burgos 13, Soria 13, Zaragoza 17, Barcelona 20, Valencia 20, Madrid 17, Sevilla 22, Málaga 22, Cádiz 21, Palma de Mallorca 22 y Las Palmas de Gran Canaria 24.

Resto de Europa

Amsterdam 7, Atenas 18, Berlín 6, Berna 7, Bonn 6, Bruselas 5, Copenhague 1, Dublín 7, Estocolmo 2, Frankfurt 6, Ginebra 7, Hamburgo 8, Lisboa 16, Londres 8, Milán 18, Niza 18, Oslo 1, París 8 y Roma 16.

Burgos de ayer

Hace 30 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 6 de Noviembre de 1958 —El día 17 será entronizada la imagen de Santo Domingo de Guzmán en la «Mesa de Burgos» en Madrid. —El lunes será la Cabalgata de las «cinco toneladas» para recogida de ropas con destino a los pobres. —El domingo, partido Madrid-Burgos en los campeonatos nacionales de selección de baloncesto femenino. —La temperatura máxima de ayer fue de 13,0 grados y la mínima de 4,0.

Hace 60 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 6 de Noviembre de 1928 —El presupuesto de contrata de las obras la nueva Escuela Normal se eleva a 626.488 pesetas. —Don Crescencio Zamora Usabel ha conseguido la plaza de escribiente de la Diputación. —La temperatura máxima de ayer fue de 7,2 grados y la mínima de 3,7.

Hace 90 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 6 de Noviembre de 1898 —Los tradicionalistas de Burgos celebrarán la onomástica de don Carlos. —Estuvo muy animado el baile celebrado ayer en el «Alhambra». —Todos los paseos estuvieron ayer muy concurridos. —Esta noche, en el café «Universal», se pondrá en escena «El primer reserva». —La temperatura máxima de ayer fue de 12,8 grados y la mínima de 6,9.



**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. ¡Acontecimiento! Estreno simultáneo en las grandes capitales de España... «U-2 (Rattle And Hum)». Ya está aquí, no te la pierdas. «U-2 (Rattle And Hum)». La película que conmocionará al mundo entero. «U-2 (Rattle And Hum)». No se puede comparar a ninguna otra. Autorizada todos los públicos.

**CONSULADO.**— Hoy, estreno de una comedia disparatadamente loca. «Los pacientes de un psiquiatra en apuros». Dan Aykroyd, Walter Matthau, Donna Dixon. Los pacientes estaban locos, pero el doctor estaba de atar. ¿Quién más recetaría reparar el cigüeñal de un Dodge Shift-O-Matic como cura para la eyaculación precoz? O ¿animar a una ama de casa reprimida a dar rienda suelta a sus fantasías... sobre una mesa de un salón de té?

**CORDON.**— (Cine de estreno: Telef. 207037). 5,30, 8 y 10,30. De Antonio Isasi-Isamendi (el director más norteamericano del cine español), y con un sorprendente reparto, estrenamos: «El aire de un crimen». ¡La película del momento! Con: Paco Rabal, Maribel Verdú, Germán Cobos, Agustín González y Fernando Rey. «El aire de un

crimen». Actualísimo film que sorprende y emociona. (May. 18).

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12. Como siempre ofreciendo los mejores programas. Insuperable doble. «Destroyer» (Brazo de acero). Daniel Greene, Janet Agren, Robert Ben. ¡Aventuras! ¡Persecuciones! ¡Momentos de intensa acción! Todo un bloque de emociones constantes que no dan respiro al espectador y «La joven y la tentación». Assumpta Serna, sólo para mayores de 18 años.

**GOYA.**— (Su sala preferida). Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30 noche. Para los amantes del buen cine. Grandioso estreno «Remando al viento». Byron. Sólo lamentaba los pecados que no había podido cometer. Una obra maestra en su género de Gonzalo Suárez. Hugh Grant y Lizzy McInerny. «Remando al viento». 13 años. Próximamente: «Días de radio», de Woody Allen. Calidad de estrenos para Burgos.

**GRAN TEATRO.**— Hoy, 5,30, 8 y 10,45. Impresionante y diabólico estreno. Un film verdaderamente espeluznante y terrorífico, algo que jamás ha visto hasta el momento, «Terroríficamente muertos». La risa histérica y el miedo son un reto para el especta-

dor, «Terroríficamente muertos». Una clase de terror nuevo, para un miedo distinto. No apta para personas sensibles, «Terroríficamente muertos». (May. 18 años).

**TIVOLI.**— (5,30, 8 y 10,30). Porque la película es buena, gusta mucho, y el público, con su asistencia lo confirma, seguimos proyectando, en su 2.ª semana-éxito: «Huida a medianoche». Robert de Niro y Charles Grodin. (Premio mejor actor en la «Seminci-1988» de Valladolid). «Huida a medianoche»: una huida muy peligrosa, muy especial, con una acción distinta, con sorpresas y humor diferentes. (Apta).

**Salas de arte**

**AULA S. PABLO.**— Caja Circular. Exposición Naif Sánchez. Horario: laborables: 6 a 9. Festivos: 12 a 2. Hasta el 13 Noviembre.

**AULA ESPOLON.**— Caja Circular. Oleos Chelo Vento. Del 31 de Octubre al 10 de Noviembre.

**SIENA.**— Villa Pilar, 2. Exponen: Pedro, Sobrado.

**TAGRA.**— Acuarelas Lamadrid. Del 29 de Octubre al 10 de Noviembre de 1988. Horas de visita: Laborables de 12 a 2 y 7 a 9. Festivos de 12 a 2.

**SALA ARLANZON.**— De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición de oleos de José Ramón Giménez. Hasta el 11 de Noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos: de 12 a 2.

**PLAZA DE ESPAÑA 3.**— Oleos de Carlos Aguado. Del 28 de Octubre al 10 de noviembre. Horas de visita: 7,30 a 9. Sábados: 7 a 9. Festivos: 12 a 2.

**Salas de fiesta**

**ARMSTRONG.**— Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.

**BAMOS.**— Calera, 10. Teléfono 234900.

**COTTON.**— Vitoria, 56.

**DUETTO.**— Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

**DISCO TRAMAS.**— Vitoria, 142. Teléfono 213498.

**LA FINCA.**— Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

**PENTAGONO.**— Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

**ROMA.**— San Pablo, 4. Teléfono 265964.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta desde las diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

**RADIO**

**Radio Popular**

OM: 837 Khz. 07,00: Madrugada: Corazón y vida. 8,30: Iglesia noticia. 9,00: Santa misa. 09,45: Siguiendo sus pasos. 10,00: ¡Vivir es formidable! 13,00: Informativo mediodía (Avance). 13,15: A ritmo de deporte. 14,30: Mediodía Cadena COPE. 15,00: Pasodoble, te quiero. 16,30: Tiempo de juego. 22,00: Nuestro deporte. 23,00: Informativo fin de semana. 00,00: El albero. 01,30: Buscando la noche. 02,00: Concierto popular. 04,00: El canto del gallo. 06,00: Onda pesquera-COPE. Boletines informativos horarios. FM: 95,5 Mc.— 08,00: Fórmula. 02,00, Conexión programa nacional. 17,00: Retransmisión del partido Real Burgos-Rtvo. Huelva.

**Antena 3 de Burgos**

F.M. 94.3.- 6,02: Concierto para empezar el domingo. 9,02: Especial motor en marcha. 11,02: En marcha. (Edición local). 14,02: Especial motor en marcha. 15,05: Antena hispanoamericana. 16,00: Fútbol en Antena 3. 20,02: Absolutamente grandes. 22,02: Lo mejor de la semana. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. 3,02: Ya es lunes en Antena 3. 5,02: Repetición de Supergarcía en la hora cero.

**Radiocadena Burgos**

1.503 kilociclos. — 6,05: Buenos días con música, (programa nacional). 8,00: Un sitio para tí (programa nacional). 9,05: Taller de Ayala. 11,05: El Mundo por montera (resumen de la semana). 12,05: Deportes locales. 14,00: Diario de las dos. 14,30: Pueblo de Madrid. 15,05: Triángulo de las tertulias. 16,05: Pasacalle. 22,05: Palabra cantada. 23,05: Fiesta. 00,05: Pasacalle. 3,05: Radiotransporte. Boletines Informativos nacionales e internacionales a las horas en punto.

**RNE Castilla y León**

OM 684. Programación territorial. — 13,05-14,00: Castilla y León al día (incluye deportes). 15,05-16,00: Tiempo libre (monografía sobre temas regionales).

**RESTAURANTES**

**ALMUERZOS TONI.**— Menú diario 575 Ptas. Especialidades, Rabo de Buey, Alubias con almejas, Pimientos rellenos de merluza, Cazuelitas variadas. Cerramos lunes. Regino Sáinz de la Maza, 10 ☎ 272102. (Junto Hacienda).

**AREA CASTIL. Km. 233.**— Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 206860

**AREA DE BAR RESTAURANTE P.P. 3.**— Almuerzos, comidas económicas. Polígono Pentasa 3, C/. Juan Ramón Jiménez, s/n. ☎ 224076. (Cerrados sábados tarde y domingos).

**ASADOR LOS TRILLOS.**— Horno a la vista. Sólo cordero asado

con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 250 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877. Abierto todos los días.

**CAMPING FUENTES BLANCAS.**— Abierto fines de semana. Especialidad en paellas y cazuelitas variadas. ☎ 233481.

**FON LAI.**— Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 230006.

**LA VARGA.**— Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5

kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DE LOS INFANTES.**— Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

**MESON DEL VENA.**— Dos menús diferentes del lunes a viernes, a 700 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera 1.650 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**CHINA.**— Excelente comida china, precio asequible, también puede llevarse a casa. C/. Corral de los Infantes, Arco Santa María. ☎ 205997.

**SAN AMARO.**— Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de

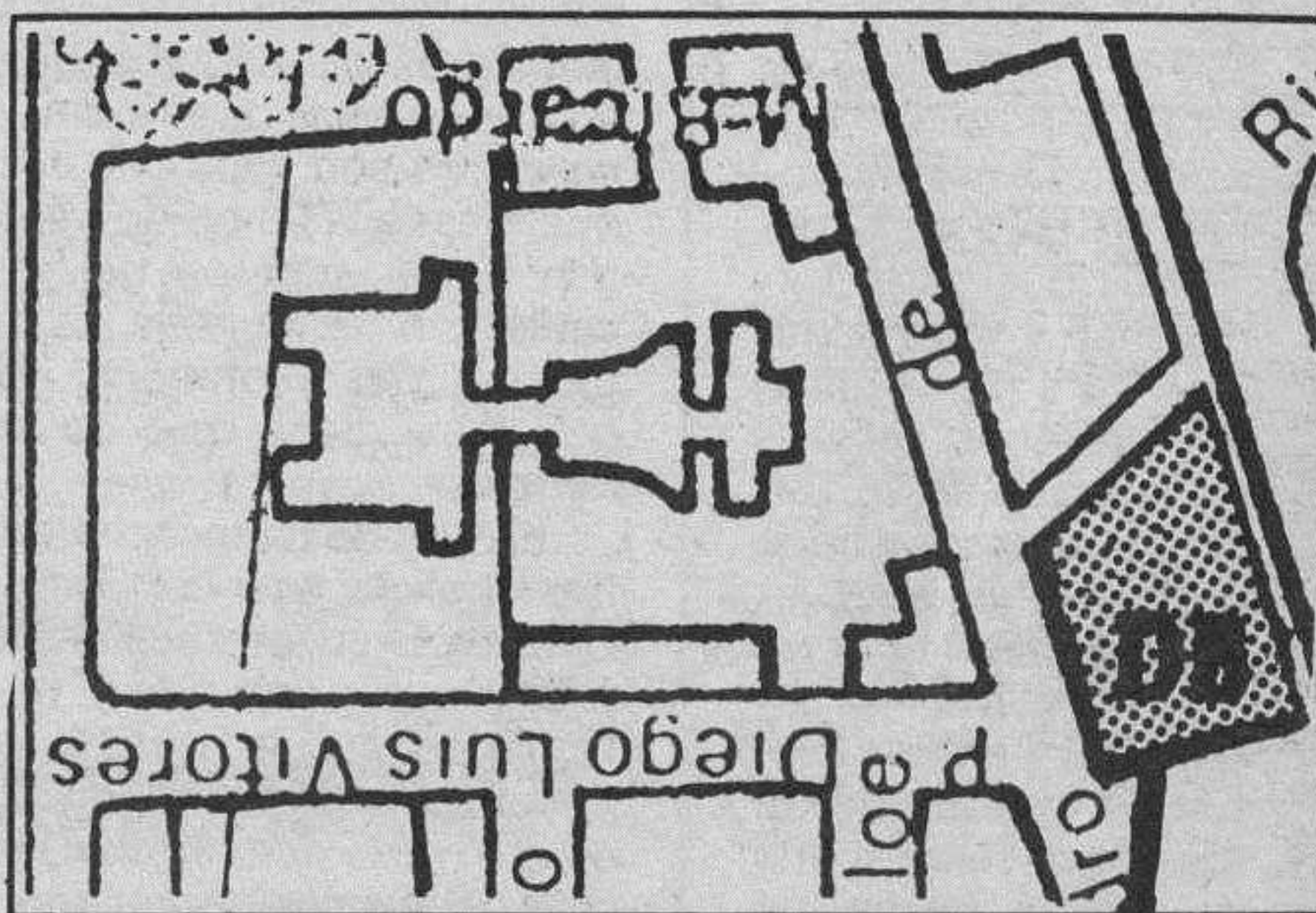
pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.**— Menús diarios 700 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

**TORRES.**— Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 220132.

**LA CUEVA.**— Especialidades sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

**PALACIOS DE LA SIERRA MESON LA SIERRA.**— Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 393139.



**Diario de Burgos**

C/. San Pedro de Cardena, 34



**Diario de Burgos**

Se vende en el día en:

**ARANDA DE DUERO**

- Victorino Calvo. Kiosco.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Florencio Fernández. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pío». Av. de los Caídos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Kiosco Avelino. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia), Av. Burgos, s/n.

**MIRANDA DE EBRO**

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación ff.cc. (Z.B.).
- Celestina Garrido. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Celestina Garrido. Venta de Prensa. C/. Vitoria, 19.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Carmen García. Condado de Treviño, 25.
- Juan F. Figuero. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cante-rana. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- P. Mario. Real Aquende, 65.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.
- Librería Jusan. Condado Treviño, 9.

**MADRID (13,30 h.)**

- Gta. Ctro. Caminos-Sta. Engracia.
- Agustín de Foxá-Pl. de Castilla.
- Pl. Cuzco-P.º de la Castellana.
- Concha Espina, 6 (Estadio S. Bernabéu).
- Cibeles-P.º del Prado.
- Cibeles-Pasaje.

**MADRID (13,30 H.)**

- Alcalá, 50.
- Pl. de las Cortes.
- Alcalá, 39.
- Alcalá 185.
- Sol, 1.
- Sol, 11.
- Sol, 13.
- Mayor, 5.
- Pl. de Isabel II (Opera).
- Quintana, 19.
- Princesa, 65.
- Princesa, 56.
- Gran Vía, 39.
- Gran Vía, 38.
- Montera-Gran Vía.
- Pta. de Alcalá, 2.
- Goya, 63.
- J. Hurtado de Mendoza-Dr. Fleming.
- Pl. de España, 2.
- P.º del Prado, 20.
- Alenza, 20.
- Plaza Santa Bárbara.

**LOGROÑO**

- Jesusa Fernández, Kiosco Rosaleda.
- Pedro Uruñela Nieto. Muro del Carmen, 2.

**BILBAO**

- Librería J. Guinea. C/. Elcano, 25.

**BARCELONA (19,30 h.)**

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

Medalla de Oro de la Ciudad  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Presidente y Gerente: Angel León Albarellos

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Redactores Jefes: Juan José Calleja López

Jaime Valdivielso Carcedo

Redacción.— Roberto Granja Albarellos. Intnal. y Monográficos

Alfonso Salgado Espinosa. Cultura

Angel López Ochoa. Deportes

Javier Salgado Espinosa. Cierre y Suplementos

J. Angel Gozalo Antón. Burgos y Provincia.

José Luis Saiz Santos. Espectáculos

Alberto Labarga Bocos. Diseño y Diagramación.

Lorenzo Matías y Angel Ayala. Fotografía

Administrador Gral.: Gonzalo Albarellos Carrascal

Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernando

Producción: Javier Gutiérrez González

Dpto. Distribución y Ventas: Jesús López Pérez.

Regente y Coordinador Talleres: Gonzalo Bárcena Alonso

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex 39703. Apartado de Correos, 46.- C. P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958. Miranda de Ebro: Salvador Moneo, C/ Logroño, 1. ☎ 311761. Aranda de Duero: Mery Varona. Avda. Castilla, 14 ☎ 503725.



Carta a Melbourne

### Más vale morir a tiempo que rondar un lustro

Chumy Chúmez

Querido hijo:

Iba a pedirte en esta carta que me llevases contigo a Australia, pero Benito, el hijo de la portera, me ha convencido de que no lo haga porque me ha dicho que da lo mismo que vaya o que me quede, porque tanto ahí como aquí tengo los días contados.

No creas que es porque tengo peor mis dieciséis enfermedades. No es por eso. Es porque ya soy septuagenaria. Al parecer, y esa es la razón de mis miedos, se está creando un Ku-Kus-Klan internacional, no para cargarse negros que es lo tradicional y razonable, sino para perseguir a los ancianos recalci-trantes que no se van con sus antepasados en las fechas adecuadas.

Benito me ha explicado que el problema de la duración de los viejos en España no es un hecho de nuestro buen clima, de nuestro hermoso sol o de nuestro aceite de oliva, sino que es internacional. Los datos son cada día más alarmantes. En el año 2000 habrá un trío de viejos decrepitos por cada joven sin trabajo. ¿Y de qué van a vivir los cuatro? Como ves es un problema sin solución. Bueno, con una solución como te digo: la formación de geron-to-Ku-Kus-Klanes que se ocupen de liquidar-se a quienes sobran.

Dice Benito que los elefantes son más humanos que los hombres y que cuando se sienten viejos se van a morir serenamente a un rincón de la selva para no crear problemas a su grupo. Los esquimales viejos hacen lo mismo. Yo le escuchaba a Benito con lágrimas en los ojos porque dentro de poco seré septuagenaria. Fíjate el miedo que habré pasado que del susto he vuelto a ser mujer (tú ya me entiendes) como para demostrar que puedo ser útil a la sociedad dando placer e hijos a quienes lo necesitan.

Por aquí los viejos se han puesto en marcha y están dispuestos a defenderse como sea, incluso a envenenar las aguas potables si es necesario. Dicen que tienen tanto derecho a vivir como los recién nacidos y que ellos no tienen la culpa de que Solchaga no tenga dinero.

El varonil «Superman», **Christopher Reeve**, ha abandonado sus films de aventuras para pasarse al género humorístico. Acaba de protagonizar la comedia «Switching channels», en donde tiene como partener a la bellísima Kathleen Turner y al varonil Burt Reynolds. Reeve, que participó recientemente en el telefilm «The great escape: the final chapter», y en el magazin «Adventures», tiene proyectado pasarse a la dirección en un futuro más o menos próximo.

**Robin Givens**, hasta hace pocas fechas esposa del campeón mundial de boxeo en la categoría de los pesos pesados, Mike Tyson, ha dicho que su ya ex-esposo es un tipo «maniaco, depresivo y violento». Sin embargo los íntimos del boxeador coinciden en afirmar que Robin y su madre son «dos pécoras que, desde la unión de Mike con Robin, trataron de hacerse con las riendas de la fortuna del campeón». Ni qué decir tiene que no lo lograron.

El duro de tantos y tantos films policíacos y del Oeste, **Charles Bronson**, acaba de protagonizar una nueva película de acción que lleva por título «Messenger of death», en la que retratan luchas, fratricidas, poligamia, fanatismo religioso... etc. Lee Thompson es el realizador de la misma y ya dirigió a Bronson en los films de la serie «El justiciero de la ciudad», en la que el actor daba vida a Paul Kersey, un arquitecto que, dispuesto a vengar el asesinato de su esposa y la violación de su hija, se ha convertido en verdugo de delincuentes.

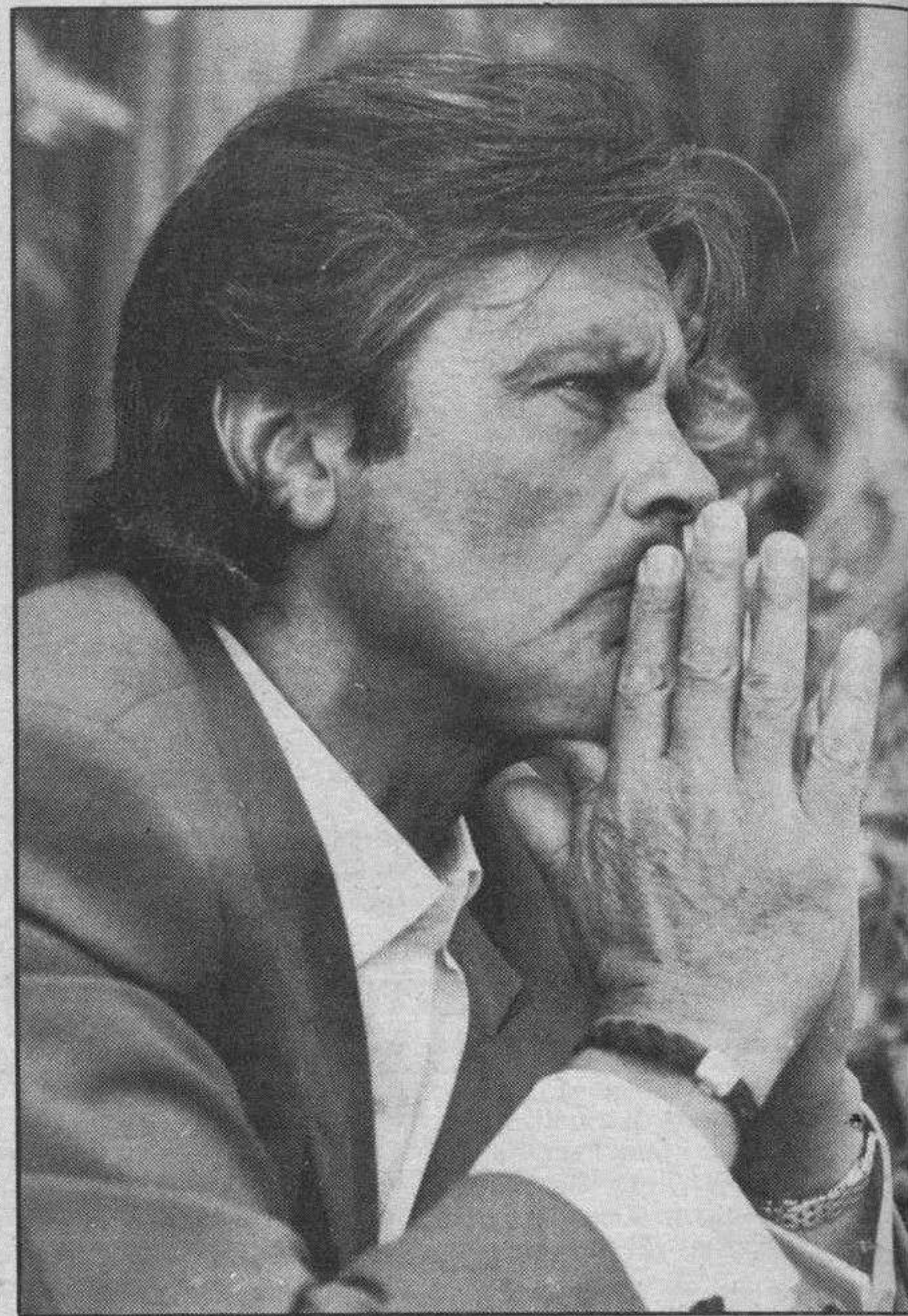
**Farah Fawcett**, la ex-Angel de Charlie y hoy unida sentimentalmente a Ryan O'Neal («Love Story»), se ha desnudado ante las cámaras para dar vida a Candy Barr, una atractiva actriz de la década de los 50, que se hizo famosa por su facilidad de desnudarse exigiese o no lo exigiese el guión. Farrah ha confesado su rubor por tener que posar desnuda, pero su profesionalismo, le ha ayudado a vencer la barrera de su timidez.

El otoñal pero siempre atractivo **Alain Delon** triunfa en un telefilme titulado simplemente «Cine», en donde comparte honores estelares con la joven estrella Ingrid Held. En la cinta se relata la historia de un director cinematográfico que trata de salvar a su madre, actriz, de la locura, valiéndose para ello de un film en el que la protagonista es la autora de sus días.

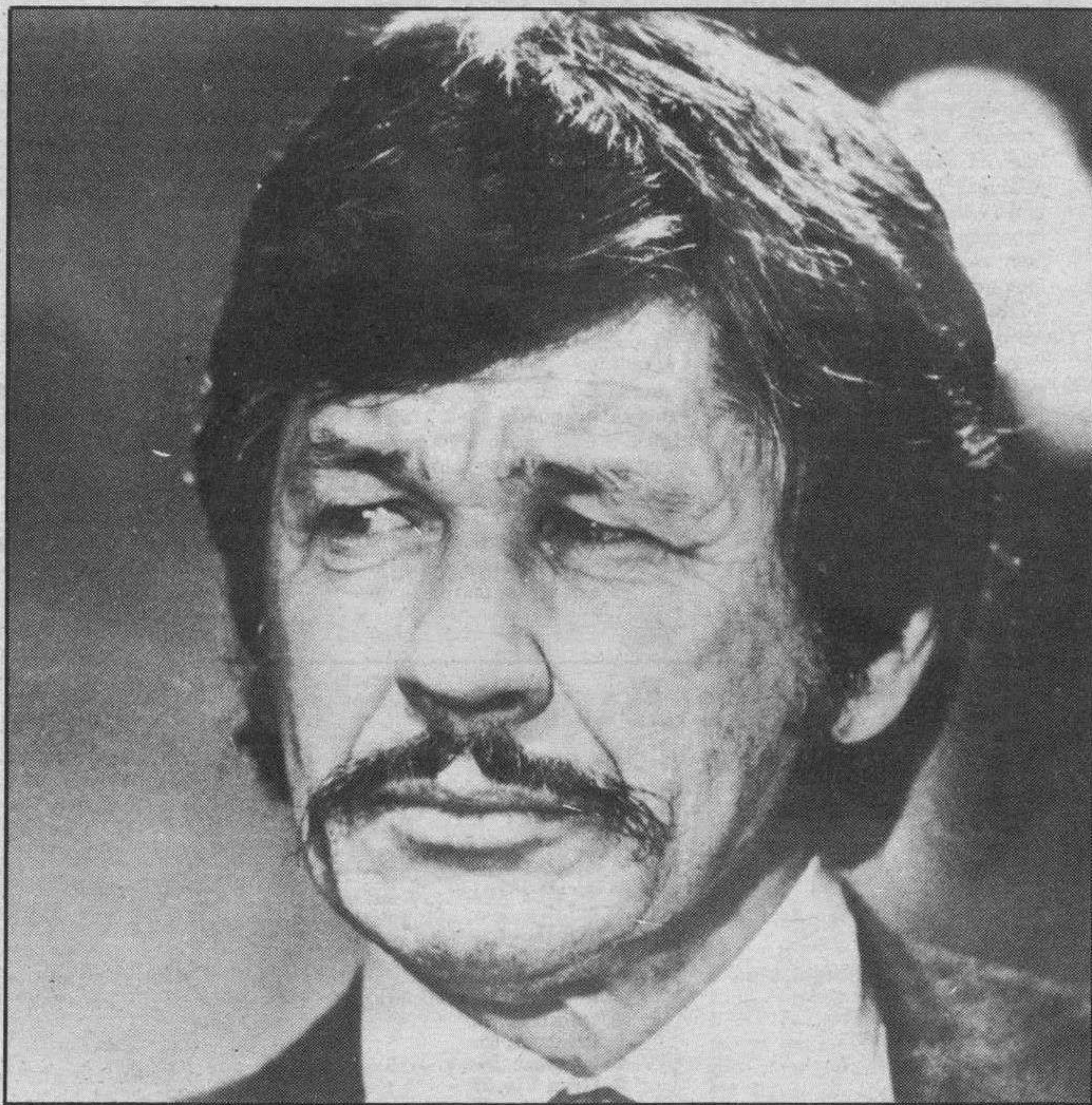
**Loni Anderson**, de cuarenta y dos años, y su espo-



Liza Minnelli



Alain Delon



Charles Bronson

so Burt Reynolds, de cincuenta y dos, ante la imposibilidad de tener descendencia, han manifestado su deseo de recurrir a la fecundación «in vitro». Loni, que ha sufrido ya dos abortos, parece decidida a ello tras

escuchar los consejos de su ginecólogo, que le ha dicho que un nuevo embarazo puede resultar altamente peligroso para su vida. La actriz tiene una hija, Deirdre, de 22 años, fruto de una unión anterior.

El gran actor británico **Dirk Bogarde** ha recibido de manos de la Princesa Ana de Inglaterra el premio de la Academia Británica de las Artes Cinematográficas «por su contribución al mundo del cine y la TV». Dirk, pro-

tagonista de medio centenar de películas y de numerosas obras teatrales y televisivas, confiesa, a sus 67 años, que aún sigue esperando el gran papel de su vida.

**Amy Irving**, uno de los nuevos valores de la cinematografía norteamericana, es la protagonista de «Crossing Delancey», film que se está rodando actualmente en Hollywood. Aparte de su belleza y de su gran fuerza interpretativa, Amy es famosa por causas ajenas a la profesión que desempeña, ya que es la esposa del gran director Steven Spielberg, un hombre que nunca le ha dado una oportunidad en sus films porque quiere «que triunfe por sí misma». A esto se llama independencia...

El actor francés **Christopher Lambert** tras su protagonización del film «Complot», rodará en los EE.UU. la comedia de David Jackson «¿Por qué yo?». Seguidamente interpretará «Highlander II», bajo la dirección de Russell Mulcahy. Lambert ha manifestado su deseo de luchar para labrarse un porvenir en la Meca del Cine, ya que en su país ya es una «estrella» de reconocida solvencia.

**Liza Minnelli** y su hermanastra Lorna Luft proyectan actuar conjuntamente en una gala musical que ha de celebrarse en París. Lorna, que no ha tenido tanta suerte como su media hermana, es, al igual que ella, una excelente cantante.

Mañana, lunes  
Suplemento de  
Diario de Burgos

DEPORTIVO